

ANEXO ENTREVISTAS Y TESTIMONIO ESCRITO

Entrevista Cristóbal Pizarro

25 años, Entrevista al 16/8/2012, Santiago.

1- Presentación

-Hola, me llamo Cristóbal Pizarro, soy actor, dirijo, escribo también y eso...

-¿Cuántos años tienes?

-25

2-¿Cómo y por qué llegó usted a interesarse e introducirse en el oficio de actor/actriz?

Em...así siendo súper concreto...eh...porque una vecina me invitó a un taller de teatro, cuando yo estaba en segundo medio...eh...y eso...y fui a este taller y fuimos los dos y lo pasamos súper bien...para mí al principio era muy ir a jugar no más en el fondo...eh...y me empezó a gustar, caché que lo hacía bien y al año siguiente seguí y me metí en la ópera de mi colegio en tercero medio y estuve así hasta cuarto, en la ópera y en este taller...y ahí como que me metí un poco como en el mundo del circo...como cosas así, como más artísticas...

-¿dónde estudiaste?

En la Chile.

-Una cosa.....en el fondo lo que me estás diciendo es que al principio fue para ti como un espacio de diversión...

De diversión....sí totalmente...no sé, veníamos llegando del colegio, porque nos veníamos juntos, y con la Antonia Isaacson y veníamos del colegio y me dijo oye, voy a ir a un taller y la cuestión, puta sí, no tengo nada que hacer en la tarde, obvio vamos, así muy de ir a...como una actividad recreativa digamos...eh...y de apoco me empecé a meter, me empecé a interesar, encontré que lo hacía bien, me decían que lo hacía bien, me gustaba, em...y....después me metí en la ópera y ahí como que era más compromiso igual...la Lucía de la Maza [su profesora escolar de teatro] nos pidió que escribamos algunas escenas entonces ahí como que...o sea...bueno...tuve una primera experiencia, un acercamiento bien leve a lo que era la dramaturgia...eh...un poco también a lo que era armar un montaje, no cierto, como con todo el proceso que requiere, desde escribir la obra, no sé, estudiarla, ensayarla, montar digamos, vestuario, escenografía, qué se yo..em...y así hasta que...creo que cuando empecé cuarto...cuando empecé cuarto medio, que ahí ya están todos así como “qué vai a estudiar”, yo parece que ya había decidido que quería estudiar teatro. Y algo súper divertido que me di cuenta hace poco, hace como un año me di cuenta, y que encuentro súper chistoso porque eh...me di cuenta, en relación a mis amigos cachai, a mis compañeros de la U y todo, que eh....ellos siempre estaban pensando en la actuación cachai, y siempre pensaron en ser actores...y que de alguna manera yo siempre tuve en la cabeza actuar, escribir y dirigir...y me di cuenta de que esa weá yo la hacía porque mi mamá me dijo...porque cuando yo le dije que yo quería estudiar teatro eh...mi mamá me dijo....bueno me dijo, entremedio como que me...ella me tenía convencido de que....de que yo soy muy inteligente entonces como que me iba a perder en eso, que eso era como una carrera para gente tonta no sé, una cosa así, cachai, entonces me dijo okey, pero solamente si estudias en una universidad tradicional eh...y si actúas, diriges y escribes, esa es la única manera en que te vai aen que vai a sobrevivir digamos. Y yo entré estudiando siempre como, siempre en clases como pensando en las tres cosas un poco, como mirando ahí al profesor cómo dirige y todo...

3-¿En qué trabaja actualmente? ¿ejerce?

Sí, trabajo yo creo que exclusivamente en cosas relacionadas si no son al teatro, son relacionadas a la actuación...o sea, trabajo en obras como actor, como director, como dramaturgo, estoy además escribiendo otras cosas, estoy escribiendo una obra pa una directora que me la pidió...cosas así...eh...proyectos en dirección, proyectos como actor también, tengo una obra para fin de año también voy a actuar, qué se yo...pero todas las otras cosas en que trabajo que me dan plata digamos, también son todas relacionadas a la actuación, por ejemplo trabajo en Paciente Simulado, ¿cachai esa cuestión?, de la católica...que es una súper buena pega, es súper entretenido y es actuar así...todo el rato...es pura actuación...eh...es súper entretenido.

¿Y con cuál de los tres espacios que manejas te sientes más identificado, actor, director, dramaturgo?

Depende de la época del año. Sí. Depende de la época del año. Yo creo que depende de lo que esté haciendo onda...por ejemplo...estoy actuando y digo “puta la weá quiero dirigir”...y me pongo a dirigir y termino de dirigir una obra y digo “no quiero dirigir más.. quiero actuar, quiero actuar”...y así, después actúo y digo “quiero escribir”...y así, un poco navegando por las tres. Pero de todas maneras los tres me gustan mucho...yo creo que en la que tengo menos experiencia es en escribir...eh...es la que más me...es que aparte es la que uno menos ha aprendido...yo como que el año pasado que me gané esta cuestión...me tiré a escribir solo, porque te pagan y todo pa’ que escribai tranquilo, y era heavy po, me sentía como en un primer año, cachai, solo, sentado, con un libro de dramaturgia, como...me sentí igual que como me sentí en primer año cuando entré a estudiar actuación digamos...

Es curioso, porque los tres son procesos creativos y son bien distintos...

Sí po, sin embargo me parece que, eh...un poco también por lo que estoy haciendo en mi tesis de hecho, que el proceso no es tan distinto, efectivamente es lo que dicen, que es un proceso más o menos parecido solamente que en un punto de soporte..cachai...pero un poco el proceso es más o menos parecido, sí, yo diría que sí.

4-¿Cuáles son sus expectativas profesionales? ¿qué disfruta de su oficio?

Em...yo creo que...hay algo de ser actor que yo creo que es una weá que uno más disfruta, que es como la performance misma...que...porque de alguna manera lo que uno siempre espera lograr en la actuación es como *ese* momento, o ese momento lo más prolongado posible dentro de la obra que estai haciendo o qué se yo, en el que te sentiste completamente conectado con lo que estai haciendo, completamente conectado con lo que sucedía, con el público, con no sé qué...y realmente, eh...es bonito, yo bueno, tengo una infinidad de material, eh, psicológico y espiritual hacia abajo sobre eso pero...eh...un poco cómo sentirte plasmando...en el sentido de que, por así decirlo, le estás dando forma a la materia...estai...eh...creando po. ¿Cachai? Y a propósito de lo que te decía como de que el proceso es más o menos parecido, estai logrando montar, como levantar, digámoslo así, una imagen...cachai...una ilusión...em...y eso el espectador lo ve y en el fondo lo que uno disfruta como espectador es cuando dejai de ver el foco, dejai de ver al actor, dejai de ver la escenografía, la pintura, la butaca, y te metiste en la cuestión y estai viendo al personaje de la obra sucediendo lo que tiene que suceder y...como espectador entrái en eso porque el actor logró...¡pum! montarlo, cachai, y tú ¡chum! Y se genera como una conexión digamos entre los tres. Eso como actor digamos.

5-¿Qué piensa de su oficio? ¿se considera un artista, en el sentido de su vínculo con la dimensión creativa?

No pienso mucho en la palabra artista...hace poco asumí que es una palabra que...o sea que tenía que fami...tenía que decir...tenía que asumir que dentro de una sociedad

yo soy un artista, pero es como más formal pa' mí en verdad, no...no es la palabra más importante, creo que es más importante la palabra creador, cachai...

-Bueno, o “creador”, pero te sientes conectado con un espacio creativo? En términos, por ejemplo, de lo que me estabas contando antes, de ser capaz de levantar esta imagen y crear ese vínculo...o sea en qué términos se produce esa conexión?

En la actuación, en términos de eso, en términos de...bueno y también hay otra cosa, un poco lo que te contaba antes como de lo que nosotros hacemos, también un poco el grupo, la gente con la que trabajo yo, con los que dirijo...con los que vivo, qué se yo, que de alguna manera hemos desarrollado como...y nos interesa trabajar sobre...eh...un trabajo súper técnico, súper específico, que tiene un lado teórico, filosófico, así bien concreto cachai, pero también tiene un lado ético...eh...como de una manera de ver el oficio del actor, el oficio del teatro mismo, cachai. Como que hay una responsabilidad en ese sentido...con uno mismo, con tus compañeros y con el entorno, en el sentido de que yo de verdad creo que el teatro...o sea creo que la sociedad sería una mejor sociedad si el teatro fuera más bueno y la gente fuera más al teatro..cachai..creo que de verdad, y bueno y ahí también todo otro mundo filosófico, en el fondo como...falta mito....mucho logo.

-¿Y por qué falta mito?

Porque el mito te conecta con la verdad, yo encuentro...te conecta contigo mismo, te conecta con tus emociones, te conecta con los otros...o sea tú cuando ves una obra de arte, sea del carácter que sea, que es de calidad y que logra, digamos, conectarse contigo, eh...yo creo que uno...se produce como un...como un leve lap...como que uno de verdad adquiere algo nuevo. Aunque sea una pintura, o sea, ¡pum!, si logra tocarte, tienes algo más, cachai, has aprendido algo, eres una persona más sensible, vai a lograr relacionarte mejor probablemente, en fin.

6-¿Qué lugar y/o qué función le otorga usted al teatro en la sociedad?

Precisamente el lugar...voy a tratar de explicar, no sé si está muy bien explicado pero...el lugar en el fondo en que nosotros vemos, o sea como espectador, como sociedad, vemos em...eso que nos puede pasar. Bueno, de hecho, en verdad es un poco la idea que existe sobre la tragedia y sobre la catarsis, que en el fondo es que en la tragedia, el espectador en el momento de la catarsis siente compasión por lo que le está pasando al protagonista y miedo a que le pase a él. Yo creo que es más...no es tan eh...como...culposa la cosa, no como es tan así como castigadora por así decirlo, sino que es más trasmutadora, o sea...más comoeh...es un espacio en el que como que podemos vivir cosas sin tener que vivirlas; y como que tú vas a aprender y decir “chucha weon...qué heavy la violencia”...y decir chucha...y sin tener que pasar quizás por eso podemos aprender de eso...y...y trasmutarlo.

-¿O sea, te sientes como “enseñando” algo sobre el escenario?

Ese es un tema súper complicado, porque precisamente, yo creo que es uno de los grandes problemas del teatro chileno, como la necesidad y pensar que debe ser así como de entregar un mensaje político súper claro...cachai...como, no sé...esta weá está mal y esta weá está bien...eh..a mi como dramaturgo y como director no me parece que sea la manera...de alguna vez haber hecho cosas como bien políticas, de haber dicho aquí está una weá y aquí está esta otra, o esto está bueno y esto está mal, eh...un poco...como que...hemos ido a otro lugar, un poco más como de abrir las preguntas...en el fondo también de mostrar las contradicciones...cachai..decir como si, la weá esa es terrible pero.....o por ejemplo la violencia, esa obra que hicimos es sobre la violencia, “Cuerpo Negro”, como idea filosófica en el fondo, como cuestionamiento ético-moral en el fondo, eh...como en el fondo sí, la violencia....es terrible

digamos...eh por qué....mostrar como situaciones en las que se presenta, por qué se presenta, pero también decir “bueno pero la violenciaes necesaria también” cachai entonces, un poco ponerte....más que decirte, como enseñártelo, en el fondo mostrarte distintas caras de una weá que uno dice como....como que uno quiere estar todo el tiempo diciendo “esto no se puede hacer”, “los niños en la calle no pueden tirar piedras”, pero decir, bueno pero cuál es la violencia que viene de esos niños cachai, si no hicieran eso quizás qué weá harían, quizás pondrían bombas en diez años más. Creo yo [que esto que se viene diciendo] que es una interpretación más correcta de Brecht, porque Brecht se interpreta mucho como una idea lineal y Brecht no es eso, precisamente es dialéctica, o sea....la gente está haciendo Brecht y cree que está haciendo panfleto...y Brecht no es jamás eso...o sea no es nunca eso, sus obras son lo más....nunca hay un bueno, bueno....el bueno siempre tiene su yayita y tiene... y uno dice...y uno logra entenderlo, cachai, humanamente, pero también logra entender por qué está haciendo lo que está haciendo...y uno ve el error que comete y qué se yo. Por ejemplo, hay una obra muy bonita de él que se llama Los Fusiles de....no sé si se llama....creo que se llama Los Fusiles de la Madre Carrar...que es de una vieja que vende....que están en un contexto de guerra y ella vende armas, ya, para alimentar a sus tres niños....cachai...ella vende armas; eh....y un día le traen a su hijo muerto....y se lo trae un soldado que lo mató con un arma que ella le vendió...cachai...o sea puras situaciones contradictorias, cachai, como con...ella tiene que vender esa weá pa’ sobrevivir pero eso que ella vende...y para mantener a su familia, pero eso que ella vende mata a su hijo cachai...puras situaciones así. Creo que eso es lo más cercano...si un poco uno quiere entregar una verdad, eso es lo más cercano a ser honesto, en el fondo, ni siquiera a una verdad sino que a ser honesto no más, como que decirte como oye...no sé...”la violencia es mala y no tenemos que ser violentos”...bueno pero y ¿qué pasa con la violencia? ¿cómo se expresa? Es natural cachai....dónde está?...qué se yo.

7-¿Conoce usted algo acerca de la historia del teatro, del origen del teatro?

Sí. Bueno, hay como una parte de una historia bien formal, que en el fondo es el tema como de que se hicieron las primeras representaciones como, bueno, en Grecia, como del...como...de la tragedia, en verdad no me acuerdo tan bien pero....como que el tema del macho cabrío, como que son unas máscaras así... y un poco como....eran ritos, en el fondo, ritos de fertilidad, em....y....primero había entonces un primer personaje cachai, que hablaba y tenía monólogos, después había un coro que le respondía, después aparece un segundo personaje, cachai, que le contestaba a este otro y con el coro también y así, y de a poco se fue armando, digamos, la escena, claro. Y después bueno, estaba el tema de cuando ya se empezaron a escribir tragedias, que se hacía un concurso, cachai...las tragedias que nosotros conocemos la mayoría son obras que ganaron esos concursos anuales cachai, que creo que se elegían tres y...o creo que cada dramaturgo, claro, tenía que escribir tres tragedias y una...y como una obrita distinta, no me acuerdo bien cómo era el formato, pero una cosa así más o menos.

9-O sea, entonces sabía usted que sus orígenes son de carácter ritual y origen religioso..

Sí po, completamente. La necesidad del mito. Sí po, completamente, la necesidad del mito, o sea, la necesidad de traspasar, y en el mito traspasar una moral, traspasar una idea en sociedad. O sea....como no sé, como sociedad nos damos cuenta después de una guerra, como sociedad nos damos cuenta weon de que... mm....“entre hermanos no se puede pelear”, ¡pum!, el mito de...puta no sé....Caín y Abel....¡pum! la representación de ese mito para traspasarlo de aquí en adelante.

¿Por qué a través del mito? ¿por qué lo tienes tan incorporado como noción?

Es que con el mito me refiero también a tantas cosas más, en el sentido del mito como la palabra, la palabra mitológica, en el fondo, la palabra que remite a lo poético también...remite a lo espiritual...remite a lo desconocido en general, cachai...eh...remite a lo divino.

-Y a los arquetipos también no?...o sea lo que me estás diciendo de estas figuras mitológicas representantes de ciertas situaciones...

Sí, completamente, los arquetipos que también, en el fondo, si te pones a investigar los arquetipos son súper universales además...o sea...los dioses solares son aquí, allá, son dioses solares...todos tienen dioses solares..dioses lunares...todos tienen estos arquetipos.

10-¿Qué piensa de lo anterior? ¿le hace sentido? ¿vincula usted el oficio teatral con la dimensión de lo sacro, religioso, sobrenatural, o espiritual o la misma dimensión de la “verdad” que tú mencionaste-que podemos llamarle aquí de muchas maneras...?

¿En el sentido del oficio mismo, del trabajo mismo, o de la representación?

-Ambas cosas.

Completamente. Eh...por ejemplo, si tú...de hecho...eh...estoy haciéndolo un poco en mi investigación ahora, en mi tesis, sobre el trabajo un poco que hacemos juntos con estos cabros...y en el fondo cómo lograr que en el trabajo actoral por ejemplo suceda ese levantamiento de esa ilusión, de esa imagen cachai...y...pa' mí tiene que ver precisamente como con más que hacer más cosas, en el fondo tener la conciencia, entender que, más que hacer más cosas, tiene que ver con el espacio, como con la idea de hacer vacío, cachai, como de dejar una mitad en mi trabajo, como actor, una mitad, que se rellenará...cachai? Por...algo, cachai? Como que el trabajo muy mental, los trabajos muy cuadrados, muy estructurados, creo que no van a llegar a buen puerto porque ese otro cincuenta por ciento que tiene que entrar, esa cosa que...podemos llamarle de muchas maneras, eh...no va a poder entrar po...tení que dejarle un espacio a eso pa' que entre...cachai...de hecho...em...es súper heavy cuando uno está haciendo una obra y dos semanas antes del estreno no pasa nada, estai haciendo la obra no más, y no hay ninguna crisis, y no hay ningún decir como “weon! Es que...¡sí po weon! Y...¡oh!” y están todos en escena así “¡oh! Weon!, ¡sí weon!...conchatumadre ¡todo calza!” cachai..todo calza. Porque si eso no te pasa cachai, es como...chucha parece que no está bien...algo no está entrando...hay gente que trabaja así súper concretamente, Andrés Pérez trabajaba con...o sea tenía esa noción súper clara...como que no bajaba un espíritu de la weá, no bajaba un cuerpo de la weá, cachai, como que si tú no le dai espacio para que eso baje no va a bajar, cachai, pero si no tiene esa weá entonces va a ser una weá muerta, cachai, como obra. Puede ser un trabajo técnico, claro, quizás ordenado, lo que querai, pero va a estar muerto, cachai. Andrés Pérez trabajaba con esa cosa súper clarita...así como...mm...“no ha bajado”; de hecho...así como...”ese personaje no ha bajado todavía”...”no ha bajado”, cachai...no ha bajado todavía...y como obra completa o sea...cuando la weá así...se hace carne, se plasma.

11-¿se considera usted una persona religiosa o espiritual? ¿tiene alguna creencia en particular o practica alguna religión?

Como religión no...pero sí; consiste como en el estudio, en la investigación, em...en la búsqueda de una conexión...eh...con un paradigma.eh...que para mí es lo más cercano a la verdad. Sí...de hecho...claro, en el sentido de que, a ver si lo logro explicar, como...que yo personalmente nunca pude identificarme mucho con nada; eh...con ninguna corriente política, con ninguna tendencia, con ninguna religión, con nada, y...en un determinado momento de mi vida tuve una crisis, no sé, y me encontré con un paradigma que lograba realmente explicármelo todo. Cachai...sin tampoco ser

como...sin ser negador de nada, y sin ser dogmático, cachai...eh...y un poco el ejercicio que hago constantemente es el como de tener este paradigma y estar enfrentándome a las cosas que suceden y decir como “sí...sí...sí...sí, sí, sí, sí, sí, sí...”. Un poco, para mí, mi oficio es exactamente lo mismo que...como que la búsqueda en el oficio es la misma búsqueda que en la vida, es la misma búsqueda que en la dirección, es la misma búsqueda de cuando camino, en el fondo...es como...-**como un todo...**- claro. Tiene partes súper específicas de ciertos trabajos, de meditaciones, de no se qué, cosas así, pero eso es el cuerpo...-**O sea, lo practicas?**- sí...o sea, medito, me junto con un grupo de gente a estudiar...em...y meditar...em...hacemos ceremonias...eso.

12-¿por qué? ¿qué le atrae o le llama la atención de esa dimensión de la vida?

Todo po...la búsqueda del sentido. Encontrarse con el sentido. El encuentro con Dios. Como...súper concretamente...elegir estar en un mundo que tiene sentido, cachai, como pasar desde...por haberlo pasado cachai...como de un mundo en que nada tiene conexión con nada...como un mundo lleno de angustia...cachai como de desesperación, qué se yo, de confusión total...de duda total...a un mundo en que de repente...¡pum! físicamente, visualmente, todo está completamente...eh...conectado. Como ver la Matrix. Y sentir...y de ser muy ateo...súper ateo...a decir “¡chucha! Parece que esto es Dios”.-**¿Y esto te pasó de grande?**- sí, de grande...¿como a los 21? -**¿Y te hizo cambiar tu visión del teatro o siempre tuviste la misma?** Me hizo cambiar mi noción del teatro, sí...me gustaba mucho el teatro igual y todo, nunca dudé del teatro, yo pienso que el teatro es la única weá con la que estoy casado...estoy casado...o sea en las buenas, en las malas, en todas, estoy cagao’, como que paso por weás pal pico con la weá del teatro y salgo y digo “conchat...me gusta tanto...sí, totalmente, totalmente. En el fondo reafirmar mi oficio, entender la importancia que tiene mi oficio, completo sentido espiritual, completo sentido personal, político, económico, todo...desde la representación misma, hasta el oficio, hasta el trabajo con los compañeros, hasta...todo.

13-¿Conoce usted las supersticiones, creencias y rituales que rondan el mundo del teatro?

Sí, conozco hartas. Sí, porque me ha tocado hartito trabajar con gente vieja.

14-¿las practica?

mmmm...yo no las practico mucho, porque creo que uno cree en lo que cree. Aún así, yo creo que es super claro que...la necesidad de esas cosas. Así como...quizás como tú-entrevistadora- me decí... que...lo que me contabai de la secularización...en el fondo como...como que en el fondo no sé, antes la vieja iba a la iglesia y ahora tira el tarot, em...que...un poco...es necesario. El rito es súper necesario. O sea...eh...¿por qué? Y después te dai cuenta que es un ejercicio que uno hace solo...eh...tú...tú, en el fondo como actor en una obra, tú tienes un recorrido cachai, que es tanto dentro como fuera de escena..cachai...y tú siempre salí de esta escena y te encontraí afuera con el otro compañero que está preparándose pa’ entrar y que se está poniendo la camisa y que si tú no lo ayudai el weon no va a alcanzar a ponerse la camisa entonces tú siempre después de que salí de esta parte te parai al lado de él, le abotonai la camisa y le decí “si todo está bien..”, si todo está saliendo como tiene que salir en el fondo, le decí la misma weá que le decí siempre...eh...”te va a salir como el pico”...con todo el cariño, jugando, qué se yo, o le pegai una patada en el poto como siempre o le pegai una palmada en el poto como siempre...eh...después vai...te peinaí...tomai tu peineta te peinaí pa este lado, después te peinaí pal otro, después te poní la línea así, después te poní la línea asá, uno solo, o sea una parte súper importante finalmente, y con la que

uno más se queda durante proceso mismo de función es con el rito....que tú armaste. Tú armaste....durante la etapa antes del estreno tú te armai un rito...cachai?

-¿Y tú vinculas eso con algo “más allá” de un simple acto automático?

Claro, y porque tú...en el fondo eso te arma la seguridad de que todo está sucediendo como tiene que suceder....cachai como que...tú salí....por ejemplo yo..no sé po, ocupo un bastón en la escena...y yo salgo de la escena....de una escena...no sé po, la escena tres y dejo el bastón ahí...y después no sé po vengo para acá o no sé, algo tengo que hacer y entonces yo entro y hago así [gesto de tomar el bastón] porque yo sé que mi bastón está ahí....pero si no lo dejo ahí y si un día lo dejo allá...entonces no.... voy a llegar y voy a decir “¡conchatumadre! ¡dónde está mi bastón!” y voy a entrar sin el...voy a entrar atrasa....o sea...o voy a ir a buscar el bastón y voy a entrar atrasado...o voy a entrar sin bastón...y voy a estar en escena sin el bastón, o voy a estar pensando “chucha...entré atrasado”, cachai, entonces, no!, uno tiene que dejar el bastón ahí porque el bastón entonces después yo vengo y lo tomo no más, el bastón está ahí, cachai? De hecho...es súper delicado mover cosas detrás del escenario por ejemplo...

-O sea, ¿las practicas o no las practicas?

Bueno, hay varias que sí.

15-¿cree en ellas, o lo hace por imitación?

O sea...es que como te digo....uno cree en lo que quiere creer...cachai...hay unas que...o sea pa mí...yo hago “mierda mierda” cachai y si no sé, si quedó la cagada y no podemos hacer el “mierda mierda” no sé, filo, no voy a estar así como...”ay, no hicimos mierda mierda...”...porque hay gente que le pasa eso, como que se atrapa con la weá...eh...pa mí no...yo no me atrapo. Me da un poco de pena si no hacemos “mierda mierda”, pero eso es todo...eh...pero hago “mierda mierda”, qué se yo, eh...hay varias cosas que uno sí...bueno, el tema....sí, hay cosas que me dan un poco de miedo efectivamente porque he visto que son reales....como vestirse de amarillo, el vestuario amarillo, ¿cachai esa weá? Como que da mala suerte ylo he visto así...suceder. Yo tenía una compañera que tenía un vestuario amarillo y quedó embarazada en el proceso y le pasaron las peores weás en escena...salíamos blancos...así...satánico. Y otras cagás así. Bueno y ponte, Fernando González, él te decía como “nooo niños, las supersticiones no sé qué y la weá....PERO...” y te contaba unas historias así...satánicas de un weon que estaba haciendo Macbeth, cachai, que le dicen “La Escocesa”, eh...y satánicas de un weon que en los ensayos se torció el pie...después chocó en moto...es decir, puras weás así como “bueno sí, no creo....pero....no lo hacemos” como “No creo....pero mejor que el vestuario no sea amarillo” cachai...sí, porque yo he vivido un par cachai, y Fernando que es un weon que tiene más carrete que la chucha te cuenta historias satánicas que deben ser reales, de cosas que pasaron, cachai, entonces uno tampoco se va a exponer a hacerlas.

17-¿Me podría mencionar todas las que recuerde? ¿cuáles son las más practicadas?

¿Cómo supersticiones o como tradiciones?

-Ambas cosas, o hazme la distinción...

Porque en el fondo una tradición es hacer “mierda mierda”, no es una superstición...

-¿Pero y por qué hacen “mierda mierda”, por ejemplo?

Bueno, yo he escuchado cuatro historias distintas de por qué se hace el “mierda mierda”...creo que la que me hace más sentido, bueno una que había escuchado alguna vez, que la había leído en un libro de Darío Fo, es porque había un...arlequín...cachai, como en la comedia dell’arte, en que existen como estos personajes como de la edad media que se paseaban, así, y habían personajes como arquetípicos que todos hacían en el fondo, y el arlequín era el personaje como principal de la comedia dell’arte. Y había

un arlequín que jugaba...como que hacía caca...y jugaba con la mierda y hacia como una gran castaña y se las tiraba al público..cachai...y que de ahí había nacido el “mierda mierda” y qué se yo...hay otro que es que como en los teatros por lo general en Europa, a fines del siglo XIX comienzos del siglo XX, en el fondo los actores decían como... “mierda mierda!” porque había mucha mierda afuera de caballos, lo que quería decir que hay mucha gente...cachai como que...hay mucha mierda afuera, o sea que hay mucha gente...y uno dice.. “oye mucha mierda para hoy...” No por el público necesariamente pero aparentemente eso de la mierda hacía relación a la presencia de mucha gente. Esos son...los dos o tres que me acuerdo...pero...por qué uno la dice...es como el ...es como el...es como el....es como el decirse “vamos”, cachai...como estai ahí con todos, ¡pum!, te mirai a la cara cachai...decí....ok....veí un poco si es que hay alguien que está perturbado...tú...el mierda mierda es un buen espacio para darte cuenta cómo estai...porque el mierda mierda es una weá que has vivido muchas veces y cachai que si estai mirando a alguien pero alguien te está hablando y no lo estai escuchando o que en el fondo estai mirando para arriba y no estai mirando a tus compañeros...te dai cuenta en qué estado estai pa actuar cachai...me cachai...

-Y Cuando no lo haces, ¿te sientes inseguro?

No. Depende del contexto...o sea puede que sí, efectivamente, si queda una cagá muy grande qué se yo, puede ser...pero no es una condicionante. Hay muchas veces que no he hecho mierda mierda y no pasa ná...qué más? Lo de la obra la escocesa, lo del vestuario amarillo, lo de la culebra....la “vicha”, o sea de no decir la palabra..

-¿Y tú la pronuncias?

Sí...o sea se me sale un poco....hace poco estaba en una obra con gente vieja y tenía que decirla....en la obra...tenía que decir “culebra”...y me lo prohibieron.... “no podí decir esa palabra”.... “cambia el animal”... “no podí decir esa palabra...” “dí ratón”.....cambiaron la palabra...porque era una historia que el weón contaba...entonces en vez de decir “culebra” decía “ratón”...

-¿Y Sabes de dónde viene que no puedas decir eso? ¿o lo del vestuario amarillo?

No sé...en verdad que no sé...eso sí que no sé...lo que sí sé de La Escocesa, es porque...al comienzo de la obra hay un... tres brujas que hacen como un conjuro pa’...matar a Macbeth parece...entonces....dicen...supuestamente ese conjuro es muy potente...entonces como que afecta....y....qué otra superstición?.....¡ah! una de los animales. Que si metí un animal a escena se va a morir. Un pajarito, un perro, una cosa así....se va a morir. Claro...si metí un animal a una escena el animal se va a morir.

-Y por qué?!

No sé weon. No, eso sí que no sé...la escuché no más una vez...sí....pero no tengo idea. Cuál otra...? Bueno hay otras que no son como supersticiones, son costumbres también que es como en el fondo que el público no te vea con el vestuario, que el público no te vea antes de comenzar la obra. Como que te da mala suerte, pero también es como una weá como profesional de que no te vean como....en el fondo como de no develar el misterio antes de la weá, no? O sea, como que si tu llegai al...no sé, al foyer del teatro vestido de personaje fumándote un cigarro con una chela, en el fondo es ahí como....puta...qué onda...

-O sea para ti envuelve un misterio el hecho de la apertura de la escena...

Depende de la obra. En “En Rodaje”, donde estoy ahora, es distinto, y yo he hecho otras obras en donde es distinto, porque no se le otorga un especial....[refiriéndose al tipo de montajes que, por ejemplo, parten con los actores actuando o cambiándose entre el público, o que ya están en escena al momento del ingreso del público].

-Pero y en estos casos tú crees que “no hay” ese misterio o que se transforma el sentido?

yo creo que deben tener un misterio, sólo que no hay una búsqueda explícita de ese misterio. De todas maneras, o sea...es un teatro en que es súper expuesto todo, está súper ni ahí con esas tradiciones...y está bien, es su manera de ver el teatro cachai...y va bien y funciona y todo la raja pero es súper claro en eso. Yo personalmente...somos un poco más tradicionales. Los “Toy toy” es otra [regalos “cábala” entre actores antes del estreno].....pero yo nunca hago en verdad. Cuando dirijo hago.

-Y en qué consisten? Son como regalitos?

Sí, es un regalo que tú les hací el día del estreno a todos...a la gente del equipo, cachai. El “Toy toy”.....de hecho en danza no se dicen “mierda mierda”, se dicen “toy Toy”...

-Y es por una cuestión de compañerismo, comunitaria, o por qué? Tiene alguna connotación?

Sí, como de compañerismo, consideración, como de cerrar un proceso...además yo creo....porque de verdad que el trabajo que uno hace en el proceso de ensayo al trabajo que uno hace en el proceso de función es completamente distinto. Es completamente distinto. Qué otra cosa? no silbar en el escenario: nunca, ni actuando, ni nada ...

y también no barrer hacia afuera del escenario: siempre se barre hacia adentro, hacia afuera ahuyenta al publico. No me acuerdo más...

19-¿las considera una tradición?

Algunas sí. En general, como uno también...y eso es bien bonito...está navegando siempre por grupos distintos...eh...en general los viejos, vengan de donde vengan, tienen más tradiciones. Da la sensación también de que es porque...han tenido quizás la necesidad de creer en ellas, que se les han reafirmado durante la vida, y que los jóvenes efectivamente son más así [gesto de despreocupación o “al lote”]...pero da la sensación de que.... más que de que estén muriendo, es que siempre están muriendo y siempre están naciendo, cachai...o sea, como te decía...uno tiene la....está la necesidad del rito. Cachai...porque todos los días uno sale de la escena, salí de aquí, entregai la weá acá, dejai la weá allá, y en el fondo la weá tiene que cumplirse, esas cosas, cachai. Y también, en el fondo...bueno, uno siempre está enfrentado a un mundo desconocido. Como....siempre están pasando cosas que uno no entiende muy bien en el teatro....siempre como....entender realmente....por qué la escena salió ayer y hoy día no salió.....no tiene ninguna explicación. Cachai.....desde la base más....o sea desde eso como idea básica cachai. Hay un plano de la weá en que uno no tiene cómo chucha explicar por qué el público hoy día no se rió nada y ayer la gente estaba pero destornillada de la risa...cachai...

-O sea son esas cosas las que a ti te sugieren ese espacio como de lo desconocido...

De lo inabarcable, de lo in....in...no....yo no puedo determinar esa weá. No puedo determinarla. No voy a poder hacerlo nunca. Imposible. Entonces...eh...eso como idea básica te decía de lo...de lo incontrolable, de lo desconocido, de lo....siempre está eso cachai. Siempre no entendí y es como “y está weá...no sé....” [gesto de “no entender nada”]. Bueno y pasa un poco... de hecho ahora estoy leyendo una obra de Stanivslavsky de hace miles de años, que el weon dice....que es una cosa que pasa un poco a veces también, uno....cuando estai muy metido en la weá perdí conciencia de lo que estai haciendo...y después no te acord....y después tú te preguntai qué hiciste y no te acordai muy bien...solamente...es como una borrachera la weá un poco. Como que sentiste que lo pasaste la raja no más, te acordai de algunas cosas pero no te acordai concretamente cachai. Te...¡pum! Te (...)

-O sea que tú vinculas ese espacio de la creación actoral con todo el caudal de supersticiones y rituales, etc..? en el sentido en que tú lo mencionabas, en relación a este cambio generacional que en realidad se presenta como un re-nacimiento?

Sí totalmente...porque yo creo que es lo mismo que la vieja del tarot. En el fondo está muriendo lo dogmatizado, lo antiguo, lo...lo cuadrado, lo que "tiene que ser así" cachai...y a propósito de las religiones también o sea...y..está muriendo lo [sonido de retorcimiento]...lo encostrado cachai, lo que "no" [sonido de retorcimiento], y está naciendo la natur...en el fondo que existan...porque tú...en cada obra que vai a trabajar hay un rito distinto...hay una obra en la que yo trabajaba por ejemplo en la que todos se agarraban el pote...si no te agarrabai el pote era como...weon si...cachai...haciai el "mierda mierda", te abrazabai y se agarraban el pote. Y teniai que agarrarte el pote cachai. Y en el fondo eso respondía a la naturaleza, a la naturalidad de cada una de esas personas cachai...que es lo mismo que está pasando hoy día con la religión. Como...ya no más que oye que te digan "vai pa acá", "tú tení que venir pa' acá", "tení que ir pa' allá", "estos son tus pecados", "tení que hacer no sé cuántos rezos, no sé qué weá..." no, hoy día cada uno tiene su manera de ver la weá y de hacerla, cachai, pero todos la hacemos, porque todos tenemos esa necesidad...sólo que ya sabemos que no es necesario pescar a este ni hacer esto otro ni creerle a este weón...cada uno lo hace como le sale más natural, que es lo más bonito del...como del...de la nueva vida espiritual un poco, no sé.

Grabación Fuera de Entrevista

Hay una explicación súper heavy, súper contundente, en el mundo de la espiritualidad, que tiene que ver con la nueva espiritualidad un poco, que es precisamente la del fin de los dogmas, el fin de la religión, el fin de las iglesias, el fin de...y el nacimiento de la espiritualidad individual, cachai, que en el fondo es lo que tiene más sentido o sea...de la individualidad en el buen...en el sentido positivo cachai, como que nadie lleva tu espiritualidad y nadie te dice cómo tení que hacer...como ser correctamente, en el fondo nadie te explica cuál es tu Dios...tu Dios es el quees el tuyo, y tu relación con él es directa y...y tú sabí en qué estai con él digamos, o sea, cachai...tú sabí cómo le rendí homenaje, cómo no, qué se yo...o sea, no existe una verdad precisamente. Cachai...eh...y eso weon hay gente que lo explica, que no sé, que "la era de acuario" que "la era de piscis", que no sé qué, tienen toda una explicación así, eh...pero me parece que es súper cierto, o sea...porque finalmente no es que deje de haber espiritualidad o no es que deje de haber rito cachai...es que cambia...es que son otros...es que son siempre distintos, es que son los que tienen que ver con ése grupo de gente, en el teatro específicamente, o sea...pa' nosotros era súper importante agarrarnos el pote...jajajaja...cachai...como que era necesario, cachai, era...o sea hay, por así decirlo, hay valores que se mantienen. Siempre. El respeto por el trabajo, el amor por el trabajo. O sea si no hay amor por el trabajo el trabajo no va a ser bueno no más, no va a ser bueno, en ningún lado, por muy talentosos que sean los weones, pero el trabajo no va a ser bueno. Eh...y detrás de esas tradiciones está...el seguir...o sea en el fondo también lo que se quiere expresar a través de esas tradiciones y esas costumbres y ese rito es el amor por el trabajo, el respeto, la necesidad del sentir el colectivo, del diálogo, de la conexión entre todos....del sentido también, pa' todos, del sentido de hacer esta weá...qué se yo.

Entrevista Maira Bodenhöfer
25 años, Entrevista al 18/8/2012, Santiago.

1-Presentación: nombre, sexo, edad, escuela.

Maira Bodenhöfer Holzapfel, tengo 25 años y soy actriz. Estudié en una escuela de teatro que lamentablemente ya murió....pero tuvo unos años muy bonitos, muy bellos, de mucha actividad, una escuela que era...la escuela de teatro de la Universidad del Mar en Viña del Mar. Y...eso.

2-¿Cómo y por qué llegó usted a interesarse e introducirse en el oficio de actor/actriz?

Em...bueno de partida...mi mamá y mi papá son actores y yo creo que eso influyó mucho en mi decisión, obvio, estaba siempre rodeada de libros de teatro y siempre fui al teatro y las conversaciones siempre eh....siempre se hablaba de personajes, de historias, como...yo estaba muy familiarizada con ese mundo...y...por otro lado a mí también, en el colegio apenas hubo taller de teatro también me metí al tiro, y como que siempre lo supe así como...quinto, sexto básico ya, dije “ya, quiero ser actriz”. Nadie se sorprendió mucho en mi familia, era...era lo más lógico al final.

3-¿En qué trabaja actualmente? ¿ejerce?

Sí, em... por un lado actúo en una obra que llevamos tres años en cartelera, una comedia, que se llama “Toc Toc”, y por otro lado hago clases de teatro, hago un taller de teatro en el colegio “La Girouette”, y....a niños de quinto básico a cuarto medio, y también...bueno estoy ensayando una obra, en fin, sí, vivo del teatro.

4-¿Cuáles son sus expectativas profesionales? ¿qué disfruta de su oficio?

Para mí, claro, em...aprender. Todo el tiempo siento que estoy aprendiendo. Em....y mis expectativas tienen que ver con...con la diversidad de...que...como de la...la diversidad de oportunidades en la que yo pueda acceder, en el sentido de que me encantaría poder hacer todo tipo de teatro, eh...es un poco imposible, porque el teatro ya es muy diverso y está muy ramificado, pero qué se yo, me encantaría actuar en un teatro clásico, en una cosa bien moderna, en una cosa más corporal, en una cosa más psicológica...ahora estoy en comedia, y hace tres años estoy en eso entonces siento que lo he vivido a concho. Y....así es como me gustaría después vivirme, no sé, un Shakespeare o...pero eso es como...eso es algo que me llena imaginarlo....ver la cantidad de cosas que se pueden hacer.

-Más allá del tipo de teatro en el que actúes, qué es lo que te llena de actuar?

mmmm....esa cosa mágica...ese estado en el que uno entra como....es un trance...porque uno...a uno se le olvida que hay gente mirándote. O...quizás, te aprovechas de eso, es muy raro...pero...a veces te aprovechas de que te están mirando. No sé, ya sea...no sé, como sabes que te están mirando no sé...empiezas a gozar con eso, como...como....es una cosa bien loca porque tú puedes estar muy concentrada, muy metida en tu personaje, pero la gracia es que siempre tengas un “yo vigilante” que le llamamos, que esté ahí consciente, trayéndote a tierra, diciéndote “hey, te están mirando...” “hey, esto es una obra de teatro...”, un “yo vigilante”, “hey, hay que seguir un ritmo...”, entonces esa mezcla, esa...esa dinámica que se arma entre eso, estar concentrada, sentir, vivir, no actuar sino que vivir lo que estás haciendo, y escuchar además al público, y oh! Es como...y escuchar a tu compañero, y meterte en el rollo de tu compañero, y que si tu compañero te manda otra señal que antes no te mandaba, ya, agarrarla, seguirla, es como...es muy viva, alomejor eso me gusta, que tienes que estar muy vivo, muy concentrado, y también tienes que ser muy generoso con tus compañeros y amor por lo que estás haciendo.

5-¿Qué piensa de su oficio? ¿se considera un artista, en el sentido de su vínculo con la dimensión creativa?

Sí...o sea sí, yo creo que...o sea hoy en día es muy divertido que alguien diga “soy un artista”...también puede ser que un artista tiene que ver con una persona que está todo el rato creando y que además de actuar, por ejemplo, también hace danza, y también dirige, qué se yo, pero...independiente de esa palabra yo creo que...que efectivamente, uno está todo el rato creando, esa es tu pega. O sea, no sé, por ejemplo, hago las clases, entonces tengo que crear juegos, crear, en la misma clase tengo que crear una atmósfera para que los alumnos se entreguen, para que me den lo que necesito, o...ahí en el escenario, claro, en el fondo estás creando una ilusión, estás creando una atmósfera, estás creando...el personaje lo creaste ya hace rato...en los ensayos, pero, pero...yo creo que una buena obra es cuando se está creando en el momento, quizás...no sé si respondí lo que me preguntaste...

6-¿Qué lugar y/o qué función le otorga usted al teatro en la sociedad?

O sea, yo encuentro que claro...o sea para mí tiene un valor fundamental. Que una persona vaya al teatro, em...creo que sería ideal que todo el mundo fuera por lo menos una vez al mes al teatro, que estuviera dentro del presupuesto del mes poder ir al teatro, así como lo hacen, no sé, los europeos, blablablá...pero...em...creo que hoy en día, sobre todo como está hoy día el mundo, el sistema, en fin, todo...eh...los seres humanos necesitamos, em...conectarnos con esta magia, conectarnos con un mensaje que lo hace...o sea claro, porque el teatro te puede transmitir muchas cosas, también te puede transmitir política, te puede transmitir una reflexión, o sentimientos, romance, de todo; pero...sea lo que sea, ese trance, ese momento de estar sentado en una butaca mirando una realidad, creo que es un descanso para el alma...no sé, creo que es un bien...es un bien. O lo mismo, ir a pegarse a dar una vuelta a un museo, o alomejor un poco fome, qué se yo, pero hace bien, hace bien para la vista, ver texturas, ver colores, qué se yo...em...para mí tiene un valor fundamental. Porque las personas así como deberían leer, como deberían qué se yo...pero la sociedad no po, la sociedad, nuestro Chile, no le da ese valor...así como al deporte...está súper de segundo plano...así como “ya, la entretención”, pero es que no es sólo entretención, es educación. También uno se entrega en este...en este ritual, uno se entrega a escuchar, a concentrarse, o sea, te enseña, lograr que la gente se concentre en una historia por una hora, o sea ya es fantástico.

7-¿Conoce usted algo acerca de la historia del teatro, del origen del teatro?

Grecia...? Sí, o sea, lo que me...lo que aprendí en la escuela po. Que todo nace en Grecia, con las fiestas en honor a Dionisio, todo parte de algo muy...em...cómo decirlo...algo muy básico...em, de hecho de partida, claro, esto era un gran coro, estos eran unos campeonatos, por decirlo, anuales, así como las olimpiadas se hacía la fiesta de...dionisiaca, no me acuerdo si se llamaba así. Y...en donde se festejaba a Dionisio y a Baco, y...entonces...habían encargado durante el año que ya organizaban y se contaba una historia...pero fue muy de a poco, después se...primero eran quizás canciones, canciones coreografiadas...con un personaje que cantaba...pero luego se agregó al coro o a otro personaje en donde ya se producía el diálogo, entonces al final claro, el diálogo es la base del teatro finalmente. De ahí empiezan a surgir los personajes, la fuerza antagónica, el conflicto, y de ahí para arriba...y cada vez más importancia...primero la tragedia, después la comedia...pero todo nace de algo bien como...de las bacanales, de...de algo bien eh...oh, no encuentro la palabra.

9-Es decir... sabía usted que sus orígenes son de carácter ritual y origen religioso?

Totalmente. Sí po, absolutamente, o sea se festeja a distintos dioses, principalmente a Dionisio y a...a Baco. Tengo que repasar el cuaderno. ¡Eso no lo pongas Vicenta!

Jajaja...sí, del ritual, del trance, o sea los tipos se emborrachaban una semana...o sea...era...era también una cosa...mmm...pasaba de todo en eso....pero también...y, y...y el culmine de estas fiestas era la obra de teatro, que a la gente le gustaba mucho, y era un espacio de reunión, em...de todo el pueblo, o sea, era muy importante....y...y para ellos la relig...esta cosa religiosa no era lo que hoy día nosotros...lo que vemos...lo que tomamos por carácter religioso, sino que para ellos la religión estaba en todo, entonces claro...sí, y otra cosa, que por ejemplo era una cultura muy especial....que muy se prestaba para lo dramático, o sea, por ejemplo, iban a consultarle al oráculo por su futuro, por cómo va a funcionar este matrimonio, y eso es muy bonito porque iban a la roca, a no sé dónde, y hablaban con una voz que estaba ahí, que en el fondo quizás era otra persona escondida y que “hacía una voz”...y...ah! Y otra cosa...alomejor te puede servir...por ejemplo, aquí en Latinoamérica, nuestros indígenas, también practicaban de alguna forma la caracterización, el teatro, por ejemplo algunas culturas tenían unos tipos que, que eran una especie de mensajeros, que viajaban de una...de una comun...de una comunidad a otra o de un pueblo a otro, qué se yo, y iban y llevaban la noticia pero la noticia la entregaban...eh...haciendo la caracterización del personaje, por ejemplo, “por favor, dile a mi hijo que estoy enferma” entonces el tipo al llegar se disfrazaba, se caracterizaba, y llegaba y...”hola...” y cambiaba la voz, qué se yo, y el tipo “ihh!! Parece que es tu madre...sí, es tu madre!” “hijo, estoy muy enferma” [voz de anciana]...se lo decía en primera persona. Y también, em...en base a muchos bailes, aquí, estos indígenas, los bailes tenían un sentido también dramático, los bailes tenían...había un baile, no sé, para llamar a la lluvia, un baile para agradecer...no sé, para los matrimonios, entonces de los bailes también surgían pequeñas escenas, pero ahí tendría que darte más datos, tendría que...y eso lo tengo ahí...entonces ellos eran una especie de actores.

10-¿Qué piensa de lo anterior? ¿le hace sentido? ¿vincula usted el oficio teatral con la dimensión de lo sacro, religioso, sobrenatural, o espiritual?

Sí....me hace sentido, me hace sentido porque al final igual eh...por un lado tiene una cosa muy misteriosa, em...o sea ya el hecho mismo de que venga un público a ver una obra lo encuentro...increíble...que tú hagas algo y que empiece a llegar gente a verlo, eso como...quién llama a esta gente? Bueno obvio, el boca a boca, el efiche, etc, pero ya ese magnetismo es interesante...em...además por otro lado, algo más racional, el hecho...la iglesia usó mucho....o sea en la edad media hubo mucho teatro, mucho, mucho, porque la iglesia se apoderó del teatro y lo usaba para educar, para mostrar la historia de la iglesia católica, em...para mostrar a Jesús haciendo sus milagros, etcétera....o sea tiene un lago muy racional que me hace....que en el fondo a través del teatro se cuentan historias y se educa...y la religión siempre ha estado como metida en eso, claro. Y, por otro lado, esta cosa como misteriosa, esta cosa en trance, esta cosa...muchos actores se persignan antes de salir a escena, es como de conectarse con algo...que...algo ...no sé si paranormal, algo invisible, pero algo que te ayude a que todo salga bien, porque al final también se trabaja con personas po, se trabaja....se trabaja con tus sentimientos, con tu...eh...con....con tu cuerpo, entonces, puede ser muy frágil también todo. Entonces yo creo que por eso está la necesidad de encomendarse también a...puede ser tan frágil claro...em...o sea eso, me hace...también por esta cosa....porque los límites dentro del teatro son invisibles y hay que estar...hay que estar alerta de los límites. En qué sentido? Por ejemplo: me voy a ir un poco del tema pero pa’ que se entiendan los límites...cuando hay un estudiante de teatro, y de repente le toca un profe medio trucho, medio eh....falso, un mal profesor, que puede, no sé “desvístanse”, no sé, “a ver en este ejercicio se tienen que besar...”, o sea, eso no tiene por qué sucede en una clase de teatro...o sea...no....hay límites que

respetar, entonces uno, estudiante de teatro, lo único que quiere es hacer teatro, y volverse loco, y conectarse, entonces no...te olvidas de esos límites, al entender que es una profesión como alternativa, una profesión artística, entonces se relajan y creen que todo es libertad, pero ojo, o sea, hay límites, así como eso...en escena también, también tiene que haber límites, o sea, en comedia también de repente ya...una cosa es que la situación sea divertida pero cuando ya el actor está siendo muy divertido, muy divertido, también hay límites, porque de repente ya se pasa a la farsa, qué se yo, ya deja de ser comedia y es farsa, o ya...o es sobreactuación...está lleno de límites, invisibles, que no hay mucho cómo definirlos, hay que...es como de...es muy instintivo...y ahí...¿por qué empecé a hablar de los límites?

-Porque.....por la necesidad de este espacio de conexión...

Claro, y eso se puede asimilar por ejemplo a la fe, en que es todo invisible, todo...no sé si subjetivo, pero...bueno, de ahí me voy a volver a acordar, pero igual tiene alguna coherencia.

11-¿se considera usted una persona religiosa o espiritual? ¿tiene alguna creencia en particular o practica alguna religión?

Mira, la verdad es que soy súper fome, súper eh....escéptica, no creo, no creo, eh...no creo en Dios, es heavy igual porque...porque claro, es como una contrad....puede que sea una contradicción incluso, no tengo a quién encomendarme antes de salir a escena, o sea no, no soy una persona para nada religiosa, no tengo ni un cuento espiritual, eh....si tú puedes ver aquí algún budita, alguna cosa, que tengo uno por ahí es por puro de kitch o porque lo encuentro bonito, pero...no, no tengo, no tengo ni un cuento religioso. O sea en lo único que creo es en la naturaleza, o sea, en el big bang, en toda la cosa científica, y...y en la fuerza de la naturaleza. Pero no creo en un ser....o sea el ser superior sería la naturaleza, no sé..

-Y no te lees ni el tarot, ni haces uso de ese tipo de espacios?

No, nunca me he leído el tarot. No...ahora, igual me llama...igual feliz me lo leería, pero claro no...no me lo he leído. O sea no, si igual creo en las cas....creo en que pueden haber cosas mágicas y creo que hay gente que pueda tener poderes, eso sí creo, que pueda leer la mente, que pueda, qué se yo...creo que....o sea, encuentro fantástico el tarot, y, y también depende de cómo te lo dice, porque de repente también si la persona va muy al extremo, con la descripción, de repente ya, desconfío, pero si no, demás que me lo creo...

12-Dependiendo de la respuesta, si es negativa: ¿por qué no? ó si es positiva: ¿por qué? ¿qué le atrae o le llama la atención de esa dimensión de la vida? Como tu respuesta fue ambigua, te extiende ambas preguntas.

Claro, yo creo que la respuesta es que en el fondo no creo....de partida no creo en un ser superior. En un Dios. No...no siento que hay alguien vigilándonos....alguien que tenga ese poder. Por otro lado tampoco creo en ángeles....sí creo en que pueden haber fantasmas, no sé, eh...almas rondando, porque creo que puede tener una explicación científica. Y, creo, que ahí... y ahora redondeo más, creo que las energías de las personas son distintas, y que pueden tener, algunas pueden ser muy fuertes, muy poderosas, entonces, eh....por ejemplo, creo en esa gente que tiene algún poder, y...que te puede ver el tarot y decir muchas cosas.....o....o creo estar en un lugar y que llegue una persona y el aire se vic...se vicia? Se vicia....o...creo en las energías, o sea creo que las energías son potentes....o sea eso, ay, creo que de repente me voy del tema, pero...está bien eso? Eso, en eso creo. Creo como en las cosas que para mí tienen explicación en verdad, no sé cómo llamar a lo que creo. Creo que esto es súper [refiriéndose a su "creencia" en las energías de la gente]....o sea, creo que no es discutible, o sea...es...

13-¿Conoce usted las supersticiones, creencias y rituales que rondan el mundo del teatro?

Sí, sí, totalmente... o sea.....varias, varias cositas.

14-¿las practica?

Em...yo creo que inconscientemente sí. O sea que en el fondo prefiero..."ya..." es como cuando te vai a pasar la sal en la mano y es como "ya, mejor te la dejo en la mesa", jaja....pero tampoco creí que te vai a pelear con el otro, pero ya está la costumbre....porque los actores también te transmiten eso...los colegas. Como "ay niña! No diga eso...!" o sea ya, entonces te acostumbras a no decirlo, qué se yo.

19- O sea que...¿las considera una tradición?

Sí...sí. Se transmite, de generación en generación.

17-¿Me podría mencionar todas las que recuerde? ¿cuáles son las más practicadas?

A ver...por ejemplo, la que yo he practicado es que jam....o sea hay que evitar barrer el escenario, que yo encuentro el colmo porque o sea no, no podí trabajar en el polvo y la mugre, entonces, lo que sí, jamás barrer hacia el público, porque ahí lo espantas, entonces barrer hacia adentro, "pa' que venga, pa' que venga". Ya, entonces esa la aplico harto. Después hay una tontera de que uno no se puede vestir de amarillo...no puedes tener el color amarillo ni tejer amarillo. Ni tejer en escena...parece que tejer también es como...vetado. Tejer en sí y además hay otros que dicen "no: tejer amarillo", están como las dos versiones. Y no me preguntes....hay muchas que no sé cuál es la explicación. ¿Está grabando todavía? Está...por ejemplo, jamás nombrar...el...da mala suerte nombrar "Macbeth". La obra "Macbeth", de Shakespeare. No sé si porque en alguna puesta quedó la embarrada y es mejor ni recordarlo y trae mala suerte para la obra que estás haciendo tú, o no sé....o porque tiene una carga en sí....lo mismo con "Las Brujas de Salem". Em... qué más...eh....bueno, el "mierda, mierda"...hay gente que se persigna antes de entrar a escena...hay gente que escupe al suelo....sí, un escupito, antes de entrar, o...hay también, típico que entre grupos son unas palmaditas en el pote...sí....¡pa, pa, pa, pa! O...mm...espérate si hay varios de los...eh....cosas que no se pueden...bueno "la vicha", no nombrarla..."la víbora"...que a mí me da lo mismo, pero mi mamá, ¡me mata!, como...."ay, una serpiente" y [grita] hace así [símbolo con los dedos]...em...bueno ahí me voy a ir acordando, pero hartas cosas...ahh los "Toy-toy", sí! el "Toy-toy", todo también...el "Toy-toy" es el regalo que uno le hace a sus compañeros y al técnico y a todos los que están...tienen que ver con el montaje, para el día del estreno. Lo otro también es como todo el...todo el....no todo el mundo lo hace pero como el cómo se apropian de los camarines...es muy bonito también, hay camarines muy...muy personalizados, por decirlo. Que ya pegan fotitos, ponen los "Toy-Toy" que le regalaron, fotos, dibujos, se arman unas verdaderas instalaciones a veces. Em...y también claro, o sea es muy común decir entre los actores como...em...no sé po, si pelai a otra como "oye la Juanita ya no está haciendo camarín ah...." Como "hacer camarín" que es como....es...porque...es un....es...es como llegar....no sólo llegai media hora antes de la función pa' llegar, vestirse y salir sino que, bueno, además de prepararte, tú como actor, también es muy rico llegar y compartir con los otros, y "como estai", no sé qué, y...y recién veinte minutos después te empezai a cambiar, pero...y también hacer camarín es también quedarse después de la función, un ratito, como "oye, que estuvo buena...", comentar, o simplemente "oye, tengo un chiste...", hablar de otras cosas, pero como del grupo....es muy importante que el grupo tenga un fiato. Entonces eh....

-Y el que todos estos espacios se reproduzcan crees que tiene que ver con la necesidad de ese “fiato”?

Bueno yo creo que por un lado, estas cosas como de decir “mierda mierda”, regalarse “Toy-toy”...eh...todo esto, las supersticiones dentro de la escena son...es tradición...tradición que se pasa de generación en generación. O sea...tiene que ver también con esto que hablábamos denantes, con esta cosa misteriosa del teatro que uno nunca va a saber si va a llegar el público, que uno nunca sabe si la función va a salir buena justo cuando viene el juez del festival no sé cuánto...uno siempre...no hay nada seguro, y cada función sale...tiene...ninguna función es igual a la otra entonces como...hay una necesidad de encomendarse, hay muchos actores que tienen más ritos y particulares, no sé, qué se yo, se sacan el vestuario y después se lo ponen de nuevo, estoy inventando, pero hay actores que le ponen más color todavía, em....pero claro, como el...como...el hecho de entrar a escena y vivir una historia y emocionarse y estar concentrado...y...y actuarle a un público tiene...tiene que ver mucho con esta cosa del destin....ay, me estoy yendo del tema pero...mmm...en el fondo no hay nada seguro, no hay nada seguro, tampoco sabes si tu compañero está bien hoy, si va a poder, si va a poder reaccionar bien a...se supone que sí, que hay un profesionalismo, pero igual, son cuerpos, son estados de ánimo, son emociones, entonces esta cosa de encomendarse a algo o evitar decir algo en el fondo es para asegurarse, porque uno se siente inseguro. Eso, que en el teatro hay mucha inseguridad...porque si no sabes que va a llegar el público...porque no sabes si va a salir bien la función, etcétera...entonces todas estas cositas se van heredando de generación en generación. Y lo otro....de “hacer camarín”, de conversar, de tener esta buena onda en el grupo, este fiato, también eh...más que que sea una herencia de generación en generación yo creo que es una necesidad de...porque uno trabaja en grupo, y...obvio que para que todo salga bien las cosas tienen que estar bien po, tiene que haber buena onda...porque si no igual después de transmiten las cosas en escena. No sé, yo creo que eso es más por lógica de trabajar en grupo, y porque al final también, como es un medio chico, al final también se conocen, entonces, por ejemplo ahora yo estoy actuando con amigos de mi mam...que actuaron con mi mamá o con mi papá, entonces...siempre como que hay una cosa...se arma una cosa bien familiar. En los camarines.

15-¿cree en ellas, o lo hace por imitación?

Yo lo hago por imitación...por im...porque está....pero...nooo, yo no...claaaro, no.

-Pero en el caso de no hacer los ritos o las supersticiones te sientes insegura?

Noo, yo creo que....noo, me lo tomo con humor , como “shuuta! No va a venir público” pero no me la creo, o sea en el fondo es una costumbre así como...como casi de saludar cuando llega alguien. Como...lo haces porque estás acostumbrado, pero no es que si no lo saludas te vas a sentir horrible, o sea...es algo como inconsciente, y que no...no creo en ello, pero sí me parece muy bien que exista todo esto...y no me parece ridículo alguien que lo hace y que lo cree profundamente, estoy acostumbrada a ver eso entonces es como...y tiene que ver con mi forma de ser, que no creo en Dios, no creo en cosas, entonces, no me creo estas cosas pero...pero las practico igual.

16-¿ qué piensa de ellas? ¿Vinculas todo esto con esa condición del actor relacionada con el trance que veníamos hablando antes...vinculas que ellos mantengan estas practicas debido a lo que experimentan en tanto actores entrando en ese espacio de “lo misterioso” de “la inseguridad”, “de trance”...?

O sea yo creo que...que no....por ejemplo: creo que hacer “mierda, mierda, mierda” más que te de buena suerte, que te haga que todo salga bien, en el fondo yo lo asocio a la lógica...el hacer “mierda, mierda” amerita que el grupo se tome de las manos, haga

un círculo, se miren a los ojos y se produzca una energía.... “¡mierda, mierda, mierda!”.....ese espacio, ese instante, esa instancia, eh.....genera una energía neces.....genera una energía muy rica para entrar a escena, por lo tanto yo creo que la mayoría de las veces que el grupo hace “mierda, mierda, mierda” y después entra a escena, lo más probable es que estén concentrados y que haya un estado de alerta, todos....o sea, en el fondo, esa superstición va a ayudar a la escena, y va a ayudar a este estado de trance. Eh....también....creo que además, además que un actor antes del estreno, no sé, está barriendo, y de repente y barriendo pa’ adentro, barriendo pa’ adentro, él además que está creando....está creando una....está creando....cómo decirlo....una realidad, está creando un propósito....”que nos vaya bien, que nos vaya bien”, y si él está en esa actitud, después en escena también va a estar súper conectado, o sea yo creo que sí, que tiene que tiene que ver con lo que estai diciendo. Pero en el fondo por eh.....encauzar tu energía, y por concentrarte, porque también hay mucho actor dicharachero, disperso, o qué se yo, que ya se las saben por libro, entonces van, hacen su pega....o sea....que ya no hacen ni training antes de entrar...bueno el training es otra cosa como.....o sea cada uno al final tiene su propio training....es algo que tú....en la escuela tú haces distintos tipos de training, que es como un entrenamiento para entrar a escena, pero al final cada uno se acomoda el suyo, que puede ser calentar las cuerdas vocales, soltar el cuerpo, soltar las articulaciones, ejercicios con la boca, soltar todos los músculos de la cara, o alguien que incorpora en su training, no sé, cantar una canción....o hacer unos ejercicios de respiración, no sé, cada uno tendr.....tiene su.....no hay como “el training oficial”. Bueno pero, todas esas cosas, si tú ves a un actor haciendo un training antes de entrar a escena, eso también te da confianza a ti como compañero. Y si ves a todos como dispersos...uno por allá el otro por allá es como ya chuta....a salvar mi pellejo. Pero también puede que en escena se logre la comunión y que igual pasen cosas. O sea al final no todo es blan....no es blanco o negro, pero pa’ responder bien tu pregunta yo creo que sí, que puede influir si una persona está practicando y está consciente de todas estas supersticiones y rituales o sea....va a ser más fácil para ella después estar conectada con...

-Y es conexión con qué? Me hablaste mucho de “una conexión”, pero exactamente con qué?

Consigo mismo. Con tus compañeros. Con la situación. Con la obra. Con el texto. Conectada....en el fondo es estar concentrado....porque como tú estás transform....estás haciendo una transformación estás creando un mundo, no sé, tú entras en escena, y en la obra tú estás enferma, y....y te vas a casar, y....y tu hermana está enamorada de tu marido.....todo eso tú ya lo sabes y tu escena es con....con tu hermana en la peluquería, no sé, ya, entonces al estar conectado, o concentrado, tu estás tomando en cuenta todos estos referentes, porque uno en la vida anda así! O sea....no sé, yo hoy día me desperté....una cosa son las cosas que hago pero otra cosa es como...ayer yo me acosté temprano así que hoy día me levanté descansada....no que carretié y me levanté hecha mierd....o sea, todo influye en cómo tú andes. No sé....no sé cómo....entonces en el fondo tú necesitas concentrarte porque tienes una circunstancia dada irrefutable, o sea...esté lloviendo o no esté lloviendo, que sea año nuevo o que sea tu cumpleaños, o un día cualquiera, todo eso influye, aunque no diga en el texto....tú muchas veces tienes que inventarte cosas. Entonces se nota altiro...uno como público ve altiro en la escena los actores que están conectados....hay actores que actúan...”blablablablá...” y cuando ya no les toca dejan de....de estar! Se...se relajan....y “ah, sí, sí, sí, sí”. También se ven los cuerpos. Porque el cuerpo también...o sea otro dato...o sea...dicen que si uno le baja el volumen a una obra....que la dejas en “mute”...em...los cuerpos deberían hablar....tú deberías sacar una foto y decir: “ahhhh! Esta está enojada con éste, y este

está enamorado de éste pero está preocupado y esto...” o sea uno debería leer todo lo que está pasando...pero muchas veces los cuerpos están muertos, o están como...en una situación terrible, y la actriz está apoyada en una cadera...como...parada así...entonces...bueno eso ya no tiene que ver con...en el fondo no está conectada con la escena.

-Entonces, aunque ya lo mencionaste, consideras todas estas cosas una tradición...

Sí...es una tradición...habla del teatro como ritual. Como ritual. Eh...y...es muy bonito, porque hasta a mí, que soy joven, y todo, me ha tocado enseñarle, o sea, transmitirle estas cosas a otros colegas que no lo saben, porque igual, claro yo como de chic....como mis papás son actores claro yo entonces a veces me siento al mismo nivel de estos...de estos conocimientos, no actoral, con los otros colegas que son de la edad de mi papá porque yo ya sé de qué están hablando. Pero...veo altiro que la otra colega que tiene veintitrés, no cacha ná de lo que están hablando, entonces “noo, lo que pasa es que en el teatro decir esto es mala suerte...” “ahh ya...” es muy divertido, es muy bonito, creo que es algo que nos representa, es como...

18-¿Sabe usted de dónde vienen? ¿cuál es su historia? Ya mencionaste particularmente la procedencia que conocías de algunas, pero en general?

No...no sé. Pero igual suele suceder que en el mundo del teatro como que aquéllos que han sobresalido se vuelven muy potentes, a nivel mundial, se crea la imagen del maestro, eh...del discípulo, del maestro, del respeto, o del seguir a...a un profesor, de distintas disciplinas, entonces, eh...puede que, claro, en Francia empezaron con el “merde, merde, merde”, entonces basta que un actor francés llegue a Chile, estoy inventando, no sé si fue así, pero que llegue y no sé “merde, merde, merde”, y no sé, “ohhh...ellos dicen <mierda, mierda>...bueno, ¡por algo será!...<¡mierda, mierda, mierda!>”...y entonces es algo...como...claro...como esta cosa de idolatrar o de seguir, entonces, yo creo que...se fueron contagiando unas culturas a otras...no sé. Entonces yo creo que está bien mezclado todo esto, todos estos orígenes. Claro...es como.... “más vale decirlo que no!”...claro.... “¡imagínate no llega el público!” o sea siempre estai sujeto a esa duda....mejor hacerlo a que no. Ah y no sé, también alomejor es interesante esto de que tú...de que ahora como llevo hartos años con esta obra entonces lo veo como con el vestuario, que...para mí también es un ritual, aunque me lo ponga así no más, ponerme el mismo vestuario todos los fines de semana...también tiene como un peso eso...como...esa ropa, como que va acumulando historia...y bueno ya he tenido que mandar a arreglar los zapatos dos veces, qué se yo pero, pero, el vestuario, la importancia del vestuario, qué se yo, una vez no llevé los pantalones, se me queda...los dejé lavando y no los llevé...tuve que salir con otros que me conseguí ahí...y fue heavy cómo estaba de desconcentrada porque no tenía los pantalones del personaje. O una vez por ejemplo estaba actuando y de repente veo y tenía mi anillo...el anillo mío, no el anillo de Lily, de mi personaje, y también fue como “¡¡ohhh!!” terrible, no me podía mirar la mano porque me...me sacaba. No sé si me lo logré sacar o ya filo, me olvidé. Pero...todo eso influye en el fondo en tu lucha por conectarte, en tu lucha por concentrarte. Pero eso es bonito también, el ritual de ponerte el vestuario...los que se maquillan harto, esos que usan mucho maquillaje también. Pucha en realidad te he dicho bien pocas, es que ¡no me acuerdo! No me acuerdo ahora...qué chistoso, de repente como que empiezo a hablar y me empiezo a ir! ¡tengo como déficit atencional! Como “¿de qué te estaba hablando?”, como que me iba en la volá! Bueno, hay técnicas también chistosas, por ejemplo, un profe una vez que...que tuve, decía que cuando se necesita gente, que en el fondo que va murmurando en el escenario, como “oye shshhssrrr”, pero que la gente no percibe lo que están hablando tienen que decir “muerte al conde”..... “muerte al conde, muerte al conde, muerte al conde...[con voz de

susurro]”....que es como un murmullo....en el fondo en un segundo plano tienes gente murmurando quizás sólo un paseo murmurando, quizás ya si están toda la escena se ponen a hablar ya cualquier cosa pero, si es como una pasada como que se escucha como murmullo así como....este profe decía que había un tipo que decía que se hacía eso....uno va recolectando lo de las distintas personas, y hay muchas cosas que nacen de una, de un pelagato, pero....él decía “muerte al conde...” entonces....como técnicas cachai...muy divertido. De las explicaciones, sé que no usar amarillo en el escenario esporque Molière murió actuando con ese color..... no tejer en escena: porque se enredan los textos!!! jaja, me encantó..... no silbar porque atrae o permite que el público chifle; también que la obra El Enfermo Imaginario es yeta, porque Molière murió en escena, y nunca es bueno traer la muerte al presente y menos en una actuación...

Entrevista Ricardo Parraguez
24 años, Entrevista al 21/8/2012, Santiago.

1-Presentación: nombre, sexo, edad.

Hola, soy Ricardo Parraguez, estudio actuación en la Universidad Católica, estoy en mi último semestre, tengo 24 años y.....soy hombre, por si no queda claro. [ríe]

2-¿Cómo y por qué llegó usted a interesarse e introducirse en el oficio de actor/actriz?

Mira, yo no lo tenía claro hasta el año pasado. No, de hecho, hasta el semestre pasado. Sí, lo tenía como borrado. No.....si, siempre me gustó el teatro, más que la actuación. Siempre me gustó el teatro mucho pero me acuerdo que fue porque en los gobiernos de la concertación había como un plan de llevar teatro a las comunas pobres...yo vengo.....o sea mi....yo nací en Cerro Navia, mi familia es de allá, yo no sigo viviendo allá pero de allá vengo cachai. Y....se hacía “El Teatro en el Cerro”, que eran dos semanas enteras que llevaban cuatro obras diarias entonces era demasiado, que me empapé del teatro y no me acordaba que eso había sido lo que me había influenciado como para eh....hacer teatro po. Y en especial, también me acordé, del semestre anterior, porque yo justamente tuve clases con...con Juan Radrigán, que había sido un montaje del “Loco y la Triste” lo que me había motivado porque yo había....lo....me emocionó mucho la obra, me gustó mucho, em....y hablaba de un tema que en ese momento me sensibilizaba mucho, hasta el día de hoy pero...pero en ese momento. Eh....no sé...o sea....eso fue. Luego hice algunos talleres de teatro en el colegio y como que tenía pasta y aparte quería ser veterinario en un momento, me dí cuenta que, que me daba asco la sangre, miedo las heridas entonces dije “ya no, no es eso” y....eh....siempre me tiró el arte de alguna manera y en especial el teatro...porque....como....en ese momento pensaba que era una mezcla de todas las artes juntas, lo sigo pensando igual pero.....en ese momento fue....fue como el motor de decisión. Eso fue.

-Pero entonces, desde qué punto de vista te interesaba? De la creación, de la representación...

Es que....mira, partió por la representación, porque nunca me adentré en crear algo. Pero...ya en la escuela acá, me gusta mucho escribir, me va súper bien escribiendo...eh....me gusta mucho pensar el teatro, todo lo pienso desde el teatro, como que ya se volvió como igual como un....como un mecanismo de ver la vida....eso de ponerse en el lugar del otro siempre....y como...no sé...tratar de entender a las personas po, a través de este supuesto heroico como de decir “por qué hacen esto...” si no es gratuito, no es de maldad, sino que algo hay detrás, algo vivió, algo tiene en su vida, una explicación como....experiencial de...de por qué hacer o no hacerlo...y bueno, en el fondo en verdad más allá de todo es como....el ser humano me interesa como mi material de estudio....me....es demasiado enigmático para mí el ser humano, como.....sí, me produce mucha duda, y....esa duda, placer también, al revés, es como...raro.

3-¿En qué trabaja actualmente? ¿ejerce?

Ahora justamente este semestre empecé a ejercerla. Porque....tengo...estoy en una obra ahora que se llama En Rodaje que se está dando en Factoría Italia, es mi primera obra profesional, y...tuve el agrado de que tuvimos como éxito taquilla, nos ha ido súper bien, hemos llenado la sala, y....y fue gracias a la gente que....uno conoce acá en la escuela po, redes...redes que uno se hace, amistades, me invitaron a trabajar, y de hecho soy el único estudiante de teatro todavía, ya están todos egresados, sí, es pura gente que está afuera...y ya....ahora mismo también ya tengo dos proyectos ya para el

segundo semestre, estamos viendo la itinerancia de esa obra, eh...no sé, cabe la posibilidad de quedar en fo...o sea perdón en...vamos a postular a un Fondart con la obra, me cabe la posibilidad de que quedemos en Santiago a Mil, esto...muy vagamente, porque nos fueron a ver, pero...bueno, así como puede quedar la obra como no también por haber ido el jurado a ver la obra po. Eh...y esos son como mis incursiones. Ah! También ahora postulé un texto mío que escribí de Zamudio, al Gam, también quedé y actué ahí, fue un texto mío que actué, era una performance, y...dos obras más pa' el segundo semestre, una que es.. "Playback", que es del hermano...del hermano del que es actor de...del "audiovisual" [personaje] de la obra "En Rodaje" que...se metió a La Memoria a estudiar dirección y tiene el proyecto que es para La Memoria...que también me invitó a ser actor de ahí. Y aparte, una...como una autogestión que se está haciendo acá de los compañeros, que también me invitaron a trabajar y eso ya es pa' marzo...así que ahí ya estaría afuera de la universidad po.

4-¿Cuáles son sus expectativas profesionales? ¿qué disfruta de su oficio?

Disfruto que...primero que a mí me da mucho placer. Disfruto mucho lo que hago. Segundo que...que encuentro que es una de...de las disciplinas o...o como decirlo, no sé, quehaceres, que igual escapan un poco a este sistema eh...económico que tenemos, y...y que puede modificar a algún ser humano. A través de...de esta creación. O de esta representación. Encuentro que explorar al ser humano hoy en día es como algo totalmente esencial, porque el Hombre se ha olvidado de su condición, como de...de que siente, que tiene sentimientos, que tiene frustraciones y que tiene sueños también. Y que ahora los sueños se traducen en un celular nuevo, en un auto, en una casa, o en esta estructura social heredada de nosotros que... como occidental y como religiosa po, si somos hijos del catolicismo, tenemos como una estructura como de núcleo social, la familia...y...bueno, los actores, siemp...por lo que yo conozco y por la gente que conozco, siempre escapan un poco también a ese modelo, me gusta esa vida, que igual es como un sueño pa' uno también po, salir de esede ese parámetro, y por otro lado poder también enseñarle a las personas con lo que uno hace día a día, por ejemplo el otro día pensaba: si fuese...no sé, publicista, no estaría orgulloso de poder decir que le creo frustraciones y deseos falsos a las personas por ejemplo...que son entes creativos, también hacen arte de alguna manera po, pero está totalmente ligado al mercado y a una funcionalidad. El teatro escapa de eso y bueno también por algo es tan difícil. Otra cosa también que me produce placer y miedo a la vez es la autogestión. Me interesa. Eso espero para mi vida profesional. Crear proyectos, autogestionar...y...no sé si quiero dejar una huella en el...la Historia...pero...sí una huella en...en las personas que hayan visto mi trabajo, que quizás nunca se acuerden de mi cara ni de mi nombre pero no es lo que me interesa, me interesa en el fondo la realización de lo que creo, igual es como un poco "utópico", jaja, eh...pero...eso en el fondo es lo que me interesa. Me interesa el estudio del ser humano, y encuentro que el estudio a través de la representación del ser humano es como la mejor forma de estudiar al ser humano, porque la sociología por un lado, encuentro que se pueden maquillar mucho los...los números...y...siempre hay un sustento numérico y eso es súper acomodable también para lo que uno quiera...o sea...decir que...la misma encuesta ahora que... entregaba que... la pobreza había bajado, había bajado desde un punto de vista po. Pero desde otro había aumentado. Entonces en el fondo que son números que reflejan la sociedad actual...no es tan real tampoco, porque tampoco individualiza, no...no ve lo esencial po, que es que cada ser humano es distinto a otro y que cada ser humano se comporta muy distinto de acuerdo al otro ser humano que tiene al lado, qué es lo que le produce a él. En el fondo esas preguntas...esas posibles respuestas...eso es lo que a mí más me gusta de lo que hago. Y no me gustaría dejar de hacerlo, o sea, mi sueño en el fondo es

poder vivir de mi trabajo, no es tener grandes cosas, no me interesa, sueños económicos, pero poder subsistir y vivir, y vivir tranquilo, no pensando en que me van a quitar lo que tengo...y en el fondo acomodarme a mi situación, no...no tengo mayores sueños que eso.

5-¿Qué piensa de su oficio? ¿se considera un artista, en el sentido de su vínculo con la dimensión creativa?

Sí...y creo tener una respuesta también. Que he pensado harto. Que...en el fondo todos somos artistas. Porque todos tenemos una dimensión de nosotros que no podemos expresar a través del lenguaje. Y el arte viene en el fondo a reflejarnos que hay una parte de nosotros que es inentendible...y...a recordarnos que no somos máquinas productivas sino que somos muy complejos, excesivamente complejos, y...y esto es porque vivimos en sociedad, o sea, si fuéramos animales que no viviéramos en sociedad esto no sería posible, o sea el arte no...no podría existir. Y por otro lado también la ...las ciudades....encuentro.....porque....hay arte tribal....pero eso se ha ido perdiendo, o sea en el fondo el arte hoy en día se resume también al arte ciudadano que...que es el escapar un poco de tiempo a lo que es la vida....como la vorágine...eh...del trabajo y la producción y los números y...y el desarrollo y todo eso....todos esos conceptos que en el fondo nos alejan un poco de nuestra condición humana po.

-Y esa condición humana a la que tú le llamas “lo inentendible”, a qué responde para tí? O sea en qué iría ese espacio “inententible”, es un espacio de qué? De lo profundo, o del sentido, o de qué?

- De todo eso. Porque en el fondo....mira. El arte se podría resumir en que hay distintas técnicas de arte, y que....porque está el artista visual, el músico, está el actor, está el dramaturgo, y podríamos hablar de infinitas formas de arte hasta las tejedoras ¿me entendí? El Hombre tiene una apreciación estética que no responde a nada. Y....aparte de eso tiene....y esa apreciación estética tiene un contenido de por medio que es inexplicable para nosotros. Entonces en el fondo hay una mezcla entre forma y contenido que expresa el arte que....que el lenguaje a veces no es capaz de....de poner em....frente a otro. Hay cosas que uno vive que no tienen palabras para explicarse po. Y....a través de construcciones complejas se puede llegar a tocar ese punto que no se podría a través de un concepto, o sea, no es gratuito que todos los días se acuñen conceptos nuevos, porque...ehh....el Hombre es muy complejo, cada día cambia, cada día....no sé, ayer escuchaba que...como el personal training...en Gringolandia ahora estaban como eh....como....gente que te ayudaba, te entrenaba sexualmente, hasta se metía en tu cama con tu pareja, o sea en el fondo la actividad cultural del ser humano va mutando todos los días y....y eso también po o sea....el arte no ligado al contexto es difícil, o sea....siempre hay algo que decir y....y que es difícil de decir....y encuentro que el arte es una buena manera de hacerlo, y una buena manera de....de hacer una crítica....es que tampoco es crítica porque a veces el arte no tiene un sentido pero sí tiene una forma, y en esa forma hay un contenido que a ve.... y que es muy etéreo y a veces no tiene una explicación verbal y una forma de....de explicar por ejemplo, no sé....el teatro de Artaud por ejemplo, es algo que se escapa muchas veces del lenguaje, que es mucho más cercano a lo tribal, y que....que está alejado de nosotros, pero de alguna manera hay una conexión atádica, es algo que está inmerso en nosotros de alguna manera....que también está conectado, no sé po, con sensorialidades como la glándula pineal o la pituitaria que....en el fondo son formas de percepción del ser humano pero que nosotros no las tenemos reconocidas por nuestra sociedad occidental, o sea están totalmente vetadas, y bueno, las mezclas culturales de oriente, las....los indígenas, todos en el fondo tienen esa conexión, y que nosotros hemos perdido pero que....no sé....

-Pero esa conexión con ese “algo” que tú mencionas y que remites a culturas ancestrales lo relacionas entonces con el fenómeno ritual?

Sí...o sea...parte del teatro sí. Yo creo...y de alguna manera quizás casi todo el arte en general tiene esa conexión, porque...no es casual que a veces uno en el arte plástico, uno vea una imagen, y...y te pueda remover tantos sentimientos sin tener ninguna explicación de por medio, y aunque quisierai explicarlo no podriai...pongo ese ejemplo porque es distinto al teatro por ejemplo, que...que es un arte donde sí la palabra está totalmente de por medio...la performance de cierta manera también viene como a hacer como esa irrupción visual y a hacer como...no sé, a sustentar un contenido. Bueno, es que todo tiene una explicación...se habla de las simbologías, de los signos, o sea no nos podríamos comunicar, ni a ti ni a mi nos haría sentido algo que estuviéramos viendo si no hubiese un signo o un símbolo de por medio que nos...que los dos compartiéramos. Pero...pero...ese espacio del lenguaje es un tanto inexplorado, por más que se intente...es más enigmático que no sé po, hablar...de...no sé, la casa por ejemplo, todos sabemos lo que es una casa pero para ti... tú te imaginai otra casa que yo po, tenemos otras experiencias, distintas, eh...es otra la herencia cultural po. Entonces ahí...uno igual en el fondo en el arte está todo el rato lidiando como con eso, como...yo le digo anzuelo, cuál es el anzuelo que tú le tirai al espectador o al público para que eh...de alguna manera se identifique con alguna parte del contenido o la forma que se está tratando de expresar po. O sea, siempre hay una tesis de por medio y uno intenta hacer ver esa tesis pero a veces no te resulta pero...gente ve cosas distintas y le gusta igual o no le gusta...no sé po. Eso tiene el arte po, por algo es tan poco capitalizado y tan poco valorado económicamente porque es...es poco funcional a nivel de producción pero es muy funcional a nivel de...como...no es espiritual palabra pero...como...bueno de todo lo que hemos estado hablando, que es este espacio como...que no es ni el adentro ni el afuera, es un espacio muy raro, como...una conexión de cómo yo me desenvuelvo en el mundo y cómo...cómo yo a veces no me entiendo, o sea...yo creo que cualquier ser humano cree que en cualquier momento se puede volver loco con una situación extrema...y esas cosas no las...mucho gente se las guarda porque...está toda esta cultura del diagnóstico, de que si cachai que...”tú eres tanto”, “tú eres bipolar”, “tú...”...y a veces son transiciones del ser humano, son etapas, entonces hay cosas que uno no expresa que se guarda y que en el fondo hacen que...que lo que yo hago y que hacen tantos otros sea posible.

6-¿Qué lugar y/o qué función le otorga usted al teatro en la sociedad?

Yo creo que...en estos momentos, porque dep...yo creo que todo esto depende del contexto en el cual se hagan las cosas. Por ejemplo, si yo hago teatro acá no es lo mismo que si haga en Colombia po, tienen una situación política y social totalmente distinta. La funcionalidad me imagino que es otra. Pero si algo puedo hablar como de...de este mundo globalizado y todo, la funcionalidad que tiene hoy por hoy encuentro que es volver a uno. Es volver a decir “soy yo” en...”ahora”. O sea...en el teatro, si es que la persona se identifica, no se aburre, y logra enganchar con lo que está viendo, hace que se olvide de su vida en...eh...por un momento, y por otro hace que conecte con su vida y sus experiencias cosas que está viendo en el otro. Porque uno como ser humano no se ve al menos que esté en un espejo o que alguien te lo diga. Lo mismo que pasa con el actor, el actor cuando actúa no se ve, o sea el director es quien te dice cómo están pasando las cosas, pero uno siente no más...al ser humano le pasa lo mismo: siente, actúa y se mueve en el mundo, pero nadie te dice cómo lo estás haciendo, y en fin, cuando uno ve en la representación a otro ser humano actuando, de alguna manera también conecta como con la experiencia de cada ser humano po. Y...el trabajo que tenemos los chilenos, que no se ve en ninguna otra parte del mundo, que

trabajamos más horas que...que...que en muchas otras partes del mundo, también habla de esa desconexión que tenemos, o sea, no es gratuito que este país avance económicamente como avanza si no tuviera el nivel de trabajo que se genera aquí po, entonces, eso también hace...de alguna manera desconectarse también como con el sentir de cada ser humano, siempre se posterga, por algo somos uno de los países que consume más fármacos...eh...como...psiquiátricos, antidepresivos, todo eso...gente que evita po. Encuentro que hoy por hoy en Chile y en la sociedad globalizada y como de libre mercado, es...es importante de alguna manera también hacer conectar...que no tiene la televisión en el fondo, porque la televisión siempre está guiada, siempre hay un editor de por medio y...y también se piensa en el fondo qué es lo que se le va a entregar, cuál es la representación que se le va a entregar...no van a entregar representaciones peligrosas para el sistema, o para...lo que se quiera en el fondo, todo se piensa. Y el teatro tiene esa libertad, todavía.

7-¿Conoce usted algo acerca de la historia del teatro, del origen del teatro?

Sí, bueno esto son clases de...[mira hacia el edificio que alberga su facultad] jajaja...yo creo que todo nace...eh...mira, este es mi rollo: yo encuentro que..., como hablaba antes, que había este...como esta percepción del universo, como esta noción de madre tierra latinoamericana, y...la conexión con los dioses en otras culturas, eh...yo creo que...los ritos empezaron a ser la representación del ser humano por... porque...porque los ritos no son acciones cotidianas po. Son...eh...uno se modifica para hacerlos. En el teatro uno hace lo mismo. O sea en el fondo yo encuentro que ese lenguaje debe haber acercado en algún momento al ser humano con la representación de sí mismo y de otro. Y yo creo que desde ahí...desde ahí nace po. O sea luego, en la historia del teatro hay una parte que está totalmente perdida de...como...la etapa oscura, o la Edad Media que se le dice, bueno ahí empieza a funcionar por arquetipos...y luego...eh...se desenvuelve en todo lo que hemos llegado a ser, pero...yo creo que parte con...con lo tribal, creo que es la primera representación del ser humano. La imitación de sonidos, la...la comunicación...o sea yo encuentro que el teatro tiene...o sea tiene de todas las comunicaciones en el fondo, tiene comunicación visual, tiene una comunicación kinética, una comunicación verbal, es una mezcla de...diría que muy compleja de comunicación...abarca casi todas las formas de comunicación, entonces...yo creo que si...de los primeros seres humanos que existieron empezaron a imitar pájaros ya estaban de alguna manera también haciendo teatro po, era imitar algo que no...que no les pertenecía. Es una capacidad que tenemos nosotros po, de mentir, todo eso. Yo encuentro que...de ahí nace. Creo que está totalmente ligado a nosotros, como...es inherente al ser humano la representación.

9-Si la respuesta anterior es negativa: ¿sabía usted que sus orígenes son de carácter ritual y origen religioso?

Sí...es que...hay ramos acá que hablan sobre eso. Pero eso es lo que me quedó y también mezclándolo un poco con lo que creo yo porque...quizás me mataría un profesor si me escucha decir algo de lo que estoy diciendo jaja...pero sí po, tengo nociones por clases, por materia, y también por mi experiencia y mezcla de lo que yo creo, no sé...mi teoría, propia teoría jaja.

10-¿Qué piensa de lo anterior? ¿le hace sentido? ¿vincula usted el oficio teatral con la dimensión de lo sacro, religioso, sobrenatural, o espiritual?

Sí, sí es que yo...lo... te lo puedo expl...te lo puedo contar desde mi experiencia porque no...no...pero completamente, sí, mucho, de hecho yo lo viví al revés, porque yo partí haciendo teatro y fui descubriendo ese otro mundo espiritual. Hoy yo hago Reiki, hago otras cosas también cachai, eh...pero eso lo descubri a través del teatro porque...moviéndome, entrando en trance, em...teniendo una conciencia corporal de

mi cuerpo mucho más acabada que otras personas que están sentadas todo el día...eh...empecé a sentir otras cosas po. Otros tipos de conexiones, no sé, empecé a sentir energías, cosas....puede sonar muy raro y poco creíble y todo pero es mi experiencia, y fue así, y yo partí al revés po. Quizás el teatro partió desde esa percepción mucho más ac...eh...como energética o espiritual para ser teatro y yo lo viví al revés, yo partí con el teatro a través de la forma, la estructura, en fin, y llegué a lo...a lo que yo creo que es de donde parte. O sea, porque en términos esenciales de mi experiencia encuentro que en el fondo...por ahí va la cosa.

11-¿se considera usted una persona religiosa o espiritual? ¿tiene alguna creencia en particular o practica alguna religión?

Sí, sí...sí, y he ido rompiendo mis paradigmas de vida religiosos, porque en algún momento fui católico, luego ya no creía en nada, fui súper ateo, y...después en otro momento me volví a conectar con este Dios que habla el catolicismo y luego....cuando hice Reiki como que no creía mucho, luego empecé a...a vivenciar cosas, experiencias, como...como con estos mundos paralelos, y sí po, me dí cuenta que...a través de mí, como del Reiki, me empecé a dar cuenta de que hay una energía dando vueltas, hay buenas y malas energías, no sé cómo llamarle, creo en la madre tierra, creo que esto es un ser vivo, o sea....antes de ayer veía fotos de 1960 de la tierra y cómo está hoy día, y en el fondo uno puede ver que hay un cambio como de un ser vivo....los colores, todo ha ido cambiando, o sea en el fondo...y eso es producto de nosotros, podríamos ser hasta una plaga de este ser vivo, entonces.....sí po, yo creo que....que hay algo más allá, o sea, hay curaciones energéticas, yo lo he vivido, lo he visto. Hay otros tipos de...de medicina, eh...las plantas, Flores de Bach, y muchas cosas que en el fondo no...no....que trabajan con la energía, y como con este mundo “espiritual” que no tiene los mismos nombres pero yo creo que sí hay algo, o sea....lo puedo sen....o sea, se descubrió, hace muy poco tiempo también, que el corazón tiene neuronas y que...si uno pusiera las neuronas del corazón en agua se mantendría sola la energía, y que también por ejemplo que uno tiene un radio de cinco metros de energía hacia afuera y que eso influencia también en las otras personas y en todo lo que uno esté haciendo po, o ese mismo estudio del agua, que uno le puede traspasar la energía y que la molécula cambia...y que....o sea, hay millones de estudios también que son como vistos desde la ciencia que también vienen a reafirmar de alguna manera, si...otro loco podrá decir que esto no tiene ni pies ni cabeza lo que estoy hablando pero...yo lo hablo desde mi experiencia porque no puedo hacerlo desde otra. Pero sí, yo creo que hay algo, no sé qué, no sé qué nombre tiene, pero creo que en fondo igual de alguna manera todos somos un poco “dioses”, que todos tenemos energía y todos la podemos trabajar de alguna manera...eh....al bien nuestro y bien de otra persona, o sea, el Reiki lo puede hacer cualquier persona, y yo lo he vivenciado, y uno puede manejar ese tipo de información que está vetada por nuestra cultura, porque si a un niño tú le enseñaras a hacer Reiki en el colegio por ejemplo, quizás tendría otra experiencia de vida que la que tiene hoy día.

12- ¿qué le atrae o le llama la atención de esa dimensión de la vida?

Yo llegué por una depresión. Estaba muy mal y...la mamá de mi amigo que es maestra de Reiki, ella me regaló esta....la iniciación...y no creí mucho en el momento pero me entregué, y luego empezó a pasar el tiempo y me empecé a dar cuenta que estaba percibiendo cosas que nunca antes había percibido entonces me empezó como a intranquilizar. Tiene...para mí, la misma importancia que el teatro de alguna manera, porque también habla de este espacio como inentendible que mi conciencia y mi experiencia de mundo no lo puede explicar. Y....que...el comportamiento humano también tiene un poco eso al final, es inacabable, nunca uno termina de explicar. Y de

vivenciar. Lo mismo me pasa a mí con ese otro mundo. Es como algo que yo no puedo explicar entonces me da miedo y placer a la vez, como un peligro rico.

13-¿Conoce usted las supersticiones, creencias y rituales que rondan el mundo del teatro?

Sí, hay hartas cosas! Pero igual se han ido perdiendo, yo creo que si le preguntai a un actor viejo va a tener mucho más conocimiento que yo.

14-¿las practica?

Algunas las practico y otras no. Pero por ejemplo....la “vicha” por ejemplo...que no se puede nombrar....eh...el altar, la puya que se hace afuera de cuando uno actúa...eso a veces lo practicamos....se hace un altar, se prenden velas, se ponen objetos preciados, Toy-Toy, todo, y en el fondo es como para generar....

-Eso antes del estreno o siempre?

En el estreno, antes del estreno, hay gente que lo ocupa hasta en las creaciones, en procesos de creación....yo ahora mismo estoy viviendo un proceso donde se hace una puya, un altar, todos los días. Y....se le saluda, y se trabaja con eso.

-Y qué se le pone al altar?

Dependiendo de cuál sea tu tema, qué estás trabajando, si es que hay alguna conexión espiritual que tú querai llamar...citar....bueno hay gente que....hay teorías de...muchas personas, y lo he escuchado en muchos actores viejos, que es como que tú te dejas poseer también por...por almas o energía que...que tienen los personajes....y tu te dejas influenciar por eso también. Eh....no sé po, hay un par de obras que no se pueden nombrar, jajaja....

17-¿Me podría mencionar todas las que recuerde? ¿cuáles son las más practicadas?

Es que depende todo de si es muy viejo o muy joven el actor porque se han ido perdiendo muchas, muchas, cosas....están las obras de Shakespeare que no se pueden nombrar, eh....la “vicha”....eh...no se puede vestir de amarillo, eh....bueno el “mierda mierda”, eh....no sé, y se han ido adquiriendo otras cosas, como por ej...es que todo se va modificando, como la cultura, no sé po, tocarse el poto antes de entrar, eh....hay otros que toman un corto de copete antes de entrar....o sea ritos y rituales hay por millones y depende del grupo que te toque, pero, personalmente, yo encuentro que depende del actor, si es más viejo....se han ido perdiendo hartas cosas y....es que ahora hay mucho actor po, antes no habían tantos actores jajaja....entonces también como una dispersión ahí de los rituales existe po. Hay harta escuela, harto actor, antes no pasaba.

-Recuerdas alguna otra en específico?

Mira, por ahora no. Como que esas me acuerdo así como a buenas y a primeras. Silbar tampoco....

-Y Barrer en el escenario?

Barrer no sabía, pero silbar sí, y me sé hasta la historia de por qué.....es porque antes habían...los tramoyas que trabajaban atrás, ya....que antes se hacía mucho teatro po, no sé, a veces habían dos, tres funciones en el mismo día de tres obras distintas entonces tenían que tramoyar atrás los actores ensayaban en escena entonces los tramoyas como....trabajaban desde lejos, a veces se gritaban, pero generalmente se silbaban, entonces cuando había un silbido, el actor no entendía por qué y ¡pam! Le caía algo, cachai, entonces se asocia en el fondo como....los silbidos del trabajo de tramoyaje con lo peligroso también en la escena.

18-¿Sabe usted de dónde viene alguna otra? ¿cuál es su historia?

Bueno, de amarillo se murió un actor po, un famoso actor se murió. Eh....vestido de amarillo, entonces uno no se viste de amarillo....

16-¿ qué piensa de ellas? ¿las considera una tradición?

Sí, sí po, es que es una herencia, o sea.... son herencias culturales, yo las recibo no más, con cariño...

20-¿Y tú vinculas todas estas cosas con la condición del actor de la que venimos conversando, es decir, con su trabajo con “lo desconocido”, lo “inexplicable”, etc?

Sí, sí, lo vinculo. O sea....de partida porque...son como un ghetto. Eh...Tampoco son tantos...yo dije que somos muchos actores, muchos más que en cualquier otro momento, pero tampoco quiere decir que seamos como un gran espacio de la sociedad...eh...jaja....no sé, yo creo que sí, o sea, lo del altar por ejemplo a mí me llama mucho la atención, o sea, a mí me gustaría seguir haciéndolo siempre. Y aparte que la...como que antes la espiritualidad también se traducía en un momento como de ser supersticioso....que también eso se ha ido modificando porque los paradigmas han cambiado en el ser humano. Eh...yo creo que sí, es una manera de conectar como ese espacio supersticioso o...por llamarlo de alguna manera, o como energético, por llamarlo de otra, que ha ido cambiando, donde sí po, se siguen manteniendo estos ritos. El teatro igual es un rito, o sea, llegar una hora antes, prepararse, vocalizar, que mover el cuerpo, y todo eso pa' estar un...un momento. Si igual tiene un espacio de rito y...y esto también es parte del rito. Uno se prepara, con otras cosas, pero esto también es como parte del rito, es como la regla, el no cachai....o el sí también po.

15-¿cree en los ritos y supersticiones, o lo haces por imitación?

Sí, practico por respeto a la mayoría, porque uno trabaja con gente al lado y si ellos creen hay que respetar po...y por imitación también, y también otros por que los creo....

Entrevista Paula Barraza

24 años, Entrevista al 30/8/2012, Santiago.

1-Presentación: nombre, edad, institución en la que estudió.

Paula Barraza, tengo 24, soy actriz de La Mona Ilustre. Estudié en La Mancha. 2 años.

2-¿Cómo y por qué llegó usted a interesarse e introducirse en el oficio de actor/actriz?

En teatro? Em.....me gustaba desde siempre, desde el colegio, eh... participar en estas cosas, y estaba entre em.....pensé en un momento estudiar arte también, porque también me gustaba pintar y todo eso, e hice un taller muchos años....en la Casona Nemesio. Con el Gonzalo Mora ¿te acordai? De teatro.....era un cabro que había salido de La Mancha y que hacía un taller como muy entretenido de teatro pa' gente de colegio así, como pa'.....y me metí ahí como cuatro años, y....estuve ahí...mmmm...haciendo el taller.....el toto también lo hizo...y ahí me embale y todo. Y Después, decidí estudiar teatro, también en un momento pensé estudiar trabajo social, así como....como el...el... la otra....o sea como una cosa muy distinta. **[interrupción]**

¿qué te estaba diciendo? Ah que estaba....ya po, entonces me metí a ese taller y todo y después ya, decidí que quería estudiar teatro, cuando....cuando salí. No sé mucho si era como consciente de lo que estaba haciendo, o sea de como por qué quería estudiar.....son como esas respuestas que uno no tiene....no tiene en la vida cachai, o sea como....no tenía como una convicción de por qué quería hacer lo que....a lo que me estaba metiendo. Y postulé a las tradicionales, hice las pruebas y...[ríe] en la Chile no quedé al tiro y en la Católica quedé, pero quedé en lista de espera, por mi puntaje del colegio y de esas cosas, me fue bien en la prueba de selección y todo, pero por las notas del colegio no quedé. Y ahí me vino un bajón así muy terrible porque como que todas las posibilidades que yo siempre....que yo había barajado eran éstas, como las tradicionales así como.....eh todo el mundo me hablaba, de la Católica, de la...de la Chile....también fui a dar la prueba a la Mayor, no sé si son relevantes estas cosas que te estoy contando....

-Sí, claro.

Ah ya, fui a dar la prueba a la Mayor y....fui a inscribirme, no a dar la prueba sino que a inscribirme, y pa' dar la prueba tu teniai que pagar como 15 lucas ponte tú, muy terrible, y vi a la otra gente que se estaba inscribiendo....y me inscribí, pagué, y después me llamaron para ir a dar la prueba y no quise porque salí angustiadísima del lugar así, había una niña al lado que decía como "ay papá..." como....un ambiente así del terror, así muy....que me desagradó de principio, porque por ejemplo cuando fui a la Chile estaban todos los mismos cabros tomando la prueba de los otros, había como una realización más.....esta otra era como ir a una....ir a Entel PCS a inscribirte....como que esa sensación me dio. Y después, era el último día, mi papá empezó a mirar y me dijo "oye La Mancha, mira", miró la página y todo y él....porque también estaba como alternativa y yo como que no la quería mucho, no quería estudiar en La Mancha. Y después, era el último día pa' la inscripción en La Mancha, que uno tiene que mandar una letra a mano....una carta, la postulación es una carta manuscrita ¿ya? Mandai tus cartas con los....tu.....o sea por qué tú querí entrar ahí y cómo llegaste a la escuela...manuscrita. Y....eh....entonces finalmente el proceso de selección se hace durante los primeros....trimestres, y ahí va saliendo al gente, pero te dan la posibilidad de eh....de empezar a estudiar, o sea a....o sea una selección, a mí me parece bien, una selección menos.....menos terrible, menos....que te dan más....más posibilidades. Y el último día que era el último día de la postulación, que se cerraba, me fui a escribir la carta a Providencia así manuscrita y la mandé por Chileexpress, en esa hueá como de

envío....y también porque pensé y dije “sabís que, estoy super frustrada porque no entré a estas universidades tradicionales” que era....pa dieci....o sea, pa’ la Chile creo que era 18 cupos y postulaban como setecientos hueones, andabai con tu numerito, era una cuestión así pero....era muy difícil entrar y me frustré mucho yo por eso. Y de ahí dije “sabí que, el taller, o sea el teatro, yo lo conocí a través del Gonzalo principalmente...” bueno, en el...en el colegio de la Lucia, y dije “me gusta y voy a postular a esta escuela” o sea....no sé por qué estoy tan encasillada con....con esto otro. Y ahí quedé po. Y me metí.

-O sea tu convicción fue más de grande, no de chica...

Em....claro, o sea, tenía las ganas, lo pasaba muy bien haciéndolo, pero no ten....yo creo que no tenía un....como una ideología detrás de lo que....de lo que estaba haciendo, o sea, era....era....no me acuerdo mucho, pero....me gustaba, me gustaba pararme en un escenario, lo pasaba bien yo creo. Y después poco a poco fui descubriendo, mientras estaba....estudiaba y después todo el proceso cuando terminé de estudiar, que es un....aunque suene muy clásico o sea uno nunca deja de aprender y también de...de explicarte y de justificar un poco por qué uno....como darle un sentido a lo que uno hace ¿cachai? Y....eso lo fui aprendiendo y....empecé a darle mi sentido a lo que....a lo que hago po. Que va mucho más orientado por lo menos pa’ mí en la parte comunicacional que expresiva y....¿cachai? o sea yo....eh....a mí me gusta el teatro como herramienta de comunicación también, porque también es un poco lo que me enseñaron o sea, en La Mancha abordan toda la....la....las materias como...eh...de una manera súper próxima al público, ¿cachai? Como....con lenguaje cercano....en donde realmente eliminas la cuarta pared y....generas una relación con el que te está mirando ¿cachai? Y....y por eso creo que hay una responsabilidad en lo que uno hace po. Abordándolo desde ese punto, desde que...eh....desde que a mí me parece interesante como....como medio de comunicación, hay una responsabilidad detrás de lo que se hace, más allá de....de....la cosa más expresiva y más de necesidad del creador, de....que creo que también tiene que haber porque si no se transforma en una cosa seca y....y finalmente uno está haciendo una....obras de arte po, o sea estai....

3-¿En qué trabaja actualmente? ¿ejerce?

Trabajo en una compañía, en La Mona Ilustre, trabajo de actriz en dos espectáculos y eh....en el tercero hice asistencia de dirección, que ahora estamos haciendo....además hago ventas y producción de la compañía y....en eso estoy trabajando, sólo en la compañía.

4-¿Cuáles son sus expectativas profesionales? ¿qué disfruta de su oficio?

A ver, qué disfruto....em....pucha, o sea, yo creo que es un poco la mezcla de lo que te estaba hablando antes, eh...hay cosas que son muy personales, como de....que son eh....cómo se dice, gratificaciones? Claro, como personales, de lo que a mí me pasa, que a mí me gusta subirme a un escenario, yo lo paso bien, eh....actuando y como....eh....teniendo también un espacio de creación ¿cachai? A mí me gustan mucho los procesos creativos, y eso es como a nivel más personal. Pero....yo creo que...las mayores....como las mayores gratificaciones así es cuando em....lograi tener esa comunicación con el público po, cuando lograi eh...generar proyectos que tengan un impacto real en la gente, en donde hay gente que sale y te dice....”yo siempre quise estudiar teatro y....” O....eh.... “yo tuve el mismo problema que el personaje, que Andrei” y....te lo dicen unos niños llorando y dicen “voy a tratar de....”....no sé, como....como generar realmente las instancias de....de impacto yo creo. ¿Cachai? Como....eso. Y de distintos aspectos, porque se puede dar en una obra de teatro, se puede dar en un proyecto que hagai eh...de talleres, se puede dar en distintas....en distintos espacios. Eso, eso es lo que más me....eso es lo que más disfruto.

5-¿Qué piensa de su oficio? En el sentido de que ¿se considera un artista? ¿cómo se vincula usted con la dimensión creativa?

A ver...eh....a ver cómo es específicamente la pregunta?

-Te consideras artista? Cómo te vinculas con la dimensión creativa?

Me conecto con eso y....y lo sient....creo que el oficio em....tiene distintas aristas ¿cachai? Una parte es la creativa pero, en el mundo de hoy, eh....no es como...eh....ser un artista de lleno y andar en la vida...o sea uno....las obras....esto es una industria creativa o sea tú tení que saber de tu oficio, tení que no solamente....por lo menos como trabajo yo en compañía y no soy solamente una actriz, em....dedicarme a lo creativo, o sea, me dedico a lo creativo y trato de conectarme, y cuando estoy en creación estoy en eso, y cuando estoy en función, en la hora que dura la obra, estoy conectada con eso, con.....pero...eh....todo lo que se mueve alrededor del...del oficio, o sea vender, todas estas otras cosas que yo te digo, eh....estoy...eh....no conectada como creativamente ni con mi lado artista ni nada sino que con otros lados míos. Ahora, también se podría tomar como que uno es artista y creador....

-Pero y en el sentido de cuando ejerces tu oficio, es decir, actúas? Cómo te conectas con lo creativo, es importante...?

Em....ah sí po, sí, es importante y...y....y me conecto o sea....me...me....me entrego a lo que estoy haciendo, me....eh....es raro, es que son raros los procesos creativos. Hay cosas que gustan y que no gustan, o sea, porque uno también eh....te metí como en una burbuja y empezai a escarbar en cosas tuyas, también depende del papel que te toque y todo, pero eh.....o con lo que estai tratando de plasmar, pero....yo lo paso muy bien, a mi me gusta mucho. Investigo mucho, em....nosotros más físicamente, más....exploramos en....en formas de....de....de por ejemplo ya, hay que hacer una escena, te voy a poner un ejemplo muy puntual, y....eh....ya, tu podí hacer esa escena....[Interrupción]

Eh....cómo me vinculo....ah, como te estaba contando, nosotros como creamos además colectivamente muchas cosas, hay como mucho espacio también pa'....pa' proponer, eh....

-Y crean a partir de las cosas, de los objetos...? O qué..?

mmm eh....idealmente a partir de....es que el último proceso de creación, el penúltimo, el de Las Cosas, que hicimos todo...eh....primero ver de qué queríamos hablar ¿cachai? O sea, darle la importancia real al contenido que es lo que....finalmente es con lo que la gente se queda o sea, por qué elegís hablar de una cosa y no de otra....eh....y partimos y fue un proceso muy difícil, nos equivocamos mucho, porque éramos muchas personas que queríamos hablar de diferentes cosas y....y no podía abarcar todo po, había que elegir una. Y elegir una que tampoco vaya a tener la premisa de lo que estai hablando eh....con claridad, porque....eh....uno no es que tenga una verdad ¿cachai? Puedes querer decir algo pero también yo creo que lo vai descubriendo a medida que te va hablando...lo que va...lo que va saliendo....eh....pero sí tenemos mucho espacio pa' probar en....en escena, o sea, por ejemplo, lo que te decía, hay una pare....hay una escena de dos personas que se enamoran y lo que tiene que aparecer en esta escena es eso, que se concreta la unión entre los dos. Y eso tú lo podí hacer así y nosotros nos vamos en la volá hasta de probar....en Los Peces, por ejemplo, esa escena que salen las patitas, toda esta escena tomada desde un plano de abajo, que son los pies de los personajes los que se encuentran. Y eso fue....porque...probamos....cenital, o sea, hicimos una cuestión para que se pudiera ver desde arriba, eh...probamos la escena mirada de espaldas....o sea como que probamos....tenemos mucha....mucha....mucho espacio pa' eso, pa' hacer ese tipo de pruebas.

-Además de ese modo cambia comunicacionalmente...

lo que tú estás mostrando po. Claro. Es de cómo te...es cómo habla el espacio po, o sea...em...claro, es muy distinto tener a una persona tirando un texto con gente que...eh...con un círculo de personas que lo rodean y que lo miran hacia adentro, eso es como...espacialmente te da una sensación. Que es casi que de apoyo, de contención. Pero si tú poni a las mismas personas mirando de espaldas...ese ser humano está solo. Y es como cómo te habla el espacio y eso es un poco...La Mancha un poco de enseña eso, o sea como...todas esas herramientas como...del espacio y de...de la imagen, es una escuela del gesto y la imagen, em...tiene que ver con eso po. Y...y bueno y lo otro ya es la conexión que cada uno tiene ya que es como el único espacio, porque también crear en colectivo tiene muchas dificultades porque...eh...finalmente nunca va a ser tu idea sino que va a ser tu idea mutada y transformada y pasada por muchas...muchas manos rescatando lo mejor de esas...pero no va a ser lo que tú querías, pero eso tiene algo muy bueno que todas las ideas se aportan o sea, crecen. Pero el lado que es más...más personal es el de la actuación po. Es el de cómo uno...aborda un personaje, porque nosotros no...no trabajamos solamente desde la actuación po, somos creadores de las obras, entonces tenemos...¿cachai? tenemos distintas...distintos espacios. El más personal es el de los personajes po. El de...la vinculación con...con...

-Y en ese caso, personalmente, cómo te vinculas con el proceso creativo?

Em...me...me acordé de una cosa que me pasó, pero me vinculo yo...yo los trabajos...

-De qué cosa te acordaste?

Es que después, yo creo que en la otra pregunta te va a servir mucho lo que te voy a contar. Pero...me vinculo a través de mí. O sea, que los personajes partan de mí ¿cachai? No...no tratando de imponer una cosa distinta sino que...em...tratar de...de trabajar a partir de la verdad po. ¿Cachai? Poniéndome en el caso de y también con un personaje que si no soy yo a los 24 años es una vieja de 85 entonces me tengo que poner en un....

-Es decir, trabajar desde la verdad es trabajar desde tí? De algo genuino tuyo?

Claro po. O sea de...de no tratar de engañar. O sea...es un poco eso. Yo...entonces por eso me conecto mucho conmigo. Eh...yo trato de ser verdadera en lo...en lo que...en lo que estoy mostrando po. No significa que voy a ser yo haciendo, porque hago personajes de...por ejemplo en Las Cosas soy una vieja que...que...físicamente incluso, ya kinéticamente, es muy diferente a mí, pero...pero me...es apropiarte po, es apropiarte del texto, apropiarte de la historia, apropiarte de la situación, y...y tratar de vivirlo, son momentos de verdad. Eso es bacán. Y uno...y uno...y uno lo nota mucho. O sea, hay veces en que tú hací una función y salió todo impecable, súper bien y todo, pero tú no estai conectada. Tú no estai viviendo lo que estai diciendo. Y uno se frustra, o sea a mí me pasa que me frustró mucho, yo trato mucho de entrar en ese estado ¿Cachai?

-Es un “estado” para tí?

Es un estado. Es un estado. Y es muy frágil. Y hay que hacer como distintos....

-Muchos entrevistados me han nombrado esa palabra....

¿La fragilidad? Es que es muy frágil. Y....

-Claro, me imagino que puedes también actuar, estar repitiendo algo, sólo desde la cabeza...

Sí po. Y lo podí hacer muy correctamente y el público...nadie va a notar un error, pero sí la conexión es diferente. Es distinta la que...es distinta la conexión que logras.

6-¿Qué lugar y/o qué función le otorga usted al teatro en la sociedad?

Em...un poco lo que te conté de...del sentido que le doy yo, me parece a mí muy bien que existan distintos. O sea, no...no es que yo crea que esto es la única forma que es la que...que es la que tiene que ser de...eh...del sentido del teatro, o sea, yo lo veo

como una herramienta de comunicación, que a mí me hace mucho sentido eso ¿cachai? De hablar de las cosas que quiero hablar, de...de...de...de abrir una ventana o una puerta en la gente que va a ver la obra pa' que se pregunte de los temas que tú estai queriendo hablar, pa' que se conecten en ese minuto, en esa hora, y les haga algo de sentido de lo que tú estai....ese es el sentido que yo le doy, pero....hay muchos y me parecen bien los otros también. O sea, en la diversidad también está lo....

-Y el “estado” en el que tú me explicabas que entras al actuar, influye en esa conexión de la gente?

Claro que sí porque....la gente no viene a ver un....la gente no viene a leer un texto, o no viene a....a....a entender en una diapositiva de lo que....del tema que le estai hablando. ¿Cachai? Es que a veces pasa también, yo he visto muchas cosas que siento que falta carne en ese sentido porque....eh....hay....hay distintas herramientas pa' hacer que el espectador te siga ¿cachai? Pa' atraparlo, y una de esas es lo que yo te hablaba de....de cómo están los actores...eh...entregando o representando lo que tienen que....lo que tienen que hacer. O sea, si yo....eh....si yo soy un personaje....eh....eh....que no logro empatizar, o sea que el público no....no va a lograr empatizar conmigo, eh....seguramente voy a cumplir un rol súper correcto y....y voy a decir los textos y...y...y...y va a pasar que se va a entender la historia o se va a entender de lo que estoy hablando pero....es distinto si tú estai con alguien que te está mirando y....y se ríen porque....logran empatizar contigo, o....o se....o....o se le paran los pelos, o llora con algo que está mirando, o sea si es que....si es que están haciendo una conexión contigo ¿cachai?

7-¿Conoce usted algo acerca de la historia del teatro, del origen del teatro?

Tengo nociones, lo que pasa es que yo estudié, como te digo, estudié en La Mancha y nosotros no teníamos ramos teóricos. Había un ramo, que era análisis de texto. Y ahí trabajábamos algunos textos, pero todo era creación, o sea, Historia no teníamos. Y toda la creación, y todo, partía a partir de la nada, o sea, de ir descubriendo el escenario. Entonces te daban algunas pistas y uno tenía que salir....te daban algunas pistas y uno tenía que salir a improvisar y a equivocarse, porque cuando te equivocabai eh....había un....una buena manera de decir “algo pasa aquí, esto no está funcionando, por qué será”. Y lo íbamos descubriendo. Entonces en...en el otro sentido, em....eh....soy demasiado ignorante, en muchas cosas. O sea, tengo nociones, tengo nociones de...eh....del teatro griego y de todas esas cosas, o de....la comedia dell' arte....pero...no tengo idea. De hecho...bueno de Chile también un poco pero....soy muy ignorante.

9-Ya que me dices que no lo manejas tanto....¿sabías que sus orígenes son de carácter ritual y religioso?

mmm....sí po. Tengo esa noción, sí.

10-¿Qué piensa de lo anterior? ¿le hace sentido? ¿vincula usted el oficio teatral con la dimensión de lo ritual, sacro, religioso, sobrenatural, o espiritual –cualquier término?

Mmm claro....mirando para atrás cómo ha mutado todo....yo creo que tiene que ver con....sí, con lo que hemos estado hablando, o sea todo esta cosa como de catarsis colectiva y de....ahora quizás no es tanto así pero tiene que ver con esta vinculación que yo te digo y...y como....con cómo te comunicai con el público que está ahí po. Con cómo la gente logra entrar en un universo que tú le planteai y creérselo y vivirlo como si....estuviera....o sea como que se sale un rato de todo lo otro que es su vida y se meten a tu universo, al que le estai planteando tú, y em....eh....esta cosa como de la energía y de la catarsis que se podría....o sea que se da, que a lo mejor no es una hueá que estemos todos....[gesto indicando algo enorme] claro, pero....pero sí hay una

vinculación con lo que...sí, sí. A mí me hace sentido. A ver?...sí. [reímos], es que quiero reflexionar más pero...a mí me hace sentido, sí. Yo lo tomo por la conexión con uno mismo, de encontrar la verdad ¿ya? O sea la verdad de uno mismo pero siempre conectado con el que está afuera. O sea yo creo que...uno hace la mitad de la pega. La otra la construye el otro porque sin el otro yo podría estar conectada conmigo misma haciendo una hueá [ríe] pero pa' mí es demasiado importante el feed back y lo que me entrega el...el público. O sea como que ahí recién se completa el objetivo de lo que yo estoy queriendo hacer, si no...o sea, como que no es un viaje solo ¿cachai? Es un viaje con el que está afuera mirándote también. Y sí me hace sentido en ese aspecto, en lo que hablábamos de las catarsis colectivas, y eso, ahora, pa' decirte de otras cosas de verdad tendría que...que investigar, pero...quizás...claro.

11-¿se considera usted una persona religiosa o espiritual? ¿tiene alguna creencia en particular o practica alguna religión?

Mm. Mmm. Sí. Eh...no sé a qué pero...tengo muchosmomentos en que me entrego como a las energías, o al...em....mm....em....quizás llamarlo energías, no sé qué son, pero...creo como en el orden de la vida así como...o sea, hay momentos en que me veo y digo... “esto se me va a devolver en algún momento, esto tiene que....” O....em....cosas así, como....mm....pero me pasa cotidianamente ¿cachai? O sea, le pongo mucha energía a una cosa y digo “en algún momento esto a mí se me va a devolver” o....em...no sé po, que me...me acordé denantes y me reí en otra pregunta porque...por ejemplo, cuando estaba haciendo este personaje de la....de la vieja, un día nos fuimos pal'...un día nos fuimos pal'...pa' Isla Negra. Un día nos fuimos pa' Isla Negra. Y me ví ahí como...estaba en proceso de creación, y súper subida arriba de la pelota y haciendo mis cosas, y como centrada en nosotros, en la compañía....y me ví en un momento, en la noche, en un mirador, así....como acostada de espaldas, mirando el cielo....[ríe]....y....y....es muy místico lo que te voy a contar, pero me abrí de manos ¿cachai? Y como que rogué porque....em....porque....algún ser o alguna energía de alguien que hubiese vivido alguna vez en este planeta, que fuera como la Moncha, como el personaje, se me metiera eh....a la vida ¿cachai? Fue como un momento de rogar por acoger a alguna vieja que quisiera encarnarse en mí pa' poder representarla. Y es muy raro porque yo no soy una....no soy....muy mística, ni tampoco creo en nada concreto, sólo esto que te digo de....que yo creo eh....en que las coincidencias son por algo, en ese tipo de cosas.¿Cachai? que las cosas pasan por algo....que hay energías dando vueltas, que cuando hay alguien que habla mal de ti eso de alguna manera te llega, en ese tipo de cosas. Pero....y no sé por qué me pasó que ese día mirando el cielo acostada, me dio como por pedir eso, y....no sé. Eso me acordaba...y que quizás....son roll....o sea, vaya a saber uno qué debe haber pasado, pero sí fue un momento en que me traté de conectar con alguna vieja que anduviera dando vueltas por ahí cachai y que me quisiera agarrar pa'....[ríe]

-Y no te pasó nada con eso después, no te sentiste rara?

No....o sea, sentí que....estoy disfrutando mucho el trabajo con ese personaje....ya? me siento súper cómoda, voy encontrando cosas, y al público....como que empatiza y todo, pero....no sé si será por esa....por ese día en Isla Negra [ríe] o por....pero...eso.

-Pero no practicas ninguna religión ni creencia particular..

No...no. Igual a veces me sacó el tarot y ese tipo de cosas. Creo....creo en esas cosas también pero creo que tienen que ver con las energías también. De por qué uno elige esa carta en ese momen....de por qué tu mano elige la carta o....cosas así. También me han sorprendido, no sé po, en Cuba me ví la...em....eh....me ví con una santera también, que me dijo cosas muy certeras así....que ahora lo revivo pa' atrás, el otro día estaba hablando con mi mamá, o sea lo reviso, y, hueón, le achuntó pero.....

12-¿Y por qué? ¿qué le atrae o le llama la atención de esa dimensión de la vida?

Eh.....a ver, me atrae porque....claro, eh....primero porque creo que....quedan miles de cosas por descubrir en este mundo. O sea como que no podemos pensar que sólo lo tangible o lo que...o lo que.....se sabe hasta ahora de las cosas son. Y también porque....no sé, yo no....yo creo que las cosas no son por algo, o sea, o sea, las cosas son por algo, no es que sean porque sí ¿cachai? Eh....asimismo como se manifiesta la naturaleza y las hojas se caen en otoño porque.....o sea como toda esta cosa sabia de la naturaleza, creo que...eh...la hay también en otras dimensiones cachai, o sea hay una cosa con las energías, eh....o con...eh...imagínate si la mitad del planeta estuviera pensando negativamente en ti seguramente algo a ti te....algo te pasaría a ti...¿cachai? Son como....es que imagínate po! A lo mejor uno no lo puede ent....claro cachai, o sea.....no sé mucho por qué, pero...creo....creo como en las energías ¿sabí? Lo...lo estoy descubriendo ahora, pero....pero es cierto. Así como el cuerpo se cansa cuando uno está poniéndole demasiada cabeza a una cosa...cachai, como que se va manifestando en....eso.

13-Ya que vienes de una escuela de teatro distinta, igual, ¿Conoce usted las supersticiones, creencias y rituales que rondan el mundo del teatro?

Ahh! algunos.....no muchos. Pero....sí. Pero, o sea no sé si todas las que.....pero.....conozco algunas po, que me han contado.....

-Me han dicho varias distintas, como no te vistas de amarillo, no nombres esto....

Claro.....no, yo esos no. Yo me sé, por ejemplo, bueno, el clásico “mierda mierda”,y de dónde viene, todo eso....

-Y de dónde viene?

O sea lo que yo....lo que a mí me contaron era que....antes, cuando se hacían funciones, em.....llegaban las carretas con los caballos ¿ya? A traer a la gente, y.....y cuando había mucha mierda de caballo era que había venido mucha gente, entonces, tira “mierda mierda” porque.....probando por que venga gente, por que salga todo bien....eso sabía yo. ¿Tú sabíai otra cosa?

-No, lo mismo, bueno igual me contaron más de una razón...

Ah. Eh....qué otra cosa? Bueno lo de los...lo de los Toy Toy, estos regalitos que te entregai antes del estreno, em....[interrupción]

Lo de los Toy Toy, que son los regalitos que te hací antes de....no sé de dónde vendrá, pero que te hací como antes de....de estrenar. Eh....lo de las bromas que se hacen en la última función de una temporada....o la última función.....hay una que es muy buena que es como el permiso que se dan entre....entre los actores pa’ molestar al compañero sin que el público se de cuenta o si pasa piola filo, pero por ejemplo....no sé po, una vez, el Eduardo me contaba...

-En la última función?

Claro, en la última función. El Eduardo me contaba que una vez había un gayo que disparaba así con una pistola un balazo al cielo y habían puesto arriba como una paloma que cuando el hueón disparó cayó la paloma ¿cachai? Como....bromas que tú podí hacer. Como ponerle....no sé po, yo ahí en la obra tengo una urna, cachai, que es como súper lind....donde se supone que están las cenizas de mi papá, entonces hablábamos de ponerle....me querían poner un peso cachai, un peso así....una hueá que fuera muy difícil de levantar....

-Pero tú no tenías que enterarte po o sí?

No po, yo no me tenía que enterar, pero es que en esta no nos hicimos, pero....también está eso, como darse....darse el permiso como de huevear.....o sea, yo he hecho por ejemplo....hay un compañero que tiene que abrir una....una carpeta, ¿ya? En donde firma, va a firmar cachai, en una parte súper densa de la obra, entonces él suele

recibir.....y el suele recibir ahí como mensajitos....¿cachai? como....a mí una vez me escribieron adentro de la agenda de la Julia también como.... “Julia, te espero no sé dónde...” como....¿cachai? yo estaba ahí actuando y veo mensajes.....pero eso se suele hacer en la última función de cada temporada o cuando va a ser una última función cachai? Antes de que alguien se vaya por ejemplo. Si es la última función de alguien, hacerle una broma...[ríe]

17-recuerdas algunas otras?

Eh....¿qué otra cosa? Em....no, no....no me acuerdo de....

14-¿las practica?

El “mierda mierda” lo hacemos, em....el Toy Toy también yo lo hago.....sí, a mí me gusta hacer esas cosas. De hecho ahora yo también le regalé cuando estrenamos a la compañía una matrioshka que tenía como distintas adentro y como nuestra historia es generacional, ¿cachai? Entonces la ponemos en el camarín, ponemos siempre las matrioshkas con.... todas mirándonos en círculo, que son como los personajes, pa’ que estén conectados....cosas así me gusta hacer. Sí. Yo también por ejemplo siempre llevo a las funciones una cuestión que me tejió mi abuela, un....un...un bordado que me hizo, y o empecé a llevar ahora a las funciones de....que hago de esta vieja, como que encontré que ahí me podía conectar con ella, también a ella le pedí que como que me.....y siempre la llevo también. Claro esos son míos.

15-¿cree en ellas, o lo hace por imitación?

Em....igual....es porque me han llegado de tradición, pero hay otras que son como ésta que me las inventé un poco....y no sé si creo....o sea no creo que un día me vaya a salir mal una función porque no esté con....con....con el tejido de mi abuela pero sí es como parte de mi ritual cachai, como de tenerlo....y porque son instancias bonitas igual, como de buenas energías también....¿cachai? o sea....es bonito, yo regalarles a mis compañeras con las que hice todo un proceso un....un regalito antes de salir al escenario.....son como gestos....como de buena onda también, y que eso es muy importante en el trabajo en equipo, en el trabajo colectivo....igual que esto de poner a las matrioshka y todas esas cosas....sí, igual creo en ellas. Creo en ellas pero en lo efectivo no de como....no como lo que puede haber como detrás de esto, que de verdad me estarán protegiendo, no sé qué, pero sí en lo que generan concretamente po. Es la buena onda en sí cachai, de hacerlo.

-Y lo de no nombrar a la “bicha” o no nombrar la obra Macbeth...?

No, esas no las cachaba....no. No.

- En serio?

En serio. Claro, es que nos movemos en otra....me llegaron algunas, claro, el Eduardo a mí me contaba esas po, que es como con el que trabajamos que es más...más viejo y que se ha movido en otros círculos, nosotros somos como....súper chicos y....y de un círculo más cerrado también....claro.

18-¿Sabe usted de dónde vienen? ¿cuál es su historia?

No....la del “mierda mierda” sabía, pero las otras no...no.

19- ¿Qué piensas de ellas? ¿las consideras una tradición?

Son....claro, tradiciones yo creo, y eso es bonito, que sean algunas cosas que van durando y seguramente van a ir mutando y no tienen el mismo sentido que tuvieron en el principio, pero es como una herencia bonita igual. Tener esa....esos rituales, esos.....eh....como una unión de alguna manera con....eh....miles de años pasados, o como un....gente que hacía lo mismo que tú hace muchos años....eso me parece bien. Sí.

20-¿Vincula usted la pervivencia de estos espacios supersticiosos y rituales con la relación existente (o inexistente, esto depende de las respuestas anteriores) entre

los actores –en su quehacer como creadores- y el ámbito de “lo sagrado”, “lo espiritual”, “Lo ritual”, “la búsqueda del sentido” [como usted prefiera llamarlo]? Eh.....sí, es que yo creo que son.....depende po, porque están las personales y las...como más de...por tradición y.....ahora, si hay de estas por tradición que a uno le hacen demasiado sentido, claro que están vinculadas al...eh...pero...yo creo que las personales las vinculo más po. ¿cachai? Que creo que te hacen entrar más en esta cosa.....

-Pero más allá de que te hagan entrar específicamente en el “estado” de la actuación, pregunto como acerca de la relación entre el carácter ritual del teatro, es decir la conexión permanente de los actores con ese otro espacio que nos es difícil identificar, con la tendencia de los actores a mantener éstas prácticas...por ejemplo, imagino que no es lo mismo que un ingeniero sea supersticioso a que un actor....

Claro. Lo hago pero como te digo nosotros tampoco es que mantengamos tantas de esos....de esas cosas, entonces.....eh.....claro, puede ser po, puede ser que tenga que ver con que somos capaces de tener ritos y cosas entonces como que son importantes estas....pero en nuestro caso yo creo que no tanto. Yo creo que....no tanto ¿sabí? Así como concretamente, porque.....

-E independientemente de que ustedes como sub-comunidad las practiquen? Digo solamente si estableces la relación con que mantengan ese tipo de supersticiones....por ejemplo, el Cristóbal me contaba su teoría de que no es que vayan desapareciendo sino que se van “personalizando” o “individualizando”....

Claro...mantengan eso....claro....claro.....ah, como va mutando...ah, claro....claro, quizás también tiene que ver.....si po, los otros igual son más colectivos, o sea, el “mierda mierda”, todas esas cosas, son.....son como códigos grupales ¿cachai? No individuales....quizás porque va desapareciendo también....el colectivo y estamos cada vez más individuales.....más individualistas pa’ todo. Puede ser. Pero es más por tradiciones y como por herencias porque como te digo, yo en el círculo de nosotros como no es tanto....no las hemos recibido tanto po. Eso.

Entrevista Elsa Poblete

59 años, Entrevista al 13/9/2012, Santiago.

1- Presentación: nombre, edad

Elsa Poblete, 59 años, actriz.

-¿Dónde estudiaste?

En la Chile. En la escuela de teatro de la Chile.

2-¿Cómo y por qué llegó usted a interesarse e introducirse en el oficio de actor/actriz?

Em.....yo creo que era una vocación desde chica pero que no me atrevía a asumirla porque era muy tímida. Me daba...era muy cohibida, muy...estaba muy bloqueada, no...no...no me atrevía. Entonces la desviaba hacia otras cosas y...cuando salí del colegio me fui a Bellas Artes, a estudiar Bellas Artes, que era como lo natural porque era el ambiente en mi casa, mi padre era pintor, en fin, entonces me fui pa' allá. Pero, ya ejerciendo una cosa de.....de la escuela de Bellas Artes, empecé a.....a darme cuenta de lo que yo.....realmente era mi vocación era estar con mi cuerpo y con mi voz y con mi emocionalidad y todo, ser el objeto de la creación digamos, me entiendes? Ser medio y objeto. Y...y me pude dar cuenta porque.....que era demasiado vital y necesario pa' mí, hasta me acuerdo el momento en que lo resolví digamos, porque estaba en...en la escuela, en un.....galpón que había, en un taller de escultura, y estaba haciendo algo.....vaciado de la greda....qué se yo al...yeso....y....y me gustaba lo que estaba haciendo pero de pronto me dí cuenta que era absolutamente insatisfactorio. O sea, me gustaba, pero estaba allá, fuera de mí. Y....ahí mismo.....pero fue muy claro, así prístino, y dije no: voy a ver si puedo entrar a estudiar teatro o danza. Pensé en los dos. Y al día siguiente me fui a averiguar ahí mismo en la Chile y...y bueno, y postulé a teatro finalmente y quedé. Entonces fue una cosa que más bien emergió desde chica desde la lectura, el cine....estaba siempre....me doy cuenta ahora que siempre veía la película o la.....o la lectura desde un personaje, con el cual me identificaba.....después no lo podía dejar, terminaba el libro y volvía a empezarlo...jajaja.....eso es más o menos el origen de la cosa.

3-¿En qué trabaja actualmente? ¿ejerce?

Sí. Claro. Todo el tiempo. Teatro y cine. Televisión trato de no hacer, he hecho poquita, cuando se ha hecho imprescindible hacerlo, y ha sido imprescindible no por razones económicas sino que por razones.....em....de instalación en el medio, más que nada. Llegó un momento que....que era súper necesario el vínculo a través de la prensa con el público. Y la prensa no te pescaba si no eras una actriz reconocida en televisión. Entonces.....en un momento dije ¡ya!, después de llamar pa' promover un estreno y que me preguntaran quién está de la televisión ahí porque o si no el...el director de prensa o lo que sea no lo va a querer poner...y yo le digo "¡pero si es teatro! ¡somos actores de teatro! (sonido de "blablablá" acelerado)", ni un espacio. Entonces ahí decidí y me fui a...me había mantenido sin hacer teleseries, sin....y...y fui e hice un par, hice una, quería hacer una, con eso ya era suficiente pa' que la prensa me pescara por lo menos, y fue suficiente, sí. Y me quedé porque bueno, me pidieron hacer otra y lo hice, pero....trato de no hacerlo. Cine sí, me encanta.

4-¿Cuáles son sus expectativas profesionales? ¿qué disfruta de su oficio?

Qué disfruto....em...disfruto todo. O sea disfruto...empezar a....imaginar la participación en una obra....disfruto...el entorno de la producción del montaje....disfruto las funciones...em....todo en realidad. Me gusta el....el....el buscar nuevos lugares donde hacer teatro, no sólo en una sala estable, me encanta....la movilidad, la itinerancia, los nuevos públicos, los lugares inesperados....eso es lo que

más me gusta, más que estar en una sala pegada todos los días....que también es muy agradable....pero prefiero esa...esa aventura inesperada digamos. Esa sorpresa. Sí. Y...y después del...de la....disfruto la creación del personaje, el...y el hacerlo pues, el estar en una función con un público expectante al que le estás contando algo y...qué se yo po, entrar a un ensayo y borrar el mundo de afuera....entrar a una función...eh...lo mismo, es en ese caso borrarle al público el mundo de afuera por un rato, entre comillas “el mundo de afuera” no?, me refiero a la micro, al metro, a la calle, o sea abrirlos hacia cosas más trascendentes y eso....uh, lo disfruto mucho, me encanta.

5-¿Qué piensa de su oficio? En el sentido de que ¿se considera un artista? ¿cómo se vincula usted con la dimensión creativa?

Claro, sí, yo me considero una artista, o sea....no....no...pasa de largo para mí ese concepto del trabajador del arte o de....no, yo me considero un artista, un ente creador, em....que tengo la posibilidad a través de esto de...de mirar el mundo desde mi sensibilidad, eh....desde la intuición, y también desde la reflexión por supuesto, pero....pero crear un personaje, el participar de un....del mundo de un montaje....es eh...es absolutamente....me pone en un....en un est....en un punto de vista de las cosas que es totalmente distinto a....a cualquier otro trabajo que yo pudiera tener digamos, o sea, el...el sentirme un ente creador....me referencia y me conecta con partes de mi ser que en otro....en otra actividad no la tendría. No sé si me preguntaste eso.

-¿Qué partes de tu ser...?

Eh....del misterio de uno. Eh...lo intangible, por un lado. Eh....aquello que uno no sabe que sabe. Me entiendes...eh....aquello que puedo hacer, corporal, físicamente, y que tampoco sé que lo podría hacer...o que sé que lo puedo hacer y....y necesito hacerlo y lo hago. Eh....con la....con la percepción del mundo que te va acarreado y dejando todo un sedimento en algún lugar, tanto el cuerpo como lo mental, lo emocional, que....que es un bagaje que sólo puedo retomar a través de esta actividad. Eh...y luego también todo lo emocional. Cuando yo no tenía claro mi....estaba en el teatro y todo pero no tenía clara mi condición de artista, entonces yo eh...toda esa necesidad emocional, o de aventura, o de sorpresa, o de ese misterio, todo eso, yo lo volcaba a mi vida cotidiana, y me despeinaba....porque lo volcaba por un lago que no era el cauce que necesitaba. Eh...y ahora, desde que emp....unos años antes que com....que organicé mi ser artista digamos, toda esa necesidad se vuelca en la creación. No en andar buscando la aventura en lo personal. En el amor, en la vida, qué se yo, no, no, no. Jaja. Es un cause emocional digamos. Sí, ahí. Claro.

6-¿Qué lugar y/o qué función le otorga usted al teatro en la sociedad?

Es em....tiene directo que ver, por un lado, con...con lo que estábamos hablando antes. O sea, es un...un ritual, es un rito, de...que es un espejo, para las personas, o que es un espejo personal, individual, o de la sociedad....que es un...un....un....una instancia de....de, de, de....de conocimiento, de la vida, de las personas, y que es absolutamente necesario que cada uno de nosotros se detenga en eso alguna vez. Y más de alguna vez, o sea, ojalá varias veces en el año. No? O sea quedarse en silencio y mirarse. Y....creo que el teatro es eso para la sociedad un poco. Y....y....bueno, como el arte en general po. O sea creo que es absolutamente indispensable pa’ la vida del ser humano. Creo que debiera estar....tener un punto importantísimo en los derechos del hombre, incluido, inscrito. Hacerlo o disfrutarlo. Em...Es vital que la gente pueda...pueda tener un disfrute desde ese otro lado, desde su percepción, su intuición, su emocionalidad....es importante ejercer eso....eso...mmm...esas condiciones humanas. Y creo que en el teatro es súper fuerte y por eso sigue existiendo. Porque no hay nada comparable a ver personas en vivo haciendo arte....con todo lo maravilloso

que es el cine, con todo lo maravilloso que es la televisión también, y todo eso, pero creo que el teatro sigue existiendo como rito porque es absolutamente indispensable para los seres humanos verse y ver esto con seres humanos en persona, en vivo digamos, claro. Y... luego, que el teatro pueda modificar a la sociedad o todo eso, no, no lo creo. No lo creo. Jajaja no, no. No lo creo. Eh... pienso que tiene... que hay una labor individual ahí. Que hay algunos individuos de los que están en una sala, en un lugar donde ven algo, que sí se modifican. Sí pueden ser modificados, o sea, se pueden abrir a otra cosa, a descubrir algo, de hecho es súper impresionante cuando alguien te dice: "primera vez que veo teatro". Y tú ves en los ojos de esa persona, ves a esa persona que sufrió una modificación. Entonces creo que a ese nivel puede provocar diferencia. Pero... como pensábamos en... en los tiempos revolucionarios de la Unidad Popular, o antes, o en mi juventud más adolescente que..." es una herramienta de transformación social..."... directamente no, no lo creo. Como lo pensaba en ese tiempo no. Indirectamente, influye. Sí.

7-¿Conoce usted algo acerca de la historia del teatro, del origen del teatro?

Sí. Mira, la que más me gusta es la del... del inicio del teatro en su origen ritual. En el origen ritual que... que... que debiera mantenerse. Que es un... ese... conocimiento de los fenómenos desconocidos que implica el crear un... un rito en función de un mito, ¿no? Eh... esa necesidad de explicarse el mundo, los fenómenos naturales, y... que dan origen a los ritos, a los rituales, y... eso es lo que más me gusta, como... me gusta más que esa otra etapa en que... en que se supone que el... y que también es muy importante ¿no?, que se supone que el teatro tiene una influencia debeladora.

-Es decir, tienes noción de su origen de carácter eminentemente ritual o religioso...

Claro. Absolutamente, claro. Sí. En todas las sociedades. En... en Chile a lo más que ha llegado en ese sentido, me interesaría mucho llegar más allá, pero a lo más que ha llegado es a la existencia de la representación en un... un personaje que existía entre la... el mundo mapuche. Y que era un personaje que aparecía antes de que hubiera... durante la espera para realizar una reunión x, política o social o lo que sea, había un personaje que era un imitador, es como un imitador, no me recuerdo el nombre, eh... que entretenía a la... a la gente en esta espera imitando a personas que todos conocían o a algún presente... bueno, aparte del rito propiamente tal ¿no?, donde ejerce... pero ya como personaje propiamente, se conoce de los mapuche eso.

10-¿Qué piensa de lo anterior? ¿le hace sentido? ¿vincula usted el oficio teatral con la dimensión de lo ritual, sacro, religioso, sobrenatural, o espiritual –cualquier término?

Em... lo debiera tener, pero lo pierde. Lo pierde cuando el creador no es original a su propia mitología y a su propia... que... que... que... que sea expresado en un estilo x. Pierde eso cuando... conscientemente se pretende acceder a un estilo, pierde la ritualidad original, me entiendes, porque estoy tratando de entrar en una moda, estoy tratando de entrar en un... en algo a veces que incluso puede que no maneje pero que está en boga, que si no lo haces quedas fuera. Ahí pierde su... su origen y su... y su razón ritual el teatro. Sigue manteniéndolo en la medida que... que el creador o los creadores están poniendo algo ahí que emerge de su tesis sobre el tema, de su mirada a la sociedad en determinado momento, ¿me explico? O sea no... lo pierde, se tergiversa, cambia, cuando no se es fiel a su propia intuición, a su propia reflexión, a su propia... percepción, a su propia comprensión de... de ese tema que se está tratando o de esas personas con las que se está jugando. Toma un... pierde su condición de... de... de... de necesidad vital de quien lo hace ¿me entiendes? Empiezan una serie de aditamentos externos que no... qué le gusta a la gente en este momento, qué están haciendo los otros artistas, qué se hace en Europa... qué...

-Pero independientemente de las variaciones del oficio o si se cumple o no la dimensión ritual, vinculas el oficio mismo y sus implicancias creativas con esa dimensión espiritual, ritual, de conexión...?

Em...como el ritual mismo, yo creo que debe llegar allá. O sea, incluir todos esos planos que tú mencionas. Eh...creo que tiene que ir para allá, creo que esa función tiene que cumplir en todo caso el teatro pa' la gente. Invitarlos a un lugar donde van a entrar y va a haber una misa, va a haber un....aunque no tenga la forma ritual tradicional, corriente, ¿no? Pero el hecho de sentarse, se oscurece la sala, aparecen personas, el que está sentado ahí cree que pasa por primera vez, por única vez, no sólo por primera sino que por única vez. Mañana eso ya no va a estar porque él no está ahí. Entonces...creo que uno tiene que darle ese sentido. Ahora, si hablamos de sobrenatural ya eso es otra cosa. Sin embargo...

-Yo te dí esa categoría porque las uso indistintamente y porque la gente prefiere usar una u otra....

O sea yo creo que el arte tiene mucho de sobrenatural. Cuando alguien entra al mundo de arte o la persona que se dedica a ser un creador de arte se va a encontrar que está sumergido en un estadio de cosas em...en un plano de cosas en el que se va a topar con...con cuestiones que aparentemente son sobrenaturales, por ejemplo...em...de pronto, ponte tú, yo he visto...he visto.....a [Gustavo Meza, marido], con quien vivo, y lo veo como...y como es creador y dramaturgo digamos, como...y...y de pronto ha escrito cosas, y después nos enteramos eh...de relación de esas cosas, que él ya escribió, con...y que existían o que...¿me entiendes? O sea, es como...como ponerle el nombre a un personaje x y después saber que...un personaje de la historia x tenía ese exacto nombre ¿me entiendes? Es como ese tipo de cosas. Entonces hay un....ahí hay un....límite...que se rompe, que se sobrepasa, y que uno no sabe. Como que ese dramaturgo, en este caso, es vector de...de...de información, eh...intangible, desconocida también. Aparte de lo concreto ¿no?. ¿Me explico en lo que te digo o no?

11-¿se considera usted una persona religiosa o espiritual? ¿tiene alguna creencia en particular o practica alguna religión?

No, yo soy....agnóstica....o no sé, o atea, como quieras llamarlo, pero...pero sí me considero un ente espiritual. Y....y como artista, más todavía. O sea, creo que ahí me ejerzo como...como...como ser espiritual. Es donde más me ejerzo como ser espiritual. Claro. Y....no, no, no, religión no, ninguna, no....no. Ahora, hay un recorrido.....el recorrido que he hecho por la vida, digamos, me lleva a....cada vez a abrirme más a que...muchas cosas que antes pens...las negaba, pueden ser, porque tomas más conciencia de...de la realidad, más allá de...de la atmósfera no? Y que es todo tan inexplicable que ¿por qué uno podría explicarlo tan fácilmente como negándose a que suceda, a que exista? Entonces en ese sentido...pero sí me...me considero un ser espiritual, quiero serlo, em...quiero cultivar mi espíritu, entendiendo espíritu como esa...ese ser intangible que no...que soy y que no...y que tengo a mi cargo. Jajaja. Tengo que responsabilizarme de él, me entiendes. Sí. Pero las religiones no me gustan porque dan explicaciones. A cosas que pa' mí son inexplicables. Que de verdad son inexplicables, o sea tenemos una serie de teorías de cosas....de repente si se abriera el cielo y aparece el señor...el señor mayor de todo, el señor naturaleza, y nos dice: "en esta cuestión estaban equivocados, en esta otra estaban equivocados...", o sea no es así, no sabí po. Entonces no, no me sumo a religiones, por ningún motivo.

12- ¿Qué le atrae o le llama la atención de esa dimensión de la vida?

Porque...yo creo haber, no sé, haber estado relacionada con el mundo del arte desde mi....desde que aparecí al mundo....mi casa...eh...me hizo tener una dimensión de la vida más allá de lo concreto y darle una gran importancia a aquello que...que no se ve,

aquello que está en nuestras mentes, y considerarlo tan importante como lo que veo digamos...em...no sé qué más decirte en ese sentido, creo que...que es lo que nos hace distintos unos de otros...nuestro espíritu, nuestra alma, no sé, como se llame. Eso.

13-¿Conoce usted las supersticiones, creencias y rituales que rondan el mundo del teatro?

Algunos. No demasiado.

14-¿las practica?

Indefectiblemente terminé practicando algunas. Porque es muy fuerte la presencia diaria de...de...del...del medio que uno ejerce, o sea, el grupo de actores con que está, qué se yo, generalmente eso está. Y...entonces uno...no puede sino... al final terminas sumándote. Ahora, yo tengo una formación personal, familiar de...no supersticiosa. No supersticiosa. No...no, no, no me...no, no tuve contacto con la superstición cultural...en mi cultura familiar por ejemplo. No la tuve. En el teatro la empecé a conocer, y al principio me daba risa, no em...lo...lo...no la...no le daba ninguna importancia, miraba en menos ese...eh...esa parte...m? Despreciaba un poco todo eso. Y de pronto, como seguramente por mi inevitable formación de que las cosas demostrables son las que existen, [ríe], entonces, igual, cuando empecé a ver la demostración de ciertas...algunas de estas cosas, con esas me quedé digamos...igual me queda por aquí, por atrás, una cosa....”no, todo esto no”, pero...pero cuando ví suponte tú...el nombramiento de “la bicha”...em...y...y...iba en una camioneta, íbamos a hacer una función al pueblo de nacimiento, y un actor dijo “ahhh las supersticiones nooo” qué se yo, “y lo digo, y lo digo, y le digo” y repitió, y repitió y repitió y repitió la palabra, y nosotros todos “noo, noo!”... “ahh! qué me importa! Lo digo, lo digo!”, y llegamos a allá, de la municipalidad habían llevado un bus con toda la gente porque era fuera del pueblo, en un estadio, una cuestión así....un gimnasio....y estaba todo el público esperándonos...llegamos nosotros, empezamos... nos.....a abrir la puerta de la van, este actor, que era el protagonista de la obra, se baja y tontamente ¡paf! y se quiebra una pata. Claro.[ríe], se quiebra una pata. Entonces todos nosotros “[sonidos de ajeteo]” atendiéndolo, y al poco rato alguien dice: “no si éste...éste se la buscó, porque...” Entonces qué? Tuvieron que pescar al actor, protagonista, llevárselo a la posta, qué se yo, al público, que había ido especialmente, nosotros le hicimos partes, tratamos de salvar la situación, qué se yo, pero no pudimos hacer la función, en fin, fue horrible, entonces yo digo “ah chuta, le agarré respeto...ya, de ahí la creo”. [ríe] Y otras.....¿qué otras que conozca yo? Suponte tú, no tejer en la...en el teatro, en los ensayos, en la función menos....

-¿Sabes por qué es eso?

Eh...es que.....no silbar en el escenario, también otra que no sé si es barrer pa’ afuera o pa’ adentro, no sé cómo es la cosa...eh...claro, pero resulta que yo me he explicado algunas de esas cosas que se han creado el mito supersticioso, pero que no lo son en el fondo. Que tienen una relación práctica. Y yo creo que alguien entremedio inventó...inv...para que los actores creyeran, inventaba. O sea, se afirmó la supers....en lo supersticiosos que son los actores, para crear ciertas normas de conducta. O sea, me da la impresión, suponte tú...la del tejido. Las actrices, generalmente la sala está oscura cuando se ensaya, el escenario está con luz, la actriz está esperando sentada en el...en las butacas, y le toca ir al escenario, deja los palillos ahí, en el asiento, va al escenario, hace su escena, el director o quién sea está ahí, se sienta, se clava los palillos, entendí? [ríe] entonces pide después “por favor no...no tejan”. Vuelven a tejer. Después dice: “no tejan porque eso trae mala suerte”. Ah, todas...nadie más teje. ¿Te fijas? Eh...es así, o sea, yo creo que...que surgen mucho de...de cuestiones conductua.... de conducta necesaria. Entiendo que...que lo de los silbidos, eso te lo puede contar

Gustavo mejor, parece que era....en el escenario es peligroso, porque hay cuestiones que bajan, que suben, focos, cuestiones, entonces...creo que los...los tipos se entienden con silbidos, con un silb...los...los....se entendían los tramoyas con los silbidos, entonces, si le silbaba era que podía bajar la cuestión, soltarla, entonces si hay un actor abajo, mientras están trabajando los tramoyas, y silba, van a mandar una cuestión pa' abajo equivocadamente...¿me entiendes? Entonces, se crea el mito del....de que no se puede silbar po, sí...creo que hay muchas que responden a eso, porque si no es inexplicable por qué tejer no.....en fin, eh....¿qué otros mitos hay, otras supersticiones...?

-Yo estoy teniendo en cuenta todo, todos los rituales, desde el mierda mierda hasta no nombrar ciertas obras....

Claro, suponte tú, yo sí tengo una...que no es superstición, sino que....es un respeto: a los....cuando hago clases o esto....a los actor.....o si he dirigido algo, les digo que es una superstición, porque lo es, pero yo no la tomo como tal sino que como un...un homenaje, que es que el color amarillo en el escenario, que no se debe usar color amarillo en el escenario. Y es porque...Molière murió en un escenario vestido de amarillo. Hasta donde sé. Eh.....entonces yo ese homenaje lo hago, Molière es alguien que respeto, que admiro, entonces hago ese homenaje de no usar el amarillo, y pa' que no lo hagan les digo que es por la superstición. Pero...[ríe] pero no tengo esa superstición. Mantengo la de la "bicha", eh....¿qué otras supersticiones conozco? Del color amarillo, de....hay una que no se qué....que las plumas de avestruz. Pero....no sé si viene de la danza? Creo que viene de la danza. Y también me la explico, porque....

-¿Pero qué con respecto a las plumas de avestruz?

Que no....que no haya nada, vestuarios ni nada, que tengan una pluma de avestruz, porque es mala suerte. Creo que viene de la danza. Y....claro, si esas cosas están volando en el aire, te....las tragas, las respiras, y te alteran po, te obstaculizan las...eh...¿cuál otras conozco? Creo que viene de la danza, y esa no es muy divulgada. Mmm....no recuerdo otras. Ah, nombrar algunas obras. Nombrar algunas obras. Como EL Rey Liar.....no, no, sí, el Liar creo que es.....no, Macbeth. Macbeth.....tampoco, no, esa no la creo. Pa' na.

- O sea, la nombras igual....

Sí, claro, o sea, no....no creo que una obra de teatro pueda tener....claro, como la obra tiene brujas y cosas en el es....entonces...

-¿Pero sabes por qué no se nombra?

No sé por qué no se nombra. No.

-Lo que a mi me habían dicho tenía que ver con que al principio de la obra hay un conjuro y como que ese conjuro afecta a la representación....

Ya....no, yo no lo creo y me niego a creerlo, o sea, no....no. Porque es una obra de teatro, o sea, no, no, no lo pondría....o cuando inventan que tal persona es yeta o no sé, tampoco. O sea, no. Mínimo respeto a las personas me entendí, no. Y ...la obra de teatro tampoco.

-¿Y tú tienes algún tipo de ritual propio, por ejemplo antes de entrar a escena....?

Sí, no...pero es una cuestión más bien....de....de manejo de energía. O sea antes....independiente si he hecho un training o no, antes de una función....es el.....antes de entrar propiamente al escenario es....es centrarme en el eje de mi cuerpo, es fijar el equilibrio, la base de apoyo, em....más bien ese tipo de cosas....no...a veces te pasa, y me ha pasado, que, suponte tú hice....suponte tú en el Ictus [teatro], donde yo estaba, que tú puedes entrar por el escenario a camarines o por la...o por....por el pasillo, entonces agarr.....de repente me dí cuenta que había agarrado como la costumbre de entrar eh....suponte tú....por el escenario, en lugar de por el

pasillo, que...entonces iba a entrar por el pasillo y decía “no, porque he entrado todos los días por...por el escenario, entonces tengo que seguir hasta el final entrando por el escenario.....” ¿cachai? [ríe] Entonces ese tipo de cosas. O...que uno de repente se da cuenta que las ha hecho reiteradamente, entonces...no sé po. Ahora, yo creo que el...el teatro es para uno en lo individual, y por eso creo que es un elemento común a los que hacemos teatro, porque a muchos de nosotros nos gusta el arte en general, a todos....pero....entonces podría ser...bailarina, escritora, pintora...y sin embargo uno elige el teatro. Y...yo creo que hay algo...un elemento que nos une...conscient.....lo sepamos o no lo sepamos, que es el hecho de que en el escenario tú tienes una certeza. Una certeza, pero también está al borde de la incertidumbre, pero tienes la certeza. Porque....está organizada la cosa, está estructurada. No sólo en el escenario sino que fuera. O sea, que sales de la escena, tomas el chaleco tal, te lo pones, vuelves a entrar, entras pal’ otro lado, alguien te pasa la botella con que vas a volver a entrar, tomas la botella, y eso pasa igual, exacto, exacto, exacto, todo el tiempo. Al menos que alguien se equivoque y ahí queda la escoba, o no, pero tiende a quedar la escoba. Em....entonces hay una certeza en eso. Hay una búsqueda de la certidumbre que se da ahí. O sea es el único lugar donde....donde uno sabe, paradójicamente, porque también está el imprevisto y...y es el placer del imprevisto también, cómo salvas... y generalmente uno está dispuesto y preparado para salvar cualquier imprevisto. Las cosas más insólitas. Pero...paradójicamente, en la base de esa búsqueda de esa certeza, de esa certidumbre. Y...y por eso es que uno....es tan fácil que uno se relacione con este tipo de cosas como la que te mencionaba, o sea...siempre hacerlo de determinada manera, si salgo y tomo el chaleco con la mano derecha entonces...eh...vuelvo al escenario y....pero uno empieza a....a cuadrarse de repente con cosas como.....”ah, lo iba a tomar con la izquierda....no, lo tomo con la derecha”.....se puede asociar a una cuestión de que da mala suerte, me entiendes, “si lo hago distinto...” pero no, yo creo que es la búsqueda de esa certidumbre. De que tu cuerpo pueda reaccionar por reflejo condicionado, en esa hora y media que funciona la...que dura una función, y que esté todo articulado. Entonces, claro, si lo hací distinto te mandai una orden diferente al cerebro, al cuerpo. Y puede que mañana te confundas. Entonces por eso uno va como fijando cosas. Que....que a la larga dices “si la rompo....eh, mala suert....” No, creo que va por el otro lado, que te expliqué recién.

15-¿cree en ellas, o lo hace por imitación?

Em....esta de la “bicha” no puedo más que creer, cuando he visto otras veces cosas como la anécdota que te conté recién. Y las otras las hago por respeto a la creencia general. Yo no las creo. Y la del amarillo lo hago por homenaje. Cuando supe que era por eso, por Molière que había muerto en el escenario vestido de amarillo, ahí empecé a respetar....por homenaje.

-¿Y el “mierda mierda”, por ejemplo, lo practicas?

Sí, absolutamente, claro.

-¿Y qué piensas de ello? ¿qué significa para ti?

Gustavo te puede contar eso, él ha hecho una....y si yo te lo cuento antes estoy robándole una....una versión de él, claro. Pero...yo no tenía idea a qué se refería en realidad, nunca lo había entendido. Él me lo explicó.

-¿Pero qué te produce a ti practicarlo?

Seguridad. Seguridad. Seguridad....porque es un momento de conexión con el otro....es un momento de conexión con el otro, es como decir “estamos juntos”, entonces...como uno en el escenario es un malabarista en que tu...tu....red son tus compañeros, entonces ese minuto anterior, de....de....es como una...un sello de....compromiso. Y como...y también de...de invocar a los...a la....de invocar a las

fuerzas sobrenaturales a que te acompañen ¿no? Entonces no le había dado nunca una explicación practica, concreta, ni nada...de dónde viene y eso.

19-¿las considera una tradición? ¿qué carácter les das?

Claro, son cuestiones que ayudan a...a sentir un...que uno...una pertenencia, también. De alguna manera, por algún lado dan, hay montones de elementos, pero, en este sentido, hay como una pertenencia creo, que veo que cada oficio tiene sus propias supersticiones, cada profesión...estoy segura que en el quirófano los médicos, en fin ¿no? La tienen, y en este caso creo que hay una pertenencia, son...son...atributo de...de los especialistas digamos, de los que están en ese mundo. Y...y por eso también calza con la pregunta que tú me hacías antes, a veces se sigue por pertenecer a...a veces se sigue porque se cree. A veces se sigue porque...por respeto a. Pero también, te hace más actor o más actriz conocerlos y practicarlos. [ríe]

20-¿Vincula usted la pervivencia de estos espacios supersticiosos y rituales con la relación existente (o inexistente, esto depende de las respuestas anteriores) entre los actores –en su quehacer como creadores- y el ámbito de “lo sagrado”, “lo espiritual”, “Lo ritual”, “la búsqueda del sentido” [como usted prefiera llamarlo]? ¿o crees que es aparte?

No, Creo que es inherente, absolutamente, por lo que te explicaba antes, esa búsqueda de certidumbre, eh...ese...es inherente al...al hecho, porque uno entra a un terreno fangoso, entre comillas ¿no?, el terreno fangoso del...de lo imprevisto en un mundo en que está todo previsto, supuestamente, lo que es una función de teatro. Pero hay imprevistos, es la realidad, es lo que pasa a diario o sea, uno no puede prevenir que el compañero que tienes al lado se caiga, o que yo me desmaye, o que entre un perro y se suba al escenario, o que se caiga una...un farol, una luz...pero todo eso está latente, siempre. Esa peligrosidad. Entonces creo que esto...supersticiones...o que llevan a ciertos rituales...son inherentes, y por otra parte uno requiere esa conexión con ese...cosa intangible...el momento en el camarín, cuando te maquillas, cuando te...es eh...absolutamente único, indispensable y uno enseña, yo eso lo enseñé a mis alumnos, a respetar ese lugar como del comienzo del rito...o sea, entraron al teatro y están...es un rato de...centrarse en uno y centrarse en su capacidad física, mental, emocional y espiritual. Eso.

Entrevista Mauricio Pesutic
64 años, Entrevista al 5/10/2012, Santiago.

1-Presentación: nombre, edad, institución en la que estudió.

Mauricio Pesutic, 64, Universidad Católica.

2-¿Cómo y por qué llegó usted a interesarse e introducirse en el oficio de actor/actriz?

Bastante por azar po, porque.....yo entré a estudiar dirección de cine a la Universidad Católica en la Escuela de Artes y de la Comunicación el año 73' y.... Y cuando estaba en tercer año de dirección de cine entonces me di cuenta que no sabía ni dirigir actores po...y no había cursos específicos de dirección de actores para los que estudiábamos dirección de cine entonces tomé teatro paralelo. Hice tercero.....tercero de cine, primero de teatro, cuarto de cine, segundo de teatro, terminé las dos carreras. Pero antes de terminar teatro, en tercer año, hicimos un...un grupo de teatro, el Taller de Investigación Teatral, e hicimos una obra, Los Payasos de la Esperanza, el 77', y ahí....aquí estoy, yo nunca pensé ser actor, nunca me lo propuse ni...ni supuse que iba a hacerlo. Y a mí lo que me intere.....bueno, estudié ingeniería antes, pero lo que me interesaba.....el cine, dije. Pero me quedé ahí y ahí estoy.

3-¿En qué trabaja actualmente? ¿ejerce?

Claro. Teatro.....en este momento no, televisión sí. Pero circunstancial, en realidad antes en teatro he trabajado poco.

4-¿qué disfruta de su oficio? ¿por qué te quedaste?

Del of....bueno porque la....porque hicimos esa obra, que fue un taller de creación colectiva pero fundamentalmente la escribí yo esa, y....me gustó escribir, me gustó la actuación, y....y era un grupo que.....que tenía una metodología de trabajo bien interesante, que....que tenía que tenía que ver con la observación de la realidad....y entonces.....me gustó po. Me quedé po.

-Y del actuar mismo, ya que te quedaste, qué disfrutas?

Lo que más.....es que yo...lo que más valoro, disfruto o encuentro que es único, es que es un espacio, el espacio de...de...de la actuación, el espacio en que uno está actuado, es un espacio inviolable. Que es un...es un espacio...uno descansa, porque....porque....es un espacio donde no entra nadie, nadie que no...que no esté preestablecido, que son personajes, texto o sonido, pero es un...es un espacio de descanso de la realidad.

-De la realidad...

Sí po. O sea uno.....ahí se sustrae a todo y nadie ni nada puede entra a interrumpirlo a uno en lo que está haciendo. Uno descansa en la escena.

-Y fue siempre así?

Siempre. Si es realmente un placer. Entrar a escena y saber que nada va a interrumpir eso que estás haciendo tú. Es un espacio sagrado, en el sentido de sagrado como.....inviolable, lo que te decía antes.

-Pero si es por inviolabilidad, también podría haber descanso o ininterrupción en otros trabajos....cualquier cosa, un astronauta...

No sí, y te subes a un bote también y te vas por el mar y vas estar solo, no sí.....

-Por eso digo, ¿qué le da el carácter de inviolabilidad específica al teatro?

Que es un espacio que para el público es un espacio imaginario, que para.... pero que para uno es real, y ese público, cualquier espectador, no puede, no le está permitido, entrar ahí. Yo podría agarrar otra nave espacial y me meto a la nave del otro o agarro un bote y me meto, pero ahí....yo....difículto que exista, salvo no sé, algunos casos raros, que alguien se haya subido a un escenario. Un espectador que haya entrado ahí. Nadie...no...no.....en ese sentido me refiero a que es inviolable, eh....que es una

co...es una...una...es un asunto cultural. Es un espacio que es tan real para el actor y tan imaginario para...para...para el público, y al revés también. Pero nadie molesta ahí.

-Al revés también...real para el público, imaginario para el actor?

No, y al revés también po, imaginario pa' el público y real para uno.

-Ah sí, por eso, eso es lo primero que me dijiste.

Sí po, pero las dos cosas. Pero...ahí nadie entra a molestar, nadie te molesta ahí. Por eso que es un descanso. Uno puede salir agotado de una función, pero sale en un estado como...por...por decir una cosa presuntuosa o...en un estado...un estado de gracia, sale de escena. Hay un...hay un...hay un espacio de...hay un ámbito temporo-espacial después de salir de escena que...que uno está como...eh...que tiene sentido tu existencia en el pla...parado en el...en la tierra. Reside en eso. En la satisfacción de haber hecho algo y que...que...que te da un...un...que te otorga, te regala un espacio, o sea un...eso que te decía, una cosa temporo-espacial que dura...puede durar...si eso es tangible, es físico, puede durar una hora, dos horas, una tarde. En que uno siente que tiene sentido...tiene sentido la existencia, la vida de uno.

-Y qué es lo que media en ese estado? Qué lo constituye?

No sé...el haber representado algo. No sé qué lo que es. Pero...pero es como...te...te hace inmune. También. A la realidad. O sea ese...ese...espacio que te decía que es como de un descanso también se extiende más allá de...de...de la representación y...o sea, es muy raro que salga de una obra y un weon te diga "oye conchatumadre weon el otro día no sé que" o que...que entre...el actor sale como con cierta...como con cierta inmunidad de la escena. Una cosa rara, pero que...que...que...es como prolongar ese espacio que es un descanso, existencial. Pa' mi lo mejor que tiene el teatro es eso. El espacio, cuando estás representando, que no en...no entra nadie.

5-¿Se considera un artista? ¿cómo se vincula usted con la dimensión creativa?

¿Pero qué es lo que es un artista? Como si fuera, yo nunca...a mí la palabra artista en lo personal me molesta mucho. Porque no sé...yo incluso...hablar...no sé qué...porque...en...en...en ese concepto "artista" hoy por hoy, y ayer por ayer, entra una variopinta eh...selección de...de...de personas. Yo prefiero hablar de creadores. O sea incluso, Leonardo Da Vinci, o...claro, es un artista pero es muy...es poco, decir "artista" pa' él, y es mucho decir "artista" pa' otros que se consideran artistas. Los actores que dicen "soy un artista..." ¿un artista de qué lo que es? No sé...a qué se refieren. Pero es un creador po, pero...porque me parece más...más...eh...más correcto. A mí la palabra artista no me gusta. No la usaría pa' mí, no me considero artista, no sé lo que es ser artista en realidad.

-Entonces cómo te defines? Como creador?

Como un jugador po. Uno juega. Juega pero...juega como todo el mundo, uno juega, lo que pasa es que uno establece reglas para hacer...para hacer un juego. La gente vive y juega, todo el tiempo. Sólo que aquí hay ciertas normas, ciertas reglas. Cierto...ciert...o sea el espacio, el espacio que hay en la escena donde se juega solamente. Y...y ahí hay que crear po, hay que crear desde el que escribe un...un guión...de una obra, o el que hace una escenografía o el que dirige o etcétera, y todos son creadores.

-Y en tanto actor cómo te vinculas con la dimensión creativa? Por dónde pásas, cómo sucede...?

Yo creo que se trata de...de...de...de llevarle la poesía a alguien que no la siente cotidianamente. O sea es un acto poético en el sentido de que hay...tiene que...tiene que...tiene que ocurrir la poesía en escena, para que la persona que va al teatro pueda percibir y vivir algo que comúnmente no vive. Algo que la...lo...la...la eleva un poco...de su condición...puta no sé...no sé. Yo creo que es eso, que se trata de

poesía todo esto. De...de acceder a la poesía, para...de...un espectador. Poder acceder. Y a través de qué? De unos tipos o unas tipas que se paran en un escenario y alguien que escribió algo y lo pusieron ahí y ese señor o señora que está viendo el espectáculo eh...lo lleva...pero es lo mismo que leer un libro igual, es eh...uno accede, o quizás si lo que finalmente hace es que...es que el creador...el creador...no estoy hablando de mí, de uno, no, el...lo que hace es codificar cosas que los...los...los cómo se llama, los...los...ay, el receptor, el receptor de una obra....

-El público?

Sí pero sí, pero es más que el público, es decir el recep....ya, logra, el creador logra codificar algo que el espectador o el receptor tiene en sí pero no es capaz de codificarlo...[y ahí lo decodifica*] entonces cuando uno lee algo y...y está apelando a emociones, o al alma o al espíritu y uno dice “ooh!” y reconoce algo que está uno, pero que uno es incapaz de codificar y ponerlo para que otros lo...lo sientan.

-Y eso que el espectador puede reconocer de qué índole es, o es de variadas índoles?

Muchas índoles, mu.....es del...es del alma eso. Del alma. Es como cuando....pero.....eso. Eso po.

-O sea es una cuestión del alma? Formas del alma?...

Del alma, de la psiquis, del cuerpo, de todo....No sé, me perdí. Creo que....pregunta no más.

-Te preguntaba sobre tu vínculo con la dimensión creativa....

¿A qué le llamas la dimensión creativa?

-A cómo ejerces la creatividad, por dónde pasa, qué piensas de ella, cómo se manifiesta...

Yo soy bastante racional para crear, a pesar de que soy....no, es raro, porque....soy...pienso...no sé, eso no te lo puedo contestar bien. Yo creo....pero esto no tiene nada que ver, pero yo creo que, cuando te decía hace un rato que Leonardo, por ejemplo, ni siquiera era....sí, podríamos decir que era artista, yo creo que hay, y esto es una...es una...una,....una....como una idea que he tenido de joven yo que....de que...que hay una cantidad mensurable de poesía en la especie, que si existió Leonardo, existió Miguel Ángel, era porque concentraban en una persona un...un...una...una...una...una...una cantidad de poesía que es fija, de la humanidad, de la especie. Y con el paso del tiempo es la misma pero se va....se ha pulverizado. Es mucho....es mucho....ya no hay ar....ahí podemos usar la palabra artista, no hay artistas ya. Yo no creo que haya ahora en el siglo XX, XXI, no hay. No puede haberlo. Porque....porque ha crecido tal cantidad, ha habido....hay tanta gente en esta hueá de planeta ya, que eso....eso...puede ser disparatado pero es lo que yo siento, no es posible que exista un....porque un Picasso, incluso un Picasso, esos pintores, son pintorcillos si lo comparas con un Leonardo o lo comparas con....no sé, puedes nombrar unos cuantos....y...y...y por eso que, hoy por hoy, el arte, que le llaman el arte, entonces puede ser cualquier hueá el arte ahora po. Porque depende también de...de...de...depende de los...de los mecenas, depende de las...de las modas, depende de los...de los...depende del mercado, depende del azar, pero nadie puede discutir que Leonardo es un creador, un gran creador, un artista, pero se puede discutir cualquier eh...que Baskiat por ejemplo pa' uno es un genio y pa' otros es un mamarracho....¿quién legitima, sanciona, que eso es....que ese es un gran creador? ¿ah? Eh incluso podrías tú decir de los pintores, los grandes pintores, que han dicho de Chagall, también tú puedes entrar a decir.....no. Yo no sé, pero se....está....está pulverizado. Hay un...hay...hay...no sé, yo creo que....que....que....que el....la especie, que hoy día está en esta tierra, la especie, el género que vive en esta tierra tiene

una capacidad creativa limitada. Que tiene...que tiene...que es una cuota...una cuota. Y esa cuota se ha ido....como crece y crece y crece la población se reparte la hueá. Se va repartiendo po, entonces hay artistas, artistitas por todo lados, está lleno de artistas po. Pero.....pero no va a aparecer nunca más un Miguel Ángel. Nunca. Ni siquiera eh.....no, no creo, no....en ese sentido de digo yo que....que...que...que eso.

-Pero y en el caso de la actuación, la transmutación de esa poesía cómo sucede, en su especificidad creativa?

Yo no sabría definir lo que es actuar. Pasa por el cuerpo, pasa por todo. Entero uno. No tengo idea, no sé qué es lo que es, pero...

6-¿Qué lugar y/o qué función le otorga usted al teatro en la sociedad?

¿En cuál sociedad? ¿ahora?

-En general, del teatro en sí

Ninguna. Ninguna. Para que algunos se vayan a entretener. No cumple ninguna función en la sociedad.

-Pero y lo de la comunicación de la poesía?

Sí, pero eso no es....produce placer o produce rabia, cuando es como el hoyo la hueá...tú sales pero enojado de....porque.....pero es porque.....todas las cosas se llaman teatro, y está lleno de cosas que....deberían.....no deberían llevar ni siquiera el nombre de teatro porque se paran tres en el escenario y hacen unos saltos y unas morisquetas o tocan una flauta, un pito, y dicen que es teatro, y yo no creo que sea....pa' mí que el teatro...no sé po, hay much.....todo es teatro ahora, y.....pero cuando preguntas eso estás preguntando por el "teatro" como un concep....como si existiese un concepto? Una idea? "esto es teatro y esto otro no es teatro" ¿y qué es lo que es teatro? Porque....qué se yo po, en tiempos de los....de los....no sé po, eh....

-Independiente del cambio social de la representación, la noción que tu manejas del oficio mismo....eso de reconocer algo que no se puede reconocer en uno mismo....

No, no, de encontrar codificado algo que uno no es capaz de codificar, que otro... ese es el artista, el creador po, es lo mismo que un libro, uno empieza a leer un libro y siente un placer....pero te hace sentir....¿pero qué es....qué puede sentir uno al leer un libro o al ver un cuadro? Lo que tiene en sí, no puede sentir otra cosa....no puede, alguien puede estar inventando una pintura, una manera de pintar y todo, pero lo que me hace sentir no es sino lo que yo soy capaz de sentir. Me entiendes? Ya po, entonces depende de lo que uno....así como hay buenos actores o qué se yo, hay buenos espectadores, y otros son pésimos. Porque no tienen en sí lo que está apareciendo en el escenario, no son capaces de sentir eso. Y habría que sacarlos, no dejarlos entrar al teatro. Y la gente cuando ve.....la gente.....la gente cuando ve por ejemplo un cuadro.....yo tenía un profesor de estética que le llamaba "el arrobamiento intuitivo" eso que uno siente a veces cuando ve un cuadro o escucha una música....arrobarse intuitivamente. Tú no puedes hacer inteligible lo que estás sintiendo, pero te produce algo, y eso responde a algo que tú tienes dentro, tienes una capacidad de sentir, de emocionarte, que no...que es muy diferente, todo el mundo tiene distinta....y algunos tienen una capacidad de este porte [gesto de "pequeño" con los dedos]. Entonces a esos tipos habría que prohibirles ir a las salas de....de pintura o a los teatros. Hay espectadores que son pésimos.

-O sea, pero el hecho de codificar el asunto no cumple entonces una función de revertir aquello? Lograr que la gente se reconozca?

Claro....eivarla un poco de su condición de reptil [ríe]. No, es que claro, si habría que prohibirle a la gente ir al teatro, a algunos....hay plateas, yo he actuado poco pero, me han tocado plateas, y eso es una cosa concen....que están de acuerdo los colegas, los compañeros que actuaron, plateas malas, completamente malas, un público entero como

el hoyo. Y no hay caso. Y otras que son de maravilla, son buenos espectadores, porque tienen la capacidad de.....es un don, de sentir más o menos, así como la gente.....la gente se “enamora hasta las patas”, el otro también, pero se enamoró hasta “distintas patas”.....la gente tiene una capacidad así como también lo del dolor....a una gente le duele más.....hay distintos umbrales del dolor ¿verdad? La gente soporta, puta, que te entierren un cuchillo en una oreja y a otro lo tocan hueón con una uña y salta. Es la...la percepción de la obra... de arte, o no sé, de la creación, también es diferente, es totalmente distinta el uno del otro.....hay quienes no son capaces de sentir ni una hueá con lo que están viendo....esos están equivocados, no deberían aparecerse por ahí, yo creo que hay mucho snobismo en la gente que va....los que van a la obra, van al teatro, o no sé, al vernissage de pintura porque.....porque viste, porque no sé, porque se supone que....que eso.....se es sensible por el mero hecho de estar viendo algo que se supone que es una creación interesante o que se yo, importante, valiosa.

7-¿Conoce usted algo acerca de la historia del teatro, del origen del teatro?

Yo creo que tiene que ver con....tiene que ver con....una relación del....del....del....del Hombre con lo....con lo....no sé, con los fenómenos, con la naturaleza, de relacionar.....de relacionarse....nace de la....de...del baile de...de una necesidad de no sé, de...em....pero yo creo que, no sé cuál es el origen del teatro, pero yo creo que...eh....si me preguntas yo creo que tiene que ver con Baco. Y tiene que ver con el vino. Tiene que ver con el vino y con el....qué es lo que...que...que...qué es lo que produce, que es el entusiasmo, el vino entusiasmo, que significa exactamente....de usa y asma, “llevar a Dios en la sangre”. Eso es entusiasmarse. Si tomas de más de curai po, pero entonces si uno toma se entusiasma, y se entusiasma y empieza a bailar, se empieza a mover, empieza a emitir sonidos, y se genera una cuestión, no sé, una necesidad de expresar algo. Y también de fijar algo que observa en la naturaleza. No sé, como las pinturas estas de las paredes, ruspestres y todo eso. O una manera mágica también de fijar como.....lo que tiene que....el cazador pintaba al animal o lo....lo... lo esculp....lo tallaba en la piedra y era una manera como de aprehenderlo, de cazarlo también eso....no sé, le ayudaba, qué se yo. Yo creo que responde a una necesidad de expresión. Que puede ser individual, puede ser de una...de...de...de un...de un movimiento o de...de...de una época....que...que...que necesita expresarse, que...y si expresa, a través de muchas.....de varias maneras y una es el teatro. Una necesidad de expresión. Es decir, yo no creo que.....salvo algunos....que algunos.....Brecht por ejemplo que, claro, él..... buscaba en sus obras algo, conseguir algo, expresamente, algo racionalmente pensado, basado en le marxismo, todo eso, pero yo creo que en general, o por lo menos lo que yo siento es que.....sea el que escribe teatro o.....necesita expresar algo. Expresarse. Y no, eh.....

-Expresar qué? Para qué?

Porque es una necesidad. La necesidad de expresarse, de expresar algo que tiene dentro. Y...y no, en ningún caso, eh....agradar o....como, digamos, como objetivo primario, primero, agradarle al que lo va a ver, sino, primero, quiere expresar algo. Decir algo. Claro, desde luego si no hay espectador, si no hay un receptor, no existe el....no existe el....no existe el hecho. Pero....primero nace de una necesidad personal o grupal, o social, de....de....de....de expresar, de expresión.

9-O sea, tenías noción de que sus orígenes son de carácter ritual y/o religioso?

Sí claro, sí. Baco, claro, bailaban al sol, a la luna, a toda la cuestión po.

10-¿Qué piensa de lo anterior? ¿le hace sentido? ¿vincula usted el oficio teatral con la dimensión de lo ritual, sacro, religioso, sobrenatural, o espiritual –cualquier término? ¿quizás ese estado de gracia?

No, no tiene nada que ver, no porque lo que te decía es una cosa como...eh...que tiene que ver como con una cosa...con algo como egoísta, pero en el sentido no peyorativo sino que pensando en el actor, no en lo que está comunicando o haciendo sino que...sí, pero no en el fenómeno del teatro como lo planteas que...ese origen sagrado, ritual. No sé cómo contestarte eso. Es que no cacho bien, la pregunta, no entiendo.

-Si es que haces el vínculo entre en carácter ritual del espacio de la representación o creación en sí con que su origen haya sido ritual y religioso.....

[Interrupción entrevista]

Claro, es la continuación de algo que...es un continuo...un continuo...de ahí...no es que haya...de repente se haya truncado y va “ah, no, vamos por otro lado a hacer teatro” [gesto golpeando sus palmas]. Si partió de lo ritual, que partió de ahí, continúa hasta la hueá que hay ahora po. Entonces si me preguntas si hay algún vínculo, necesariamente.....

-Es si vinculas el oficio teatral con la dimensión de lo ritual o sagrado...

Sí, desde luego pues, o sea, no sé si lo sagrado pero que...que...ritual, por supuesto, si siempre es un rito. Ritual es. Siempre. Siempre es rito. Si es basado en rito el teatro, la representación. Es un ritual. Cualquiera que sea, es. Ritual. Sí, sí.

En qué medida?

Porque tiene que ver con la repetición. De lo mismo, pero redivivo. Repetir algo pero que al mismo tiempo sea como...por primera vez. Ese es el rito. O sea como...eh...a la obra de teatro, a la representación tú entras y dices lo mismo todos los días. Ese es el rito. Y tiene esa forma. Está estructurado así. Dice que esto está en una tela, y hay un grito, un sonido, y está construido así, ese es el rito. Y ese rito, y eso...se repite siempre. Pero siempre es nuevo. En su...en su ser, en su...transcurre solamente una vez, aunque sea lo mismo, pero transcurre...es lo único que define al teatro, el aquí y el ahora, por eso todo el mundo dice que el teatro es eso, que el teatro es aquí y ahora, algo que pasa ahí y en ese momento. No antes ni después. Al día siguiente es lo mismo, pero, no es lo mismo. Y pa' mi eso es el...eso es un rito, un rito que uno entra a jugar.....a jugar algo que sabe cómo es pero que no es lo que ya hiciste. Es nuevo. Y de ese modo, de alguna manera te comunicas siempre con algo distinto. Dentro de ti....y también una relación con...con el espectador.

11-¿se considera usted una persona religiosa o espiritual? ¿tiene alguna creencia en particular o practica alguna religión?

Soy ateo en realidad. Claro...[interrupción entrevista]

-Pero y te consideras una persona espiritual?

Sí.

-En qué sentido?

En el sentido espiritual del término. [ríe] claro po. Eso po. Eh.....¿pero qué es lo que preguntas, si uno se siente espiritual o religioso?

-Cualquiera de las dos, si fueras católico me responderías eso, pero como no, es si acaso tienes otro vínculo con esa dimensión.

No, yo no creo en nada...

-Pero y cómo entonces te consideras una persona espiritual?

Y ¿por qué? Si es una cuestión...por qué...el espíritu existe, el espíritu...el espíritu está en uno, está en todos los seres humanos.

-O sea, crees en el espíritu, porque no creer en nada es no creer en nada..

Pero cómo, no hay nadie que no crea en nada...pero es imposible no creer en nada, uno siempre cree en algo, cree en el amor, [ríe] no sí claro po, cree en la amistad, cree en cuestiones po.

-Y tú, crees en algo específico?

A mí lo que me atrae mucho es, por ejemplo, es la...es la...la filosof...la filosofía budista, tibetana sobre todo. Porque si uno entra...si tu entras a...y empiezas a leer...los testimonios de los maestros, todo eso, o crees, o sea, eso te puede llevar a creer en algo...en algo...que...no sé, yo tengo mi mundo espiritual. Yo entro en el universo por ejemplo de un...de una...de una literatura, de un...algo que esté leyendo, y eso es lo que...y listo, eso sí creo. Eso, eso es lo espiritual. Así es para mí. Entrar en el universo de un autor. Yo creo que la gente necesita creer porque...porque el horror frente al vacío, el horror de...la...la falta de explicación del mundo, de...de por qué se está parado aquí. Eh...necesita tener un...una manija, de donde agarrarse, necesita...la gente necesita algún...al...alguna...algún mango o algún Dios, y si lo... se lo inventa po. Lo inventa a cada rato po ¿cierto? Porque si no...porque si no se encontraría frente al absurdo de la vida, “¿qué es esto?” “¿Cuál es el sentido de todo esto?” “ya...” entonces una...una creencia lo afirma, lo...lo...lo...rescata, y...y...y el tipo puede sobrevivir, creyendo en eso. Porque si no creyera en nada, a lo mejor se desesperaría, no...no podría vivir, pero...en la base está...en la base...de una...de creer...[interrupción]

Claro po, es la necesidad, como...eh...

12-¿por qué? ¿qué le atrae o le llama la atención de esa dimensión de la vida? Lo que me nombraste del universo de los libros, por ejemplo....

No, eso es como un ejemplo, como algo.....más bien es como un refugio, espiritual.

13-¿Conoce usted las supersticiones, creencias y rituales que rondan el mundo del teatro?

Sí claro, toda persona que hace teatro sabe eso po. Se pasa de unos a otros.

14-¿las practica?

s...o sea no, lo único es esa hueá de la “bicha” claro, eso es lo único que me joroba la cachimba, como a todos. Pero el resto....

-Y el “mierda mierda” lo practicas?

Sí, a veces...pero otras no. Sí, cuando uno está en el teatro...pero más porque lo dicen los otros. Encuentro feí...lo encuentro feo. Es feo...

17-¿Me podría mencionar todas las que recuerde? ¿cuáles son las más practicadas?

Sí, barrer en el escenario, dicen...

-Y por qué?

No tengo idea....tejer, en...en los camarines.

-Y esa tampoco sabes de dónde viene?

No, pero en una obra que yo hice muchos años, Hamlet, ahí me enteré. Que trae...es mala suerte. Tejer en los camarines. Silbar en el escenario. Y usar el amarillo. También. Bueno y la que todo el mundo dice que es la obra maldita esa, que ni se la nombra, que siempre pasa algo cuando se monta. ¿Tú sabes cuál es esa....? [afirmo] siempre pasa algo. Pero ya yo creo que eso es como...la profecía autocumplida la cuestión “ya, va a pasar algo” y pasa algo po.

-La que le dicen la Scottish play?

Sí po, claro. Eh esa po. Siempre.....si siempre pasa alguna desgracias cuando uno hace ese montaje. Pero eso de silbar en el escenario es diver.....es curioso.

-Y silbas o no silbas?

Eh...no po, o sea, no po.

-O sea igual las practicas...

Cómo.....no, en el sentido de que...no, si.....no, me da lo mismo, si lo único que no digo es la “bicha”, pero...pero digo yo que si el personaje tiene que silbar silba

po...pero no silbar mientras tú estás ensayando, hueviando, eso no se puede hacer. Me entiendes?

-Pero no lo haces entonces.

O sea, es que nunca me nace silbar.....estar silbando arriba del escenario, porque...es muy raro po, si uno está trabajando uno [silba]....no sé, no....no....no es que no lo haga porque “uhhh” va a pasar.....

-Y la obra la nombras?

Sí.....Macbeth, sí....esa así.

-Y el “mierda mierda” antes de empezar con las manos juntas...

En la Celebración lo hacíamos porque lo hacíamos todos, pero yo...en el teatro tampoco es que...en Los Payasos nunca hicimos eso. Nada.

18-¿Sabe usted de dónde vienen? ¿cuál es su historia?

No, no tengo idea, no sé el origen de ninguna de esas cosas ni nada....

19-¿las considera una tradición?

Yo creo que.....eh..... cooperan al misterio, al misterio, porque se supone que hay un...también en el rito en teatro hay una suerte de misterio ¿no? Y todas estas cosas le otorgan más caract...carácter de misterioso, de enigmático, de.....claro. Nadie en el banco hueón, en un banco, va a decir puta “la bicha”...esa hueá no importa nada po hueón, no....eh...no sé....sí, entonces hasta...hasta se habrán.....seguro que tienen algún origen preciso, de una...una....de una bicha mordió a un hueón y se murió en una escena hueón no sé, en tiempo del siglo II y....y..y...ya po, y se perdió, ya se perdió el.....saber de dónde viene...la Bi...bueno, todo tiene un origen, nadie anda inventando hueás pa’ que queden, las cosas responden a algo que....que se afincó y que...pero tuvo un origen po. Entonces.....lo mismo silbar, a lo mejor un hueón silbó y le cayó un palo hueon en la cabeza, bueno, el hueón estaba silbando.....no teng....no sé. Pero la gente.....yo creo que le gusta a los....a los actores les gusta eso, que....esas cosas así. Porque también hacen lo...lo...lo...lo...lo.....lo.....hacen constituyente de secta, de la secta ¿ah?

-Una comunidad?

Claro, una comunidad que solamente ellos tienen esas cuestiones. Y no otro. O sea.....claro. En el fondo no les gusta pero les gusta. A mí me importa una raja, menos la hueá de la “Bicha”, me carga.

-Pero por qué te carga?

No sé, porque eso...eso debe tener.....la palabra es fea además, porque uno [*] cuando empiezan estos y dicen eso y....y eso es peludo porque además que hay que hacer así [hace el gesto del “contra” con el pulgar, el índice y el meñique levantados] cuando alguien dice la palabra, incluso cuando estás conversando con otra palabra, o sea, otra gente, que no la usa en ese sentido, por debajo de la mesa, donde sea. Y nunca falta el molesto que la dice, la dice y tú tienes que estar así hasta que entren.

-Pero y te vistes de amarillo?

Sí.....claro....sí. Sí. En Los Payasos tenía franjas amarillas así.

15-¿Y las que practicas, cree en ellas, o lo hace por imitación?

No, creo.... no po, si uno cree la hueá es porque crees que te va.....no, no imitación, sería hueón po. No po, Es como lo.....la hueá de los gatos negros esos que se cruzan también, eso es lo que me jode la cachimba, entonces ahí yo me giro en redondo, eso significa que el gato no pasa por delante mío. Pero además que dicen que el gato si pasa de un lado pa’ otro es buena, y del otro lado pa’l otro es mala suerte, derecha izqui.....no, porque creo po. Si no no lo....si no no.....yo no creo que nadie haga por imitar esa cuestión.

-Pero tú eres supersticioso?

Supersticioso? Yo paso por debajo de todas las escaleras que hay en la calle. No, esa no más y del gato..... los gatos negros.

-Pero las consideras una tradición o no?

Sí, un poco. Claro, que....que por ejemplo.....es que casi te supera, eh yo creo que si un actor no....no es....casi que no...no...no...no practica o no cree en esas supersticiones poco menos que no es actor el hueón. Me entiendes? Por eso que lo hace constituyente de una cosa como....entra a la secta, es de la secta. Pero.....pero es porque claro, te arrastra eso. Como una.....tradición po.

20-¿Vincula usted la pervivencia de estos espacios supersticiosos y rituales con la relación existente (o inexistente, esto depende de las respuestas anteriores) entre los actores –en su quehacer como creadores- y el ámbito de “lo sagrado”, “lo espiritual”, “Lo ritual”, “la búsqueda del sentido” [como usted prefiera llamarlo]?

Pero eso es por.....pero eso es por añadidura, es después, no antes.

-Sí, claro, no importa si antes o después, es si haces el vínculo.

No, lo pensé ahora, que puede ser que coadyuva a que, puta, a ese.....esa cosa que tiene de mágico, de misterioso, el...la representación po. Pero....pero....pero después, o sea, no es que se busque ser supersticioso para cooperar a que esto sea más.....no, más mágico o no sé qué cosa, no.

-Si, si me refería a que, aunque no sea volitivo, se mantiene.

Se mantiene. Sí.

Entrevista Loreto Valenzuela
más de 50 años, Entrevista al 26/9/2012, Santiago.

1-Presentación: nombre, edad, institución en la que estudió.

Loreto Valenzuela, pasados los 50, estudié en la Universidad Católica en la Escuela de Artes de la Comunicación en la mención teatro.

2-¿Cómo y por qué llegó usted a interesarse e introducirse en el oficio de actor/actriz?

Em....interesada en el oficio estuve creo que desde que nació. Em....mi padre estuvo en los comienzos del teatro experimental entonces desde muy chica vi teatro y me gustaron...eh...tod...ballet, música, todo lo que son las artes expresivas de la representación, siempre quise eso en realidad, em....además dicen que los actores somos las personas....somos actores porque tenemos nuestro Locus externo, es decir, que nuestra apreciación, nuestra percepción de...de sí mismo, de nosotros mismos, está afuera. Entonces...que t...por lo general todos los actores somos en el eneagrama, el....somos cuatro, que es la envidia, que la envidia es el anhelo más bien, y que es buscarse en los otros. ¿No? Es como buscar em....ser a través de la apreciación de los otros. Y eso por lo general nos pasa como en los hermanos número cuatro...[ríe]...cuando uno ya....al herman....al hijo que no le das mucha pelota entonces que quiere que lo vean de alguna manera, entonces que lo vean, la certeza de ser visto es subirse a un escenario. Esa es mi interpretación cachai....[ríe] eh....pero creo que tiene....

-¿Pero eso es como del punto de vista de la psicología, la psiquiatría?

Sí, de la psicología, de la psiquiatría. Es como...claro, que tiene....tu ser está puesto en la apreciación de los otros. Cachai. Que es bien heavy po...[ríe]

3-¿En qué trabaja actualmente? ¿ejerce?

Sí, ejerzo, hago teatro y hago televisión, en este momento estoy haciendo una teleserie y todavía sigo haciendo funciones de La Casa de los Espíritus, que es una obra basada en la...en el libro de Isabel Allende, y que se dio más o menos un año en Chile, después fuimos a....Perú, a Bolivia....sí. Y ahora hicimos tres funciones en....que nos compró la municipalidad de La Granja....y....seguimos como con....o sea la....la obra sigue viva ¿me entiendes? En cualquier momento nos llaman y nosotros hacemos más funciones, así que como te digo yo ejerzo mi oficio gracias a Dios [toca madera].

4-¿Cuáles son sus expectativas profesionales? ¿qué disfruta de su oficio?

Em....mis expectativas cuando yo empecé esta carrera tenía como co....con un momento del país ¿no? De...yo entré a estudiar teatro en el 75', eh....antes había empezado yo....eh....entré a Economía, estudié economía, claro, porque era....porque todo esto tiene que ver con estar metida en un proceso, tener un cierto compromiso político, eh....en fin, incipiente, como se puede tener a los 17 años cuando yo empecé a estudiar economía, estudié...yo estudié el año 72' y el 73', el 73' fue el golpe, se cerró mi escuela que era la escuela de economía de la Universidad de Chile, que era donde estaban todos los grandes políticos actuales, los ministros, los diputados que se yo, eran compañeros míos....[ríe] de escuela o de curso, y entonces cuando se cerró la escuela, porque yo estaba en la sede norte que era la sede de izquierda, entonces se cerró, mis compañeros fueron expulsados, presos, em....perseguidos, exiliados, en fin, todo eso, eh...yo me cambié de escuela...me fui a estudiar secretariado en la Universidad Católica....

-¿Había una carrera de secretariado?!

Había, era una escuela universitaria de secretaria, entonces yo dije “yo quiero estudiar algo corto, rápido”, en fin, pero la verdad que fue superior a mis fuerzas, y a pesar de

que yo terminé la escuela de secretariado, yo estudié junto a teatro y secretariado, imagínate qué cosa más contradictoria, más.....o sea pasar del ejercicio en la máquina de escribir a inventar un ejercicio de percepción.....¿me entiendes? O sea era una cosa que realmente era súper....súper fuerte, súper jodido. Y como te digo, como ya el...el proyecto de alguna manera se había desmoronado en términos de poder hacer una acción política directa, y yo no estaba...no tenía ni la fortaleza ni la capacidad para ser una clandestina, en fin, entonces yo sentí que una manera de participar, de poder hacer algo, era desde el teatro, desde el arte. Entonces.....y además que me gustaba el teatro, o sea, era tan simple como eso, siempre quise ser actriz, entonces ahí generamos en la Universidad el taller de investigación teatral, donde estuvo tu padre, e hicimos “Los Payasos de la Esperanza” y “Tres Marías y una Rosa”, eran lo mismo, o sea ellos....íbamos a la Vicaría de la Solidaridad sed..... en la sede occidente, los hombres iban con el taller de tonys y nosotros íbamos con el taller de arpilleristas, entonces como el...el material del taller de...de....de los tonys, de los payasos cesantes, era mucho más pequeño, se hizo antes esa obra, “Los Payasos de la Esperanza”, se pudo hacer antes porque era menos material, pero el taller de....el...el material que nosotros extrajimos de las arpilleristas era tanto, tanto, tanto, que fue mucho más complejo hacer nuestra obra. Al mismo tiempo la obra fue mucho más universal y nosotros estuvimos dos años dándola en Chile, e hicimos una gira por todo el mundo, pero como te digo había un interés de eh....poder hacer comunidad de alguna manera. Porque en ese momento Chile estaba disgregado y sobre todo lo que era el mundo de izquierda estaba muy castigado, desunido, empobrecido y qué se yo, entonces era....era como un rol que uno sentía que....que podía cumplir y que yo creo que de alguna manera nosotros cumplimos. Y así era la manera como yo ví el teatro. Durante ese tiempo.

-Pero y de ahí en más....¿qué has disfrutado y disfrutas del actuar mismo?

Bueno, eh....ahora es distinto, ya la...la coyuntura política no tiene NADA que ver, entonces ahora a mí me gusta el oficio, me gusta el...el....me gusta el teatro, me gusta el escenario, me gusta el camarín, ¿me entiendes? Hay una cosa que uno ya tiene sensorial con lo que son “los teatros”, ah. Con las luces, con el estudio de un texto, con el estar con compañeros, con descubrir, descubrir obras, temáticas, en fin, ya tiene que ver...con eh...la energía que te da el público, ya tiene....ya es una cosa mucho más del oficio. Ya....ya traspasó...ya...ya...ya un poco quedó em....para mí...eh....una cosa más del....del...del papel del teatro, en fin, ya....ya eso creo que uno ya entregó de alguna manera la...la antorcha. Mm.

-¿Pero y al momento de estar en el escenario, qué es lo que te mueve, qué disfrutas en ese momento?

Eso, el...yo disfruto el poder....eh....ser, expresarme, en...en...en una totalidad, eh...el teatro es un arte bastante complejo, porque te...te toma muchas partes de ti. Tus emociones, tu memoria, tu....eh...relación con el otro, eh...uno se relaciona, en el momento en que se está en el escenario uno se está relacionando con el texto, con los compañeros, con el tiempo, con el público, con la sensorialidad escénica, con...eh...tus eh...input eh....psicológicos...em...y emocionales....entonces yo creo que es...es de una complejidad tal, que....y te obligan a una alerta tan grande, que yo creo que ese es un momento...eh....de mucha....de mucha exigencia y de...de mucho goce. Sobre todo hay obras en las cuales uno siente mucho al público. Tú lo sientes, tú lo sientes palpitar, tú sientes lo que....la energía del público, y la energía del público, y eso te decía yo la otra vez, es una cosa que estangible, o sea, cuando el público te ama tú...es como si te hicieran d...cien sesiones de Reiki. ¿Cachai? Es una energía que te llega, y curioso, yo te decía, le cuesta tanto a los actores, a los cantantes famosos, qué se yo, dejar....dejar su oficio, porque....dejar esa energía es...es jodido po. O sea, un actor se

sube al escenario y se le olvidan todos sus males. Tú podí estar enfermo, con fiebre, qué se yo, y te subí al escenario y se te olvidó todo. Por la energía que te llega, por ese nivel de concentración, porque ahí estás en lo que ahora se llama “la zona”, yo creo...ah?

-¿Cómo “La Zona”?

“La Zona” es esa cosa que se...que...que...un concepto moderno que es cuando tú estás puesto de tal manera con...en toda tu concentración y todos tus sentidos en un...en una.....espacio, en algo, que estás como casi en un punto de perfección.

-¿Es como un estado?

Claro. Es como cuando los esquiadores, ponte tú, se lanzan.....no sé si leíste “El Esquiador Centrado”? ahí el.....es...es un nivel de concentración....o el que tiene el pianista, o qué se yo, en fin, es una....donde todo confluye ahí. Entonces....eso....yo creo que como que se produce una cosa neuronal, una cosa...actividad a nivel...nivel neuronal...que...que es bien única.

5-¿Qué piensa de su oficio? En el sentido de que ¿se considera un artista? ¿cómo se vincula usted con la dimensión creativa?

Mira, yo creo que es bien difícil que...que uno te conteste que sí se considera artista, porque uno a la...a la palabra artista le tiene un respeto enorme, una gran consideración....em....porque uno piensa en artistas y piensa en Picasso, piens...¿me entendí? En gente muy grande. Eh....pero en realidad es bien tonto, porque es como si un cantante callejero no se considera cantante porque existe Caruso ¿me entendí? En realidad uno puede que sea de otro tipo de artista, de otro nivel, lo que sea, pero en realidad, uno está ahí. En ese mundo. En el mundo de la creación y de la eh...emoción, de la sensibilidad, del pescar, tratar de eh...conectarse como con las antenas, así como con las vibraciones del....del....de la sociedad en la que vive, y tratando de tratando de traducirla y tratando de llevarla a un escenario, así como un pintor está....agarr....haciendo eso pa’ ponerlo en un lienzo, uno lo hace pa’ eh...uno trata de ver conductas, procesos, eh...psicologías, mentes, eh...comportamientos y ponerlas en un escenario o...qué se yo. Entonces, en esos términos, uno es entre que un artista, un traductor, un....una antena, un diagnosticador...ah? Como que ese yo creo que es como el arte del teatro. Yo ...yo creo que es eso, uno está en constante observación. Por eso de repente uno se siente muy cerca de los sociólogos. Por ejemplo. Los antropólogos. Nosotros....yo me acuerdo que teníamos mucha afinidad con los....teníamos grandes....reuniones, con sociólogos, y gente....porque estábamos todos como en eso, como en la observación de la sociedad. Y...y..y..después cada uno, después de esa observación, hace lo que hace ¿me entiendes? Pero...de....eh....no sé si te contesté lo que me preguntaste.

-Otro entrevistado más joven me comentaba algo parecido pero al mismo tiempo contradictorio, que era que esa misma relación entre el teatro y la sociología que mencionas lo hacía distanciarse....como que él había estudiado teatro porque no había estudiado sociología, pues de cierta manera eran distintas formas de medir y acoger el mismo fenómeno...

Claro, claro, claro. Claro, porque yo siento que es una manera en la cual eh....eso, tú estai con las antenas parás’.....tratas de percibir, de traducir, de entender y hacer que otros entiendan ¿no? Eh...y...y que.....después lo puedes hacer mediante un paper o un monólogo ¿me entendí?. Porque nosotros yo diría que casi somos los más directos ¿no? Los....sociólogos y actores, así si estamos en esta pará’ como quien dice, somos los que estamos....eh los cineastas, los cineastas son tipos....los guionistas, son tipos que están así...es...y..y..y los éxitos que aparecen de repente siempre, por lo general, son porque agarraron algo que habí....que estaba pasando desapercibido pero que estaba latiendo...yo...siempre pongo el ejemplo de Woody Allen. Creo que te lo dije la otra

vez. Yo te decía que cuando apareció Woody Allen y mis amigos, nerds, y...y...y...inteligentes, intelectuales y torpes, sin....sintieron que simplemente por fin ¡por fin! Tenían un carnet de existencia, porque ya nadie iba a decir “este oye que es torpe....uta...me escupe al hablar”, sino que “oye es como Woody Allen”. Y eso los....los....les ponía...les dejab....les ponía un espacio. Un espacio en la sociedad. Y eso yo creo que es lo que hace....lo que hizo...eh...Edipo Rey....eh....todas las grandes tragedias o comedias....si Molière, ponte tú, con el Enfermo Imaginario, Shakespeare con Otello, con Hamlet....te das cuenta que fueron...fueron psicólogos y sociólogos. ¿No? Y ellos eran actores y escritores. Entonces, en esos términos yo creo....o sea, no hay, yo creo, tratado de psicología ni sociología que no tome en cuenta a estos grandes dramaturgos....porque vieron estos arquetipos humanos. Claro.

-Y, por ejemplo, tú como actriz, en la figura de la “traductora” que me mencionaste, ¿cómo “traduces”? ¿por dónde pasa el proceso creativo, por el cuerpo...por dónde?

Claro porque uno el personaje lo tiene que sentir. Te tiene que palpar. Ah, o sea, hay un momento en el cual uno dice....porque uno empieza a tener datos. Por ejemplo si es un texto escrito...ah? Eh....tú empezai a tener datos, que es el guión ¿no?...y empiezas como a...a....ya. Tienes como ese pedazo....que te guía, que te da una luz. Pero a partir de eso entonces tú empezai a mirar pa’ afuera. Empezai a ver....si ella se parece, el....lo de ella me sirve, “ah!”....y empiezas, PARA que empiece a pasar por tu cuerpo. Entonces buscas un gesto en una, buscas una....peinado en otra, y hasta que “truum” [gesto con las manos señalando que algo se mete en el cuerpo] tú lo empiezas a sentir EN el cuerpo. Y una vez que está en el cuerpo el personaje, ya ahí tú te mueves y puedes hacer mil cosas, y puedes hacerlo funcionar y hacer todo ¿me entendí? Pero tiene que pasar.....no puede quedarse en la pura cabeza.

-Es como una especie de encarnación.

Claro. No se puede quedar en la pura cabeza porque que ahí te poní literal, te poní eh....rígido....eh, cuando sólo entiendes al personaje en la cabeza son las actuaciones maquetas, lateras, como....como que se mueven en una sola tecla. El personaje tiene que bajar al cuerpo. Eso es lo que yo dig.....Sí, porque primero uno lo entiende, bueno, por lo menos el proceso mío, primero como que lo entiendes, pero ese entendimiento, eseese....esa...[gesto con la mano refiriendo a que da vueltas algo en la cabeza]....que tu tení, tení que empezar a....a hac....a hac...tiene que empezar a.....a irse pa’ la güata. Claro.

6-¿Qué lugar y/o qué función le otorga usted al teatro en la sociedad?

Uy, bueno, lo que esta....te estoy diciendo. Pa’ mí es sumamente importante. Tiene momentos....el teatro, evidentemente, hay momentos en los que ha sido muy importante y hay momentos en los que no es tan...yo creo que por ejemplo pa’ nosotros, pa Chile, hubo un momento que el teatro fue pero.....por ejemplo en el tiempo de la Unidad Popular, el teatro....no sólo el teatro de salas como el Ictus y como el Teatro Imagen o qué se yo, sino que el teatro que se hizo fue....hubo un movimiento importantísimo y enorme de teatro....eh....teatro aficionado.....todo lo que hizo el cuervo castro, todo el teatro de la CUT, todo el teatro de los sindicatos, y de los...de...se hizo mucho teatro en Chile. Y fueron instancias de reflexión y de...de...en que la gente se juntaba, además. Y miraban su....su...su entorno, su fábrica, su población, en fin y....era....fue....fue muy importante el teatro. Muy importante. Después en el tiempo de la dictadura también, porque fueron...eran como los únicos lugares un poquito intocables, las salas de teatro, porque encontraban los milicos que....de partida no sabían yo creo que había teatro, o que era tan poca la gente que iba que no....pero era el lugar donde se podía todavía hacer comunidad. Yo creo que el teatro hace comunidad. ¿No? Te...te....te...te

ayuda a entender, te organiza el pensamiento. Y te organiza socialmente. Cuando tú...en el caso ponte tú de estos teatros aficionados, que fue un movimiento enorme, enorme, y como te digo, importantísimo, eh...en Chile, que fue en los años yo creo que 60' y 70', ¿no?, eh...en que fue la música popular, pero el teatro fue pero.....había un...todo.....toda fábrica tenía su grupo de teatro. Todo.....todas las escuelas de teatro, todos los colegios, todos tenían su grupo de teatro y hacían creación colectiva. Si no es cosa de que pescaran obras escritas, hacían creación colectiva, que eso era lo importante.

-Y hoy, ¿sigue teniendo la función aquella de hacer comunidad o no?

Yo creo que en este momento ha cambiado tanto la sociedad, tanto, es tan feroz el cambio, por....en los twitter, los Facebook, que....digamos que la....que la sociedad, yo todavía no tengo la capacidad de ver exactamente lo que está ocurriendo y cómo se está generando. Creo que en la...la...las redes sociales, o sea, la...la comunicación social, está siendo de otra manera, y que estamos en un momento como de cambio. Y el teatro, eh...ya va a encontrar su lugar y va a saber, como quien dice, como....cómo insertarse, pero estamos en un momento tan salvaje, tan feroz, de la irrupción tecnológica en las comunicaciones y en la creación de comunidad, que en este momento el teatro no le...no le veo bien su espacio.

-Pero y en términos generales, independientemente de la época, en el hecho mismo de hacer teatro, de que haya un público, etc.....¿cuál es la función?

Ah sí, eso...eso siempre va a ser....pa' mi el teatro tiene mucho que ver casi como con eh....es una cosa casi religiosa, es como una misa. Casi.

-Algunos de los actores con que he hablado me han dado esa misma figura...

Es que....es que tiene que ver....porque es celebración. Es una celebración....es algo que ocurre, y es por eso que uno le tiene tanto respeto, y es por eso que uno eh...yo por lo menos, considero que el...el...el actor o es un sacer...un sumo sacerdote o es un payaso en términos pero mal....ah? o sea un mal actor tú lo querí matar, y un buen actor lo amas, ¿no? El...una obra de teatro, una buena obra de teatro, que logra encontrar y conmover, sigue siendo un lugar catártico, terapéutico, de reflexión, de encuentro, de traducción de la realidad, sigue siendo. Ahora, cada vez yo creo que empieza a ser más....eh...en este momento está....está muy elitico, muy de la elite ¿no? Porque, te digo, por este momento de cambio creo yo, ah....entonces lo q...en este momento el público fiel de teatro eh...es un público que es eh...muy artista entre comillas...¿no? Y s.....Porque la otra posibilidad es La Pérgola de las Flores ponte tú, una cosa así, que es como encender la televisión....¿no? pero la diferencia es que estás con el fenómeno ahí, que siempre va a tener la magia, que es el fenómeno que está ocurriendo ahí....las cosas que están ocurriendo ahí....estás viendo y....y lo están haciendo para ti, te sientes como con compromiso tú cuand....yo creo, como público, el...el....fíjate que esto n...no lo había pensado antes, me acabo de dar cuenta....yo creo que el público que paga su entrada y que está sentado en la butaca siente un compromiso con el....con el actor, fíjate...claro, porque lo está haciendo pa' ti el actor. Lo está haciendo pa' ti. Tú eres.....o sea, ahí hay una corresponsabilidad fíjate...ahí hay un compromiso que la.....claro, porque fíjate que la diferencia entre una muy buena película o lo que sea es que no...no...no lo están haciendo pa' ti, se hizo. Se hizo. En cambio ahí está el actor ahí haciéndolo pa' ti. Y por eso tú no soportas que el weón de al lado pele un caramelo. Cachai? Ahí está el actor y..y..yo creo que esa es la...la magia que puede haber es que tú sientas que lo está haciendo para ti exclusivamente, casi. No pa' los otros 100. Cachai? Entonces yo creo que ese es un fenómeno que es impagable...o sea, que no tiene valor...no tien....o sea tiene valor pero no tiene precio, cómo decirte, es un....es un.... es el intangible de la mirada a los ojos...ah? Es como

eso, que tú podí decir...eh sí, pero hablar....hablai por Skype po, si no importa que se vaya....pero tú decí que no es lo mismo po. Cachai?

-Claro, es distinto el tipo de vínculo...

Claro, está el vínculo de la...del..del...de...que estamos los dos vivos y respirando el mismo aire al mismo momento. Y yo te estoy dando un trabajo y mis emociones y tú me estás dando tu atención y tu inteligencia y tus emociones ¿me entiendes? Hay un traspaso ahí.

7-¿Conoce usted algo acerca de la historia del teatro, del origen del teatro?

¡El Carro de Tespis! [ríe]....sí po, lo que pasa es que uno tiene...todos tenemos esta....los...los actores tenemos el Carro de Tespis...[ríe]!

-[ríe] es que cada vez que hago esta pregunta reaccionan como si tuvieran que retrotraerse a algo insólito...

[ríe] ¡Claro! Porque eso es lo que uno aprendió. Cachai? Ahora, uno puede decir: claro, pero resulta, que los Mapuche, o a lo mejor los Incas que...que...que seguramente tenían sus representaciones, que ahí sí que estaban ligados con la religión ¿no? Eh...porque ahí no había separación todavía... “esto es para entretenerse” y “esto es para lo sublime” o para conseguir cosas y conectarse con la....con la divinidad, eh...yo creo que ahí existía la representación, también, y estaba más ligado a lo sagrado y a lo s.....a lo...y al interés espiritual y....y material, porque siempre las cosas están pa’ pedir....pedir cosecha, pedir fertilidad, pedir lo que sea. Entonces yo creo que el teatro tiene que ver con conexión, con una conexión como con la parte espiritual del ser humano.....ya sea por el lado eh....de la....de la religiosidad, porque existían también los autosacramentales y todo, o para esta creación de comunidad y para entender, y yo creo que el entender....el entender y entender el...el...el r.....el mundo, y a los demás, ahí está como el máximo del ser humano. El comprender. En eso..eso...eso ha sido como el camino del ser humano....entender. En....en es....eso ha sido...entender que después...que la....la...que la lluvia viene de la nube, es entender, entender que...que si hago el amor sale una guagua, entender que si te pego te duele, entender que t....entender que si te robo me...me llevan preso, ent... es ent...empezar a entender, entender, entender, y yo creo que el tea....todo....todo lo que ha sido la “ceremonia” y después viene el carro de Tespis po. [ríe]. Cuando ya se separó y dijeron “ah, qué entretenido, hagámoslo....en una....que no nos jod...no nos jodan los sacerdotes sino que simplemente hagámoslo nosotros” pero yo creo que viene como de ahí, como de la ceremonia inicial, cuando alguien se separó y dijo “de esto se trata. Yo bailo y yo hago llover”, cuando se separa del grupo y se pone adelante. Ese....ahí empieza el teatro.

-Es decir tú tenías noción de que tiene origen eminentemente religioso o ritual....

Yo creo que sí.

10-¿Qué piensa de lo anterior? ¿le hace sentido? ¿vincula usted el oficio teatral – quizás a partir de esa conexión o espacio espiritual que mencionabas- con la dimensión de lo ritual, sacro, religioso, sobrenatural, o espiritual –cualquier término?

Sí. Si porque sigo pensando que el teatro es un lugar de....es un...es un “estado” que es diferente a...a la orgía, o sea, no es pura sensación ¿ah? No es pura....eh....en que...en que est....o sea, el teatro requiere de representantes y público. ¿Te fijas? Público participante [gesto de “y todo lo demás” o “etc”]....y yo creo que al estar siempre vinculado a la reflexión, porque el teatro se hace a partir de la reflexión, si no no se puede hacer teatro, es a partir de la observación, la reflexión y el proceso....y el procesamiento interno, si no no se puede hacer teatro. Sea pantomima, sea teatro hablado, sea lo que sea. Y creo que esa es un área...eh... que yo la pondría más para el lado espiritual....

-Porque no es sólo emotiva o corporal sino que involucra muchas dimensiones entremezcladas? Conectar con la emoción, la cabeza, el cuerpo, etc...

Claro. Y con la...y con la emoción y con...y con la expresión. Y de....y de hacerlo pa' los otros po. Si no es pa' pintarlo, no es pa' cantarlo solita en mi...en la ducha, es para que los otros vean y conmoverlos. Entonces tiene esta cosa ritual. Y de transformar al otro.

-De transformar al otro....

Claro. El teatro por l...lo que busca es transformar al otro. El otro se va entendiendo algo que no entendía antes. Por eso se habla de la Catarsis y qué se yo, o sea los griegos tenían...una de las cosas más importantes del teatro...de los conceptos más importantes era la Catarsis. O sea el momento máximo en que la gente iba a llorar y el público se iba pero a volver loco, iba a llegar a su casa pero....conmovido. Y por eso hasta el día de hoy la gente dice: "oye buena la oobra....lloré..." o "me reí....". Le pasa algo físico finalmente.

11-¿se considera usted una persona religiosa o espiritual? ¿tiene alguna creencia en particular o practica alguna religión?

Sí, sí mucho.

-Y en qué sentido? Por tradición familiar, por elección o qué? Practicas algo en particular?

Eh...por todo, yo creo. No practico religión pero soy muy religiosa....o sea, muy....no tengo....no soy c....fuí educada desde el día uno de mi....de que abrí el primer ojo, por supuesto que te bautizan, y de ahí pa' adelante soy...soy..

-Tu familia era católica..

Católica, toda mi vida colegio católico, toda mi vida monjas. Entonces tú comprendes que está en el hipotálamo ya. Entonces cuando llega el momento en el que tú cuestionas todo, y qué se yo, y en fin, eh....uno se camb....uno....uno no puede evitar una "estructura" de alguna manera interna que...que...que ya hay una re....religiosidad, una estructura mental yo creo, que tiene que ver con la religiosidad, con esta cosa como de sentir que no todo está aquí, que hay algo a lo que tú puedes recurrir que está en otro espacio, y que...es....en el fondo es un espacio que está en ti, es un espacio mental probablemente, porque cada vez se va....se ve más que cuando le ponen electrodos y cosas a la gente cuando medita, cuando reza, eso es una cosa que ocurre en el cerebro. Entonces yo creo que uno, eh, cuando ha tenido acceso a esos lugares, en tu cerebro si tú quieres, eso ya queda. Entonces yo soy muy....yo estoy permanentemente yendo a esos espacios. ¿No? Eh...y que uno los va llenando...ese espacio uno lo va llenando en algún minuto con....fué Jesús y los Ángeles, en otro momento es Marx....¿cachai? en otro momento es ¡Grotowski! con eh....o es Stanislavski....en el fondo es un espacio del....del intangible que te inspira y que te....que te mueve. Y en el...y al cual tú recurres, y en el cual...eh...que es el espacio no material, sino que es ese espacio interno, mental, espiritual, o lo que sea, y el teatro por supuesto que está ahí. Está en ese espacio.

-O sea, en ese sentido compartes el espacio entre tu ser personal y tu ser actriz...

Claro.

-Y no practicas nada o crees en cosas específicas...

En eh....sí, tengo, qué se yo, yo tengo, claro, yo tengo el tarot, tengo también una cosa como con los ángeles, con Dios, en fin, sin tener una religión. Pero yo creo que estoy dentro de los cristianos occidentales...por supuesto. Porque....porque finalmente además....finalmente es todo como lo mismo, si es...todas las religiones son ir a ese espacio.

-Es interesante esa idea de ese “espacio” permanente que se llena con figuras distintas....

Sí, yo creo que es así porque yo creo que como cada vez uno lo ve más que está en todas las culturas, en todas. Entonces tú decí “yaa....”. Le podí poner el nombre, el lugar, lo que tú quieras, pero finalmente es esa...ese espacio que es mental yo creo.

12- ¿qué le vincula, le atrae o le llama la atención de esa dimensión de la vida?

No, no, no, no...nunca lo sabré. Porque uno no sabe....en que....ahí tendrían que como que aislarte en un eh....al nacer....[ríe] ¿me entendí? No...uno nunca va a saber....uno es producto de su sociedad y de su entorno y de todo lo que te dijeron, de lo que fuiste aprendiendo, y de tus pulsiones internas. Entonces....poder separarlo, es...es requete....saber de dónde y cómo....es complicado. Es bien difícil. Yo sé que lo he tenido siempre. Desde muy chica, desde que me acuerdo tengo ese...ese lugarcito. Pero...no..no..no sabría decir....ya ahí...ya ahí ya..ya...alguien más especialista tendría que decirlo...¿cachai?...de dónde viene, cómo se produce, en fin, la amígdala, la huevada, la pesadilla en la noche cuando teniai un año a lo mejor [ríe] ¿me entendí? No sé....cómo sales tú, cómo recurres, por qué recurres a ese espacio y por qué a ése...en vez de hacer deporte....por qué en vez de hacer deporte yo me...me puse a dibujar o a rezar. Eso...eso....parece que vendría genéticamente....¿no?...claro po, claro, porque dicen que se puede saber ya poco menos que en la güata si la güagüa....de partida, si va a poder...va a tener un cáncer por ejemplo....o si va a ser una guagüita tímida, o triste, o...o alegre, hiperactiva, ¿me entendí? Entonces ya unas cuestiones que uno dice “yaa...”. Claro.

13-¿Conoce usted las supersticiones, creencias y rituales que rondan el mundo del teatro?

Sí...sí, sí. Hay....en Chile hay un par, ¿ah? Que son....la “bicha”....eh...la...la que no se nombra....eh...qué se yo...mira, yo no le tiro mucha pelota en realidad así que ni siquiera sé mucho. Eh...pero...

14-¿Pero no practicas ninguna? ¿Ni el “mierda mierda”?

Ah sí, el “mierda mierda” pero el “mierda mierda” yo te diría que es una...eh...es como cuando los lolos empiezan a decir por ejemplo...ponen de moda una palabra....es también una manera de hacer comunidad. Cachai? Estos somos nosotros y nosotros nos decimos “mierda mierda” y nosotros sabemos que decir “mierda mierda” es de buena suerte. Es como eso. ¿no? Porque...no te lo va a decir una persona que no es del oficio. Es muy difícil que te digan...alguien...incluso, capaz que hasta a uno le parezca mal pont..! [ríe]...¿te fijas? Em....a mí la otra vez una actriz me decía: “pero no puedes silbar!”...y yo estaba silbando, claro, yo te contaba que...que en Tres Marías y una Rosa nosotros teníamos una...una serpiente ¡gigante! En la arpillera...en la arpillera gigante...y que cuand....cuando fueron los actores a ver....dijeron... “¡saquen eso! ¡no va a venir nadie! ¡les van a pasar puras tragedias!” qué se yo, en fin, y nosotros, que no teníamos la superstición, que además veníamos como del....materialismo histórico....entonces no le dimos pelota, y no pasó absolutamente nada. Entonces no...yo no tengo... yo no tengo la....supersticiones. Ahora uno empieza....yo entiendo que uno empiece a hacer como ciertos rituales, uno dice “uy...el día que estrenamos, te acuerdas que estrenamos tal obra, que nos fue tan bien, te acuerdas que antes de estrenar nos tomamos un café eh....aromatizado con canela? Ya. Ay! Hagamos lo mismo...”, empiezas como....porque necesitas algo que te dé una luz, como es tan incierto nuestro mundo, algo que te dé una pequeña seguridad, algo de...de donde afirmarte.

-Muchos de los entrevistados me han dicho la misma palabra: “incertidumbre”...como estar sujeto a ello...no sé si un miedo pero...

Ah...pero claro.....¡miedo pues! Si es miedo....si uno siempre está con miedo. Pero si....es que....eso es nuestra.....eso es nuestra carrera....nuestro...nunca se sabe si esto va a ir bien o va a ir mal, si va a gustar, si no va a gustar, si que...que...en qué..en...dónde le achuntaste, ¡no sabes dónde le achuntaste! Porque después podí tratar de reproducir ex...ese éxito, y no resulta po. Cachai? Entonces siempre está incertidumbre. Entonces te tení que afirmar de algo.

-Es decir que tú crees que la cuestión de generar rituales como tomarte el café con canela por ejemplo, viene de ahí?

De ahí pues. Viene de eso. “Y te acuerdas que ese día que se vino el teatro abajo habíamos estado hablando de tal cosa?...nunca más hablemos de eso” ah? ¿te fijas? Es así, es así de simple.

-Y recuerdas algunos otros...?

Claro, no vestirse de amarillo, no tejer en el camarín, y que yo te decía por qué era....eh...que era...o sea que los...los...esto fue una cosa que inventaron los directores, porque resulta que cuando....tú tienes de repente....sobre todo antes, esas obras clásicas, que tienes un personaje muy chico en una obra de tres horas, y las actrices iban con su tejido po, a los ensayos....a los ensayos. Entonces resulta que empezaba “ay! Ya, Ponle el punto acá...y ponle el punto allá....ay! te toca ir a ensayar....no, porque resulta que estoy....no puedo...estoy...el punto! Se me va a ir el punto! Se me...!” [ríe] entonces inventaron el cuento que era mala suerte tejer.

-¿Sólo en el camarín?

En el camarín, o en los ensayos, en el...en el escenario no.

-Porque a mí me han dicho varias versiones...que en el escenario no, que en el camarín no, que en ninguna parte...

Claro [ríe]...claro. Y yo te contaba cuando la Ana González entró al escenario con el tejido clavado en el vestido po....de María Estuardo, ella era la reina de Inglaterra ponte tú, así [indicando lo voluptuoso del vestido] con un vestido así, lleno de cosas, y “brum!” el palillo y la lana pa’ allá...ppprrrr [sonido de arrastre] entrando al esc.....a escena! En una función. Entonces claro....por supuesto de ahí quedó pero ya sagrado...no se teje no más. Pero son cosas así....yo creo que en general tiene que ver como con disciplina, con...con esta....esto...de buscar certeza, ese tipo de cosas, pero no porque realmente sea verdad.

-Pero entonces tú las practicas? Te viste de amarillo, por ejemplo?

A mí me da lo mismo po. Sí...eso es como de la ópera más parece ah....igual que las plumas de pavo real...

-Porque los actores más viejos que entrevisté no se visten de amarillo ni aunque les peguen un palo....

Claro...seguro. Seguro. Pero yo me acuerdo que....y creo que otra vez con “Tres Marías y una Rosa”. Que alguien se...usaba una polera amarilla, y creo que era la Soledad Alonso que usaba una polera amarilla...sí, porque ella usab....y en esa obra nos fue pero ya extraordinariamente bien. Entonces la verdad es que no....no, nosotros no le dabamos....no le dimos pelota nunca a esas cosas.

-Y las obras que no se pueden nombrar, las palabras...? Las nombras?

Sí....yo, yo....casi por coquetería hago lo de la...la “bicha”. Ah? de no nombrarla. O que no la nom....

-Pero crees que trae mala suerte?

No, no creo. No creo. Eh....igual que la....la obra....que los ingleses tienen este cuento con la obra....escocesa le dicen, no nombran “Macbeth”, porque consideran que es....ya se puede incendiar el teatro....¡o a la Bélgica! Hubo un tiempo que dijeron que la

Bélgica era yeta! Y no se la podía nombrar....y le decían “la señora con nombre de país”....y yo creo que eso....

-[ríó] qué terrible...

Sí! cáchate....¡ a una colega! “¿quién actuaba?”...”la señora con nombre de país”....la Bélgica Castro. ¡Atroz pues! Yo creo que eso tiene que ver con al envidia también. Estupenda actriz, fue....¡una de las grandes actrices chilenas!, y...y que dijeran que ella daba mala suerte así como con la Palmenia Pizarro que les dio que...puras huevadas que....que el daño que le hacen a la gente.....menos mal que la Bélgica justo se quedó en el exilio ponte tú. ¿Pero cachai?

-Qué terrible, porque además ella, yo la entrevisté, y es tan amorosa..

Además.....pero sí!.....inteligente, clever, noo yo lo encuentro...sí son.....por eso te digo, si las supersticiones hay que ver de dónde vienen, de quién vienen.....no.

-O sea Macbeth la nombras, por ejemplo, no tienes problema..

ah, no tengo problema. Es que eso es en Inglaterra.

-Hay gente que acá no lo usa...

Ah sí? No, yo sé que es una superstición como inglesa. Entonces le llaman la obra escocesa ponte tú. En vez...no la nombran. Son puras huevadas encuentro yo po. Hasta que alguien me demuestre lo contrario. [ríe] así como dicen cuando el chuncho canta el indio muere, no será cierto pero sucede. Ah? Claro.

-Algunos actores que no creían en nada me decían que hacían igual los rituales y las cosas “por si acaso..”

Claro....evitar. Evitar cosas o qué se yo. Pero la verdad, como te digo yo no tengo....que el escenario hay que barrerlo pa’ dentro, claro, em...no sé, mira, yo digo, cuando a una obra le va a ir mal, le va a ir mal. Punto. Si es mala le va a ir mal. “Ya, listo, y no busqué hueás....disculpa”....porque además yo creo que es una manera como de no asumir los propios fracasos po. Te fijas? Claro...y....claro....echarle culpa a cosas de afuera, sigue estando esta cosa como de....[gesto que indica como si alguien estuviera fuera de sí]...está afuera. “No tengo la culpa yo, la culpa esa...es...ese...” que se yo, otra cosa. Entonces en vez de buscarlo en....qué hice mal, dónde me equivoqué.

19-¿las considera una tradición?

Yo considero que son...y yo no sé además si ahora se siguen tomando en cuenta...ah?

-Yo entrevisté a cuatro jóvenes y ellos me contaban que algunas se siguen haciendo y si es que no, se han “transformado” en rituales propios, personalizados, variados, hasta altares...

Ya...sí...claro....yo creo que...yo creo que son....sí, yo creo que eso...todo eso tiene que ver como con dejar el mundo de afuera afuera y entrar a este mundo. A este mundo que es el teatro. Y tiene que ver como con la concentración. O sea, como tú dependes de tus compañeros cuando estás en el escenario, tú quieres que esté en tu mismo....en tu mismo registro, y ¿de qué manera lo haces? Tómate la mano, mírate a los ojos, o...o los dos pongámonos ahí, porque no...alomejor no vas a conseguir que todos vayan a vocalizar media hora antes. Pero sí, puede...podemos tomarnos las manos y..eh...poner como este....esta energía, juntarla. No? Y...y tener este altarcito donde tú sabes que...que por lo menos ahí hay un....es un momento de concentración yo creo. Y de crear estas pequeñas comunidades y dejar el mundo afuera. ¿Me entiendes? Somos nosotros, y nosotros estamos en esta empresa, y nosotros estamos haciendo esto, y lo hacemos entre nosotros y nosotros generamos esto. ¿Me entiendes? Entonces yo creo que tiene que ver con eso.

-Y tú no tienes tus propios rituales?

No. ...No.... No.

20-¿Vincula usted la pervivencia de estos espacios supersticiosos y rituales con la relación existente (o inexistente, esto depende de las respuestas anteriores) entre los actores –en su quehacer como creadores- y el ámbito de “lo sagrado”, “lo espiritual”, “Lo ritual”, “la búsqueda del sentido” [como usted prefiera llamarlo]? En el sentido de que no es lo mismo que las practique un ferretero que un actor...

Es que yo creo que cuando el actor hace esas cosas se pone ferretero. Pa' mi...pa' mi las supersticiones...por eso te digo, no tengo rituales...no tengo ninguna...porque lo...lo...en realidad, así con la mano en el corazón, no les tengo ningún eh...respeto, no les creo, lo encuentro como de un...es la...esa pa' mí es la espiritualidad más baja. Me entiendes? Es como...que...que vaya a cosas, a...no le creo. No me importa, no me interesa ese tipo de rituales y de supersticiones, creo que...y por eso te digo, creo que cuando el actor hace esas cosas es cuando se pone ferretero....¿me entendí?

-Te entiendo, pero lo que pregunto es como.....

Yo creo en la concentración. Y por eso te digo....creo que los rituales...eh...van a eso. Es que...es que...es como...es...todo los...en general....

-Pero la concentración es para entrar en un determinado estado....

Exactamente, por eso te digo. La concentración es un estado, no? Y yo creo que...y por eso todas las...las magias, las magias más primitivas incluso...tú dices...tú esperas, cuando te van a enseñar algo, qué se yo, esperas, qué se yo, una vara que hace “ssh” y tira chispa y qué se yo, y es... esto. Que en el fondo tú lo cargas. Da lo mismo el objeto. El talismán...o el objeto de magia...o la ostia... es una hueá! Tú lo cargas...no? Entonces tú puedes decir “nadie use el amarillo!”....pero es una tontera que tú la cargas. O todo el mundo antes de entrar al escenario toca esto....eso...es...es la carga, es la concent....el significado que le das lo importante, y que es para, y te insisto, crear comunidad dentro de este grupo que va a hacer este...este ritual, y pa' entrar en un...en un estado, en un estado...en ese estado de concentración, en “la zona”, en lo que...como tú quieras. El que noso....somos...nosotros con ustedes....ah? claro...porque estamos juntos pero también estamos...el público está también así como “entreténme...” “cuéntame algo...” “y que me interese, porque pagué...” Ah? Te fijas? Si es una cosa bien...y por eso, el actor siempre dice que está al borde del abismo, porque cuando estai en el escenario tú estás al borde del abismo, y por eso necesitas afirmarte de cosas, porque tú no sabes en qué minuto queda una cagá, se te olvida una palabra, y se te olvidó una palabra y se te olvida...se te olvida todo, o el actor no entró, o....o un...una luz no..no...¿me entiendes? Y tú dices “y el público se dio cuenta?”.... “no, el público no se tiene que haber dado cuenta...” “ es que me equivoqué, y en vez de decir <pero> dije <mas>...” hueás pero nad....¡imperceptibles! porque tú estás haciendo esto pero tienes el...estás...para y contra el público. Lo estás convenciendo...le estás diciendo “esto es bueno, esto es bueno, esto es....sirve” y el otro te dice.... “ah sí....?” Entonces creo que todos esos momentos y todos esos rituales son para...para crear comunidad...como entrar a la batalla po...es como entrar a batalla...y por eso por ejemplo yo ví una vez un documental de la Madonna, antes de hacer sus recitales ella junta a todo su grupo y hace una cosa así bien bonita, de la energía...y de...y de...les habla y los junta y qué se yo y hacen así como este...un poco como este “Mierda mierda”, una cosa así, porque ellos tienen imagínate, ¡miles de personas! Ahí a los que tienen que seducir. No sé si me fui pa' otro lado.

-No, muchas gracias..

Entrevista Gloria Münchmeyer
65-70 años, Entrevista al 13/9/2012, Santiago.

1-Presentación: nombre, edad, institución en la que estudió.

Ya, yo me llamo Gloria Münchmeyer Barber, em...nací en Valparaíso, eh...el año no se dice, la edad tampoco, eh...tengo muchos más años de los que quisiera y menos de los que tú crees y... yo no estudié teatro. No estudié teatro justamente porque yo vivía en Valparaíso, en Viña, y no había escuela de teatro. Cuando yo tenía tu edad digamos. Entonces lo que hice fue hacer teatro. Hice teatro y de ahí me tomaron...eh....en un festival de teatro que se dio, me tomaron...Jaime Celedón, Jorge Díaz y Claudio Di Girolamo, y me trajeron a Santiago directamente lista y ahí empecé a trabajar profesionalmente en teatro, en televisión, en cine, en las tres cosas juntas, de una.

-El rango etario? Podría ser?

Bueno, rango etario tercera edad de todas maneras, eh....entre los 65 y los 70.

2-¿Cómo y por qué llegó usted a interesarse e introducirse en el oficio de actor/actriz?

Fíjate que no...no fue una...un acto así...muy pensado. Eh....yo tenía muchas inquietudes cuando era chica y...estuve buceando en distintas fuentes, estudié Bellas Artes, entré a la Universidad, estudié filosofía, estudié [secretariado*] y traducción en francés e inglés, hice un mon....hice hart...harto...harta búsqueda, y me definí en un año que estuve en Europa, que estuve un año en Francia, en París, y ahí en esa búsqueda, solito....me empecé a....me empecé a dar cuenta qué es lo que me interesaba más, que ya no iba tanto a los museos sino que iba más a los teatros, allá también eh...estudié algo de expresión corporal en...en París, y...y se fue dando solo. O sea...porque yo....a los 17, a los 18, no tenía idea qué es lo que...qué es lo que quería. Me gustaba todo....todo....por eso que entré....entré a la universidad a estudiar filosofía, porque pensaba que era la única manera de abarcar todo el conocimiento que se podía tener ¿te fijai.? y después ya me agarró el teatro y....encontré interesante...eh...el camino, encontré que era interesante porque por lo menos en...en el caso mío, que no tuve escuela, yo iba aprendiendo día a día lo que había que hacer y lo que no había que hacer, en la práctica. Entonces, eh...mi....mi evaluación era como....como...como...absolutamente directa, mi autoevaluación era la evaluación así al callo, no...no había notas de por medio, no había nada, sino que servía o no servía no más ¿te fijai? Así que crecí mirando mucho a los actores que...más grandes que trabajaban conmigo, como Nelson Villagra, la Delfina Guzmán, Jaime Vadell, eh.....toda esa generación, Lucho Alarcón...eh....de gente grande. Que...que....yo los veía, y aprendía no más po. Gustavo Meza, toda esa gente.

3-¿En qué trabaja actualmente? ¿ejerce?

Sí, eh, plenamente, estoy trabajando en teatro y en televisión, eh...y también hago cine, cuando me lo ofrecen por supuesto, que no es muy a menudo porque no...no hay mucha chance...pero...he...he permanecido a activa, eh...eh...no soy de las personas que hacen cualquier cosa, pero tampoco soy muy selectiva en el sentido de que...si no estoy plenamente conforme con algo no lo hago....porque yo tengo la idea de que uno es un obrero del...del oficio, o sea, hay que hacer lo que venga y hay que hacerlo bien. ¿te fijai? Porque...y...por eso que trabajo en televisión también, porque eh...no es eh...el objetivo del trabajo en televisión es tratar de hacer lo mejor posible dentro de lo que significa...eh...la televisión, que es un comercio absolutamente, así clarísimo te fijai....entonces ahí uno trata de hacer lo mejor posible y con la claridad de lo que uno....en lo que uno está metida. Está metida en un negocio, por lo tanto me tienen que

pagar bien y.... gracias a eso uno sobrevive, porque....vive, digamos, porque...en ninguna otra parte....eh...te pueden pagar lo que te pagan en televisión ¿te fijai?

4-¿Cuáles son sus expectativas profesionales? ¿qué disfruta de su oficio?

Em...el trabajo de ser actriz...justamente el trabajo, el trabajo. El...eh....a mí me apasiona...los procesos creativos es lo que más me interesa, mucho más que los resultados. Porque los resultados....ya una vez que se terminó, te fijas, queda en manos del...del espectador, que juzga, pero el proceso creativo es lo que más me interesa, eh el...los ensayos, el ir descubriendo, el ir metiendo la pata y volviendo a hacer, eh...el...el ir dándose cuenta....pa' mí es un trabajo que no tiene fin, no...no se termina con el estreno, es una cosa que sigue, y, también, temporalmente también, cuando emprendes un nuevo trabajo siempre es a foja cero, o sea, yo empiezo de la nada. Eh...no es como....eh...no sé, me imagino un arquitecto, empieza con una casita, después puede hacer una casa más grande, después un edificio, después un puente. En este trabajo siempre se empieza de cero. Siempre. Y eh.....claro, siempre se empieza de cero, y....y la...la...el sentimiento digamos frente al trabajo siempre es el mismo. Eh....yo te acabo de contar lo que estoy haciendo y....y yo te dije "difícil", porque lo primero que se me viene a la mente es la palabra "difícil" en el sentido de que nunca, nunca uno está tan segura de lo que está haciendo. Entonces...eh....los desafíos de repente, uno piensa que no los va a poder salvar ¿te fijas? Pero...bueno, uno trata. Trata. Y eso es lo más apasionante del trabajo, la dificultad yo creo. Cuando una cosa es muy fácil de hacer digamos es.....francamente aburrido.

-O sea que en el actuar mismo eso es lo que disfrutas?

Disfruto eso, disfruto eh.....poder entenderlo.....poder entender, poder traducir, poder encarnar digamos la idea del...del autor, eso me parece súper interesante, poder entender desde dónde lo dijo, qué es lo que sintió, que es lo que trató de expresar, y....y al entender eso poder reproducirlo pal' espectador, eso es lo que me parece más interesante.

5-¿Qué piensa de su oficio? En el sentido de que ¿se considera un artista? ¿cómo se vincula usted con la dimensión creativa?

Mira, el...el oficio mío es un oficio eh...muy colectivo, entonces partiendo de ahí yo te diría que somos artistas colectivos en el sentido de que todos dependemos de todos y que la creación no es un objeto individual que se expone sino que siempre es colectivo, siempre tiene que ver con acción y reacción, con pregunta-respuesta, tiene que ver con el grupo que está trabajando. Entonces en ese sentido sí, podría ser una creación colectiva, sí, y....yo no sé en realidad lo que es ser artista, o sea defíneme artista primero porque.....claro, porque....si es por los resultados eh....yo creo que en toda mi carrera, que es larga, creo que hay dos o tres momentos que uno podría decir "esto es una obra de arte" y con eso yo ya me considero absolutamente afortunada, pero yo te digo, instantes, ni siquiera obras completas, instantes, ah? Que es un momento en eh....en una película, en una escena de una película, en mi imagen latente, que es un...creo que son un...no sé po, unos tres minutos, que es una obra de arte, yo lo miro como espectador y digo "eso es una obra de arte". Después hay un momento en que...no quedó registrado porque es una obra de teatro, en el....en el...en la...en El Largo Viaje de un Día Hacia la Noche, que el personaje mío eh... tenía digamos un...un trance, una especie de monólogo frente al público, y que....a mí me pasó una o dos veces que yo sentí que había llegado a eso que todos buscamos llegar, que es un punto de perfección de comunicación con el espectador, entre lo que tú estás haciendo y el espec.....esa cosa molecular que se produce, eh.....dos...o...dos...no sé si tres veces, yo creo que dos veces no más. Y....yo te dije tres? La tres podría ser eh....podría ser La Luna en el Espejo....pero más por el resultado que por lo que yo sentí

cuando...cuando hice.....yo fui premiada por esa película, en Italia, en la Copa Volpi y todo lo demás, pero yo nunca pensé que ese era mi peak ¿te fijas? Entonces eh....el proceso creativo como te digo es muy complejo, en este medio, porque depende de infinitas variables que se están dando, no es como un pintor frente a un cuadro que dice “me resultó el cuadro” ¿te fijai? Está ahí, sino que esto es.....son puras sensaciones no más po y que tienen que ver mucho con la percepción del público.

-Y ese punto culmine que nombras que lo habrás sentido dos o tres veces por qué está constituido? Por ese vínculo con el público?

Es que es muy difícil de definir, porque es super, super personal. Eh....porque si eso yo después trato...ponte tú lo comento, o le digo al director “¿te fijaste en tal parte? ¿en lo que pasó?” a lo mejor me va a decir “no caché nada” ¿te fijai? Pero es un momento en el que uno...en que uno siente que ha llegado a un punto perfecto. De....de perfección, de que más que eso ya no se puede hacer, eso es. Es. Es.

-De perfección de qué?

De expresión yo creo ¿No? De comunicación, de....de expresión. De lo que...de que tú estás expresando...de lo que tú quieres expresar y que finalmente lo logras, y cómo te das cuenta de eso...[gesto de desconocimiento, rendición]...no sé, es una epifanía, es una.....es como Dios, no sé, es como una luz, es como....es una iluminación. Muy difícil de explicar en realidad.

6-¿Qué lugar y/o qué función le otorga usted al teatro en la sociedad?

El teatro va con la Historia, o sea, el teatro no puede ser sino el reflejo de....de todo lo que está pasando en la Historia de...del ser humano y de....y del país y las personas, así que yo creo que....que es eh....es una expresión que es el reflejo de la...del....de la sociedad, absolutamente. O debería serlo ¿te fijas? Es un lugar eh.....que si tú lo podí llamar eh....claro, es un reflejo, un espejo, y....más claramente se ha dado, por lo menos aquí en Chile, en épocas en que no había otra expresión. Entonces la expresión estaba ahí te fijai, en el....en el arte, en el teatro, porque no había expresión política entonces....eso se daba en una sala de teatro, pa’....pa’ un grupo determinado de gente. Y....era catártico.

7-¿Conoce usted algo acerca de la historia del teatro, del origen del teatro?

Bueno, por lo que yo sé, el teatro en realidad em....el teatro, yo creo que las raíces del teatro son súper primitivas, eh....se hacía teatro en las tribus, se hacía teatro en....representaciones que tenían que ver con lo religioso, en los indígenas, y después eso en la edad media....bueno, los griegos pa’ qué decir, y....y después en la edad media tuvo una relación muy grande con....con lo religioso, y...y de ahí se ha venido desarrollando, desarrollando, hasta llegar al punto ahora que....que yo digo que es absolutamente político el teatro en el más amplio sentido de la palabra. Pero el origen siempre ha sido tribal, o sea, de gente que se junta a contarse un cuento pa’ verse a sí mismo en ese cuento y para solucionar algunos problemas que tienen....esos grupos de gente ¿no?

10-¿Qué piensa de lo anterior? ¿le hace sentido? ¿vincula usted el oficio teatral con la dimensión de lo ritual, sacro, religioso, sobrenatural, o espiritual –cualquier término?

Actualmente dices tú?

-No sé si actualmente, como oficio en sí.

Tendría que pensarlo pero a primera vista pareciera que no ah....a primera vista pareciera que no...pero....yo creo que....yo creo que....cada vez estamos más alejados de lo...en términos de manifestación artística, de lo religioso ¿mm? Cada vez más....cada vez más hay gente que no cree en nada, eh....gente que...pucha que....cada vez la ciencia avanza más en el sentido de que todas las explicaciones que antes se

encontraban en la religión y en los mitos y todo eso, ahora tienen explicación científica, eh...cada vez la gente es más...es más agnóstica, cada vez eh....creen menos cosas digamos...porque...porque creo que no sé, de alguna manera, hemos ido instalando un sentimiento de...de...de supremacía humana en el sentido de que...de que lo mejor de la creación es el Hombre ¿te fijai? El Hombre es capaz de hacer todo sin necesidad de...de ayudas extra...y...y que todos los fenómenos tienen una explicación racional digamos. Entonces...me cuesta eh...vincular el teatro con lo religioso porque.....porque estoy pensando en las obras teijas, estoy pensando en las obras que estamos montando ahora, Chéjov, qué se yo....

-Pero yo te pregunto más ya no refiriéndose al espacio de la representación, que ha variado notablemente según distintos cánones a lo largo de la Historia, sino al espacio creativo mismo, a lo que significa el teatro, a la transformación, ese momento que tú llamaste epifanía....

No lo he hecho nunca....

-Ah ya, y lo que me nombraste?

Sí, pero es que no fue...cómo decirte, no es una cuestión que...yo cuando te lo cuento, que en realidad no se lo cuento a nadie porque...no es una cuestión que salga muy habitual en las conversaciones sobre [eso*] te fijai, a nadie le interesa lo que a uno le pasa, pero...eh...por eso yo te decía que era muy difícil explicarlo, porque seguramente yo no lo entiendo tampoco, yo lo siento, lo sentí, claramente digamos, pero no sé traducirlo....dónde colocar eso, no...no...no sé dónde instalar esa cuestión no....puede ser, como tú dices, que sea...eh...posible vincularlo a una cuestión como...superior, pero...yo te estaría mintiendo si te dijera que...que lo sentí así y que...y que pa' allá voy y es lo que busco....¿te fijai? Lo mío es absolutamente más...más racional si tú quieres en el sentido de agarrar una idea que...que es un pensamiento de un autor y que está envasado en una obra de teatro, profundizar en...en...en ese material y transmitirlo como si yo no existiera, o sea, a través mío pasa la idea, pasa el mensaje, lo que tú querai, del autor hacia el público, entonces yo soy...yo no intervengo ahí, yo soy.....siempre he dicho yo...he pensado que uno es como una sábana blanca así...un telón blanco blanco blanco, cuando uno empieza a trabajar en algún proyecto, y que sobre ese telón [golpea sus manos y señala como si el telón se fuera manchando] se van...porque no las voy poniendo yo soy el telón ¿te fijai? Entonces, lo que queda impreso ahí son las ideas, los sentimientos, lo del autor, y eso se da vuelta y se muestra al público o sea...la menos intervención posible mía. Racional, digamos. Que yo creo que eso es lo que....es lo que constituye digamos una buena actuación ¿ah? Que es no....demostrar, no demostrar, ni siquiera mostrar, sino que eh...ser no más, ser. Permitir....permitirte ser eso, permitirte ser ese personaje eh....que te propone un autor ¿mm?

-Pero qué o quién es ahí el que imprime las manchas en el telón?

Bueno, la obra po. La obra en sí, eh....todo lo que...todo lo que te llega de la obra del texto y, por supuesto del trabajo de los demás y del director. Todo lo que te va llegando. Todo lo que te va pasando digamos durante la etapa de los ensayos.

11-¿se considera usted una persona religiosa o espiritual? ¿tiene alguna creencia en particular o practica alguna religión?

Mira yo por...por estructura te diría yo, psicológica, no, para nada. Eh...sin embargo siempre estoy abierta. Por ejemplo a mí me convidaron a la India, me convidó un movimiento espiritual, y yo no me demoré ni dos segundos en decir “vamos” ¿te fijai? Y era un ashram donde realmente íbamos a meditar un mes, íbamos a estar ahí encerrados, qué se yo, y yo lo hice. Eh...con la mejor voluntad, si tú quieres, y con la apertura más grande mental, eh...pero de ahí a que, una vez terminado ese proceso, yo

haya dicho “este es el camino que tengo que seguir porque aquí está la verdad...” ¿te fijai? No. No. O sea yo después de que hice todo lo que hice y me puse el kurta pyjama y...y medité y todo lo demás, me dí cuenta que ése no era mi camino porque mi camino como actriz era estar en contacto con...justamente con todo lo que te propone la espiritualidad que es el detachment, el desapego, el...el desvincularse absolutamente con todo...con tus hijos, con tus padres, con tus hermanos, con todo. Y, desconectarte con el mundo. Y...y...y conectarte nada más que con...eh...con esta divinidad que puede ser Jesús, que puede ser quien sea.....Dios. Entonces yo me di cuenta que.....que yo no lo podía hacer porque yo era actriz y al contrario yo no me podía desvincular de absolutamente nada sino que todo lo contrario, bucear y profundizar en todas las pasiones humanas, sean bajas pasiones o altas pasiones, lo que sea, pero yo no puedo rehuir, ni puedo desconectarme, ni puedo...eh....desapegarme de los sentimientos. ¿ah? De los sentimientos...toda clase de sentimientos, porque si no cómo los represento después ¿te fijai?

-Y en el proceso mismo creativo, en la creación del personaje, cuando tú buscas dónde encontrar eso que uno va creando, justamente lo que haces es desvincularse o vincularse con cosas?

Vincularme po, vincularme. Vincularme porque....porque imagínate tú que uno es un pobre ser humano que tiene una vidita a cuevas y que no puede entender todo, porque uno no ha pasado por todo ¿te fijai? Ha pasado por un ladito de la vida no más, además la vida conmigo ha sido muy, muy, muy.....muy buena, entonces tú a veces te encuentras con gente en las obras de teatro, personajes que han pasado por cosas que tú no te imaginas y ahí es donde hay que bucear y sondear hasta llegar al fondo de lo que significa eso. Y eso es....es cuando tú apelas a todo, apelas a tu inteligencia, al poder de observación del ser humano, a lo que has leído, a lo que has visto, a las experiencias cercanas que tú puedas haber tenido con ese fenómeno....a mí me pasó por ejemplo que yo tuve un hermano que ya murió, se suicidó, y era alcohólico y...y a mí me tocó hacer justamente la obra de teatro que te estaba contando que es la....El Viaje del Día Hacia la Noche, que yo tengo que hacer a una morfinómana y....y a una....por supuesto a una...alcohólica...era de todo en realidad, entonces eh...yo me acordé de mi hermano, te fijai, y mi hermano era bastante mayor que yo, como 20 años mayor que yo, y, me acordé de la vida de él y empecé a entender la obra a través de mi hermano, de lo que él había sufrido, y sobre todo del comportamiento que yo había tenido con mi hermano, o sea un sentido de culpa pero espantoso porque nunca....nunca lo ayudé, ¿te fijai? Y al meterme yo en el....la carne de ese personaje, que era esta madre que la deja su familia absolutamente sola, sola, sola, y no aceptan lo que le está pasando, entonces yo me puse....mi personaje era mi hermano. Y empecé a sentir lo que él pudo haber sentido con este rechazo social, moral, te fijai, que se hace de un drogadicto, de un.....y...y ése es un ejercicio que uno tiene que hacer con todos los personajes que le toca. Y eso no tiene que ver con lo divino ni con lo místico ni con ná sino que con sensibilidad. Yo creo en la sensibilidad.

12-Como me contestaste ambiguamente, te hago ambas preguntas ¿por qué no crees? O ¿qué le atrae o le llama la atención de esa dimensión de la vida?

Pero de alguna manera siento que te respondí. Ese camino no lo puedo seguir yo, a lo mejor, no sé, tendría que tener yo otra disciplina te fijai, de..de..de...artística, pero por ese camino yo no llego a ninguna parte. No podría seguir siendo actriz te fijai?

-Pero y si hoy te volvieran a invitar a algo como lo de la meditación, irías?

A lo mismo, lo mismo, exactamente, no, porque ya fui ya. Sí. Sí, sí. Sí porque....a pesar de que mi estructura es racional y es pragmática y todo no soy tan pretenciosa como pa' creer que el ser humano contiene todo...te fijai, hay muchas cosas que son

misteriosas, y...y yo creo que...que...en esos misterios hay que meterse po...te fijai, yo ahora estoy viendo ese programa de televisión que es éste Medium y que es...es espectacular esa cuestión te fijai, es...tú ahí no ves ningún blof, no ves ninguna trampa, no ves...es verdad, es verdad lo que está pasando ahí, y uno dice “chucha ya...ya po entonces...entonces hasta cuándo seguimos negando...” que existe otra vida, que existen otros planos de...de...de existencia para los seres humanos que mueren aquí te fijai que...se acaba el cuerpo y todo pero que siguen existiendo de todas maneras...y...y eso es un misterio y es muy atractivo como misterio. Así que si...si...si...o sea, como te digo, no es una cosa que yo busque...que busque...pero...si se da la oportunidad como se dio esa vez...seguramente yo iría, por curiosidad ¿no? Curiosidad.

13-¿Conoce usted las supersticiones, creencias y rituales que rondan el mundo del teatro?

Sí...sí porque cuando yo empecé a hacer teatro había toda una generación que era muy supersticiosa, los Tennyson Ferrada, toda esa...la Ana González...la Silvia Piñeiro, toda esa gente era eh mucho más supersticiosa que ahora. Y...yo heredé todas esas supersticiones, pero...eh...yo las he seguido, por ejemplo si tú nombras a la “bicha” pero...casi [*] en el sentido de que “pucha y si es verdad...” Te fijai, no es que yo crea, pero ponte tú que sea verdad. Entonces yo sigo la...la tontera. Pero....

14-¿las practica?

A ver, lo de las velitas amarillas pal’ día del estreno...eh...sí, pal’ día del estreno de una función de teatro. Eso significa éxito y plata. Lo de no nombrar la “bicha” también...lo de no silbar arriba del escenario también...lo de no tejer en los ensayos también...em...claro, no paso por debajo de una escalera, eso no tiene nada que ver con el teatro, pero...pero...pero si paso por debajo de una escalera me puede caer un tarro de pintura entonces por eso no paso te fijai. Pero....de dónde vienen...no sé, yo creo que son tradiciones que se van pasando de generación en generación, y que tienen que ver con miedos yo creo ¿no? Con...miedos.

15-¿Y cuando las practicas cree en ellas, o lo hace por imitación?

No, lo hago por imitación y por si acaso, ponte tú que sea verdad. Claro. Pero lo hago ah, si llevo la velita, todo eso. Sí.

17- Recuerdas algunas otras? No nombrar obras o cosas así....me han dicho...

Sí. Hay una obra que es eh...yeta. Que es Macbeth de Shakespeare. Esa obra es yeta. Yeta significa que algo va a pasar si tú la montas. Eh...y hay otras cosas adquiridas, por ejemplo, el nombre de una actriz que no se podía...entonces decían la innumerable le decían. Y eso yo creo que es pura mala onda, o sea...pura mala onda. Eh...y que es mentira además, porque es un ser delicioso, que todavía existe y todo. Eh...y no más fijate. Antes se daba mucho más eso. No creo que ahora se de tanto.

-Y tú tienes tus propios rituales personales?

No. No....

-Y el “mieda mierda” lo practicas?

Sí.

-¿qué piensa de ello? ¿por qué lo practicas?

Por costumbre.

-Pero qué es lo que te da? Seguridad?

Nada. Nada...es...es...ya que estoy con este grupo que este grupo cree en eso entonces yo lo hago.

-Si nadie creyera no lo harías....

No...no. Diría buena suerte en vez de “mierda mierda”.

-Entonces es una cosa comunitaria....

Sí, sí.

20-¿Vincula usted la pervivencia de estos espacios supersticiosos y rituales con la relación existente (o inexistente, esto depende de las respuestas anteriores) entre los actores –en su quehacer como creadores- y el ámbito de “lo sagrado”, “lo espiritual”, “Lo ritual”, “la búsqueda del sentido” [como usted prefiera llamarlo]?

No sé fijate....no sé...yo creo que....como te acabo de contestar recién yo creo que en el caso mío no...no se hace carne en nada, no....yo lo sigo porque....porque pertenezco a un grupo....si no lo hago al tiro me voy a diferenciar, como con....no sé, encuentro....poco amable lo encontraría no hacerlo ¿te fijai? Hay gente que....por ejemplo hay algo que hace mucho la gente joven ahora que es antes de cada función tomarse las manos y decir “mierda, mierda, mierda” pero tomándose de las manos.... “mierda, mierda, mierda!” y eso a mí me ha costado mucho hacerlo porque eso....

-Antes no era tomándose de las manos?

No, no, la generación anterior no. Entonces....ah yo pensé, cuando tú me preguntaste por el “mierda mierda” pensé que....pensé que te referías al “mierda mierda” al saludo, de la tarjeta....tú te referías a la ronda....eso me ha costado mucho hacerlo porque no se usaba entonces me sentía ridícula.....cuando lo empecé a hacer, porque son todos jóvenes, había que hacerlo y habían compañeros míos que se quedaban en el camarín y no venían a hacer la ronda te fija? Entonces yo encontraba que era poco....mal po, mal po. Hay que estar ahí con el grupo, si el grupo cree en eso, qué se yo...pero....yo personalmente nunca le he encontrado mucho sentido. Salvo el estar con todos digamos en ese minuto.

Entrevista Gustavo Meza

74 años, Entrevista al 27/9/2012, Santiago.

1-Presentación: nombre, edad, institución en la que estudió.

Eh...Gustavo Meza Wevar, em...estudié en la Universidad de Chile, es decir entré a estudiar a la Universidad de Chile eh psicología y....después entré a teatro, con una estupenda escuela que había en ese tiempo...que tenía la Universidad de Chile y...y....después de psicología me metí a teatro para complementar la psicología. Me interesaba el psicodrama y aparte...em...toda la cosa que tiene que ver con los personajes además. Y después me quedé un año en psicología para complementar los estudios de teatro y ya cambié absolutamente.

-¿Cuántos años tienes?

¿Cuántos años? Nací en 1938. Como te das cuenta [ríe].... Como son tan flojos en este país....no sacan....no sacan bien la cuenta. Em....de ahí eh...una....no te voy a contar cómo era la Universidad, que era excelente eh....no se pagaba además, con estupendos profesores que volvían en ese momento de toda una experiencia que habían sido becados en el....en lo mejor del teatro que se estaba construyendo, el teatro europeo....em...con diversos tipos de sistemas que los enlazan entre sí y que nos dan...[*] y el teatro estaba en ese momento eh...la escuela, surtiendo al...al...al teatro. Y toda una generación que....en ese momento teníamos la posibilidad de quedarse...de...nos ofrecen contrato en la Universidad de Concepción, como profesores universitarios, y nos vamos....dejo una beca que tenía a Francia por irme a Concepción y no me he arrepentido nunca [ríe]....porque aprendí realmente muchísimo más. Y después volvimos a Santiago, [hicimos una gira nacional*] y después a los seis años nos volvimos a Santiago y...vuelvo como profesor y director de la Universidad de Chile y la Católica, en el teatro independiente y em...cuando...el 11 de Septiembre de 1973 nos invitan a algunos a dejar la universidad, a otros a irse del país, y a otros los meten presos o los mandan a los campos de concentración, uno decide quedarse y fundamos el Teatro Imagen que subsiste hasta ahora con una escuela y....y todo lo demás.

2-¿Cómo y por qué llegó usted a interesarse e introducirse en el oficio de actor/actriz?

¿Por qué decidí estudiar teatro? Em....nunca....nunca se sabe mucho eso, porque.... porque uno hace teatro....de antes de hacer teatro, en el colegio, eh....después....básicamente porque estaba en un estupendo colegio donde nos llevaban a ver las distintas manifestaciones de arte, eh....y....vi Fuenteovejuna...y....del teatro experimental y del Ballet del...de la Chile, que era....esto no...no mucha gente lo sabe, tú sabes que el ballet expresionista era un ballet que se quedó por la guerra acá...ah? que....el...era fundado por Kurt Joss, que es el...el padre de la...de la Pina Bausch y de todo....de todo el movimiento...y ese ballet se quedó acá y era sens....era monumental, era sensacional, y yo vi una cosa que se llamaba La Mesa Verde, que es uno de los Ballets expresionistas que.....todavía lo tienen los alumnos*uno de los ballets expresionistas que....obtuvieron premios y todo lo demás....la primera....gran movimiento que hay de Ballet moderno. Y....y dije yo tengo que hacer esto. Me matriculé primero en la escuela de leyes, porque....vengo de toda una generación que han sido abogados, y eso era lo más fácil, porque mi padre tenía estudio de abogados, era parlamentario, blablablá y todo lo demás, y em....me arrepentí. Afortunadamente, me....di el examen de admisión, me di dos vueltas por la escuela de leyes, viste esa que está al frente..... y dije no, no me meto a esta cuestión, y me cambié a dar el examen de admisión a....a la Chile.

3-¿En qué trabaja actualmente? ¿ejerce?

Absolutamente, nunca....nunca he parado en el oficio. Y...y en todo lo que tiene que ver con el oficio. Y...y la otra cosa interesante es la parte de educación, a la cual uno le dedica mucho tiempo, y la cual te va manteniendo...en eh....actividad....más que nada....te va reciclando, te va dando las distintas posibilidades, te hace enterarte de qué es lo que está pasando, en distintas partes del mundo, te da la posibilidad de salir.....igual como el teatro yo creo, te da la posibilidad de elegir ahí....

4-Estas son como dos preguntas en una...

Pregunta todo lo que tú quieras...

¿Cuáles son sus expectativas profesionales? ¿qué disfruta de su oficio?

¿Mis expectativas profesionales artísticamente dices tú?

-Claro, pero en el sentido de qué disfrutas tú del oficio?

Ya, que....básicamente yo.....soy autor, soy director, y.....antes me obligaba a actuar porque...había...como director, en la escuela te obligaban a tener una buena nota en actuación y seguir el curso de actuación, porque tenían la teoría, que no es teoría sino que estaba...era absolutamente demostrado en ese tiempo, todavía se puede confirmar, de que los malos actores se dedicaban a dirigir. Como no podían actuar se dedicaban a dirigir y.....eso yo lo había observado, y los direc....los....los malos actores que dirigen generalmente desconocen el oficio entonces piden cuestiones absolutamente...eh....fuera de la realidad. Por lo cual seguí esa regla y cuando estuve en el primer teatro oficial o subvencionado que estuve, me preocupé de estar siempre pidiendo que me pusieran en el reparto para no perder el oficio. Y después vocacionalmente [educacionalmente?]*] y todo lo demás. Y después ya no mucho porque los alumnos...pa' que no empiecen a mirar a ver si....lo que dice lo está haciendo o lo de más allá....pero....hasta hace bastante poco tiempo me...me obligaba a...a eso. Tanto como....para tener la conciencia como....como....como director, y tener la conciencia como autor, por las exigencias que plantea de repente el teatro nacional, que empieza a borrar los...los límites....y....empieza la creación desde los mismos actores, desde los mismos directores, reemplazan en un momento dado al autor, o sea, no lo reemplazan sino que se transforman en autor.

-Pero y en tanto actor, en el momento mismo del actuar, creativo, qué disfrutas?

Em....lo que no me gustaba era esperar. Esperar eh.....estar en los camarines hablando estupideces de repente...no...o hablando cosas serias también, la cosa de la presión, estar....estar como prisionero. Em....o pasar los días domingo encerrado en un...en un teatro. Eso no me gustaba. Me gustaba el estreno, me gustaba poner en práctica ciertas cuestiones que uno presentaba pero no....yo empecé a.....a hacer clase desde muy.....desde muy, muy nuevo, y...pero eso ya se agotaba en....una semana, una semana y media y demás. Y de ahí lo que más me hacía disfrutar era asomarme a ver cómo el director trabajaba mientras yo estaba en un camarín no....sin ninguna preocupación....preocupación única del personaje. Y lo que disfruto como....como autor, em....como autor es la es...es...es....es eh....el compartir la creación, el....la cosa de ir escribiendo y compartiendo con el ar...con el....con el actor, y el direc....ir viendo cómo el actor va entrando y cómo se va haciendo el personaje, cómo uno va construyendo el personaje eh....a través del trabajo. Uno escribe una obra pero sabe que esa obra va a ser transformada absolutamente durante el período de los ensayos. Lo mismo le pasaba a Shakespeare, tomando las distancias naturalmente. Y a muchos otros. Y como director, em....es eh.....como...como a uno lo asalta eh....de repente....las ideas, cómo...cómo...en esa...esos.....comic, cuando sale la ampollita, cómo se le

prende la ampollita a uno. Un proceso muy....muy mágico, muy.....muy entretenido, que de repente uno.....se...se ilumina, para seguir con la ampollita.

5-¿Qué piensa de su oficio? En el sentido de que ¿se considera un artista? ¿cómo se vincula usted con la dimensión creativa?

Eso de sentirse un artista es em.....es raro, porque uno no se siente un artista, uno se siente una persona que está trabajando en un oficio, fundamentalmente. Y....tanto que me dan vergüenza los premios y todo lo demás, me dan vergüenza cuando no son.....cuando son con plata no me dan ninguna vergüenza [ríe]. Pero....en general eh...esa parte de ser artista, la....me la meto en el bolsillo. Em....y por qué haciendo teatro, es lo que....uno no lo hace para ser artista, lo que pasa es que el teatro....el teatro más que un arte, más que un oficio, es una.....un contagio. Es un virus. Em....es una cuestión que uno adquiere por contagio o espontáneamente o programación genética, pero es algo que uno no puede dejar de hacer. Es tan absurdo que de repente lo hace em.....teniendo la más absoluta posibilidad de que lo metan preso, durante la dictadura, y lo hace y lo requete hace, y no nos censuramos nunca, en ningún momento, en ese caso. Ahí.....ahí se demuestra un poco lo....lo contagioso y virulento que es. M? Es más que nada eso. Y...en los momentos en que uno ha estado sin hacer teatro lo ha pasado mal. Yo un tiempo estuve haciendo publicidad, porque no había teatro después del 11, y...primero no sabía, nunca me había imaginado, que se podía ganar tanta plata. Y después....un día que estaba hablando con unos creativos y me dieron ganas de tirarme por una ventana de un sétimo piso yo dije “No sigo en esta cuestión....” ¿no? Y volví al teatro y los...los que hacían la sociedad me financiaron la primera obra y la....y un poco sustentaron.....la...la compañía.

-Y ese “contagio” qué lo produce? Qué elemento tiene?

Qué elemento tiene? Pa' los actores puede ser.....claro ah?.....porque es la necesidad de.....de ser otra persona. En los actores. Generalmente los tipos que cuentan chistes o así, que todo el mundo dice “debieras dedicarte al teatro”, generalmente no son buenos actores. Em.....los grandes actores, Agustín Siré, que fue uno de mis profesores, o.....Tennyson Ferrada, que trabajó conmigo y fundador del Teatro Imagen y todo lo demás, que está ahí en esa foto con....vestido de preso, em....y con el cual convivimos durante muchísimo tiempo en el teatro, lo fundamos juntos, trabajamos en el teatro y trabajamos en Concepción, en Santiago, en todos lados, Tennyson no entretenía a nadie, no hablaba mucho. Llegábamos a una gira y estaba sentado.....pero se subía al escenario y.....era otra persona. Era más él cuando se subía al escenario o cuando estaba hablando de teatro. En el resto.....nadie habría pensado que era actor. Y en...en todo sentido, de repente lo invitaban y Tennyson iba a todas las paradas, era...y trabajaba en la Residencia, la pichanga, en una radio, trabajaba en todo...y cuando salía a [**] quería hacer matinal, matiné, vermouthe, y noche....eh....vivía pendiente de las cosas del teatro, no...no de las....de lo que se habla sobre teatro sino que de....de todo lo que lo acercaba al teatro. Desde la maquinaria, ten.....no descansó hasta que se compró un...una....un martillo de maquinista, que son distintos a los martillos de la gente, hasta que lo encontró y se lo compró, o se mandó a hacer una caja especial como un violín para llevar un muñeco que....que salía en una obra que habíamos dirigido en que tenía que tenerlo para una gira que hacía a Europa, vivía.....a ver, y uno le empezaba a hablar.....a contar una obra y ya empezaba a poner las caras ya de....sin haberla leído....de cómo....de cómo lo iba a hacer. Y para uno, para...em....para uno es....para el au.....para el autor es un problema bastante interesante, porque uno vuelca una serie de cosas que no sabe todavía qué es lo que son. Y de repente eh....como yo tengo la esquizofrenia de ser director-autor, que....como director también me enseñaron que uno tenía que tener esa posibilidad esquizofrénica de ponerse en blanco, como que no

conoce la obra, y ver cómo reaccionaría....el espectador no sabe cuáles fueron los acuerdos a los cuales llegaron el actor y el director. El direc....el director está consciente de esos acuerdos y pone mucho de eso ¿no? En....cuando....en ensayo y todo lo demás. Entonces la necesidad de ponerse en blanco. Y siendo autor-director es la esquizofrenia de que uno llega a ponerse en contra del autor de repente. No? Em...Goic, que fue ayudante mío, em....exageró un poco las cosas, yo no me acuerdo que fue así, pero dice que cuando él era ayudante mío yo eh....le hablaba del autor como si fuera un imbécil de repente ¿no? Y según él le mandaba cartas al autor, cosa que....que yo pongo en duda, pero en una de esas hasta puede ser efectivo. Ahí hay una esquizofrenia absoluta y total. Y....defiende la obra contra....de repente las pertenencias eh...que han hecho del....del personaje los actores no? Que dicen “no, no hay que cortar eso, no hay que cortar...”, porque generalmente el director corta y el autor reclama. En este caso reclamaban los....los....reclaman los autores...[se corrige]...los actores. Yo no tengo la más mínima misericordia con mi yo autor para....para cortarle....lo que hay que cortar. Eso es interesante. Ahora, de repente uno descubre qué facetas de....de la vida de uno han sido, como espectador. Em....qué se yo, en una obra que se llama....eh....que esa que...[Indica afiche de su oficina]....Murmuraciones Acerca de la Muerte de un Juez, que está hecha sobre la base dede una serie de....de recuerdos de niño, de....de familia, que yo pensaba que....que eran mitos, y....me metí a investigarlo y eran absolutamente ciertos, que es la muerte de un juez, que es mi abuelo el que está ahí y mi bisabuela la que está allá y la otra más bonita es mi abuelita, esa que tiene el collar grande....eh....me metí en eso y...lo fui configurando como historia, con documentos. Y a mí la función que hicimos en Osorno, en una gira, em....de repente entró un choclón de....de alumnos, esos que con chicle....de esos que revientan, y yo estaba absolutamente emputecido, y pensé salirme y todo lo demás, pero empezó la obra y se quedaron absolutamente callados. Y al rato, eh....me di cuenta que em....me empecé a meter, como si fuera la obra de otra persona, y de repente me....me di cuenta que yo le había dado vida a otra gente, es decir, le había dado la posibilidad de vivir de nuevo otra vida. Eso me pareció fantástico. Ahora, en...emotivamente ahí me corrí pa’ un lado porque me puse a llorar como loca perdida en ese momento y yo pensaba que si van a ver un viejo loco llorando en el fondo, me puse a pensar que van a pensar que le va a dar un infarto o alguna cosa, me va a venir....van a llamar a la asistencia pública. Pero es eso, uno tiene la conciencia o en eh.....o en la otra.....de El Zorzal ya no Canta Más....igual. Había....es la posibilidad de otra vida, de....Maeterlinck decía que....em....cuando uno pensaba en otra persona, le daba una posibilidad de existencia, a otra persona muerta no? Como en El Pájaro Azul. Se me viene exactamente eso...eso a la cabeza. Y es muy potente eso. Porque cuando inventa uno siempre inventa sobre la base de algo. No? De la nada nunca surge ninguna cosa. E igualmente....y es la misma fórmula que uno va usando después, y...y enseñando, de cómo, en algún momento, en un ensayo, sea la obra de uno o la obra de otro, uno va a encontrar una raíz eh....que une todo. Una....una....que Stanislavski llamaba “la acción básica”. Y, la otra cosa, te va....si uno es....tiene alguna ducti....ductibilidad, te abre a las distintas posibilidades de estilo. Y abrirte a las distintas posibilidades de estilo es abrirte al universo. Al universo cultural....ya? cosa que se ha olvidado completamente con el mal entendimiento del postmodernismo. De...de que si hay mezcla de estilos.....pa’ mezclar hay que saber cuáles son los estilos. Si no....va a seguir siendo vanguardia y no....que no tiene nada que ver con el postmodernismo.

-Y en ese proceso de dar vida a otro ser, qué sucede? Cómo lo haces, por dónde pasa?

Ese proceso, las cuestiones de...uno no persigue las obras, los temas lo persiguen a uno. Y de repente se da cuenta por qué lo perseguían. Y de repente se da cuenta de...de...de qué es lo que había en el subconsciente de uno. Y...y...y lo...y lo arma no? Eh...en El Último Tren que es una obra que yo no habría elegido, que la eligieron para el...las no sé cuántas obras, veinte obras, nacionales más famosas, yo em...es decir, primero parto de un estilo que...es...recurrir un poco al melodrama...que fue el gran éxito del teatro nacional de los...de las primeras compañías que surgieron nacionales, y...todos esos elementos de melodrama los juego con cosas que leí en el diario, todo lo demás, que es el...son el fin de los ramales por la junta militar, el aumento de la prostitución infantil, y...y una...y la supresión de la cultura ¿no? La...el...el quitarle importancia...el pensar que la cultura es algo pernicioso y...y peligroso. Y construyo la historia y de repente me doy cuenta que estoy armando un esquema...de...de lo que es un país. ¿no? Y...y en qué sentido lo va afectando, de cómo estos ramales que van suprimiendo eran el centro cultural del país, que es largo, y que necesita extenderse para los lados, y que van cortando las raíces. De cómo el ferrocarril es una...ha sido en Chile una cosa muy extraña, fue, porque ya desapareció, eh...que es como una organización que tiene mucho que ver con lo cultural. El...jefe de la estación eh...era inspector para los exámenes en los colegios y en los liceos de los ramales donde este...donde este inspector estaba. Eh...el tren tomado como la vida, como...como...bueno, según una cuestión...como imagen de la vida ¿no? La línea del tren como una cuestión de...psicoanalítica. Y el...la cosa de la prostitución de cómo...eh...de repente la televisión había sido una forma de prostitución para...el artista nacional, el cual estaba consciente e igual se zafaba de esa sensación de prostituido al hacer obras que tuvieran alguna relación con lo cultural. Ya? Es mucho más largo pero no te voy a latear con esa cuestión. Eso es.

6-¿Qué lugar y/o qué función le otorga usted al teatro en la sociedad?

Eh...una tremenda importancia, ahora, el problema es que el que yo le otorgue una tremenda importancia le importa un carajo a todo el mundo ¿no?...esa...evidente. Pero...pa' que veas...ligarlo con que es un virus...la gente lo sigue haciendo. Contra viento y marea lo sigue haciendo, lo sigue haciendo en contra de la dictadura, en la guerra de Bosnia y todo lo de los Balcanes, la gente seguía haciendo teatro. Durante la ocupación alemana en París la gente seguía haciendo teatro. Y...y es por lo que viene, que seguramente me lo vas a preguntar después, que es de dónde cresta viene todo esto ¿no? Y que se mantiene...se mantiene...se mantiene todavía. ¿Tú qué estudiaste?

-Historia.

Historia. Ya. Fantástico, porque...si uno ve, em...de dónde viene el teatro, sigue...sigue siendo el...sigue siendo lo mismo ¿no? Que el teatro viene de los ritos. ¿ya? Y los ritos vienen de la necesidad que tuvo el Hombre primero de inventar los mitos. La necesidad que el Hombre tuvo de tener cierta certeza del mundo donde vivía, y si no la tenía tenía que inventarla. Qué cresta es lo que sale, esa cuestión que es el sol, es la misma luna?, es la otra cosa, es inventar una historia, es organizar el mundo. Ese mundo lo organiza a través de la organización del cosmos, del macrocosmos y del microcosmos también, de organizar qué le pasa al Hombre y qué es lo que debe pasarle. Y esto...estas respuestas...la única forma de poder entregarlas, porque las entrega antes de...antes de tener casi lenguaje, es...es representable. Es...es...es...es hacerlas a través de lo sensible, a través de lo emocional. Los...los...los ritos ¿no? Van cumpliendo con todos los elementos, utilizan el color, utilizan la luz, utilizan el sonido, utilizan el sonido como...eh...como una imagen de las cosas y los sentimientos articulados...mientras van inventando el idioma...¿no? Eh...es la cosa que los actores

todavía no entienden cuando....en esas escuelas de....de dicción los obligan a decir “angustia” ¿no? Cuando “angustia” [la pronuncia con tono profundo] es un sonido absolutamente....¿no? que un tipo se alejó de la tribu que estaba, qué le pasa, le fue a preguntar, y el tipo que volvió dijo “tiene angustia...” porque eso fue lo que le dijo. Y “angustia” que viene de “angostura” ¿no? Que no es “an-gus-tia” [la pronuncia excesivamente bien] ¿no? Con toda la cosa....eh....está junto estos primeros mitos con la invención de....de la comunicación, de entenderse, de....de un ser....un ser con otro ser. Y después deriva en....eh....la utilización también de cómo....de cómo es el ser humano y cómo debe ser el ser humano. Y estos mitos....y estos mitos que son transformados en rito eh....tienen reglas. Según....según cada una de las tribus. Y reglas que de repente van siendo similares dentro...en...en...en una época en que...van....están distanciados pero que van teniendo una evolución similar en el ser humano. Y esas reglas después se van a llamar estilo. Que van a ser reglas fijas y que van a...van a ir cambiando a través del tiempo según las necesidades que el Hombre va teniendo y según la perfección [percepción*?] que el Hombre va teniendo. Esto no lo dicen en ningún libro de Historia ni en ninguna parte, pero decirlo en algo porque no creo que....que lo haya inventado yo, pero igual me lo van a copiar así que no tengo ningún problema, porque me han copiado....me han copiado los métodos de ensayo, los métodos de estudio, los métodos para realizar al personaje [ríe].

-Entonces la función que tú le otorgas en la sociedad tiene que ver con eso? Con esa explicación, con ese ordenamiento...?

Significa con una necesidad de entregar eso y una necesidad de recibir eso. Ya? Una necesidad de repente de....plantear eh...que eso no debe ser recibido. La....el meterse entre medio y que eso no deber ser recibido. Es lo que hace la iglesia hasta que tiene que ceder, en la Historia. Tiene que ceder....utiliza eh....lo mismo que....que el...que los que....hacían los ritos....que finalmente los que dirigen el rito son los que se acabronan con el poder, porque se transforman en eh....en intermediarios ¿ya? Entre el mito y entre....y entre la gente. Y terminarán naturalmente eh....siendo o el hechicero, o el rey, o todo lo demás, sólo que acabronados con....con todos los elementos del poder, con los primeros ministerios importantes del....del poder. Y seguirá siendo así. Y cuando la iglesia tiene poder ve que puede aprovechar ¿no? Dentro de los mitos, eh....cre....bueno la....la misa es una....es una obra de teatro que plantea directamente un mito, es una obra política de intervención en la....en la sociedad tremenda ¿no? Y que te....y que te pone todo, te pone el vestuario, te pone la luz, te divide la luz....la luz de....que nos dio la naturaleza te la divide, te la recorta, y te la....te la....te la colora, para....para....para que te llegue y no contento con eso se anticipa a algo que hasta ahora han tratado de hacer y complementar que es....el olor ¿m? Te....te cre....antes que....Pablo...una....un reflejo condicionado con eh....la cuestión que...que tienen con....con el incienso. Te satura, te hace asociarlo con Dios, te hace llegar y sentir que estás en la casa de Dios ¿no? Y te inventa todo....y te inventa cómo....y te pasa los mensajes también eh....como te los pasa la televisión en este momento ¿no? La misa te pasa los mensajes de poder de la televisión como simplemente María ¿no? Una niña que el patrón se la viola y que la explotan y todo lo demás pero como....vivimos en un mundo en que cualquiera puede ser, la....esta niña va con su maquinita ahí subiéndolo, subiéndolo, subiéndolo, subiéndolo, hasta que llega a estar al punto de los otros y los hace quebrar ¿ya? Y ahora se transforma ella en capitalista. ¿no? Eso es exactamente el acabronamiento y el darle la vuelta a la...a la tuerca. Que es lo que estamos siempre....el....se está siempre abusando o buscando los medios fundamentales de eh....ordenarte el mundo de la determinada manera que una....una....un poder desea. Esos no son conceptos marxistas, son conceptos....ahora,

después de esto se va a pasarclaro, porque tú estudiaste Historia y lo tienes que saber, que....del mito se pasa al Logos. Pasa con los...con los griegos que toman los mitos y dicen “no, esto no puede ser” y empiezan a ordenarlos según los estudios que van haciendo de la naturaleza, pero esa es una labor que....que no se termina nunca, que todavía no se termina, uno prende la televisión y está una....una....una vieja gorda eh...con un horóscopo....y está otra para ahuyentar las malas eh....espíritus de la casa, y está otro con todo lo demás. Y....y si ven alguna cosa....van al frente de una iglesia y la gente se persigna, y los jugadores de fútbol hacen así en la cancha y se persignan, o sea seguimos exactamente con...con...con esos elementos que hace bastantes siglos atrás el Logos griego trata de apartarlos. Y....y con justa razón porque....porque el hecho....de que....un elemento sea onda o partícula ¿no? De la física....de la física cuántica, em...es tan increíble como todo lo demás. Absolutamente increíble. Y muchas otras cosas. Piensa que en el siglo....XVI, recién se empieza a...a...a...tomar el concepto de....de que el...el mundo no es el centro del universo. Pero eso lo adelanta Shakespeare, eso lo han adelantado los autores, y eso lo...lo...lo han adelantado los griegos pero ha sido negado por la iglesia y con todo el vaivén que....que la famosa Historia tiene, siendo la Historia una...un cuento que nos cuentan gente que no lo...no lo vivió...¿ah? De cosas que nunca ocurrieron ¿no?

10-¿Qué piensa entonces del origen ritual del teatro? ¿le hace sentido? ¿vincula usted el oficio teatral con la dimensión de lo ritual, sacro, religioso, sobrenatural, o espiritual –cualquier término?

Pero eso lo sigue ten....imposible que no lo tenga. Si....si tiene que ver con el ser humano es absolutamente imposible que no lo tenga. Los malos entendidos se basan en pensar que el teatro ritual va a seguir siendo como la misa o va a seguir siendo...eh....o los reclamos, por ejemplo los reclamos que tienen em.... cuando....Artaud....tan vastamente mencionados, que tenía la clarividencia de su....de ser más loco que una cabra, eh....de repente reclama que el teatro....que dice que el teatro de Boulevard, que trata sobre las cuestiones del...de los amantes, y que el dinero, como....la....este que le tira a la señorita que es prostituta y le tira la plata...eh....La Dama de las Camelias, y todo ese tipo de cuestiones que reclama que se han apartado de lo que son realmente el teatro en su origen, en los dioses y en todo lo demás....los dioses cambiaron hace tiempo, los dioses era el dinero. Está reemplazado. Entonces directamente. El mito sigue siendo exactamente el mismo, lo que cambian son los...es el Dios. Y...y....y....y esa pasada de plata, de todo ese teatro de...de...del tiempo de la burguesía, es directamente....estar con un Dios en la mano. M? Y no.....no necesitan la lección, están respondiendo a lo mejor mucho más a lo que....a lo que es un ritual eh....ancestral que es la búsqueda de....en que andaba....en que andaba él. Muy respetado.

11-¿se considera usted una persona religiosa o espiritual? ¿tiene alguna creencia en particular o practica alguna religión?

Em....no sé, no....no...no lo...no lo creo, pero....a mí me....me inquieta el azar de repente. Me inquieta el azar en el sentido de que....si tiene una dirección o no tiene una dirección, si tiene eh...o....o la sensación de sentirse protegido. Que hay gente que es protegida y otra gente que no es protegida. Porque eso es un hecho. Es un hecho confirmable, que lo...que tiene que ver con el Logos más que con...que con la mitología. Y....más que nada eso ¿ah? Más que nada....eso....pero sin dirección. Mis primeras actuaciones son....son religiosas, porque yo fui monaguillo en las primeras, pero después me di cuenta que fui monaguillo porque me interesaba más el teatro. Porque fui monaguillo cuando los monaguillos no andaban de civil sino que andaban con esos preciosos trajes y salían en unas procesiones, en unas cuestiones afuera y todos

disfrazados, y.....y con.....con la gente que lo miraba....miraba esta actuación, entre rito dentro del teatro y teatro callejero por dar la vuelta que uno tiene que dar en una cosa así....pero....de eso no, de eso me queda la.....la....eh....manía de coleccionar a San Patricio, pero eso es por la parte irlandesa. Eso es una....un fetiche grande.

-Muchos entrevistados me han nombrado el concepto de la incertidumbre vinculado a la profesión.....

Eso no me complica....para nada. [interrupción entrevista]

13-¿Conoce usted las supersticiones, creencias y rituales que rondan el mundo del teatro?

Todas. Y generalmente eh....confirmadas. Confirmadas. Eso de la “bicha” que alguien por chiste lo empieza a confirmar...esa cuestión la he visto ochenta veces....¿no? que se cae un foco, le cae en la cabeza a alguien, o....unos que van en gira se les da vuelta el bus donde van y todo lo demás, pero muy muy confirmado. Ahora, el espanto que produce en los actores viejos y todo lo demás perfectamente puede ser el que....de repente hay una.....eh....una energía.....que uno lo ve en el fútbol ¿no? En el fútbol uno ve que equipos pésimos de repente hacen un mundial de fútbol.....como Suecia, suponte, no jugaba fútbol cuando hicieron el mundial, y sale segundo. Y es porque todos esos tipos que están mirando ahí tienen algún poder de...de...de controlar una energía ¿no? Por muy malo que sea el equipo, al menos están todos moviendo la pelota al mismo tiempo. Y esas energías son....eh....son parte de la ciencia ¿no? Esos experimentos que hacen los rusos con los....con los submarinos nucleares cuando no se pueden controlar que lo hacen con naipes....¿m? y... también. O sea, existe esa energía. Electromagnética le daba el nombre Stanislavski.

-O sea que tú crees que el espacio de estas supersticiones y creencias tiene que ver con esa energía?

Yo creo que hay mucho.....bueno, hay mucha gente detrás de eso que....viene con la cosa de los rezos, de una dirección de la energía, yo creo que....que si uno cree....que si uno eh...puede decir que...eh....que la teoría cuántica, con todos los huecos que puede tener, dio para una serie de cosas que uno confirme, el creer que....que hay una energía que.....es controlable y todo lo demás no.....no es una superstición. ¿O no?

-Qué rituales o supersticiones recuerdas?

Eh....cuestiones que siempre la gente siente, cuando penan en los teatros, a tal hora o todo lo demás....pero....de repente es más el deseo....el deseo de que eso pase, el deseo de verlo.

-Y no vestirse de amarillo, no silbar, todo eso....?

Pero esos tienen una razón específica. El color amarillo es porque....Molière cuando se murió en el escenario eh....andaba con un traje amarillo. Y eso quedó para siempre. Y la de la “mierda” tiene una razón....absolutamente práctica. Es que....en el minuto que el único....en el auge del teatro profesional, eh....el único vehículo que hay es el caballo, para movilizarse la gente, entonces un estreno que se prolongaba en el éxito... el teatro estaba lleno de mierda. De mierda de caballo. M? Entonces....de ahí queda.....queda eso. Y queda como buena suerte, de repente también los que pisan mierda en la calle también dicen buena suerte pero viene de esa cosa del teatro. Y evidentemente pues. Shakespeare se....su primera....cuando sale de Stratford su primera...eh....oficio es estacionador de caballos mientras van al teatro. Y ahí el deseo de él es que estuviera todo lleno de mierda po. Porque de eso se eleva....ene eso...éste era el éxito de su pega.

-Y no tejer, no silbar....?

Esas cuestiones son.....son cosas que inventan los....los directores ¿ya? Eh....directamente. Que no estén tejiendo las viejas, que estén mirando....mirando el

ensayo...¿no? o que no pase un estúpido silbando tampoco. O que hay que barrer para fuera, o que no miren los...los...los.....los org...los que organizan....los eh...administradores de teatro, o los empresarios, dicen que es mala suerte mirar la taquilla. Ese es pa...pa' pichulearse a los actores [ríe], claro, porque si van a mirar la taquilla saben cuánta gente hay....son todas cuestiones prácticas. Que van inventando.

-Y recuerdas algunas otras?

En este minuto no pero hay millones de esas cuestiones.

14-¿las practica?

No, no, “mierda mierda” es un ritual que...los ingleses dicen otra cosa, nunca he averiguado por qué, dicen “break your leg”. Habría que preguntar, porque me parece muy mala leche esa cuestión. No, no, no....no las practico, no menciono animales que....de....de ninguna especie....de eso sí. Porque a la gente le importa. Claro. Uno no va a....nunca le he contado a ningún niño que el viejito pascuero no existe. Ni espero hacerlo.

-Y si te tuvieras que vestir de amarillo lo harías?

Sí, pero siempre....pero no....no llegaría así a un estreno nunca porque sería una provocación.

-O sea, en el sentido comunitario...

Claro. Y todo elemento que....que aglutine a la gente, es bueno. Claro.

15-¿cree en ellas, o lo hace por imitación?

19-¿las considera una tradición? ¿qué visión tienes de estas cosas?

Encuentro una diferenciación. Lo que pasa es que eso existe en todos los oficios. Absolutamente en todos. No? Eh...entre los médicos tienen...códigos también de....que....supersticiones y todo lo demás....entre los abogados, entre todos. Eh....que uno no se da cuenta....van con la corbata tal, o con la cosa así o con la otra no, o que tienen que andar siempre con los zapatos lustrados pa' que les vaya bien o todo....que también tiene que ver con....con elementos prácticos que se van transformando en mito.

-Y tú tienes tus propios rituales?

Eh....propios mitos? No, no. Estoy pensando y no. No, nunca....nunca se me pegaron esas cosas.

20-¿Vincula usted la pervivencia de estos espacios supersticiosos y rituales con la relación existente (o inexistente, esto depende de las respuestas anteriores) entre los actores –en su quehacer como creadores- y el ámbito de “lo sagrado”, “lo espiritual”, “Lo ritual”, “la búsqueda del sentido” [como usted prefiera llamarlo]?

No lo que pasa es que....eh....que lo haga un actor es distinto, pero te repito que los zapateros tienen muchos más mitos que los actores. O que los zapateros, o que las enfermeras...ya? o que todo el mundo. Todo el mundo tiene dentro de sí eh....esa....mantiene el elemento ancestral de la magia....de la magia simpática. De la....de que las cosas....tienen eh....se pueden traspasar las cuestiones humanas a las cosas, las cosas influyen sobre esto, que todo influye, que si yo hago así puede ser....es la necesidad fundamental de borrar la incertidumbre. Punto. El cabro chico se va por una baldosa pa' salir bien en unos exámenes. O se inventa otra cuestión. Yo de repente sabía que en los exámenes...que...eh....me daba buena suerte meterle susto a los demás “que va a ser terrible el examen”, “no que va a venir un inspector de no se qué...que va a venir [murmulla “blablablá”]”, no? Pero también me doy cuenta que era un elemento psicológico, porque yo me sentía protegido con....yo me sentía protegido con eso....sentía que tenía algún poder sobre las cosas. Que eso es lo que buscan los....las personas. No? Que tiene algún poder sobre las cosas, que tiene algún poder sobre la naturaleza, sobre....y los que se van más allá, la enfermedad que....logran tener un poder sobre los demás.

Entrevista Delfina Guzmán

84 años. Entrevista al 5/9/2012, Santiago.

1-Presentación: nombre, sexo, edad.

Mira, mi nombre es Delfina Guzmán Correa, nunca digo el segundo apellido porque es muy cuico. Eh...tengo 84 años, lo que es bastante edad, estudié en la Universidad de Chile, después me fui a Concepción durante seis años, siete años, a la universidad...al teatro de la Universidad de Concepción, donde tuve una experiencia magnífica, después volví a Santiago al teatro Ictus, y después del teatro Ictus he estado de actriz independiente.

2-¿Cómo y por qué llegó usted a interesarse e introducirse en el oficio de actor/actriz?

Mira, no tengo ningún antecedente familiar ah, ninguno, porque mi familia, mi mamá, era una mujer muy intelectual, muy lectora, muy inteligente, y bien pesá. Pero más que nada su contacto fue con la música. Todos tocaban....porque las mujeres en esa época tocaban piano y hablaban inglés y francés, eso es lo que tenían que hacer, para sobrevivir. Bueno, mi mamá era más bien de la onda de la música...y...la danza también, le gustaba mucho a pesar de que ella nunca lo hizo. Yo entré....lo primero que hice artístico, que tuve conciencia de que era artístico, era que me tomaron clases de danza en el colegio con gente muy importante, porque había llegado en esa época...te estoy hablando del año....40 puede ser? Había llegado un grupo de....de actores....de bailarines alemanes que....dirigido por Kurt Jooss...el te....el eh....ballet Jooss....que fue un te...un ballet que en Europa tuvo mucho éxito en la pre-guerra, eh....tuvieron que arrancarse de Alemania por razones obvias, eran todos judíos, y....esta gente era tremendamente talentosa y...hicieron una ruptura en la danza clásica y partieron con el ballet moderno. Con ellos yo t...con uno de ellos yo tuve clases en el colegio, y ahí comencé a sentir...y tuve la primera experiencia en un escenario. Y empecé a sentir esa cosa extraña de estar “sola en la multitud” como digo yo, porque... esa cosa tan atractiva de sentir la respiración, las risas o los aplausos de un grupo de gente que tú no conoces y que te llega y te alimenta. Esa fue cr....probablemente los primeros estímulos. Y después de la danza me fui eh....al....a los mimos....porque en ese tiempo estaba formándose un grupo de teatro que se formó....de...de mimos....que hizo Alejandro Jodorowski. Sí. Y tuvimos un grupo, bastante grande, eh....bastante...de bastante tiempo....después yo me casé y me fui a Europa y tuve clases con Marcel Marceau, sí, que era bastante famosito....famosito, y después volví a Chi...a Santiago, y empecé ya directamente a meterme al teatro y me metí....me metí con un grupo que se llamaba Los Moró, que era un grupo que tenía el Saint George, el colegio Saint George, donde yo hacía clases, yo hacía clases de inglés a los....a los muchachitos, a los niños chicos. Y de ahí, de repente, en...en...saltando de un grupo a otro, decidí hacerlo profesionalmente y me metí a la Universidad de Chile exactamente cuando mi hijo Nicolás nació. Nació en Enero y yo me metí en Marzo a la Universidad de Chile donde estudié todos mis años de....académicos. Ese es más o menos...mm...ahora, ¿¿por qué?! Anda a saber tú.

3-¿En qué trabaja actualmente? ¿ejerce?

Absolutamente, y no sé, mira, con la edad que tengo nadie....nadie se explica que siga en esto. Me canso, en este momento estoy con un resfrío que pa' qué te digo, que si no hubieras sido tú no te habría recibido, porque estoy...por...porque me tocó grabar ayer o el lunes con un frío espantoso al aire libre....y me resfrío, me enfermo, pero sigo y sigo y sigo porque no sé qué haría si no pudiera hacer esta profesión que me encanta.

Estoy...encuentro que fue un...un...un acierto haber descub...haber...iniciado este camino y haberlo continuado. ¡Tengo cuatro hijos! ¡tengo doce nietos! ¡y tengo siete bis-nietos! Y todos estos pululan por esta casa y se llevan los libros de teatro, hacen obras, me llaman a mí pa' que los ayude, y...se habla mucho de teatro en esta casa.

4-¿Cuáles son sus expectativas profesionales? ¿qué disfruta de su oficio?

Fíjate que una pertenencia...una pertenencia, de ser parte de una labor cultural que creo que es fundamental...y única para el desarrollo de los países. Yo soy muy...muy na....muy chilena, muy señora chilena, y me importa mucho el país....mucho....estuve metida en política mucho tiempo, militante, incluso del Partido Comunista, y después ya dejé de militar porque estoy militando en la cultura. Mira, a mí me parece que el camino de la cultura es lo único que....que....el único destino de la humanidad. Y por cultura entiendo algo más que leer libros; algo más que recoger tradiciones; algo más que....es una pertenencia a una manera de vivir, a una manera de estar, y esa...eso, a mí me....me conmueve mucho. Eh....mis compañeros de trabajo fíjate que cuando yo llego a la....a veces llego a la....a la televisión o al teatro cansada, choreada, y mira, veo a toda la gente ahí, empiezo, uno, a ponerse el maquillaje, a conversar con las compañeras y los compañeros, y se me ilumina la vida. Es...es....porque siento que la relación con mis pares es muy fundamental para mí propia enriquecimiento.

-¿Y a qué te refieres con esa “forma de vivir”?

Una forma de vivir en que tus valores están puestos en los valores reales pues, digamos en la ética, la estética por supuesto, eh....el....la fraternidad...eh...el compartir...el dar y recibir....eso es el teatro tú sabes....es un dar y recibir. Eso creo que es. Para mí.

5-¿Qué piensa de su oficio? En el sentido de que ¿se considera un artista? ¿cómo se vincula usted con la dimensión creativa?

Sí, eh...creo que....que es un don. Maravilloso. Eh....me preguntaban....alguien me preguntó una vez....que qué le mostraría yo a un extraterrestre. Qué....qué le mostraría....qué le diría....qué representa la tierra. El planeta tierra. Y yo le diría....el David de Miguel Ángel, una sinfonía de Mozart...y los Beatles. Eso es...eso es....la música, la literatura, es lo único....mira, le verdad, es que es lo único que me interesa. Fíjate que....en un tiempo, la política me...me tomó mucho, pero poco a poco me fui especificando, especi....mi labor llegó a trabajadora de la cultura, y eso es lo que a mí me interesa, trabajar para que este país oye....que está cada día más idiota...más idiota y más cargante, y aburridor, y cansador, realmente no se siga hablando en números y se siga hablando en ideas. Las ideas son fascinantes. Ahora, el...el teatro te da la oportunidad de....de....cómo si yo te dijera....de plasmar las ideas, de que estén eh...que tú mires una obra de teatro y te des cuenta que el pensamiento de todos esos seres, la dialéctica que se produce en....en....entre los personajes, es un....es un mundo que se crea, que a la vez es nuevo, y a la vez es de siempre. Mira yo creo que la dimensión creativa de los actores es lo más importante y es lo que está más pasado a llevar. Fíjate que...eh...yo creo que una de las....de los grandes pecados del mercado, que lo detesto, la palabra más asquerosa que se ha inventado, es justamente, yo lo veo en la televisión, lo veo a veces en los grupos de teatro, que la dimensión creativa....ese....ese nacer de una idea, ese....desarrollarse de una idea, ese compartir una idea, una relación o una historia....que se va haciendo camino al andar...yo creo que la creatividad es...es algo inherente a la cr...a la labor de actor no? Y es lo que menos se toma en cuenta. Se toman en cuenta los sueldos, se toman en cuenta las horas de trabajo, mucha discusión de ese tipo, pero no se toma en cuenta qué es lo que te pasa....qué es lo que le pasa al cuerpo cuando tú estás jugando. Que no entiende y

entiende. Te digo porque me ha cost...me ha tocado hacer ahora una serie de escenas en la teleserie que estoy haciendo, en que estoy a punto de morirme, entonces estoy con unos ataques, que...no quiero adelantar el final de la teleserie, pero...pero el hecho es que cada vez que hago la escena esa....como el cuerpo no sabe que tú estás jugando...siente las mismas sensaciones, y llego aquí a la casa hecha pebre, me siento pésimo, pero todo eso, entiendes tú, la gente que te rodea, los ejecutivos, todo eso, no entienden para nada ese problema, no lo...lo desconocen absolutamente.....son....lo mismo que si tuvieran un carro de maní en la punta del San Cristóbal. No sienten nada, nada, nada, NO SIENTEN...y eso es fatal. Fatal, fatal, fatal para la cultura.

-¿Por qué crees que se produce esto del sentir del cuerpo, cómo se produce para ti ese proceso?

Claro, es un fe...es un proceso absolutamente milagroso, misterioso, y eso es lo lindo que tiene, que yo....es indescriptible, pero lo que pasa es que como la cabeza está comandando las ideas, está comandando el funcionamiento de tu cuerpo, todo tu aparato eh...espiritual...esp...no aparato espiritual sino que tu...tu aparato...em....cómo te dijera....¡creativo! exactamente. Eh...entra en un estado especial, es decir, entra-en-un-estado-especial...y...y muy indescriptible, y que algunos lo consiguen y otros no por supuesto, hay otros que siguen igual parados como caballos adentro de un potrero po, si eso se ha visto. Jajaja.

6-¿Qué lugar y/o qué función le otorga usted al teatro en la sociedad?

Mira.....ese “cara a cara”, que se produce. Porque eso es. Un “cara a cara”. Que no es lo mismo que hablar por teléfono, que no es lo mismo que mandar una carta, que hay....que no es lo mismo que leer un diario, todos esos son comunicación. Pero la comunicación “cara a cara” tiene una significación y una dimensión muy especial. Porque tú no la puedes evitar. Además porque tú eliges qué es lo que estás mirando, cuando tú ves una obra de teatro no siempre tú estás siguiendo las acciones del actor principal, o...anda a saber tú en qué te fijas, de repente en una silla que está ahí y que alguien la va a ocupar. Ese...esa relación que se produce entre los que están arriba de un escenario y los que están abajo mirando, ese encuentro cara a cara, yo lo encuentro ¡indescriptible!...y creo es el...es el principio de...de conocerte a ti mismo también, ah. Darte cuenta de que tienes reacciones totalmente inéditas, que nunca las habrías tenido frente a otras cosas. No, yo encuentro que el teatro es lo más importante. Lo más importante. Cosa que tú comprendes que será la única en Chile que lo piensa. Sí...

-¿Entonces crees que su función va por ahí? ¿por esa comunicación especial que tiene el teatro?

Yo creo que sí, que es una comunicación muy potente, en los casos en los que se esté haciendo y tenga valor y tenga peso. Por eso es que es tan tremendo que se desperdicie esa oportunidad te fijas, no hay nada más tremendo que ir a ver una obra de teatro mal hecha, una pena atroz....porque se desperdicia un espacio que...que es difícil de recuperar no?....

7-¿Conoce usted algo acerca de la historia del teatro, del origen del teatro?

Sí po, lo que todos sabemos no cierto, eh...yo creo que siempre oye, seguramente eh....bueno, seguramente apareció con el lenguaje no, eh.....y no, y quizás antes, con los gestos no?, ya ahí...nuestros antepasados monitos....se...se comunicaban emociones y...y....anda a saber tú qué otra cosa, o...protección, ayuda, lucha, ira, la...las...las emociones, en general, se entregaban con gestos, después con lenguaje, y después fueron ritos pues. El origen del teatro es ritual, por supuesto, en la medida en que mucha gente confluía a hacer lo mismo con el mismo destino.

9-Si la respuesta anterior es negativa: ¿sabía usted que sus orígenes son de carácter ritual y origen religioso?

Ritual, más bien, sí, sí.

10-¿Qué piensa de lo anterior? ¿le hace sentido? ¿vincula usted el oficio teatral con la dimensión de lo sacro, religioso, sobrenatural, o espiritual?

Espiritualidad, claro. Yo creo que sí, yo creo que de ahí viene y para allá va. Y los caminos intermedios, bueno, son los distintos estilos y las distintas formas que...que las épocas van encontrando para...para poderse comunicar, pero claro que tiene...eh...por supuesto que es un momento sagrado pues oye...por supuesto...por eso que da mucha lástima cuando se...se banaliza todo eso, no? Y se transforma en...en el Show Business, que es enfermante ah, enfermante, tan aburrido además.

-Y cómo lo vinculas? Por qué crees que tiene este espacio de sacralidad? ¿en qué va eso?

Mira, porque aunque no parezca tiene ciertas reglas. Los que participan en un acto sagrado saben a qué... qué es lo que están haciendo. Y con qué sentido lo están haciendo. O sea, hay una vinculación del grupo, además, mírame, ocupo esa palabra en lugar de oc...de ocupar "equipo" porque me parece que es más anterior, la idea de "grupo". Lo grupal, lo tribal, lo tribal pues.....eh...yo creo que...las reglas que...que se van formando, que se van aplicando, y que se van manteniendo, es la llamita de lo sagrado, que sigue ahí prendida...mm? sí...son momentos sagrados del espíritu, sí...y eso para un país oye....para la esencialidad de la cultura...el mantener vivo la...el...la creación, el...el...el que tu...tu cabeza comience a divagar, a pensar las cosas más....más increíbles, más distintas, que tanta gente también distinta, pensando cosas distintas, todo ese mun...el mundo de las ideas. Y el mundo de las emociones. Ese yo creo que es el único mundo que vale la pena vivir pues, evidentemente. Porque el de las cifras....el de la bolsa de comercio tú te das cuenta que es lo último....

11-¿se considera usted una persona religiosa o espiritual?

Sí, sí, sí sí....ah no, yo soy religiosa, yo creo en Dios pues.

-¿Prácticas alguna religión?

Mira no, en el sentido de que lo más c....lo que tengo por tradición, mi familia es una familia católica por que soy de ascendencia hispano-americana pues oye...entonces...eh...mira eh...claro, yo...yo, yo...mis hijos están todos bautizados, porque se bautizaron mis padres, se bautizaron mis abuelos, yo creo mucho en la tradición. La tradición de la sangre. El ADN que transmite también todo lo espiritual. Yo me considero una persona religiosa, sí, sí. Creo en la otra vida, no creo que...que la materia...es decir...todo ese mundo de las ideas, el mundo de las sensaciones, no creo que se acabe cuando se acaba el cuerpo, porque yo creo que queda dando vueltas...no sé...no me p.... no me he preguntado mucho dónde y para dónde...pero sí, sí, yo creo en otra vida, sí, sí.

12-¿Por qué? ¿qué le atrae o le llama la atención de esa dimensión de la vida?

Mira, me cuesta mucho pensar...pensar que todo esto que ha pasado, por lo que tú has vivido, o por lo que otros han vivido y que tú has tenido conciencia de eso, de repente desaparezca, no, no...no...yo no creo en el fin de las cosas, no creo en el fin del mundo por ejemplo. No creo que las cosas se...yo creo que la...el...el...la vida, está en eterna transformación. Eso es lo que más creo. Es lo que más creo. Que yo creo que cuando tú te mueres por ejemplo, eh...pasas a otro estado, pero no...no desapareces...no....viv....alomejor vives como...como recuerdo, como no sé, pero el fin, la palabra fin, es una palabra que me cuesta mucho eh...absorber, sí. Cambio sí. Cambio, cambio, cambio...esa es una palabra que me gusta mucho.

-Es decir, desde allí te vinculas tú con el creer....

Sí. Desde ahí, sí.

-Y esto lo vinculas con tu oficio actoral, en el sentido que me decías de la transformación constante?

Absolutamente. Así es. Así es. Claro, tú practicas....claro, porque de repente te preguntan a ti que qué es el papel que más te gusta de los que has hecho....y ¡todos te gustan no más pues! Porque en cada uno has encontrado una luz, un descubrimiento, un...una forma tu...tuya, interior, que...que no te habías dado cuenta que la tenías, es....son puras epifanías pues, y el teatro para el actor es una epifanía constante. Constante. Y eso es....y eso es muy atractivo, muy atractivo, y muy difícil de reemplazar, me entiendes tú...te estoy hablando de un teatro de verdad, serio, es decir, no....tampoco seríote no? Sino que.....porque a mí la comedia me encanta, el humor me fascina.

13-¿Conoce usted las supersticiones, creencias y rituales que rondan el mundo del teatro?

Mira, yo soy el ser más supersticioso que tú te puedas imaginar. Pero son supersticiones tan idiotas que me da hasta vergüenza contarte....por ejemplo, estoy parada en una esquina y no viene, no viene, no viene el taxi; entonces, estoy....estoy....por ejemplo...eh....con un....repetiendo en la imaginación una canción; y digo “voy a cambiar la canción”, y cambio la canción y llega el taxi. Te juro. Es una cosa muy...muy increíble. Después bueno, las mismas cosas....no...no usar ropa amarilla en el teatro, eh...no se silba, en un escenario porque dicen que trae mala suerte, hay palabras que no se repiten, una es la “vicha”, por ejemplo, no se habla del “mmm”....de la palabra....del bicho ese, entonces se le dice la “vicha”. Em...hay palab...ese tipo de cosas, ah. Eh....después, con qué pié entras al escenario, pié, si el pié derecho o el izquierdo...

-Y con cuál se debiese entrar o no se puede entrar?

Yo entro con el derecho siempre, trato, porque parece que ese es el que da el camino derecho. Ese....ese tipo de cosas.

-Recuerdas algunas otras cosas?

Ah, claro, eh....Sh....Macbeth pues, es una obra que te....que no se nombra. Y hay otra, de un...de un español, que no recuerdo el nombre en este momento, “Jacinto Grau, Teatro Cerrau” dicen los...eh...es una obra de Jacinto Grau, que no me acuerdo cómo se llama, que...parece que te atrae mala onda, no...no...Jacinto Grau es el autor, “Jacinto Grau, Teatro Cerrau”. Eso lo he escuchado muchas veces. No lo con....no sé qué obra, qué...cómo se llama la obra....¿”Gran Galeote”?....no. No recuerdo, esa es la verdad.

-Y algunas otras cosas?...

Fíjate que no ah. Fíjate que no. Uno está siempre....sobre todo cuando ya....entras tú a los teatros independiente....eh....tú lo primero que haces cuando llegas al teatro es mirar la taquilla. Lo primero. Cuánta gente hay. Cuánta gente hay, vino gente, no vino gente, el...eh....esa...esa reflexión sobre el porvenir de un proyecto es....es una reflexión angustiante por un lado, y por otro lado es muy estimulante. A ver cómo conseguimos que esto realmente funcione, a la gente le interesa....le interese...eh...ver....ver....ver un tablero vuelto por ejemplo. “Tablero Vuelto” se llama cuando están todas las entradas vendidas. Es un placer increíble. Y no así cuando tú ves muchos espacios porque sabes que ha venido poca gente....¿a qué se debe eso?que llovió, que no llovió, que un tiempo....que lo...lo...el...que es un día de semana que no...no es bueno....en fin, todo ese tipo de cosas, uno está como siempre equilibrando la buena suerte con la mala suerte.

18-¿Sabe usted de dónde vienen? El no vestirse de amarillo por ejemplo...

No tengo idea fijate, no, porque el amarillo es el color del dinero....no sé...eh....el oro....no...no sé de dónde viene pero los trajes amarillos en el teatro los verás muy poco....si es que....si es que los ves los verás muy poco...la gente no se....no usa amarillo. Incluso yo me acuerdo que yo iba a hacer una obra...eh....de un...americano, no me acuerdo el nombre, se me olvidan todos los nombres a mí, eh....algo que.....”Las Cuatro Estaciones”. Pero “Las Cuatro Estaciones” es una obra de Vivaldi.....no.....alg....algo que tenía que ver con...con una relación de un....de una pareja, durante las cuatro estaciones. Y en el otoño, estaba descrito por el autor que se vestía de amarillo. Y no. Se dijo: no. Otro color. Otro color porque el amarillo es mala suerte.

-Y lo de no nombrar a la “bicha”, por ejemplo...?

No tengo idea fijate. No. Pero es que es un animal atroz ese pues oye.....es un reptil...bastante...aterrante ¿no? Por decirlo menos. Y muy atractivo. Mm...

-Es curiosa esa dualidad....

Sí. Yo cuando voy al zoológico voy siempre al serpentario, me encanta mirarlas a estas bichas, les tengo horror! Y no las....no tom....no tocaría una pero por nada del mundo....me entiendes, eso que se envuelven estas bichas...eh...lo encuentro esp....me produce un tremendo rechazo. Parece que nosotros to-todavía conservamos en la parte de atrás de nuestro....de nuestra columna...eh...todavía....ge....células de lo que fuimos en algún momento, fuimos....invertebrados po....fuimos....en la evolución de las especies parece que la...las....las tipas estas tenían su espacio.

14-¿las practica? ¿por ejemplo, te vistes de amarillo o ese tipo de cosas?

No pues, no, no....no. No me pondría un traje amarillo para hacer una obra, no. No.

-¿El “mierda mierda”, lo dices, por ejemplo?

Sí, pero....más bien como algo gracioso, eh...como un....como un “chao”, “hola cómo estai”, un saludo...o como “buena suerte, que te vaya bien”, sí....no, no, no es un rito, propiamente tal.

-Y hay algo en el teatro que consideres un rito propiamente tal?

Los aplausos pues. Eh....los aplausos son....son...es la primera....ahí es cuando...tú...eh...te das cuenta si....si la cosa anduvo o no anduvo, eh....valoras, es decir, eh...no, no, la palabra no es valorar, sino que como que dimensionas si la función fue buena, mala....el aplauso, es muy atractivo....muy atractivo. Yo no me ha pasado nunca hacer una obra en que haya terminado la obra y no haya aplaudido nadie, no me ha pasado nunca, pero yo sé que hay gente que le ha pasado. Sí. Ha pasado. Silencio total. Puede ser ese silencio producto de una....

-¿Estupefacción?

Exactamente. Una estupefacción. Sí. Exactamente.

15-¿cree en ellas, o lo hace por imitación?

Mira mijita, yo, frente a eso, en la duda, abstente. Claro, pa’ qué voy a....voy a picanear el destino, para qué decirle “mira, sabes qué más...” además porque qué importa que sea así, es bonito, lo....lo....es una tradición, eh....por qué no....por qué romperla te fijas, y con qué derecho, y para qué ! no, no, no me pondría un vestido amarillo. Ahora, en la vida real sí.

-Y lo de no barrer en el escenario..?

Eso no sabía....no sabía.

-De los actores entrevistados varios me dicen “ah, esa no la sabía” y también le han dado distintas explicaciones a las diversas cosas...pero varios me nombraron la de no barrer....

O que....anda a saber tú si es la idea de...esa que....de sacar el...el...eh...lo espiritual que está ahí, que hay q....que está ahí, que tú no sabes dónde está, y sacarlo pa’

af....tirarlo pa' afuera, como si fuera basura, no sé, yo no había oído nunca eso, yo creo que eso, son bien flojitos esos no más que no....que no quieren limpiar jajajaja....claro, es como sacar el.... ese plus que tiene un...un escenario que ha sido pisado por muchos actores, que han pasado muchos cuentos ahí...

-O que no se puede tejer me han dicho también....

Ah ! esa es otra. En los camarines no se puede tejer. Eso yo....

-¿En los Camarines o en el escenario?

En los camar...no, no, no, ¡en el escenario ni muerta! No, no, pero en los camarines tampoco. En el recinto del teatro no se puede tejer.

-¿Y por qué?

Fíjate que anda a saber tú de dónde viene...de....yo creo que....que....que....puede ven...ay mira, la razón de estos...de estas supersticiones son bastante difíciles de ubicar....pero yo sé que no se puede tejer....yo no te....yo....yo que me encanta tejer, y nunca lo hice en el teatro. Dicen que (...) al público....que no sé...no sé qué cosa. Mala suerte. Mala suerte. Tejer....me había olvidado esa.

-Otros actores me contaban que hacían, por ejemplo, pequeños altarcitos, ellos son más jóvenes, pero me contaban que dependiendo de la obra o el tema que estuvieran haciendo, afuera ponían un altarcito con elementos importantes o que se yo...

Mira, yo, yo, yo....yo la generación más joven, es a través de mis nietos ah, eh....que no.....tengo dos nietos actores, y no....no....pero son más grandes ya....eh....no....no he escuchado eso fíjate, en la....eh....ahora, lo que sí, las actrices, que son muy aficionadas a los altares, a una actriz que...que es pariente mía, la Malucha Pinto, yo le dije.....le digo siempre "Malucha a tu casa no se puede ni entrar"... porque hay que and....entrar a patadas con los altares porque hay...lleno de altares por todos lados. Eh....yo no...no tengo eso, no. No. Tengo la foto de mis padres no más, como....como referente.

-¿Pero eso lo dejas en el camarín?

No....no, no, en el camarín siempre llevo la foto de mis hijos. Sí...sí.

-Y tienes tú tus propios ritos? Así como por ejemplo hacer algo siempre antes de entrar a escena...

Mira, fíjate que yo una vez escuché un cuento tan lindo que te lo voy a contar ah. Me lo contó la...una actriz antigua, que había trabajado en el Bim Bam Bum también. Con la que trabajé mucho yo en televisión. Ahora, se me olvidó el nombre. La Mireya Véliz. Y me decía, ¿sabes tú qué es lo que hacen las vedettes cuando entran al camarín? Lo primero de todo....se desnudan completamente, se sacan toda, toda, toda la ropa. ¿Y sabes tú qué es lo que se ponen primero? Las pestañas postizas. Yo lo encontré tan lindo...esa historia...una mujer desnuda con pestañas postizas, encontré que era casi el principio de un verso.

-Pero y tú, ¿nunca has tenido tus propios rituales?

No....no...mira, yo, tengo un ritual que...eh....me da vergüenza contarte. Yo soy maniática del orden. Maniática. Porque tuve, en general, en algunas obras o en casi...muchísimas obras, tú tienes cambios muy rápidos, entonces eso de que esté todo tirado para acá y pa' allá, que no lo encuentres, todo eso, me pone muy nerviosa. Eh....yo soy muy ordenada, MUY ordenada en mi camarín. Con lo cual tengo las peleas más monstruosas en la televisión con todos mis compañeros que son ¡un espanto! Sobre todo la gente joven. Todo lo tiran al suelo, eh...yo no...eso.....tengo el rito del orden, porque creo que el desorden se debe producir adentro de la cabeza, pero afuera, tiene que estar ordenadito todo.

16-¿ qué piensa de ellas? 19-¿las considera una tradición?

Yo creo que sí oye, yo creo que es una profesión tan antigua que se han ido...ido heredando muchas cosas, se han ido heredando técnicas, se han ido heredando conocimientos, y se han ido heredando costumbres pues. Y....y....y....y entre las costumbres está esta historia de...de...de creer ciertas cosas, de cosas que se repiten, es natural, si es la profesión.... una de las profesiones más antiguas del mundo, después de la prostitución...jajaja....sí p. Entonces no...no...yo...y....es un gremio que tiene una historia, un historial, et....larguísimo pues, cuántos años que se está haciendo esto....piensa tú los griegos....antes, las....las...

-O sea que tú las ves entonces como una tradición? Porque se va heredando...? Por el largo tiempo que tiene el oficio...?

Yo creo que porque es ininterrumpido...no hay época fijate que....piensa tú que llegan aquí los primeros españoles y al poquito....al poquito tiempo ya están haciendo obras de teatro. Y....los Mapuche también las hacían, no con nombre obra de teatro y no con...con, digamos, con taquilla, con gente que entra y sale, no, pero yo creo que es un...es...es un espacio que...que....que la creación humana necesita para encontrarse con su semejante....entonces yo creo que siempre ha existido eso, siempre, siempre. Esa continuidad es lo que arma la tradición pues.

20--¿Vincula usted la pervivencia de estos espacios supersticiosos y rituales con la relación entre los actores –en su quehacer como creadores- y el ámbito de “lo sagrado”, “lo espiritual”, “Lo ritual”, “la búsqueda del sentido” [como usted prefiera llamarlo]?

Pero claro, claro....mira, no todos ah....yo creo que hay gente que es muy pragmática ah, que está preocupada de cuántos parlamentos le tocaron, de cuántas obras va a hacer este año, cuanto.....hay gente que se....que planifica. Fijate que yo encuentro que una de las cosas lindas, y aterrantas también, de nuestra profesión, que nosotros somos siempre cesantes, nunca sabemos qué nos va a pasar....fijate que esa...esa incertidumbre de vivir....a mi me gusta mucho. Mucho. Y encuentro que esa incertidumbre es la incertidumbre del rito! Porque el rito tú lo haces con el objeto de conseguir algo, pero tú no sabes si eso lo vas a conseguir o no. Es...es un....esa instancia de....de manada, de estar todos juntos, y de log...pedir por algo que a todos les importa. Eso....eso es....eh....claro, si el teatro es eso, por supuesto, es eso. Fundamentalmente eso. Es un rito. Un rito, sí. Y es lamentable que de repente eso se olvide....sí, los componentes sagrados de la profesión yo creo que....que se mantienen siempre fijate, aún en los grupos más chicos o grupos que no cr.....se dice que son ateos...o que son...que no creen en nada....bueno, ¿creen en el teatro por último, no?

-O sea que haces el vínculo....

Sí. Claro, crean este vínculo histórico pues oye, que ha permanecido durante....no sé cuántos años tiene....bueno, el teatro habría que....ahora se están descubriendo tantas obras de teatro hechas en...antes de la...de la conquista....en los pueblos....originarios, sí.

-Bueno, muchas gracias...

Noo!! Mira, ha sido tan rico encontrarte, yo no sé si vas a poder sacar algo de todas las locuras que te dije...

Entrevista Bélgica Castro
91 años, Entrevista al 14/9/2012, Santiago.

1-Presentación: nombre, edad, institución en la que estudió.

Yo...me llamo Bélgica Castro, estudié en...bueno, en Temuco en mis...infancia con....en la escuela pública y después en el liceo. Después me vine a Santiago y estudié en el Instituto pedagógico de la Universidad de Chile hasta cuarto año. Pero como en el Instituto Pedagógico se fundó el teatro experimental después seguí haciendo teatro solamente....o sea, no fui a ninguna escuela de teatro porque lo...lo...lo creamos, en la Universidad de Chile, el año 1941, eh....creó.....la....la....la compañía de teatro...teatro experimental...y ahí ha seguido...

-Y cuántos años tiene usted?

Yo tengo 91.

2-¿Cómo y por qué llegó usted a interesarse e introducirse en el oficio de actor/actriz?

Fue una cosa natural del momento, porque en el Instituto Pedagógico se hacía....había un grupo de...de....de...teatro, que se llamaba "CADIP", porque había una tradición de...de...de alumnos del pedagógico que hacían teatro...o sea que...que...sobre todo los alumnos de...de...eh....porque era el Instituto Pedagógico, o sea, uno se titulaba como profesor. Entonces eh....los de castellano sobre todo, los....est....participaron en la creación de un teatro que era del pedagógico y del cual salió después, oficialmente, de la Universidad de Chile, el teatro experimental. Eso fue el año 41'....

-Pero y usted, ¿por qué se interesó en ello?

Porque me parecía fascinante! No...yo....la primera vez que yo hice algo en un escenario, que fue en el pedagógico, encontré que esa era la....lo que tenía que hacer porque era lo que más me gustaba. Lo encontraba fascinante, el...el....el interpretar sobre el escenario me pareció lo mejor...y es realmente la mejor carrera del mundo [ríe].

3-¿En qué trabaja actualmente? ¿ejerce?

¡Claro! Estamos ensayando en este momento una...una obra de Alejandro Sieveking, mi marido, que se llama "todo pasajero debe descender", que se va a estrenar en la Católica el 10 de Octubre.

4-¿Cuáles son sus expectativas profesionales? ¿qué disfruta de su oficio?

Sí! Me encanta! Encuentro que es un trabajo difícil, eh....la...la...la memorización, tú tienes que ser muy respetuoso con el texto que te dan, no se puede estar...improvisando ni inventando nada, sino que aquello que hizo Shakespeare o...o...o...o que hizo...García Lorca...o que hizo cualquier escritor chileno o....tiene que ser respetado, con las características que él le dió. No me gustan las improvisaciones porque el....la improvisación es algo....yo sé que se hace teatro de improvisación, pero ya ellos tienen, las personas que se dedican a eso, tienen una técnica y ya eso funciona. Pero....para mí...el respeto al texto es lo más importante.

-Pero y usted qué disfruta de actuar?

Mira, tendrías que actuar para saberlo. [ríe], porque...porque es muy atractivo, es....hay una responsabilidad tremenda y uno tiene que...em....llegar a la perfección, si es posible.

-A la perfección de qué....?

Claro. A la perfección de la interpretación. O sea, si tú vas a hacer a Juana de Arco tienes que estudiar las característica de la me....del medio, del por qué, por qué tenía ese...ese...criterio ella, por qué....en fin, todo eso, para poder interpretarla y comunicarla al espectador.

5-¿Qué piensa de su oficio? En el sentido de que ¿se considera un artista? ¿cómo se vincula usted con la dimensión creativa?

Mira, yo encuentro que los intérpretes eh...es una...es una rama del arte, pero la verdad es que no somos creadores. Porque nosotros estamos creando eh...sí...si vas a hacer una, una obra de Chéjov, si tienes que hacer Las Tres Hermanas, él escribió, hay un ambiente, hay una necesidad, hay un clima, tú tienes que estudiar eh...en qué...en qué ocasión se produce eso que estás haciendo, como pensar en Moscú en el año..1900. Entonces, eh...todo eso es creativo, para...el escritor hizo una creación. Entonces tú eres un intérprete, o sea, yo no creo que es ser muy artista, no es ser artista, uno es un...un...un artesano...y eso...tener que explicar técnicas para interpretar a otra persona, porque tú estás interpretando otra persona, otro te...un texto que escribió un creador que es otra persona, y tú eres el...el...eh...la...eres como el...la...el auto que lleva la cosa. Entonces no creo...uno es un artesano.

-Y en ese mismo sentido ¿cómo se vincula usted con ese tipo de labor creativa? ¿cómo la vive?

Como era tan joven cuando empecé, que ya eso es lo que más me interesa, es...y la técnica la domino bastante bien y he hecho clases de...de interpretación muchas veces, clases de actuación. Em...porque domino esa técnica. Es como...como...como ser un obrero de la construcción que está haciendo una preciosa...precioso edificio de un arquitecto muy refinado. Pero...tú tienes que...dejar que...que la pared quede lisita y que tenga las características que él dibujó...eres un artesano.

-Y a eso usted le llama llegar a un estado de perfección?

Sí, claro, claro. En todo tipo de...en todo tipo de vocación o de...o de...de trabajo que...hay una perfección, que es lo que uno persigue.

6-¿Qué lugar y/o qué función le otorga usted al teatro en la sociedad?

Mira, depende de la sociedad. Depende de la...del...de lo que se haya hecho antes. Fíjate que...en Inglaterra, por ejemplo, es tal la pasión por el teatro...los niños hacen teatro desde que entran al kínder. Entonces...es una...una...una...parte de la...del...del...del arte, que está muy metida en el cuerpo de la gente, en la...eh...yo creo que el mejor teatro se hace en Inglaterra y en Rusia, donde son...son...el público mismo está metido en el...en el teatro. Van al teatro. Aquí hay que...se sube y se baja. Porque nosotros creamos el teatro experimental justamente para no hacer tonterías, no hacer o...las cosas que se estaban haciendo, que eran obras...em...improvisadas cómicas, sin...sin ningún sentido profundo. Entonces nuestro objetivo era darle una...al teatro la condición...meterlo en la rama del arte. Que era...que fuera...por la...por la perfección que si uno persigue...termina por ser una arte. Como el ballet.

-Darle ese status....

Sí, darle stat...ese era nuestro objetivo en la...en la creación....

-Y qué era exactamente lo que le iba a dar ese status al teatro?

La perfección. Lo que todo se hiciera...respetar, respetar al autor. Fíjate que eso era importante, teníamos unos principios escritos nosotros. Y...uno de los...de los principios más...uno de las clases era respetar el texto. Porque...es lo más fácil improvisar po. Y hay gente que...que tiende a eso, y...y se...que son las...casi siempre los que les gusta lucirse. Que no van...no hacen teatro por amor al arte, al arte que sucede ahí, sino que por lucirse personalmente. Y eso es muy rechazable, uno nunca es uno, es el personaje.

-Y ese “arte que sucede ahí” qué es?Cuál es el arte del teatro?

Mira, tú tienes que...que...el público tiene que quedar hipnotizado. Ese es el objetivo. Que el público crea profundamente, que sea tan verdad, aunque...aunque tú estés colgando eh...de una pierna en el...en el techo porque estás haciendo, qué se yo, una

obra demasiado disparatada, pero lo que tú haces tiene que parecerle al público que es la pura verdad. Que...o sea, esa es la interpretación. Eso es. La...la ver...que ese texto llegue al...al espectador...vivo. De verdad. Eso nos enseñaron desde siempre, entonces yo es lo que enseñé cuando...cuando...[ríe]. Fíjate que yo he hecho muchas clases de actuación, en...en la escuela de...de...de...en la Chile menos, pero en la escuela de Tito Noguera hice durante años de años. Y...fíjate que uno de los ejercicios que hacía yo era que la...era la espera de la micro. Tú te tienes que sentar a esperar la micro. Y tú sabes que el...el...el ac...la persona que está así, tratando de comunicarle al público, que eso es lo que tiene que hacer, que está esperando una micro, es lo...lo más difícil convencerlos. Porque la gente hace lo siguiente...los muchachos, las niñas...se sientan. [hace gestos de que miran para un lado y para el otro]...se paran. Tú comprendes que eso es mentira...no? [ríe] hasta que lograba que se quedaran quietos, con la conciencia...con la conciencia de que el público tenía que creerle que estaba esperando micro. Esas...esas con las...las...es muy entretenido oye, no me digas que...[ríe]. Es fantástico.

7-¿Conoce usted algo acerca de la historia del teatro, del origen del teatro?

Bueno los eh...los...los...los griegos. Claaro. Y...y... y no solamente los griegos, que ya era eh...era contar historias de sus Dioses, o sea, era una cosa religiosa, porque...claro, la...la...la...Dioses, los Dioses griegos le hacían la vida a la gente, eran muy importantes. [interrupción de entrevista]

Bueno, lo...lo más conocido, los griegos pues, que eran...en realidad era...era una...son...eran como misas [ríe], con argumento de los...de los Dioses que tenían...ellos, su religión era esos Dioses que correspondían a...al...al...ser humano. [fuera de entrevista Alejandro nos ofrece un café...”uy sí! Tomémonos un café” responde Bélgica]. Y Entonces...em...yo era muy aficionada a todo eso en mis estudios ah? En este momento no...no tengo...no,,no tengo el conocimiento que tenía en ese momento pero yo hacía clases po. Yo hice clases de historia del teatro, y tenía que empezar con...con los griegos, romanos y...griego, romano y medieval.

-Bueno, ésta tesis es para la carrera de Historia...

ah...ah ya, ya, ¿pero y por qué metes este tema en tu tesis?

-Porque es bastante interdisciplinaria y tiene que ver con teoría de la religión, teoría del teatro....

Ahh ya....

9- Bueno, entonces tenía usted conciencia de que los orígenes del teatro son de carácter ritual y religioso.....

Sí....sí, ritual, claro, es una religión, claro. Sí...por supuesto. Sí. Y en la...en el medioevo era la iglesia la que hacía teatro. Claro.

10-¿Qué piensa de lo anterior? ¿le hace sentido? ¿vincula usted el oficio teatral con la dimensión de lo ritual, sacro, religioso, sobrenatural, o espiritual –cualquier término?

Mira, lo que pasa es que la disciplina en el teatro tiene mucho que ver con eso. Tú tienes...verdaderamente...es tan delicado, lo que te decía hace un rato, es tan delicado...tú tienes que hacer la verdad. Para mejorar a esa gente que está mirando. Mira t...mira los objetivos...entonces claro, en términos...un...un ambiente espiritual religioso, eso, ¿no? Y yo soy atea, no creo en Dios ni en ningún Dios, creo que todo esto se formó paulatinamente...[ríe] con los...con la... Y ahora que se sabe tanto sobre...sobre los planetas y...todas esas cosas, em...con mayor razón. Pienso que claro, son mod...el...la creación del cerebro es lo que...lo que más impresiona ¿ah? Porque...eh...que todo esto...ser...ya...darle vida, pero además que alguien...que

una...una de las clases se haya refinado hasta refinar su cerebro, es bien especial ¿ah?, debe ser millones y millones de años....

-La adaptación genética....

Claro...claro, claro. La tendencia a mejorar. A...a que....servir....sacar algo más de provecho.

-Y este ambiente espiritual del teatro del que me hablabas se crea para mejorar a la gente....?

Ése era nuestro objetivo pero ahora yo creo que la gente del teatro no tiene esos objetivos...

-Y mejorarla en qué sentido?

En el...en la...en el conocimiento del ser humano, en que sean....sean...más humanos, porque...por...por conoc...o sea...uno trata de...de...eliminar la...la competencia, la...la muerte, la...que...que la gente tenga una...cada vez sea más pensante, porque la mayoría de las cosas...de las cosas que se hacen es porque la gente no piensa. No piensa en el buen sentido del pensamiento, no...es decir, están demasiado...todavía demasiado salvajes....no se ha refinado el pu...mundo...porque se han refinado algunas personas, pero...el gran...el gran...la gran masa de la población no está refinada. Y ese es el objetivo que uno tiene con el teatro. Es bien difícil, cada vez más.

-O sea que te hace sentido que el teatro tenga origen ritual y no otro tipo de origen...porque podría tener cualquier otro

Sí...sí...claro. Claro. Podría ser, pero...pero...las religiones fijate que en todas partes, no solamente en Grecia, en otras p...en otr...en...en oriente, em...hay....

[Entra Alejandro: Les molesta si me fumo un cigarrillo?] no...tú no fumas?

-Yo, no...

Yo fumé hasta hace 15 días.

-[ríe] ;en serio!

Sí, en serio, dejé de fumar.

-¿Toda la vida fumaste?

Mira, con períodos, así, dej...una vez dejé de fumar porque cuando hice “La Visita de la Vieja Dama” por primera vez, hace muchíisimos años, tenía que fumarme un puro en cada función. Entonces...me empezó a agarrar una...[gesto de asco] al olor del cigarro. Pero después, de a...también de algunos años, empecé...tenía que...hacer una obra que fumaba, y era importante...y...entonces ahí igual...dije yo qué lesera no fumar cuando es tan rico. Y después lo volví a dejar. [ríe]

-Pero qué admiración dejarlo después de tantos años....qué me estaba contando entonces sobre teatro y religión?

[ríe] ves tú. No, que...que...la...el teatro griego nació de la religión. Y...ellos...em..mostraban en el...en el teatro, la...la vida y los...de la...del...de los dioses, de los...de las personas que eran su religión.

[Interrumpe Alejandro: Edipo por ejemplo, la tesis de Edipo, es que...eh...que el hombre no...si es el destin...que...que uno no puede oponerse al destino. Si tú te opones al destino empeoran las cosas. En Edipo...todos se tratan de librar de su destino y la cosa va cada vez peor, no ves tú... [ríe]]

Caro, en Edipo es muy claro eso.

[Interrumpe Alejandro: Claro...no, que ahí está....digamos el mensaje está súper explícito, además repetido por el coro, aclarado por si alguien estaba pensando en otra cosa. No, hasta el coro le decía: “[sonido refunfuñando]”.]

[Bélgica ríe] claro, le llama la atención.

11-¿se considera usted una persona religiosa o espiritual? ¿tiene alguna creencia en particular o practica alguna religión?

No, mi espiritualidad es leer como enferma.

[Interrumpe Alejandro: te digo que yo soy.....creo en las brujas, en las hadas, en los duendes, en los....[ríe] ***en los patos.]

No, yo no creo en nada más que.....creo en los escritores.

[Interrumpe Alejandro: no....el exceso de imaginación es un problema también serio].

-Pero y tú Bélgica? Tú te consideras...

Cómo qué me considero...

-Tienes algún vínculo con esa dimensión, independiente de que no profeses ninguna religión?

Me ha pe.....Alejandro me....me empezó a pegar supersticiones. Y como la gente de teatro es muy supersticiosa porque nuestro trabajo es tan.....cómo dec.....feble.

[Interrumpe Alejandro: ¡los toreros! Bueno tú sabes por tu papá....]

Los toreros entran y pueden no salir. Entonc.... [ríe]

[Interrumpe Alejandro: Tú te puedes caer....los cantantes de ópera son más supersticiosos que nosotros....porque ahí....de repente tienen un....un accidente incontrolable, de...de....de una cuerda vocal que no...no dio.]

Y fijate.....porque uno puede aunque se ponga ronca igual...puede seguir...sí, puede...puedes hacer funciones mientras se te quita el resfrío.

-Por ahí es entonces que tienes el vínculo con lo supersticioso...?

Sí, no porque es muy....es...es...tan.....imagínate pues oye, si se....se hace en el momento!

[Interrumpe Alejandro: Imagínate que yo le escribí una obra que hacía un ánima! Era un ánima....y no es que ella crea en las ánimas pero.....no la discute, no sé si me explico. ¿O sí?]

[Todos ríen]

No. No....yo no creo fijate que no creo en nada....creo que...que...el....uno tiene que hacer lo mejor posible y....y....y...comprendo que la gente necesita religión. Comprendo. Las....espíritus, hay espíritus que necesitan sujetarse de algo, que...que si no se....hay espíritus muy simples..

-O sea pero crees en el espíritu entonces....

No! No....pienso que esa gente necesita inventarse....por eso fue tan hábil la...la iglesia que cuando estaban las cosas más horrosas en me....en Roma....crearon esta cosa, que...que...tú podrías eh....tú podrías irte al infierno....y....y que....y.....inventaron a este joven que se...que era tan maniático y lo inventaron como Cristo pues. Y que era....historia....hist.....la Historia, estaba él ahí, y se creó la religión católica, para que las cosas se compusieran. Porque todo era demasiado...demasiado salvaje. Entonces claro eso es un....

[Interrumpe Alejandro: Civilizadores....]

Civilizador, la iglesia fue civilizador. Pero a estas alturas de la Historia yo no....yo me doy cuenta de eso, que era necesario. Pero no soy religiosa para nada. Además mis papás eran...an... anarquistas. Por eso me pusieron.....

-Los dos!

Los dos. Habían estado en el...en Buenos Aires en el Partido Anarquista y los dos no creían en nada, y no bautizaron a sus hijos, y les pusieron nombres que no tuvieran nada que ver con la religión. Así que en eso me crié entonces cómo....estaba convencida desde siempre que...que así era la cosa.

-Y lo que me hablabas acerca de por qué el mundo del teatro es supersticioso...que me decías que uno está haciendo las cosas ahí mismo....

Sí es muy....todo es muy feble ¿no? Muy...

[Interrumpe Alejandro: Hay una....tú te puedes sentir maravillosamente seguro, y una cosa....la seguridad es una cosa maravillosa....]

En el escenario, claro.

[Alejandro: Y de repente tienes un....un olvido.....porque pasó una mariposita de la luz por delante tuyo y se te fue la onda ¿te fijai? Es muy frágil....es muy...es muy....]

-Sabes que muchos de los entrevistados me han dicho lo mismo? Jóvenes, viejos, todos llegaban a esa conclusión de la fragilidad...

Sí? Que....porque sabes? También... tú lo haces y no queda nada. Estás.....haces la función, y se acabó.....

[Interrumpe Alejandro: Pasó.... Para siempre.....]

Para siempre.....

[Alejandro: Si a.. tú te atropella un auto se acabó tú....se acabó ¿te fijas?

Ya, se acabó no más. Porque los escritores....

[Alejandro: ¡o el último día.....!]

Los pintores tienen sus cuadros, los...los escultores tienen sus.....los cantantes pueden grabar....pero el teatro....lo que es la esencia del teatro...

[Alejandro: No se puede hacer teatro filmado, siempre es malo....pésimo. Imagina....]

Sí....el teatr.....no sale....¡sale mal! El teatro tiene que ser vivo, tiene que estar ahí. Entonces...te ve....te fijas que es muy.....

[Alejandro: Cómo iba a pensar que John Malkovich iba a estar mal haciendo el Tom de El Zoológico de Cristal.....pues no estaba bien. En...en la filmación que hizo....em....que.....que hizo...la...la Joanne Woodward....con...con...o sea un elenco sensacional y dirigido por el marido de ella que era el...ese de los ojos azules, impactante....em....uno de esos que eran súper bonitos cuando jóvenes y después eran bonitos de viejos también....[ríe] cómo se llamaba ése! Que hacía....bueno....no me acuerdo en este minuto....]

Oye yo creo que hay que abrir una ventana....está un poco caliente...no tanto ah...[suspira] un poquito....

12- Ya que me contaste de tu ateísmo, a pesar del vínculo que tienes con las supersticiones, ¿por qué no crees en nada?

Quizás por qué será....[ríe]

[Interrumpe Alejandro: Mira te voy a contar otra cosa. Te voy a....antes de partir, que....resulta que...que....por ejemplo, nosotros teníamos una bruja. O sea, teníamos una bruja....era una señora....que veía la suerte, pero a la gente que ella quería, y no le cobraba, porque era bruja de verdad o sea ella decía que las brujas que cobran no....no son brujas realmente, no....están haciendo un oficio ahí....porque si no ven nada no pueden decir “no veo nada....” Sino que.....pero ella veía la suerte, y....y...por supuesto iba a verme yo la suerte con la Bélgica y la Bélgica había que estarla empujando y diciendo y la Bélgica decía “no quiero verme la suerte [refunfuña]” y no, en general no se la veía. Ya después la...la misma....que ya era amiga nuestra finalmente porque como era una señora que...]

Y venía para acá y todo....

[Alejandro: los viernes íbamos a la casa, era una....hacíamos una vida social de amigos y de repente entonces venía la sesión de ver la suerte y preguntar....y ella nos dijo que nos íbamos a ir de Chile....antes que nosotros....antes del golpe]

Anterior, sí claro...

[Alejandro: antes del golpe oye....que nos íbamos a ir de Chile....y por qué nos fuimos de Chile? Esa es una...eh....porque mataron a Víctor y quedamos con Shock, porque estábamos trabajando con Víctor Jara cuando....en el minuto del golpe pues oye, entonces, para nosotros.....nosotros no nos repusimos ni hasta ahora...]

No, yo no puedo....no puedo tocar el tema.

[Alejandro: No podemos tocar el tema.]

De ese día....de ese día...

[Alejandro: No, porque fue muy....y qué se yo...y todo...]

Estábamos aquí mismo....

[Alejandro: Es...es una cosa que....que....que es eh....inexplicable....o sea....ella veía cosas, veía cosas....]

De eso sí me acuerdo, que nos dijo que nos íbamos a ir de Chile....

[Alejandro: “pero tú te vas a...” “¿Quieres saber cómo te vas a morir?” “Claaaro!” le dije yo, “por supuesto!”]

[Todos ríen]

[Alejandro: Entonces estábamos y de repente..... “nada de hospitales para ti..” y tú sabes que esa convicción absoluta mía de que no me voy a morir en un hospital....yo hace 28 años que tengo cáncer a la piel...y....y me da lo mismo, no me voy a morir de eso, tengo un doctor que cada vez que tengo un lunar malo me lo saca y si a veces no son malos....[interrupción de Bélgica poco clara en grabación] me he hecho 120 operaciones...en la cara.]

120 operaciones....

-¡120!

Claro para sacar las....

[Alejandro: Pero son tres o cuatro puntos no más...no son....son superficiales....]

-¿Conoces el biomagnetismo? –explico la terapia- hay mucha gente que lo usa para enfermedades crónicas, a mi me sirvió para problemas al estómago.

[Alejandro: yo también estuve con problemas a la güata po. Tuve problemas así....que son....no, es que sabes lo que tengo yo? Tengo el organismo acelerado en una hora...]

[INTERRUPCIÓN ENTREVISTA]

-Entonces, como íbamos conversando, ¿por qué no crees?

No, no, fijate que no creo, no, yo no creo en Dios. No creo que haya.....que esto haya sido hecho por una mente divina, no, ¡qué esperanza! Son...son todas las cosas....y...y...y cuando vemos eh al...alguna....alguna explicación de....de las cosas que pasaron con los planetas hace tres millones de años, cinco millones de años, me da....con mayor razón la idea que...que he tenido siempre. Esto es una cosa que se formó, y....y....nadie lo...lo organiza. Se organiza por razones físicas. Así que no...no, sigo ten....sin creer en Dios. Yo comprendo que hay gente que necesita creer en Dios, comprendo. Porque son muy simples, muy in...incultos, y se sienten desesperados y se sienten angustiados si no tienen una....algo en qué sujetarse. Y...lo mejor....yo encuentro que fue fantástico inventar eso, porque tranquiliza a una gran cantidad de gente sin preparación ninguna ni....y sin esp.....sin espiritualidad. Creo.....a la gente más simple, simple de mente, o con muy poca....que no han tenido la suerte de tener una preparación, em....eh....una preparación eh por tiempo....así....a través de toda su vida, y entonces claro, es natural....además cuando pasan cosas espantosas es muy fácil para la gente, es lo mejor si piensan que...que...que es taba de Dios, porque si no.....se podrían....desesperar mucho, creen que hay un Dios que lo organiza.

13-¿Conoce usted las supersticiones, creencias y rituales que rondan el mundo del teatro? Desde el “mierda mierda” hasta el no pronunciar ciertas cosas...

Sí, claro, hay mucho, muchas....cosas...sí, eso de que no se puede decir “que te vaya bien” se tiene que decir “mierda mierda” [ríe]...eh...eso es muy antiguo. El eh....el....hay supersticiones con respecto....algunas...que yo esas no....ni siquiera las...las tengo claras....que....no se puede entrar en ciertos lugares con el pie derecho, con el pie izquierdo, no sé con cuál, y eso hay gente que lo cree sinceramente porque las

supersticiones son una ayuda espiritual. Te fijas? Que si tú...tú dices eh... “no debo....” “aquí....” “nunca hay que tener papeles sobre la mesa en que almuerzas”....entonces ya te quedas satisfecha de haber hecho algo bueno... [ríe]

-Pero como me dices que es una ayuda espiritual entonces tú crees en el espíritu?

Claro, algo sale de la cabeza oye, porque es eh...es la cabeza. Son los...todos los...los...las características humanas de.....del cerebro. Que algún día van a descubrir una cosa maravillosa seguramente.

-Como capacidades?

Sí, capacidades que se...que semejoran con el...con el estudio, o con eh...con eh...yo creo que el estudio te mejora las capacidades intelectuales, por supuesto, es evidente eso, y que unas personas son más inteligentes que otras, eso no hay....no hay manera de negarlo...[ríe] pero....pero no creo que un....que una...algo que existe que flota en el aire fuera de nosotros lo organice, no, no, no creo.

-Recuerdas algunas otras supersticiones o ritos?

Uy, le podríamos haber preguntado a Alejandro que se sabe tantas. No...si no me acuerdo salvo eso de...de lo...que hay que decir mierda....de...pero hay alg...hay algo de...de lo que hacen ahora...los....de lo que se hace cuando se entra al escenario que no se qué diablos es porque yo no...nunca lo he practicado...

-Y el no nombrar palabras u obras de teatro?

Ah claro! No, eso sí. La obra...la...la...eh....una obra de Shakespeare, mira yo tampoco la voy a nombrar...porque...que le dicen “la scottish play” o sea la obra escocesa, porque pasa en Escocia, y hay mucho muerto! [ríe] no si es...Macbeth...nunca... los actores no dicen Macbeth, dicen la Scottish play, o sea, la...la obra escocesa. [ríe] y los ingleses también.

-Y lo de la “bicha” por ejemplo?

Ah claro! Esa, sí. Hay que decirle la bicha porque...todas las...los animales que se arrastran...[ríe] dan mala suerte se supone...nombrarlos da mala suerte [ríe] uno los puede tener en la mano pero....

-Y el no vestirse de amarillo?

Ah sí, el color amarillo en el escenario es rechazado por los actores.

-Y qué otra....?

Es que no...eh...yo tengo...tengo....la cabeza no tan buena como hace diez años pues oye. Se me olvida todo. Se me olvida todo.

-Me han comentado la de no silbar, no barrer....

Sí, también....claro, no hay que barrer....¡no! si hay que barrer los escenarios, pero no pa’ afuera, para adentro. [ríe]

-No tejer...

Sí, también eso, existe esa cosa. De que no se teja en el escenario. Mira, tú me los dijiste y me acordé de todas las que sabía....la única que sé es la...que se me viene a la cabeza siempre es eso de la “mierda”, de decir “mierda” en lugar de decir buena suerte.

-¿Lo practicas?

Sí....porque cómo vas a insultar a la gente diciéndole “que te vaya bien” y se sienten pésimo....mejor se dice “mierda mierda”.

14-¿es decir, tú practicas algunas de estas cosas?

No....sí, es que ya es costumbre, ya no se puede evitar, tú estás entre actores, entonces no puedes molestar al otro diciéndole el nombre de la obra que le dicen la scottish play....para...justamente, yo pertenezco al gremio, así que me porto como el gremio, pero sé que esas cosas son supersticiones que no tienen.....**

15-¿es decir que no cree en ellas, sino que lo hace por imitación?

No, sí po...por respeto. Porque no....pa' que voy a molestar a la otra persona diciéndole una cosa que no quiere oír....

18-¿Sabe usted de dónde vienen? ¿cuál es su historia?

Yo creo que la mayoría este...viene de...de lo...la mayoría debe venir de lo...de lo...en general....de lo poco seguro que es el trabajo. Poco seguro. Tú puedes...te pueden cambiar en cualquier momento. Es...estás haciendo un papel y encuentran que estás mal y te....y te cambian y te ponen a una persona más capacitada, entonces todo eso, seguramente, da una sensación de inseguridad, y hay que entonces tener contras para eso. [ríe]

-Te ha pasado a ti de necesitarlos?

Yo, no me ha pasado, yo no soy supersticiosa oye, no..no...

-O sea si no haces el mierda mierda no crees que va a salir mal la función....

No....y ahora yo....esto no lo había visto antes, pero la última vez que trabajé en teatro se hace un círculo...eso es nuevo nuevo....se hace un círculo y se dice “mierda, mierda, mierda”. Con todos los actores en círculo en el escenario tomados de las manos. O sea, ellos han....mejorado la situación...claro, y lo hacen con toda fe.

-Tú individualmente tienes tus propios rituales por el asunto de la seguridad?

No, no. No, no, no....no....sí, pero...lo q....no, porque yo....lo que....lo que creo es en la concentración. Concentrarse en lo que tiene que hacer uno. La concentración es muy importante antes de la función. Que no....estar....conversando de cualquier cosa y te metas, no. Tienes que estar un rato sin hablar, sin....concentrado. Concentrar la mente.

19-¿Cómo consideras todas estas cosas? ¿las considera una tradición?

Una tradición, claro. Por una....por una profesión que es muy fungible....entonces es natural. Natural. Los eh...los marineros, ¿por qué tienen tantas supersticiones? Porque están fungibles igual en su profesión. Te desapareces y te desapareces no más. Yo creo que eso viene desde los tiempos que partían los barcos y no se sabía nunca más de ellos o llegaban a los cinco, seis años. Entonces....son...son esa....es una inseguridad, la inseguridad de poder repetir, de poder hacerlo siempre. Es respetable eso ah. Que tú estés insegura de lo que haces....insegura de que...de que puedas hacer la función que tienes que hacer hoy.

20-¿Vincula usted la pervivencia de estos espacios supersticiosos y rituales con la relación existente (o inexistente, esto depende de las respuestas anteriores) entre los actores –en su quehacer como creadores- y el ámbito de “lo sagrado”, “lo espiritual”, “Lo ritual”, “la búsqueda del sentido” [como usted prefiera llamarlo]?

Sí, sí, yo creo en eso, sí [refiriéndose a la segunda parte de la pregunta, a la relación entre el mundo actoral y lo ritual o la atmósfera espiritual que se crea]. Ah no, no, no, no, no....no es un vínculo sobre eso, porque....muchos grandes actores con los cuales he conocido no tenían ninguna de estas ideas, nada, nada....Agustín Siré, que es el mejor actor que ha habido en Chile, no tenía ninguna de estas.... De estas...[ríe]...era muy divertido Agustín, era una persona fantástica, me....teníamos una escena así, yo le hablaba a él en una obra de Tennessee Williams, y....cuando salíamos de escena me decía yo creo que la saliva en el oído....en el ojo....yo creo que la saliva en el ojo debe ser buena....[ríe] porque yo le hablaba y generalmente le escupía [ríe]....no, pero...no tenía supersticiones.

-Pero entonces sí crees en el espacio ritual que se genera en el escenario...

Sí, se crea un poco, y cada vez en cada obra, porque son....esos actores y no otros....se forma un grupo que claro....uno...tiene que....tiene que estar armónico....armónico con ellos....si es muy desagradable trabajar con gente que no...que no puedes ver oye! Uy qué terrible! Mal elegidos, que están haciendo mal el papel, oh....puedes....yo a mi me ha tocado estar haciendo el papel principal con una persona que es mi....lo que

corresponde...no es que sea....no es que sea...pero....el otro principal, y que sea pero horroroso, mal elegido, ¡uh! Que no tenga gracia para nada....¡uh! me ha tocado, un par de veces. Pero en general no, en general....funciona todo el grupo. Además, yo ahora....yo no...no trabajo en televisión nunca porque.....me parece horrorosa la televisión que se hace en Chile.....trabajo en Cine cuando me convence el....el libreto y el director.....porque también dime....si me....me.....Larraín....este Pablo Larraín me llama yo le digo que no al tiro! [ríe] sin....sin problema....yo lo encuentro muy malo....muy frívolo....entonces no po. Eh....no, con Carlos Larraín he trabajado, con el otro, ese que no tiene nada que ver con....con nada de esto, hice una cosa muy bonita que hacía.....yo hacía de....de un....Carlos Larraín, y Ricardo Larraín también he trabajado. Hacía...un eh....un...eh....cómo se llama este...? Un ingeniero, hombre? Yo hacía de ingeniero, hombre, y...ruso. Entonces tenía que hablar en ruso.....pucha era....así con una güata así....y con el pantalón.....[ríe]....era comiquísimo, me pusieron barba....salía bien divertido. Era simpática esa obra, simpática....se llama "Chile Puede". Hace años sí.....

-Bueno, muchas gracias....

Bueno, me alegro que te haya servido.....

Entrevista Alejandro Sieveking

78 años, Entrevista al 14/9/2012 y al 21/9/2012, Santiago.

1- Presentación: nombre, edad, institución en la que estudió.

Ya, yo me llamo Andrés Alejandro Sieveking, pero eso fue un error del tipo que me....del momento que me...porque querían que me llamara Alejandro Andrés po, pero....pero bueno, da lo mismo, pero también ese nombre se puede usar así que me llamo Alejandro Sieveking Campano, que es el apellido de mi madre.

-¿Cuántos años tienes?

Yo tengo 77....78! acabo de cumplir 78, el 5 de Septiembre. El mismo día de Nicanor Parra pero veinte años menos. [ríe]

-¿Dónde estudiaste? 2-¿Cómo y por qué llegó usted a interesarse e introducirse en el oficio de actor/actriz?

Yo, mira yo....em....bueno, entré al...al....qué se yo, al kínder en Concepción, un kínder alemán que duró poco....no, dos años, y después al preparatorio en un colegio de monjas de Talcahuano, soy de los pocos hombres que ha estado en colegio de monjas. Y después en el colegio Blanco Encalada en Talca, un par de años más pero....era un ambiente medio raro porque mi mamá se había divor....separado de mi papá, o sea divorciado, entonces en un colegio de curas eso estaba mal visto así que pasé al liceo de hombres y de ahí terminé eh....y después entré a estudiar arquitectura, estuve dos....un años en la Católica, me retiré antes de dar los exámenes porque me dí cuenta que no sabía nada de álgebra, matemáticas me costaba muchísimo, o sea era de chino pa' mí. Y entonces....en la Católica se podía entrar en ese momento a....entrar eh....con el bachillerato en....en letras....entonces me di cuenta que me....me retiré y....tuve un profesor particular de....de matemática, di el bachillerato en matemática, entré a la Chile. Y en la Chile había un grupo de teatro, aficionado, y....empecé a trabajar con ellos y en la primera obra que trabajé fue "Aceite" de O'neil y....bueno, algo pasó ahí porque yo era una persona muy....con la sensación de ser muy torpe, muy inútil, y dije "prefiero ser realmente un....morirme de hambre con una cosa que me gusta que morirme de hambre con una cosa que no me gusta tanto" como la arquitectura, así que dejé arquitectura y me metí a teatro. Y de ahí, de ser un mal alumno constante pasé a ser el *(bueno). Mm? Pasé a ser....porque me gustaba, me gustaba todo lo que se enseñaba me interesaba aprenderlo, a concho, ves tú.

3-¿En qué trabaja actualmente? ¿ejerce?

Mira, yo....yo....yo soy conocido más como dramaturgo que como actor, a pesar de que...eh...he actuado desde el año....el año 60', el 59', es decir, noooo, de antes, desde los festivales de la escuela, actuaba....he actuado desde el....desde el festival del....de aficionados en que participó arquitectura con una obra mía del año 55, o sea, en enero del 55. O sea, en Diciembre del 54 fue, pero en el 55 entré a estudiar teatro a la Universidad de Chile. A la escuela de teatro.

4-¿Cuáles son sus expectativas profesionales? ¿qué disfruta de su oficio?

Mira, este....hay una cosa que seguramente tiene que ver...porque yo...mi...mi padre y mi madre eran preciosos, eran muy bonitos, mi madre parecía una actriz de cine y mi padre también y tenía un hermano mayor que también parecía un actor de cine, si yo era la especie de [Jar?] Louis de la familia, el pato feo. [ríe] entonces supongo que hay un....deseo de tener una revancha...de....de....de ser....bien amado por las masas [ríe]...esa es una, y lo otro es que cuando...cuando veía cine me conmovía....porque veía poco teatro hasta que empecé a estudiar en Santiago, que ahí veía todo, pero....había una cosa misteriosa, que era que alguna gente estaba bien, por ejemplo cuando yo ví El Tío Vania yo me anduve enamorando de la Bélgica cuando hacía la....ella hacía la....tú no la conocías...ella hacía la...la Sonia...y....un actor que yo

había visto en otros papeles fantástico estaba mal...y yo encontré eso súper misterioso, encontré “por qué...” “qué...”, “ser...”, “por qué se está bien, por qué se está mal...” “está lento, está bajo...” qué...qué...qué diablos es, siempre me intrigó ese elemento, em....de, como se llama, de.....de la interpretación, y lo que veía en el cine....también me producía como disgusto ver a algunos actores y....mucha atracción por ver a otros...entonces por qué....por qué era eso, o sea, la simpatía era solamente....o el talento....[**] tú tenías simpatía y talento, y genio más bien. Este....quería ver si eso se podía aprender. Mm? Y....todo eso me hizo, es decir que lo que....a sentir, desde el primer momento, como estar en un....en la casa de uno. Es decir me sentí cómodo. Tenía serios problemas técnicos, hablaba muy rápido, o sea que para el teatro que se hace ahora estaría ideal yo con la velocidad que usaba antes, ahora....ahora ya hablo más lento [ríe], ya superé eso y la gente empezó a hablar rápido [ríe]. Eh...en todo caso es...es una comodidad, y, creo que cuando uno está bien en un papel es una de las sensaciones más.... de relación que pueda haber. Es como....lo que sientes cuando *gana el amor, una cosa....que....que tú estás dando y estás recibiendo simultáneamente, una cosa muy especial, que....que te envicia digamos, te envicia tenerla de nuevo. Obviamente, uno las tiene más visiblemente en las obras en que uno produce gracia, o sea cuando uno hace un personaje divertido o cuando lloran de frentón y tu oyes las carteras que se cierran y los pañuelos de la gente que se suena las narices y dices “! I dit it!” [ríe] “¡lo conseguí!”...este...y eso es una cosa...como un logro, es un logro, es un logro igual....la sensación cuando tú haces, te contaba yo...yo hago collage, donde tú consigues una cosa única que sabes positivamente que es buena, aunque nadie más se de cuenta. Te produce esa misma sensación de....de que lograste algo que antes no estaba. O que....o que...hemos usado la palabra frágil, y esa fragilidad no es tal. O sea que....hay una cosa más sólida que....olvídate de esto si puedes, o sea, meterse en la cabeza de la gente....es una manera de estar....ser parte de otros....que uno....uno siempre quiere ser otro. M? Uno nunca está contento con uno mismo. Pero en el escenario, cuando uno lo consigue, a uno le encanta ser ese otro. Porque uno no está contento con uno mismo porque yo creo que es parte de la naturaleza humana, la gente que....petulante por lo demás, muy desagradable pa’ mi gusto, la gente que cree que es bonita y se le nota que es...que es....que saben que son bonitas o bonitos, son gente que a mí me caen muy mal. Porque yo creo que la belleza es otra cosa. Pienso....que...es un....es el alma la que se ve, el alma con el cuerpo pero...que generalmente no aparece en una conversación, sino que aparece solamente en el escenario. Que solamente se puede proyectar desde ahí. O desde el cine.

5-¿Qué piensa de su oficio? En el sentido de que ¿se considera un artista? ¿cómo se vincula usted con la dimensión creativa?

Es que mira, yo creo que....los que se consideran artistas son, de alguna manera, muy engreídos o muy seguros de sí mismos, uno sabe que los...los logros tienen mucho que ver con la casualidad. Muchas veces tú eres el ideal para hacer un papel y nunca lo haces, porque a nadie se le ocurre que tú podrías hacerlo.....a lo mejor tú eres la persona ideal, ya, puedes ser....puedes ser la persona ideal. A veces....haces un papel a disgusto...diciendo “por qué me habré metido en esto...” y resulta que poco a poco vas....teniendo...una serie de...evolución interna que te hace ser....pero eso yo creo que es una buena búsqueda, no....artista, artista, es como...es un poco siútico, no sé si me explico. Es como Kitsch. Es como...lo Kitsch es la gente que...que...que qui.....o sea que... pretende hacer y transformar a algo en una obra de arte que nunca lo consigue. El mejor ejemplo de...de Kitsch que hay en Chile son esas cosas de....de....Talagante...que son unos jarrones maravillosos pero están pintados de dorado. [ríe] Entonces el barro, que es lo lindo que tiene la cosa, está tapado por el

intento de ser...un...un jarrón de bronce, ¿te fijas?. Eso es.....eso es....pa' mí eso es....la palabra artista tiene que ver mucho con eso, y creo que....es una búsqueda en la cual uno a veces se encuentra.... Tiene la suerte de hacer algo bueno, pero uno está buscando siempre y creo que la búsqueda....esa misma búsqueda, esa inquietud, te mantiene más vivo que otras cosas, much....o por lo menos te mantiene apegado a tu profesión. Yo....yo....no sé si...si....la gente considera que....se dice popularmente que los actores son artistas, yo he sido director, he sido diseñador de vestuario, soy colaggista ahora, no me siento....o sea, siento que estoy buscando para hacer cosas buenas. Cosas buenas no más. Eso es ser artista, entonc.....si eso es ser artista...soy artista, pero me carga la palabra artista.

-¿Y cómo, en tanto actor, te vinculas entonces con la dimensión creativa?

No mira yo...yo tengo....hay gente que cree que...que...tiene caminos distintos....por ejemplo hay gente...hay un tipo de teatro que es el teatro físico ¿mm? Que consiste en moverse muy adecuadamente para conseguir tal y tal efecto. Yo creo en la inmovilidad porque yo creo que el teatro es un arte de la palabra, de las ideas, y....y creo que la gente tiene que estar tranq....sentada, a un lado....como lo hace...como hacemos ahora ¿mm? O como cuando uno se está tomando un café en el....qué se yo, en el centro, al aire libre, o cuando estás a gusto con alguien, este.....no...no creo que.....creo que me enredé un poquitito...

-Que cómo te vinculas tú con la dimensión creativa...

Em....eh la dimensión....la dimensión es...es....es encontrar.....algo que no se ha hecho nunca es un poco ridículo te fijas, tú.....es que a mí me parece todo relativo, tal vez porque he visto...he conocido demasiada....demasiada gente que creyó que estaba descubriendo algo nuevo y estaban descubriendo el hilo negro pues oye, que ya ha sido inventado un poco antes....entonces....la gente que cree que ha encontrado algo nuevo.....es decir, yo busco hacer algo nuevo, o diferente, o sea, no conformarme conmigo mismo, porque....claro, a mi edad, tiendo a repetirme un poco de cosas ¿ves tú? Eh....tiendo a repetirme en pequeñas situaciones o....en personajes que me gustan mucho...eh....en cosas que me disgustan que omito de mis obras, por qué.....em....a mí por ejemplo, el panfleto, o sea el teatro político directo, no me gusta, me gusta el teatro político indirecto.....o sea, el que hace que la gente llegue a su conclusión, y si no la llegan es porque tú no lo hiciste lo bastante bien po. Pero...pero no.....creo que el teatro no debe presentar soluciones por ejemplo...o sea....que uno se va....por su forma de ser....yo creo que se va formando....una manera de usar los materiales, y va formándose un estilo....y ese estilo....puede ser peligroso en la medida que a la gente le gusta, porque tú tiendes a hacer lo que a la gente le gusta de ti ¿mm? Y...eso te impide encontrar cosas nuevas, de manera que...tú no te puedes conformar, es imposible conformarse, ahora, tú de repente dices “ahh! yo era el que estaba mejor en esa obra” [ríe], lo dices un poco de chiste y un poco de verdad, qué es lo que hay ahí? Este...hay...un desacuerdo...con el total. Porque si tú estuvieras en un acuerdo total, no podrías decir eso, porque todo sería igualmente bueno ¿te fijas? Uno trata de llegar a eso. Es decir, sea como se llame eso, insisto en la idea de que tú solamente puedes llegar a conseguir algo...algo en esto, aferrarte a algo o tener ideas claras, buscando. De todas maneras tú no puedes pensar que tú tienes la razón, también. Porque lo que es falso para ti es cierto para otro. Y por lo tanto, aquí en arte pasa lo mismo, o sea, qué, se llama arte porque la gente pinta o...o baila, o danza, o...o escribe, pero en general la gente relaciona más el arte con la pintura por ejemplo, no...no exactamente con el teatro, que para muchos es solamente una diversión. A pesar de que es tan usado lo que dicen “noo....no voy a dejar que mi hija sea artista porque todos esos se mueren de hambre”...te fijas que son...eh.....al aparecer cosas preconcebidas aparece la palabra

artista también, que se otorga de repente a gente que no es artista, en la medida que el arte es una...es una creación de un mundo nuevo que antes no existía, que esa es la mejor...la mejor definición de arte que yo conozco, que...es...crear algo que...que no existe. O sea, crear un mundito. Una cosa tal vez insignificante pero antes no existía eso. Y eso es una interpretación. Hacerlo distinto, me parece presuntuoso. Los ingleses hacen Hamlet, y de repente en las temporadas hay cinco montajes de Hamlet....tú no puedes esperar que los cinco sean iguales...pero quién de esos cinco llega a acercarse a dar más lo que tú....lo que tú crees que es Hamlet, que muchas veces para otro espectador puede ser otro de los Hamlet, ¿me entiendes? Por...por tu construcción mental...por tu posibilidad de captar lo real, que siempre es limitado. Y parcial.

6-¿Qué lugar y/o qué función le otorga usted al teatro en la sociedad?

Bueno, en este momento no se puede ser muy optimista al respecto, en Chile. En Chi....fuera de Chile sí, sí lo tiene....en Buenos Aires, donde....que muchas veces se hace un teatro menos bueno que en Chile, yo he visto cosas que se han hecho aquí y allá y....son mejores las versiones chilenas, en los pocos casos que he visto, pero provoca una...un amor...una relación con el medio que aquí en Chile no se produce ni cerca....aquí no hay un público teatral....em....yo creo que los años de...de dictadura aquí, echaron mucho a perder el...el ambiente, mm? En el sentido de que, bueno, la gente se acostumbró a ver televisión, y empiezan....muchas veces le piden al teatro que sea como la televisión, y no a la televisión que sea como el teatro, que sería lo lógico porque el teatro es infinitamente superior a la televisión. Porque en la televisión no hay tiempo de hacer algo mejor. El cine, que se hace muy a lo torero, te lanzan al ruedo y tú tienes que hacer de...un cosa....de todas maneras si no sale, el director te hace hacerlo hasta que salga. Entonces no es lo mismo que la televisión. Porque allá en la televisión están preocupados como de....como dice la Delfina...de que se vea o no se vea el micrófono. En....creo que en Nueva York, por ejemplo, las obras serias son un éxito porque hay tanta gente....hay tanta gente que....que alcanza a haber un público para....para ese...para....gente que está acostumbrada a ver teatro, pero es más que nada....Nueva York es un lugar para ver comedias musicales....¿mm? en cambio Londres...o Alemania, Berlín...el mismo Francia....tú estás viendo teatro. Teatro. O sea, son...son países que adoran a su teatro. Lo veneran. Además, los ingleses saben perfectamente que el teatro es....la gente va a Inglaterra a ver teatro. Entonces....le dan a los...a los grupos, lo mismo que te dijo la Bélgica?...., le dan a los grupos fortuna, y tú ves cosas que es imposible ver, o sea, hacer, tú comprenderás que empieza una obra con....treinta personas con trajes de, cómo se llama, de....de....cómo se llama, de....esa tela ¿tafetán creo que se llama? Las mujeres con....con trajes así con los pezones al aire y trajes así...y que al rozarse los trajes suenan, y avanzan, entonces a ti se te paran los pelos, y no hacen nada más que eso, avanzar así y de repente son...una corte...no una corte, ponte tú, romana del siglo XVII, una obra....esas obras jacobinas que se llaman, que son las posteriores a Shakespeare y que son muy....de mucha venganza, italianos y muerte, estos lo hacen pero a ¡todo trapo! ¿ves tú? Y después empiezan a aparecer todo negro...empiezan otra vez a aparecer con...con....sopleteado, o sea, con...con...con aluminio, plata se ve desde abajo, y entonces los trajes...los trajes eh son...son una idea que se....que se desarrolla hasta que.... El...el duque está plateado entero ¿te fijas? Hasta la mano está plateada, hasta la peluca está plateada...eh....eso no se puede hacer! Económicamente. Mnouchkine puede hacer cosas maravillosas en Francia porque rec....tiene la subvención más grande del mundo.

-Es decir, ¿tú crees que la función del teatro depende del lugar?

Del lugar, sí. Sí. Obviamente. Tú puedes hacer milagros con...con plata. Ahora, tú puedes hacer magia sin plata. Mm? Y con mucho, mucho talento. Puedes transformar un cubrecama viejo en un traje para la Melibea en la Celestina, te digo...ah?

[Interrumpe Bélgica: [ríe] eso es lo que hizo él...]

Lo hice yo. Y era magia. Eso era magia. Uno de los mejores diseños que he hecho yo en mi vida fue con....transformar....trabajar con materiales de deshecho y que se viera como....de no creer...solamente teñí el cubrecama con un color anaranjado, te fijas....que era más bien un color arena, y que tenía unas flores celestes entonces quedó con un brocado pero ya espectacular. Espectacular. No....en fin, eh....uno...uno....tiene que hacer magia, tiene que hacer magia cuando no tiene plata. Ese es nuestro destino. Y es divertido también, es otra manera de hacer teatro, que....pero....tú no puedes competir, tú no puedes competir en el nivel, ahora, puedes competir en el nivel de interpretación, en cualquier parte.

-E independientemente del nivel que se tenga, ¿cuál es la funcionalidad que le otorgas al teatro como oficio en sí mismo en la sociedad?

El teatro? Sí....el teatro....el teatro consiste en contar una historia que mejore a la gente. Como la literatura! O sea el Don Quijote qué pretende? Que no haya quijotes....¿te fijas? porque...pero al mismo tiempo ama al personaje y dice “qué pena que una persona así sean tan...esté malo de la cabeza, qué pena, porque es bueno, es una persona buena.” O sea, tú...qué te....qué te enseña....te enseña más a entender a los demás, y por lo tanto, a mejorar. ¿Estoy hablando mucho? ¿está mal? Gata loca...[refiriéndose a la gata que le maullaba]. Creo que es mejorar. Creo....supongo que la Bélgica te habrá contestado eso diciendo que hay que....el...es para educar....para...

[Interrumpe Bélgica: ah?]

Para....¿Para mejorar el mundo?! [le grita]

[Bélgica: [ríe] sí po! Si ya la tengo....la tengo con la cabeza así yo [señala cabeza hinchada]]

Ríe. No si....

[Bélgica: Ese es el objetivo. Ese.]

7-¿Conoce usted algo acerca de la historia del teatro, del origen del teatro?

Yo creo que es un juego primero...una relación con....con los dioses....es una cosa de ayudar, también de partida de ayudar, ¿tú por qué das ejemplo de gente que es infeliz? Para que no sean infelices. O sea, “no haga lo que hizo este personaje”. Es lo que te dice el teatro, de partida. No haga.... “no sea así hombre! Que le va a ir pésimo!” mm? O sea.... “busque por otro lado” “entienda la....lo q....lo que lo rodea”. Te fijas? Intenta ayudar a comprender el mundo y a los demás, básicamente no sólo al mundo sino que a la demás gente que te rodea, y a través de eso pasar a otro status, status mental. M?

9- O sea, tú tienes la noción de que sus orígenes son de carácter ritual y religioso?

Claro, sí. Desde luego....desde luego, el....el...el...el coro...el coro lo dice....partió....ahora, el teatro partió más....más que como religión misma, partió como crítica o como crítica divertida...al...al....de los vicios de los...de la gente. O sea....si había una vieja avara en un....en un pueblito entonces ya, venía el personaje de la vieja avara que por ser avara perdía todo. Te fijas? Ent....decía... “no ser avaro”, y al mismo tiempo se estaban riendo de una persona que todos conocían. Eh....partió yo creo que con eso como....como....una....una lección de comportamiento. Una burla. Porque qué es la burla finalmente sino....decir “no seas así”? uno se burla....es decir, uno no se burla ya de la gente a estas alturas a menos que....a menos que sea una situación muy extraña...no...no...no recuerdo haberme burlado de alguien....uno se burla de... casi siempre...lo que s....el pelambre chileno po, se burla de la gente cuando la gente

pasó...viste...sí...en la obra que estamos haciendo ahora, la Bélgica me dice...yo le digo...¿has visto la gente que pasa?” y me dice “debe haber un congreso de gordas”, algo así, entonces, ¡claro! Tú te estás...ella se está riendo en su estilo de...de...de diva, el personaje digo no la Bélgica [ríe], se está riendo de una característica de los chilenos que es alarmante, te fijas? ¿es alarmante la cantidad de gordos que hay!

[Bélgica: [ríe]]

10¿Le hace sentido el origen ritual del teatro? ¿vincula usted el oficio teatral con la dimensión de lo ritual, sacro, religioso, sobrenatural, o espiritual –cualquier término?

Sí, a mí me hace sentido, pero origen...como te digo, yo creo que partió un poco más de los cuentos que se contaban... “mira estuve cazando, me encontré con un mastodonte...” Decía el cazador, y la mujer le decía “mira! El...” Cómo se llamaba, Abu, el niño chico [ríe], “se cayó y se pegó en la cabeza así que tiene...mira como tiene el chichón...” Te fijas? Las conversaciones son de contarle al otro lo que...lo que ha pasado. De ahí, de esa relación, viene la relación público-actor, el actor que cuenta, que informa a los otros de algo que soñó, que imaginó, que...que vió, y después viene...a...según yo, después viene el elemento de...o...o se mezclan en un momento, eh...tiene que haber aparecido el temor a...al...a los dioses, en un momento bastante remoto, y de ahí después tiene que haber aparecido el lenguaje pa’ poder contar ¿te fijas? El temor apareció antes, y por lo tanto el respeto a ciertas fuerzas apareció antes. Fuerzas incontrolables que son...las divinas.

[Interrupción entrevista, retome el 21/sept/2012]

La parte ritual del...del teatro fue posterior al teatro mismo, o sea partió como una cosa...como un...un...un comentario crítico sobre el comportamiento del...de la gente...de...de la [aldea] ves tú?...y entonces de ahí pasó a...claro, a... se puso más complejo, y...y en la tragedia ya era una...una...una crítica al comportamiento contra la divinidad o a favor de la divinidad o la ignorancia de la divinidad, que era castigada básicamente siempre. Además los dioses eran bastante vengativos pues oye, eran...unos dioses muy pretenciosos...bueno, en general como...como todos los dioses, si no se les hace caso entonces te tiran la caballería encima [ríe].

-Y como te preguntaba la otra vez, a ti te hace sentido el origen ritual o religioso?

Es que...es que...el ritual parte de...del miedo...¿no? Yo creo que del miedo a...justamente a la...al...al no gustarle a los dioses, o al que los dioses se...se com...o sea se...desaten, hagan cosas que son perjudiciales para...para el Hombre, entonces, hay que tenerlos tranquilos, y eh...yo creo que en ese sentido lo...lo que...lo que partiera con un tipo de espectáculo...o sea en Egi...en Egipto por ejemplo, en todas...en todas las civilizaciones yo creo que aparece la relación em...o sea la entretención...la entretención como...como base en algunos espectáculos y la relación con la divinidad en otros. O sea, y siendo espectáculos en el fondo, porque, en el fondo una misa es un espectáculo también ¿te fijas?, es una relación...una...un...un...un...hay un oficiante, un primer actor, que dirige a las masas para que se encaminen juntos hacia un punto determinado que...digamos, como alabar a Dios, alabar a Dios y por lo tanto conseguir su perdón por los comportamientos del Hombre que... que por supuesto son imperfectos, si la perfección...eh...no existe. No existe nada más que en la naturaleza yo creo. Em...pero...el Hombre...eh...cuando hace...cuando...o sea, qué es lo más parecido a un ritual? Yo creo que es el arte...el arte es una manifestación en que el Hombre crea algo tan...casi tan importante como la naturaleza que es la obra de arte, que...no sé si te lo había dicho yo también la vez pasada, que la...la...mejor definición de arte era...un mundo nuevo que el artista agrega al universo. Entonces el Hombre se transforma en un creador. No al

nivel de...de la creación que...es tan compleja, es tan variada, sino que es un pequeño creador. Mm? Y en ese caso está cumpliendo un ritual al...al...hace...inconscientemente o conscientemente al crear una obra de arte, lo...lo hacían los...antes del...del renacimiento en la pintura religiosa, que yo creo que hay un ritual también ahí. En eso. Yo creo que con...con todo lo...lo...digamos, imperfectos que pueden haber sido moralmente para...para la sociedad del momento, eh...Da Vinci y Miguel Ángel tenían una relación más profunda con Dios que la gente buena, buenísima entre comillas, ¿te fijai? Porque...que...que finalmente la relación con Dios era realmente entender el...su obra...o sea, entender la naturaleza, o sea Dios, como se llame, pero eh...es...es...relacionarse bien, por eso a los indios, que antes se llamaban hindúes pero eh..., tienen un...un...una permanente...permanente contacto con Dios y muchas veces la gente abandona la vida cómoda y corriente para transformarse en personas que están dedicados a...a ser...solamente servidores, no...no oficiantes, lo que...vivir como vive una vaca, como vive un árbol, o sea ser naturales.

11-¿se considera usted una persona religiosa o espiritual? ¿tiene alguna creencia en particular o practica alguna religión?

Sí, creo que tiene que ser así, porque hay cosas que uno no se puede explicar...eh...la casualidad de la vida, por ejemplo, es una cosa que tú...dices que es demasiado...no sé, yo no creo que haya un Dios así, un caballero con barba blanca sentado en una nube, eso no, encuentro que eso es un chiste...es un chiste medio malo. Pero...pero sí creo en un...en una organización que está fuera de la comprensión de uno, y por lo tanto creo que...no los milagros pero los acontecimientos extraños y las...y las...lo inexplicable...merece un respeto, merece por lo menos un...no un análisis frío sino...no estoy hablando de los investigadores que dicen “ahh por qué pása esta cuestión tan rara...” sino que eso es trabajo de ellos...este...pero para uno es un...es una...una relación con lo desconocido, y que...eh...que uno quisiera que ocurriera, uno quisiera...porque eso signifi...significaría una señal, que hubiera algún contacto con...con lo desconocido, con los muertos, uno ha amado a mucha gente que...que murió...entonces quisiera tener una manifestación, yo de repente me pillo hablándole al retrato de mi mamá...y le digo “oye ayúdame en esto...” ¡le pido ayuda a ella fijate! Sabiendo...[ríe] que me oye, no me oye, existe un más allá, no existe...es una presencia energética, es una cosa positiva, un aire positivo, no tengo idea cómo llamarlo pero...pero...sí, creo que sí, creo que...en fin, hay una obra mía que se llama “Ánimas de Día Claro” que es sobre una...sobre unas...cinco hermanas de Talagante que...como se llama, que no...que no se pueden ir de la tierra porque han dejado un...un deseo muy intenso sin cumplir, entonces están pegadas a la tierra, el...la...las ánimas, o sea la energía que...que tenían...se entierra el cuerpo y quedan estas ánimas viviendo en su casa en Talagante, las cinco, las cinco hermanas. Que no era necesariamente casarse ¿te fijai? Sino que...una quería...quería eh...recuperar algo perdido, otra quería qué se yo tomarse un trago de...de...de...de enguindao, cualquier cosa, algo así que le gustaba mucho y no la dejaban porque tenía mala salud, entonces la desesperación por ese deseo perdido que es insignificante si tú no lo tienes, pero mirado...mirado...mirando a la vida de los demás...bueno, es...es una cosa que...que...que hay que creer algo pa’ poder hacer eso, tú no puedes...no puedes em...ser totalmente escéptico para hacer una obra de fantasmas ¿no? Tienes que pensar que hay algo. Y eso...es una cosa de niño...o sea, el niño cree que con los juguetes puede tener vida, que les entienden, que juegan con juguetes y le dan una vi...le dan un...le otorgan una vida que el juguete no tiene. Pero llega a tener. Mm? Llega a tener una...una cosa...las muñecas son las más evidentes, pero qué, si los niños hombres tienen animales, por ejemplo, de juguete...o soldados, o...y llegan

a....a....eso está explotado muy bien en Toy Story, eso....esa relación justamente con lo inanimado. Lo inanimado es inanimado hasta qué punto....es inanimado. Mm? No...no lo es... parece que físicamente nada es....lo que parece ser. [ríe]

12- ¿por qué crees? ¿qué le atrae, le vincula o le llama la atención de esa dimensión de la vida? ¿esto que me explicabas de que hay cosas que no son explicables...?

No, es una cosa de....yo creo que de una necesidad....de una necesidad de la mente. Es una variación de la mente...es....que el juego no basta. Uno siempre quiere una cosa...mmm...mayor....un contacto con l....con...con...con lo externo a uno mayor, y entonces eh...de ahí esta fijación con...con las cosas ¿ves tú? Como tú ves nosotros tenemos una fijación con muchas cosas...em...pero son obras de la gente, son...no necesariamente obras de arte sino que son cosas que la gente hizo con cuidado y con amor y ese amor cuando....de alguna manera se nota en las cosas, y....ese...ese amor, yo lo agarro, yo lo cacho, yo...yo lo siento, y creo que no es una cosa mía no más, por supuesto que no, que es muy general, eh....pero.... los niños cachureros son cachureros desde chicos. No son....y ese....por qué es ese amor por las cosas....es por....por un...hacer un universito....[ríe], por tener uno una posibilidad más de contacto con...con...con algo que se te escapa po, o se desarma, que es....es....aparentemente infalible. Pero no....no podría hablarte más sobre lo anterior porque es básicamente eso, es una necesidad, o algo mejor que una necesidad o una....por lo mismo, que es tan fuerte la necesidad, crea una...un nexo mayor con las cosas. Con las cosas....las anima, y....le exige a las cosas una animación que la cosa no puede tener, posiblemente, a lo mejor esa magia, la magia, consiste en....en que tú le das vida aunque no la tengan nunca pero tú se la das de tal manera en tu cerebro que las cosas la tienen. Y tú te relacionas con...con cosas. Que tienen algunas veces forma humana. La fotografía, no? Las películas viejas, te dan un....te producen un sentimiento que no es solamente la...nostalgia de la juventud, o...o....o....del pasado, sino que es....la comprensión del paso del tiempo y por lo tanto de...de...de un ciclo, un ciclo, que viene a ser...el ciclo viene a ser un ritual también. No? Tú cumples un ciclo....tú haces el ritual de vivir. Yo creo, en la gente que no es católica, que no es religiosa, de todas maneras el ciclo se mantiene, el ritual se mantiene....se mantiene de una forma. Porque es parte de...yo creo que del ser humano. El Hom...el ser humano necesita contacto, aferrarse a algo....

13-¿Conoce usted las supersticiones, creencias y rituales que rondan el mundo del teatro?

¡Yo soy muy supersticioso! Y además cada cierto tiempo aparece una...una superstición nueva! Como la de los lunares, que yo no sé si te había dicho, no..no...no la conocía yo, la leí en el diario. Y empecé a...a ver en qué momento había usado yo lunares, porque yo también he sido diseñador de trajes. Me acuerdo que el único traje con lu...es decir, las dos últimas veces que he usado lunares, como diseñador, era en Costa Rica, una actriz que hacía una dueña de un café, entonces....y era una obra en que los personajes estaban vestidos como títeres, entonces la mujer no solamente estaba vestida como de café sino que de....con un traje....con una bata de cola, que son esas que tienen como capas así, y son más cortas adelante pa' poder zapatear, entonces....encontré que como era tan....a esta actriz le venía mucho la combinación de un...estampado....un blanco, así con lunares verdes y...y...qué se yo, orillas color naranja. Se veía muy bien, ella era extraordinariamente delgada....y bueno, se murió en un accidente como un año después. Un accidente espantoso. Y la otra relación que tengo es que hice una adaptación con....para los alumnos de la escuela de Tito Noguera, en el teatro Camino, hace como diez años, y....una....era una adaptación de cuentos de...de Boccaccio. Y....eran cinco cuentos. Y uno se llamaba Lunares. Y todo el mundo salía con lunares, o sea, partíamos, la niña...hasta con las zapatillas con

lunares, trajes con lunares, barriendo con una escoba y cantando...”noo rien de rien...” de la Piaf, y barría toda la cosa pa’...pa’ dejarla lista para...para...para la escena después de tres cuentos anteriores, y eh...la niña de la...andaba con un traje...ella andaba con un traje...qué se yo... un color cafésoso así, con lunares blancos, y...y...y con un...con un pañuelo con lunares, y la...la niña que hacía la joven, hacía...salía con un traje con lunares rojos, y el joven salía con una camisa con...con...así azul...azul con lunares amarillos, o no, amarillos no, porque amarillo no se puede usar, no pudo haber sido amarillo, debe haber sido azul con celeste...no sé, no me acuerdo bien...no me acuerdo muy bien de los colores. Pero...todo era lunares, excepto...excepto los...incluso un terno que me conseguí a lunares, ¡un terno de hombre! Las cosas raras que se encuentran en la ropa usada...y qué se yo, ¡hasta los calzoncillos! Pero porque claro, como era Boccaccio...había mucho destape, en el sentido no...no mostraban mucho pero que se sacaban los pantalones, y las g...había gitanas, y las gitanas...no tenían lunares excepto unos pañuelos...m? Ahora, de...de todo ese reparto, que eran muy buenos alumnos, eran estupendos actores, ninguno llegó. O sea... “llegó”, te digo yo, significa fue acogido por un grupo, o se integró a un grupo, o...hicieron televisión ocasionalmente en un par de capítulos, y, siendo buenos, no, no pasó nada. La niña...terminó siendo maquilladora y se casó y dejó el teatro, eh...el otro personaje masculino, que tenía una facha espectacular, terminó siendo de estos...¿cómo se llaman los que trabajan en los...en los aviones así atendiendo al públ...al cliente?

-Azafato?

Azafato. Azafato. Sí. Los azafatos son muy corrientes, no es detalle, eh...sobre todo en...en los vuelos a Estados Unidos, son muy habitual, porque se necesita que tenga un poco más de fuerza de repente pa’ solucionar problemas físicos yo creo...entonces los eligen por la facha. Nadie llegó, en el sentido como te digo, nadie...nadie...porque si tú ves gente sin condiciones, y la niña que contaba al comienzo, la empleada ésta que barría, nada, o sea, era una niña insistente, y “trabajo!” y vino cuando estábamos haciendo la película Gatos Viejos, vino y me dijo que...que por favor la...la metiera entre los extras o que si...la ayudara...porque ella quería aprender, si aunque no le pagaran. Llegó a ser hasta ayudante del ayudante de dirección, o sea un puesto ya, un puesto, le pagaron incluso, eh...bien, manejaba todos los grupos de extras y en fin, y entendió el trabajo. Nunca más se supo de ella. Terminó la película hace dos años. Por qué...?

-Y eso tú se lo adjudicas a los lunares?

Yo no...yo digo: por qué. Uno se pone supersticioso por qué? Porque claro, eh...las gitanas, tampoco llegaron...muy lejos. Tuvieron un poquitito más de suerte, pero no. Y sin embargo en los otros cuentos había gente que no trabajaba en ese cuento, y a esos les fue mejor. Mejor mejor. A pesar de que tenían menos talento, muchas veces. Es raro. Entonces tú dices...yo no...será? bueno, por si acaso. Más vale...[ríe] más vale no tentar al destino, ¿ves tú?

-Algunos entrevistados, escépticos, me han comentado que igual practican las supersticiones y rituales “por si acaso”....[ríe]

[ríe] No, pa’ qué vas...pa’ qué vas a...qué eres tú como para...digamos desafiar una cosa que está probada...como la...como trabajar en la Scottish play que hay que ser muy valiente o muy desinformado o...estar sin trabajo [ríe]. A pesar de....

-Pero y nunca nadie la hace?

Aquí se hizo...una vez, la hizo un actor, bueno y se quedó afónico como dos semanas...si te lo conté eso? No pero eso no es nada! En general se muere gente.

-Cómo.....

-Gente del reparto. Se muere la lady o se muere el personaje que hace Malcolm o...los otros o algún otro, alguien se muere de repente. Entonces, por eso en los camarines, si tú la llegas a nombrar, te echan del camarín afuera, te tienes que dar unas vueltas, no sé cuántas vueltas, en...en sentido contrario a las manecillas del reloj y después...no se qué...hay una obra que se llama "El Vestidor" y que al actor se le ocurre nombrar la obra y...y lo hecha el vestidor, o sea, el empleado de él lo echa del camarín! [ríe] porque...para que se limpie, ves tú, de la mala suerte. Porque la mala suerte finalmente ¿qué es? Es una sucesión de acontecimientos malos que no tienen explicación. Que por qué de repente te va mal en una seguidilla de cosas...por qué! Es muy extraño eso, y eso...bueno, uno trata...tiene...tiende...a culpar a estas...a estas cosas....La Ana González, por ejemplo, nos contaba que ella cuando joven, por hacerse la elegante llevó un pañuelo amarillo entonces la...la...la diva, porque la Ana era muy joven y estaba empezando en el teatro, la diva le pidió un...cómo se llama...algo para...un pañuelo o algo...para el traspirado o no sé qué cosa, y la Ana le pasó el pañuelo amarillo.....¡y la otra...! Armó un escándalo que poco menos que la despidieron te fijai! Ya quedó...ya fijada....o sea que hay gente que no te acepta el color amarillo, ni siquiera mucho....en muchos casos...el dorado.

-En serio? pero y cómo lo hacen cuando representan, por ejemplo, obras de Shakespeare o de época donde hay mucho dorado?

Claro! No, claro! Pero claro no.... dicen....claro, el metal dorado no importa pero telas doradas! M...el metal no. No, no. Si es el amarillo, y el amarillo en tela básicamente el que...el que está condenado por....tanto por los actores...o sea si los actores no se lo ponen. Si una vez hice un diseño para una obra, no sé si te lo conté, esto...una obra en Costa Rica...yo llegando, imagínate, estábamos adaptándonos al medio, teníamos una compañía pero todo el mundo sabía que yo además era diseñador de vestuario y de las otras compañías me pedían que hiciera vestuario. Y yo los hacía, porque....era....plata que entraba para el teatro, no para mí, porque nosotros éramos como una cooperativa, toda la plata entraba a un fondo común y para hacer las obras primero, y después nos daban mesada a la semana pa' comprar cigarrillos....[ríe] y...y...y hice un traje....lo único....lo único que encontré en el mercado, porque se llamaba "Pinocho Rey" y era un poco sobre Pinochet...pero así visto desde Centroamérica...una cuestión...emperador...o un rey...un rey muy....despiadado no? Un desastre como persona. Entonces claro, tenía que salir de rey po. Entonces le hice un traje de eso....un traje azul, y por supuesto con una capa que yo no....lo único que encontré era una especie...cómo se llamaba esta tela....eh....es parecida al terciopelo pero más...un poquito más ordinaria....más grueso...

-Plush?

mmm....Plush parece que es. Y...este, bueno, puse un....llevé, para que lo vea el director....muchos diseños, eran como unos veinte, una cosa así, era un montón de gente, porque era la compañía nacional de teatro, y aparece una señora que era la mujer del actor que iba a ser el...el pinocho rey. Y como te digo, el único color era una especie de plush...no amarillo sino que....mostaza. Mostaza. Yo dije Mostaza. No es amarillo. Entonces ya, miró.... "esto el pato no se lo va a poner". Entonces yo le dije.... "pero es que no hay otra cosa" le dije yo, porque.... "pero esto, él no se lo va a poner". Entonces yo.... "bueno, si no hay otra cosa se lo tendrá que poner"..... "es que no se lo va a poner". Entonces le dije ya, "entonces no se van a poner nada! Porque no voy a hacer ningún diseño de ninguna cosa" y agarré todos los dibujos y me fui. [ríe] Entonces la mala suerte ahí fue pa' mí. [ríe]. Perdí trabajo. Noo además yo no tengo carácter pa'....es decir, yo soy supersticioso pero [no soy loco?*o soy lógico]...uno....uno de repente....está en una obra...qué se yo....en....la misma

versión justo de los cuentos del Decamerón, aquí, y el diseñador, que era Sergio Zapata, nos puso un gorro de esos...renacentistas, llenos de frutas, flores y cuestiones. Y un invierno era Barril, la niña era la primavera, el joven era eh...como...el verano, con rojo, y la Bélgica hacía el otoño y yo hacía el invierno. No...porque era...no, espérate, ¿qué hacía yo? Porque...no, ¡yo hacía el otoño! O sea el gorro mío era el otoño. Hojas amarillas.....[ríe] todas las cosas amarillas en la cabeza. Entonces yo dije “ya bueno, ya! No puedo estar diciendo nada...porque va a parecer ridículo”...por supuesto me robaron la peluca durante las funciones, me....[ríe], no me pagaron, porque le pagaron a todo el mundo menos a mí...sí porque yo como era el autor yo tenía un...yo ganaba un 5,5% entonces eh...el...el productor dijo “sí, pero tú como recibes esa plata te voy a pagar al último” y al último fue que se fue a Perú, porque era peruano, y...y...y...no me pagó nunca. Le pagó a todos....además los otros poco menos que lo amenazaron con escopeta, te diré...claro, hay que pagar. Porque ¡claro! Bueno...entonces tú dices...pa’ qué arriesgarse, o sea, uno lo hace pa’ no molestar a la gente, por no parecer tonto, muchas veces se queda callado con esas cosas, pero, en el fondo, tú tienes...un ligero temor cada vez que viene...la...la cosa. Claro, no, yo creo. Yo creo que son desastrosas. Yo no me pongo amarillo nunca eh...es decir, el otro día estaba en escena con la Claudia Celedón, haciendo una...se supone que tomando un café al aire libre no? Y está la Bélgica y yo y llega la Claudia Celedón que es una actriz de televisión muy famosa, muy regia, muy...entonces, saca unas cosas, unas pastillas y todo, y de repente saca un encendedor. Amarillo. Entonces la veo que lo deja ahí. Entonces yo le digo “el encendedor...no...no...no...sácalo inmediatamente.” [esto con voz de disimulo] “ya sí sí “ y la otra [sonido de impresión] lo sacó, [ríe] lo guardó, y ahí siguió...[ríe] no, claro, todo esto para que no lo viera el director ves tú, estaba hablando así [habla con tono disimulado] con...por el lado...me entiendes...[ríe]. Que...que...que tonto parece ¿verdad? Pero....pero es un temor. Un temor a la mala suerte. A la cosa que no depende de uno. A la...a que entren a jugar fuerzas que no....que tú no las puedes manejar no más. Y eso...eso...como te dig...como te.....si sabes que algo las atrae, obviamente te alejas de ese...de esos elementos que atraen la mala suerte ahí.

-Qué otras prácticas recuerdas?

De...por ejemplo...hay mucha gente...pero esto no es una cuestión de suerte pero ayuda a la suerte, que entra al escenario con el pie derecho. Claro, que tú tienes que estar...no, yo siempre lo hago [ríe], que tú estás afuera y cuando se ve, cuando te ves, el primer...posibilidad de verte, tú haces esto aquí [hace gesto], y entraste con el pie derecho. M?

-Y eso por qué?

Porque la derecha es lo bueno, lo positivo. No es que la...sea lo negativo, pero no te defiende del azar al parecer la izquierda. [ríe] está en una cosa mucho más....lo que pasa, pasa. A lo mejor es una defensa. Em...igual como alguna gente que...que como se llama que....para evitar la mala suerte hacen ejercicios de relajación o...o son ejercicios para soltarse de la tensión, del temor que...porque uno es como un torero ¿te fijas? Entrás y...si hací algo mal, no tiene vuelta. Y los cantantes son peores que los actores. Son mucho más...más...más terribles. Más...más...porque allá una desafinada es....puede ser la...el comienzo del fin de una carrera, tú tení un furcio en teatro, de repente...qué se yo, yo he estado en una obra, haciendo una escena con Tito, una obra que se llamaba Home, que era...y hablaba, y hablaba, maravilloso, lo más difícil que he hecho en mi vida. Y...y cuando lo hacíamos bien estábamos muy contentos, porque duraba treinta y cinco minutos de una escena en que no tiene lógica lo que tú vas diciendo, o sea, dices....hablas de un tema...por ejemplo...pero son como

tres frases más o menos em...por ejemplo, “los acantilados son muy bonitos”, “a veces dan susto”, “sí”, “sí yo tenía un bote” y así durante treinta y cinco minutos. O sea cambiando, “blablablablaba”, y hablado de la familia real, de la...del papá, de la mamá, de magia, de jugar cartas...todo, todo lo imaginable. Y...un día...Tito va saliendo...y había una persona que nos seguía...entre bastidores con el texto...entonces Tito dice “hoy día si que estuvimos bien ah? Estuvimos fantástico”, y el tipo dice “se saltaron tres páginas!” [ríe]...¡tres páginas! ¡pero por qué! ¡cómo! Y qué, bajo qué circunstancia que no nos dimos cuenta ninguno de los dos! Porque claro, a veces una persona se equivoca y dice una...una frase adelantada y de repente hay pies, o sea, parecidos, entonces tú dices la respuesta que dabas más adelante la dices entonces por eso te saltas un buen pedazo. Entonces si tú te das cuenta, vuelves, en la medida en que eres sereno...[ríe], que se supone que es el ideal, o lo que sea, vuelves atrás y...y recuperas la parte perdida, si es que es posible. M? Si no, si es que la cuestión va en un orden muy así 1, 2, 3, 4, 5 no, no se puede po. No se puede poner el 4 después del 2. En ese sentido.

-Y lo de no silbar en el escenario?

Ah no eso es fatal! [ríe] fatal! si tú solamente puedes silbar cuando el personaje silba. Ahí sí. No...o sea a ti no...te fijas que si...por ejemplo la Masha de Las Tres Hermanas de Chéjov, silba. Y todas las hermanas le dicen “no oye no...no silbes Masha!”...y ella...

- Y de dónde vendrá eso? Sabes?

Eh...eh...no sé. Y...y...pero si tú haces la actriz que hace la Masha, en general le va muy bien porque es un papel fantástico ¿te fijas? Pa’ hacer la Masha tú tení que tener...la Bélgica la hizo en Uruguay con Atahualpa del Cioppo, que es un gran director, y...eh...y silbaba, y le fue...imagínate, era la primera vez que tabajaba en Uruguay y estuvo entre las mejores actrices del año...sí, le fue muy bien, muy bien, y bueno lo pasó muy bien en el teatro El Galpón y todo.

[interrupción]

-Y el mierda mierda, lo dices?

Sí. Claro. O...claro, los extranjeros dicen “break a leg”, o sea quiébrate una pierna, claro.

-Así se dice.....

Claro! Nosotros hicimos...hicimos...hicimos el...ah, esta es otra, te voy a contar, aquí me acordé de una realmente mala. Nosotros hicimos la danza macabra de Strindberg y por un contacto...rarísimo...la vino a dirigir el mayor especialista de Strindberg en Suecia. Imagínate lo que es eso. Que se llama [Kevin Ian?], debe haber muerto ya, trabajaba en una película...con...con guión de Bergman, era una de las primeras personas que aparecía, maravilloso actor y director increíble, pero no hablaba castellano y vino con la señora, y la señora estaba en la platea tejiendo. Tejer en...en...no se puede. No se puede, es decir...pero ¿cómo le iba decir a la señora del director que habían venido de Suecia que no hablaban...ella no hablaba castellano ni nosotros hablábamos sueco, teníamos que entendernos por inglés, no...? Era toda una serie de cosas que finalmente nos quedamos callados. Pero...el...el...me dijo...bueno, cuando estrenamos, me dijo... “break a leg!” [ríe] y yo dije “bueno...” Y “no!” me dijo “ah, por Dios” la Carmen Hernández, es una cosa muy habitual en Europa decir “quíbrate una pata” o “quíbrate un pie” en vez de decir “mierda mierda”: Así que ahí había dos...dos...supersticiones más o menos fuertes...y...por supuesto, la obra, que era en el teatro grande de la Católica, en la parte de abajo, o sea que tiene como 380 localidades, que iban mucho, tuvimos mucho...cuando mucho mucho, tuvimos 28. 28 personas. Y después....

-En la obra....?!

Con la obra! Que había dirigido [Keve Ian*], con la obra de Strindberg. La Danza Macabra. Máximo 28. Máximo 28. La gente se aburría mortalmente y después la crítica la eligió la mejor obra del año. De no entender. O sea, era la más bonita de ver, la mejor producción, y era la mejor actuada.

-Y tú tienes tus propios rituales?

No...no, no, antes....no. Que yo recuerde no.

-¿Y todo aquello de no nombrar palabras? ¿la bicha por ejemplo?

Ah! Sí, esa yo en una obra la puse. La puse. Y los actores, ponte tú, cuando llegaba el momento estaban todos así [gesto del “contra” con tres dedos de la mano] porque al relajar....y funcionaba. Eso funcionaba. O sea que estaban todos haciendo “contra”. Pero si no había una persona que hiciera contra.....podía pasar algo malo realmente.

14-¿ O sea la mayoría de ellas las practica?

Sí pero no cuando...cuando....el año que escribí La Remolienda no ten.....no sabía de esa superstición. Y era una....qué se yo, aparecía en una adivinanza. O sea qué era tal cosa que hacía tales cosas. Entonces....incluso, fíjate que en una versión que se está haciendo ahora dirigida por....HernnVallejo....creo que la actriz, al actriz anterior por lo menos, porque cambió de reparto, porque las hacía hac....lo que se está haciendo, con giras por todos lados. No permitía que se dijera. O sea que hizo que se cambiara el texto. [ríe] Porque si no no trabajaba. Que no, que no, y que no y que no y que no y que no.

-Un entrevistado estudiante también me contaba que le habían hecho cambiar de animal, de la bicha a un ratón ponte tú.....

[ríe] Debe haber sido en La Remolienda.

15-¿cree en ellas, o lo hace por imitación?

No....porque...porque....es decir....¿por qué los toreros van a rezar antes de salir al ruedo? ¿te fijai? Para tener una protección. Una contra. Una especie de escudo. Algo que repela los....porque....todo esto de...de...de tener furcio...o decir....o saltarse algo, son malas jugadas del cerebro ¿te fijai? Son tonterías, no son....no tienen por qué pasar si tú lo tienes seguro ya! Entonces tú no quieres que entre la casualidad a jugar. Y la casualidad puede...puede no ser a tu favor sino que en tu contra más bien [ríe], porque en general es así. Entonces tú te previenes.[se para a buscar un cigarrillo] ves tú, esto no lo puedo llevar, tú no puedes [señala algo de mala suerte amarillo].... Y sin embargo, y sin embargo, si tú....si tú quieres que....es decir, tienes que....cosas para tener plata ¿mm? Hay montones de formas y todo, pero las flores amarillas son una de las me....mayores, las flores amarillas, pero tú no las puedes....tú no puedes regalar....por ejemplo, si tú regalas[ríe] en una obra me llama la Gloria, porque yo había hecho los trajes de una obra, entonces....trabajaba la Gloria Münchmeyer, entonces me llama y me dice....el día del estreno me dice “[sonido de impacto o impresión] Alejandro!” “oye....mira....” me muestra un ramo que le había llegado, flores secas. Flores secas. Entonces.... “esto da mala suerte?!”, “atroz po” le dije yo, o sea lo tiró pa’ afuera! [ríe] el ramo que había.....se quedó con la tarjeta. [ríe] Pero es que no, las flores secas no se puede. Imagínate....secas, no, tú no puedes regalar flores secas para un estreno. Y el clavel no está bien visto.

-El clavel?!

El clavel. Mmm. No, no es bueno, no es bueno para nada.

19-¿Y qué piensas de todas estas cosas? ¿las consideras una tradición o qué?

Mm. Yo creo que....te insisto. Es....para qué arriesgarse. Yo digo: para qué. Puede que....por qué. Porque tú no entiendes, son inexplicables. Tonterías de uno.....por supuesto que toda la gente, el 98% de la gente, cree que son tonterías. Pero uno es el

que está en...en la corte ¿ves? Uno es el que está arriesgándose. Que está pasando un peligro. Y eso es un peligro real.

-Para ti es un peligro permanente?

No, es un peligro, es una cuestión....mira...cuando tú le caes bien al público tú vas como en una nube....es una de las cosas más maravillosas que puede haber. Pero si tú tienes que estar batallando, trabajando....es que no es un trabajo, si eso es lo que pasa. Cuando tú estás....cuando tú estás bien, y estás bien eh....cómo se llama.....yo en La Celebración lo pasaba brutal....lo pasaba fantástico....yo veía que los otros....algunos de los otros sufrían y yo decía “bueno...no”...es que yo me entendía mucho con....con el Pesutic, y entonces....me decía “ponte de cabeza” y me ponía de cabeza....así de sencillo y finalmente salió....o sea, a la gente le gustaba, no sé si salió. Y fijate....y fijate que....bueno, cómo te digo, pero...pero....es arriesgado en el sentido de que si no....si falla...por ejemplo, te digo, no en ese montaje, pero en...en...en otro que yo he visto, hay gente que realmente tú dices “pero esta persona más vale que se vaya pa’ su casa” ¿te fijas? Y después resulta que hace otra cosa bien. Pero nunca está mal. Por qué....¿te fijai? Por qué....

-Y qué crees tú que es lo que media allí?

Creo que hay una....creo que hay una energía que de repente está mal distribuida. De uno....del actor.....o del director. Porque...o...o muchas veces puede estar en la obra también la mala energía.

18-¿Sabes más o menos de dónde vienen las supersticiones? ¿cuál es su historia?

Mira, muchas vienen de España y muchas son de.... de gitanos ¿no? Que estamos....estamos ahí....revueltos con....[ríe]...estamos todos....somos todos gitanos. [ríe] Te quiero decir de alguna manera a secas...en ese sentido. Entonces eh....hay....como todo, hay siglos de...de que pasan las cosas. Es decir, por ejemplo, cuando nosotros nos casamos, nos regalaron un gato negro, negro retinto, que se supone que el gato negro.... si tú te atraviesas con un gato negro te va mal. ¡Qué esperanza pues oye! Nos iba fantástico con el gato, lo adorábamos, y era un gato divertidísimo, se llamaba Henrik Ibsen....[ríe] sí....pero era negro, entonces....tú decías.... “no...”...es decir, las supersticiones son....que un gato se te atravesase por la calle, será...un auto! Esa es una superstición para automovilistas. [ríe] No pa’ mí....no pa’ mí....eh....

-Pero por ejemplo, que hayan obras que no se pueden nombrar, de dónde viene eso....?

Porque hay...hay una tradi...es decir, hay una tradición de accidentes.

-O sea, vienen como de una tradición de la incertidumbre..?

Sí, desde luego, si eso es siempre....si eso es lo que dicen siempre en Inglaterra.... “si lo que pasa es que si se hace esta obra te va a pasar algo malo”....a alguien...del reparto.....a alguien. Tú no sabes a quién. Alguien se va a morir, a alguien le va a pasar esto, alguien va a perder un...un ojo, una pierna, o se va a caer y va a quedar enyesado y va a perder la posibilidad de hacer una película, son distintos tipos de desgracias ves tú....

-Y lo de no silbar por ejemplo...?

Mira, tú...pasar por debajo de una escalera es mala suerte también. Como tú bien sabes. Por qué? Porque te puede caer algo encima que te....en Viña, nosotros estábamos haciendo La Celestina, y en medio del escenario, es decir, pa’ pasar, estábamos....un montón de cosas y había una escalera, la única manera era pasar por debajo...yo pasé silbando por el escenario....porque me acordé de que el antídoto era silbar....pero me olvidé que estaba en el escenario. Bueno. El decorado que estaba a presión en el Teatro del Ángel aquí estaba pescado como con palos...¿no? entonces, la Jael Hunger, que hacía de la Melibea, tenía que ir de un lado para otro, pero no....lo

tenía automatizado, no vio los palos, y se chocó con uno y se cayó....pegó en el adelante, en la cara, aquí, la bella Melibea se iba transformando en el monstruo de la laguna negra a cada minuto ves tú que pasaba la obra.....eh....el actor, que cómo se llama, que hacía Sempronio pasó por el subterráneo y como no lo había hecho nunca resbaló y se rebanó un pedazo de traste, así que le chorreaba la sangre por el escenario. Y después....eh...[ríe] y después yo me tenía que subir por una escalera de cuerda ¿no? Porque era la única manera de salir, se supone que era un jardín cerrado, entonces, bueno no era, si había bastidores y todo, pero había la idea.....la escala ya te daba.....la escalera de cuerda, y empiezo a subir la escalera de cuerda, voy a la mitad y ¡pum! Se cae toda la escalera conmigo más....qué iba a hacer yo oye? Irme por....entre bastidores no más po....

-[ríe] Se podría decir entonces que has corroborado la veracidad de las supersticiones...

[ríe] Entonces yo decía... “en qué minuto estuve en ese lugar...en qué minuto fatal!”....[ríe].

20-¿Vincula usted la pervivencia de estos espacios supersticiosos y rituales con la relación existente (o inexistente, esto depende de las respuestas anteriores) entre los actores –en su quehacer como creadores- y el ámbito de “lo sagrado”, “lo espiritual”, “Lo ritual”, “la búsqueda del sentido” [como usted prefiera llamarlo]?

Yo creo que mira, yo no creo que los pintores para crear tengan que tener alguna manera....alguna manera de hacer una cosa....hay gente que escucha música, en fin, no es que les de suerte sino que la mente se les....se les predispone mayormente. Entonces em.....la...el...cómo te digo, como te decía antes, el peligro que encierra la posibilidad de equivocarse...es que siempre está presente. Las bailarinas viven aterradas....porque si dan un mal paso, o sea, cualquier...en cambio, que...que...en qué consiste la perfección....es toda una cantidad....en el ballet no hay problemas con el amarillo fijate, pero hay problemas con otras cosas. Son otras. Otras. Siempre hay.....siempre hay cosas que tú no puedes hacer para... sobrevivir. Sobrevivir es lo....lo importante aquí. O sea tener buena suerte significa que tú tienes más posibilidades de seguir haciendo algo que te gusta. O....o en el caso de los toreros que la parte que les gusta es torear, porque la aventura y la cosa y el desafío y todo lo demás, em....es lógico....es lógico que si tienen un mal paso lo agarra el toro po. Tú estás toreando al público también. El público es un toro. Que tienes que sencillamente hacer....y el toro tiene que gozar tanto como....como gozas tú. Mm? No hay muerte....tú no matas al público, pero lo...lo tocas, lo haces reír o lo haces llorar o lo haces estar atento. Si no, fracasas.

-Pero y tú crees que los actores por el hecho de estar en esa frecuencia, en ese estado de las cosas, de la incertidumbre y de crear mundos, porque al crear en el fondo estás creyendo...

Claro.

-Entonces como estás creyendo....tú crees que eso les genera una tendencia o los hace más propensos a creer en estas supersticiones y cosas?

Sí, una...una hipersensibilidad podría ser, una cosa como de...de tener la piel más delgada, que las cosas te....te afectan más.....sí. Ahora, obviamente hay actores que no son supersticiosos. No son supersticiosos para nada. Pero tampoco está ahí por...por...porque....es muy raro un....un diseñador que te ponga algo amarillo, es muy raro, y si te lo pone, como esta señora allá en Costa Rica que me dijo “el Pato no se va a poner eso”, em.....eh....también aquí hay....hay....hay....qué se yo, gente que....que...no....los diseñadores no....ya están acostumbrados a que los actores digan...“Pero no! cómo se te ocurre....!” Y entonces se....se corre la voz, de...de....de... de esa objeción. Tanto al diseño como al....al traje mismo. De

repente.....yo me encontré un traje fantástico en la ropa usada para este personaje...amarillo..... “nooo!” “nooo!”...hasta el extremo que los calzoncillos amarillos que son buena suerte usarlos en la noche de año nuevo, tú ni siquiera.....uno se pondría un calzoncillo amarillo para ir al teatro. Aunque no se vea. Aunque no se vea. Pero tú lo tienes.....tienes el peligro.....tú voluntariamente decidiste eh....como quien dice eh....rebelarte contra la super....la superstición. Entonces lo pagas. Lo pagas. [ríe] la rebelión contra....contra la casualidad o contra lo ignorado....no, es mala, es mala, es mala....no se puede....en esto....en esto no se puede. Incluso, como te digo, la gente que no cree sigue la corriente. Nadie te dice....te dice....”buena suerte” el día del estreno....porque eso es lo peor que puede haber. O sea si alguien te llega a decir tú inmediatamente le dices “oye....no, cambia....estai....el teatro....las cosas aquí son así. Hay que hacer esto”. Entonces uno va transmitiéndole a los más jóvenes también la....la....las cosas que a uno le transmitieron. Y así.

Testimonio Escrito Liliana García

Actriz uruguaya, más de 50 años, Escuela de Arte Dramático Teatro El Galpón y Escuela de Arte Dramático Teatro Circular.

Algunas consideraciones en torno al teatro, su función y su índole ritual.

Para la cultura euro-céntrica los inicios del teatro (la construcción arquitectónica misma) se establece en Grecia, por los siglos V y IV A.C, al lado del templo de la deidad sanadora, porque se creía que luego de curar el cuerpo se debía ‘alivianar y sanar el alma’ para salir completamente del dolor que se había sufrido y para ello se debía ir al teatro. No me voy a referir a otras culturas, te hablo de la occidental en la que yo fui formada. Aristóteles hablaba de la catarsis en la tragedia, catarsis del público, hablaba de redimir, “purificar” al espectador de sus propias bajas pasiones, haciéndolo así reflexionar a través de la historia contada y no repetir los errores que lo llevarían indefectiblemente a un final trágico. Luego vemos a Aristófanes en los mismos escenarios, que se burla y ríe de todo y de todos, de los poderes establecidos, de la burocracia ateniense, de los filósofos...etc...y las risas que inundarían esas representaciones pienso que también serían catarsis, catarsis para entender a través de la crítica social que el autor hacía, tal vez como enfrentar un comportamiento distinto como sociedad o como rebelarse frente a la injusticia.

El teatro es un terreno fértil para la sociedad. Ahora no construimos un anfiteatro del templo de Asclepios, ni ponemos ofrendas a la divinidad...pero sí esa herencia de nuestros antepasados sigue sobre nuestros hombros. Yo soy una de las personas que está convencida que este oficio puede sanar las almas de los pueblos. En los tiempos oscuros de la historia (sin ir más lejos de nuestra América Latina en las décadas de los 60’ y 70’), el teatro que levantamos fue según mi criterio el de la “complicidad”, complicidad con un público que entendía el nuevo lenguaje que habíamos inventado. Decíamos lo que estaba prohibido a través de la “boca de otros”. Revisitamos los clásicos del teatro universal, por ejemplo, refiriéndome a mi país Uruguay y los pusimos en escena denunciando la situación de opresión que vivíamos. Siento que el rito en esos tiempos era justamente la complicidad con el público, cuando nos cortaban la luz para perjudicarnos, en el Teatro Circular de Montevideo, repartíamos farolitos de mantilla que el público sostenía en lugares estratégicos y continuábamos la función como si nada hubiera pasado.

La ritualidad es la base de nuestro oficio, las supersticiones son la parte anecdótica de ella, pero es tan fuerte la tradición que seguimos practicándolas y transmitiéndoselas a las nuevas generaciones de forma oral, como antiguamente se transmitía la literatura...El espacio teatral desde la entrada al folliet en adelante, es un espacio sagrado, un espacio de respeto y de silencio y esto también es parte de un rito, ¿y por qué es así?...Porque en ese espacio se reúne un grupo de personas a crear desde el vacío de ellos mismos, de sus propias existencias y del mundo que está fuera de esas puertas, se juntan a crear un mundo distinto...nos convertimos en seres de otros tiempos y espacios...y para ello necesitamos la sacralidad, la pureza de ese espacio que ha sido habitado por tantas almas, por tantas energías que están ahí en el éter y nos ayudan a crear.

Hace pocos meses estuve y me integré a un grupo de compañeras y compañeros actores que pertenecen al Teatro Valle Occupato di Roma. Hace un año y medio atrás el Comune de Roma decidió que lo cerraría porque daba mucho gasto y pocas ganancias. Los actores y técnicos decidieron ocuparlo y junto a los ciudadanos del Comune auto gestionarlo. En ese teatro inaugurado el 7 de Enero de 1727 y por donde pasaron actores y creadores de una relevancia inmensa para nuestro oficio, el autor italiano Luigi Pirandello, escribió y estrenó sobre ese escenario ‘Sei Personaggi in Cerca d’Autore’...

El primer día que los compañeros actores me llevaron a recorrerlo, me pasó algo maravilloso y que podría resumir la ritualidad teatral. La actriz que me acompañaba, una chica joven Orsetta, me dice en un momento ‘y ahora vamos al escenario’...Yo pensaba... ‘a éste escenario dónde pasó tanta historia de nuestro oficio...’, me embargó una emoción extraña al pisar esas tablas y mirar hacia delante esa maravilla de arquitectura. Sentir esa energía inmensa que se encerraba ahí. Un grupo de técnicos estaba terminando de armar una escenografía sobre el escenario, había polvo, virutilla, en fin, restos de los materiales utilizados, una chica joven se puso a barrer el escenario y de pronto se escucha desde el fondo del escenario un grito: ‘noooooooooooooooooo’...el que gritaba era un tramoya, un hombre mayor que trabajaba en el Valle desde hacía más de 40 o 50 años...La pobre chica queda paralizada con la escoba...Él se acerca a ella y le dice: ‘no puedes barrer el escenario, si lo haces hacia adelante ahuyentas al público, si lo haces hacia atrás la obra será un fracaso...tienes que hacerlo en círculos, con amor, con paciencia e ir recogiendo la basura si es necesario con tus manos, de cada círculo...en este escenario está la vida de muchas y muchos que ya no están, tenemos que dejarlos que nos sigan acompañando...’

Se me cayeron las lágrimas y pensé... ‘este oficio tiene algo especial que otros no tienen’...somos una tribu, una gran tribu universal de mujeres y hombres que llevamos sobre nuestros hombros la responsabilidad de ir caminando con las sociedades un pasito más adelante, para ir contándoles su propia historia y muchas veces vaticinando lo que vendrá.

Podría contarte mil anécdotas más sobre los espíritus, nuestros compañeros que ya no están, sobre sus energías y hechos que han sucedido...Los compañeros a los que entrevistaste también tienen muchas anécdotas con respecto a esto, pero también es parte de nuestro ritual (en general) contarlas entre nosotros, no sé, será parte de ese respeto a lo sagrado que sentimos cuando atravesamos la puerta para entrar al teatro y dejamos la vida afuera, dejamos afuera lo que somos y lo que está pasando, dejamos afuera el mundo real y entramos en nuestro pequeño gran mundo universal de la creación y los sueños...el pintor queda exhausto al terminar una gran obra, pero queda plasmada sobre la tela, nosotros quedamos exhaustos y nuestro dibujo queda plasmado en el éter, esa es la fuerza y la energía creadora del teatro.